

Program zostanie ogłoszony 15 września

Oświęcim dla świata

**Nazwa będzie zmieniona,
bo nawet poważnym zagranicznym mediom
zdarza się donosić o „polskich obozach koncentracyjnych”**

(INF. WŁ.) Państwowe Muzeum w Oświęcimiu-Brzezince zmieni nazwę, bowiem obecna przysparza sporo kłopotów. Nawet poważnym zagranicznym mediom zdarza się donosić o „polskich obozach koncentracyjnych”. „Stabo zorientowani widzowie i czytelnicy mogą odnieść wrażenie, że to Polacy mordowali w Oświęcimiu Żydów, dlatego uważamy, że należy przywrócić niemiecką nazwę obozu” – uważają autorzy Programu Oświęcimskiego. Zmiana nazwy muzeum (na „Miejsce Pamięci i Muzeum Auschwitz-Birkenau”) to najmniej kosztowny punkt Programu. Koszt pozostałych działań oszacowano na niespełna 94 mln dolarów.

Rząd zobowiązał się przekazywać te pieniądze sukcesywnie – począwszy od roku przyszłego. Dzięki temu do końca wieku Muzeum wraz

z otoczeniem oraz sąsiadującym z nim miastem zmieni się nie do poznania. Autorzy Programu mają nadzieję, że od tego momentu skończą się wszelkie nieporozumienia i konflikty wokół Auschwitz.

Program Oświęcimski, opracowany przez władze Oświęcimia przy współudziale wojewody bielskiego, przeszedł już wszystkie fazy konsultacji. Po przyjęciu go przez rząd i naniesieniu poprawek przez Kancelarię Prezydenta RP, został życzliwie przyjęty przez środowiska żydowskie (prezydent Aleksander Kwaśniewski przedstawił Program w czasie wizyty w USA). W Urzędzie Rady Ministrów kończą się prace nad strategicznym programem rządowym dla Oświęcimia, który zostanie ogłoszony 15 września.

Szczegóły – str. 3

Najdrożej w Warszawie Ceny wynajmu rosną

(INF. WŁ.) Wynajęcie komfortowej garsoniery czy pokoju z kuchnią w największych miastach kraju to koszt bliski, a w niektórych miastach nawet wyższy niż połowa średniej płacy krajowej. Do tak wysokich kosztów wynajmu dochodzą jeszcze wydatki na czynsz i opłaty za gaz i prąd. Najdroższa jest Warszawa, gdzie wynajęcie garsoniery kosztuje 200 dolarów miesięcznie. W innych miastach ceny są niewiele niższe. Od drugiej połowy sierpnia prawdopodobnie wzrosną, bo przecież wtedy studenci zaczynają szukać mieszkań.

„Mieszkania dla bogatych”
oraz „Ruchome ceny
nieruchomości” – str. 2

Blisko „Korony Himalajów”

Wielicki na K2

Zespół wszedł nie zdobył dotąd granią

Polski himalaista Krzysztof Wielicki w towarzystwie dwóch Włochów wszedł w sobotę na drugi co do wysokości szczyt świata K2 (8.611 m) leżący na pograniczu Pakistanu i Chin. Zespół dokonał wejścia północną, nie zdobył dotąd granią K2.

Krzysztof Wielicki był kierownikiem międzynarodowej wyprawy na K2 grupującej alpinistów z Polski, Włoch i Stanów Zjednoczonych. Wielicki, który w 1980 r. był autorem pierwszego zimowego wejścia na Mount Everest (8.848 m), zdobył tym samym swój trzydziesty ośmiotysięcznik. Do „Korony Himalajów” – wejścia na 14 samodzielnych szczytów Himalajów i Karakorum – brakuje mu jeszcze tylko ośmiotysięcznego Nanga Parbat. „Korona Himalajów” – wejście na wszystkie 14 samodzielnych szczytów Himalajów i Karakorum, przekraczających wysokość 8 tys. metrów, była do tej pory udziałem czterech alpinistów: Reinholda Messnera, Jerzego Kukuczki, Erharda Loretana oraz Carla Carsoio. (PAP)

Egzotyczne wakacje

„Ta podróż była koszmarem”

(INF. WŁ.) – Byłyby to wspomniane wakacje, gdyby nie skandaliczne zachowanie właściciela firmy turystycznej Bacha, pod opieką której byliśmy – mówi Janusz Domrazek, mieszkaniec Żywca, uczestnik wczasów w Turcji. – Miałam zepsute wakacje nieodpowiedzialnością szefa firmy i kosztowną, niebezpieczną podróżą – dodaje pani Maria, mieszkanka Krakowa, prosząc o zachowanie anonimowości.

Autobusy wyjechały z Polski w środę o godz. 13. W Turcji były dopiero w piątek o godz. 21. Po wypakowaniu bagażu kierowcy zjedli kolację i już o północy, a więc w niespełna trzy godziny od przyjazdu, ruszyli w powrotną drogę zabierając wczasowiczów. – Ta podróż była jednym wielkim koszmarem. Błądziliśmy w nocy po górach Bułgarii. Poza tym kierowcy byli

tak zmęczeni, że w pewnym momencie zatrzymali autobus i obaj drzemali – mówi pani Maria.

Zdaniem Mariana Luteckiego, kierownika biura „Eurokar” podróż odbywała się zgodnie z polskimi normami. – Kierowca może prowadzić pojazd 8 godzin. Po 4-godzinym wypoczynku może ponownie usiąść za kierownicą – twierdzi Marian Lutecki.

Tymczasem według rozporządzenia Ministerstwa Transportu czas pracy kierowcy nie może przekroczyć 8-10 godzin dziennie, ale dobowy czas wypoczynku kierowcy musi wynieść 10 godzin.

– Całe szczęście, że dojechalismy. Słyszy się o wypadkach autobusowych. I trudno się dziwić, skoro kierowcy jadą ponad 100 godzin bez prawdziwego wypoczynku – podkreśla pani Maria. (PAP)

W Zawoi

Dwa razy „nie”

(INF. WŁ.) Wczoraj w Zawoi przeprowadzono referendum na temat planów rozszerzenia Babiogórskiego Parku Narodowego i stworzenia we wsiach Zawoja i Skawica tzw. otuliny. Do urn poszło ponad 50 procent spośród ok. 6 tys. uprawnionych.

Na oba pytania referendum: „czy chcesz poszerzenia Parku” i „czy chcesz otuliny”, ludzie w większości odpowiedzieli: „nie”.

Szczegóły – str. 4

Koło Sanoka

Rewelacje „Fajki”

(INF. WŁ.) Wszystko wskazuje na to, że na wczesnośredniowiecznym grodzisku „Fajka”, w Trepczy koło Sanoka, archeolodzy odkryli cmentarzysko złożone z tzw. grobów podłytowych. Jeżeli tę rewelację potwierdzą m.in. naukowcy z Zakładu Antropologii Instytutu Biologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, którzy zbadają wydobyte szkielety ludzkie, będzie to pierwsze tego rodzaju cmentarzysko odkryte w Polsce.

Szczegóły – str. 3



Fot. PAP/CAF

169 rosyjskich żołnierzy zginęło, a 618 zostało rannych w trwających od wtorku w Groznych walkach między wojskami rosyjskimi i czeczeńskimi bojownikami. Taki oficjalny bilans rosyjskich strat przekazała wczoraj agencja TASS. Korespondencja „Dziennika” z Moskwy – str. 9

78 godzin trwała akcja ratunkowa w kopalni „Śląsk” w Rudzie Śląskiej

Zginął 650 metrów pod ziemią

Wczoraj po południu – po 78-godzinnej, nieprzerwanej akcji ratunkowej w kopalni „Śląsk” w Rudzie Śląskiej – wydobyto spod skalnego rumowiska zwłoki 38-letniego Jarosława Akslara.

Osunięcie skał nastąpiło w czwartek rano w przodku chodnika na poziomie 650 m pod ziemią. W rejonie zagrożenia znajdowało się sześciu górników, pięciu zdołało uciec.

Akcja ratunkowa rozpoczęła się godzinę później. Ze względu na bezpieczeństwo i ciasnotę nie można było zastosować żadnych maszyn. Ratownicy ręcznie usuwali skały, podając je do kolegów znajdujących się w tyle chodnika.

Fachowcy oceniają, że była to jedna z najtrudniejszych akcji w polskim ratownictwie górniczym. W miejscu, gdzie nastąpiło osunięcie skał, temperatura przekraczała 30 st. C, a wilgotność powietrza sięgała 90 proc. Ogółem, w akcji uczestniczyło 100 ratowników.

Nie ustalono jeszcze, czy Jarosław Akslar zginął na miejscu, w czasie wybuchu, czy później. W kopalni „Śląsk” pracował od 6 dni. Osierocił 3 dzieci.

(PAP)

**Wraz
z dzisiejszym
„Dziennikiem
Polskim”
otrzymują Państwo
bezpłatny dodatek
„JEZDZĘ
Z DZIENNIKIEM”**

**SKŁAD
CELNY**

37-07-00

Mleczarska Spółdzielnia
Pracy „WIDOK”
Kraków, ul. Lindego 1

2334qjb

Zanim podejmiesz decyzję
czy pokryć dach
odwiedź

**DACH
CENTRUM**

U-NEX MARKET

ul. Zawila 55B, tel. 66-81-30
czynny 8 - 17 soboty 8 - 13

„POLIFARB” WROCLAW S.A.
ul. Kwidzyńska 8, 50-964 Wrocław
tel. 25-30-41, tlix 0712544, fax 25-31-99

WYPRÓBUJ NASZĄ JAKOŚĆ !!!

**Najpopularniejsze w kraju
farby emulsyjne**

CERTYFIKAT
JAKOŚCI
DLA POLIFARBU
WROCLAW S.A.



Reg. nr 4983-01

nadany przez renomowaną
niemiecką firmę DQS zrzeszoną w EQNet
- światowym związku firm certyfikujących
i Polskie Centrum Badań i Certyfikacji.
Światowy certyfikat to efekt wieloletniej dbałości
o jakość produkcji z myślą o spełnieniu
oczekiwań i wymagań Klienta.



2652k

D-6613



Ruchome ceny nieruchomości

Systematycznie wzrastają opłaty pobierane przez gminy z tytułu wieczystego użytkowania nieruchomości

(INF. WL.) Problem dotyczy przede wszystkim mieszkańców najbardziej atrakcyjnych miejscowości turystycznych oraz niektórych dzielnic dużych miast. Ostatnia nowelizacja ustawy o gospodarce gruntami daje jednak możliwość odwołania się od decyzji gminy oraz umożliwia wykupienie na własność wieczyste użytkowanego gruntu.

W myśl ustawy, opłaty mogą być pobierane w wysokości nie większej niż 1 procent wartości rynkowej gruntu wykorzystanego pod budownictwo mieszkaniowe, oświatę, służbę zdrowia, opiekę społeczną; w przypadku terenów oddanych na cele obronności i bezpieczeństwa - 0,3 procent ich wartości, w pozostałych przypadkach - 3 procent. Aktualizacja cen - a co za tym idzie podwyższenia (lub obniżenia, co zdarza się jednak w wyjątkowych przypadkach) opłat - nie można dokonywać częściej niż raz w roku, zaś wartość rynkową gruntu ustalają biegli powołani przez gminę.

Do niedawna decyzja gminy była ostateczna. Od ubiegłego roku zainteresowani mają jednak prawo odwołać się od niej do Kolegium Odwoławczego przy Sejmiku Samorządowym. Okazuje się, że z możliwości tej korzysta sporo osób. Decyzję gminy zaskarżyli niedawno mieszkańcy warszawskiego Żoliborza, którym

opłatę za wieczyste użytkowanie podniesiono w tym roku o kilkaset procent. Równocześnie skierowali sprawę do Rzecznika Praw Obywatelskich, który uznał, że użytkowanie wieczyste gruntów pod budownictwo mieszkaniowe nie powinno stanowić źródła dochodów gmin.

Wydział Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa z końcem ubiegłego roku wystosował kilkaset wypowiedzi dotychczasowych umów dotyczących przede wszystkim nieruchomości pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne i spółdzielcze. Najmniejszy wzrost cen nastąpił w Nowej Hucie, największy w Śródmieściu - gdzie w niektórych przypadkach opłaty zwiększyły się nawet 3-4-krotnie. Z trybu odwoławczego skorzystało około 30 procent zainteresowanych. W połowie przypadków zostały zawarte ugody, w niektórych Kolegium Odwoławcze uznało racje skarżących. Zofia Pijanowska, wicedyrektorka Wydziału Skarbu Miasta UMK podkreśla, że gmina Kraków - chcąc uniknąć gwałtownych podwyżek opłat - aktualizuje ceny nieruchomości systematycznie od 1992 roku. Obecnie cena 1 metra kwadratowego gruntu pod budownictwo mieszkaniowe wynosi w Krako-

wie średnio około 30 zł, pod budownictwo komercyjne - nawet ponad 100 zł.

W Tarnowie z możliwości odwołania się od wydanych z końcem 1994 roku wypowiedzi skorzystało prawie 10 procent ich adresatów. Sprawy przed kolegium toczą się do dziś, ale - jak podkreśla Krystyna Szostak, naczelniczka Wydziału Geodezji w Urzędzie Miasta - wielu spośród odwołujących się wykupuje na własność wieczyste użytkowane dotąd nieruchomości. Jest to możliwe dzięki temu, że wzrost cen gruntu w tym mieście nie następuje zbyt szybko. Obecnie 1 m kw. ziemi pod budownictwo mieszkaniowe kosztuje tutaj w granicach od 10 do 15 zł.

Ponieważ aktualizacja cen jest bardzo kosztowna (honoraria dla biegłych są bardzo wysokie), rady gmin decydują się na jej przeprowadzenie jedynie wówczas, gdy cała operacja rokuje szanse na konkretny dochód. I tak np. w Nowym Sączu - choć ceny nieruchomości idą tutaj systematycznie w górę - nadal obowiązują opłaty sprzed trzech lat. Podobnie jest w Rzeszowie, gdzie jednak w najbliższym czasie planuje się podniesienie cen najtańszych dotąd gruntów.

(DSF, DW, BEA)

■ **KOŁOS ZE SZCZECINA.** Ze specjalnej pochylni „Odra Nowa” przygotowanej do budowy jednostek o nośności do 50 tys. DWT zjechał największy statek w historii Stoczni Szczecińskiej m/v „Engen Rainbow”. Matką chrzestną zwodowanej jednostki, która powstała na zamówienie drugiego co do wielkości armatora w RPA Unicorm Lines, była małżonka prezesa Rady Nadzorczej Grupy Engen, Lynn Angel.

■ **MNIEJ PATENTÓW.** W ciągu ostatnich kilku lat wyraźnie spadła liczba udzielanych w Polsce patentów. Jeszcze w 1980 r. Urząd Patentowy udzielił (według GUS) 5 736 patentów na polskie wynalazki, natomiast w 1995 r. - już tylko 1 619.

■ **„RUSŁAN” W POZNAŃNIU.** Na lotnisku Ławica w Poznaniu wylądował samolot AN 124 „Ruslan” - największy samolot transportowy w cywilnej eksploatacji. Waga startowa tego olbrzyma produkcji rosyjskiej wynosi 405 ton. Obsługuje go ośmioosobowa załoga. By wylądować samolot ten potrzebuje 1000-1200 metrów pasa startowego.

■ **AIR SHOW W BYDGOSZCZY.** 100 tys. widzów spodziewają się organizatorzy zaplanowanego na 24-25 bm. w Bydgoszczy Festynu Lotniczego, na którym zaprezentowane zostaną najnowocześniejsze samoloty wojskowe państw NATO; od F-16 po Mirage 2000-5.

(INF. WL.) Wynajęcie komfortowej garsoniery czy pokoju z kuchnią w największych miastach kraju to koszt bliski, a w niektórych miastach nawet wyższy niż połowa średniej płacy krajowej.

Kraków

Za wynajęcie 25-metrowej, komfortowej garsoniery w centrum Krakowa trzeba zapłacić około 350 zł miesięcznie. W cenę wliczony jest czynsz, nie uwzględnione są natomiast inne świadczenia, jak opłaty za energię, gaz itp. Wynajęcie takiej samej garsoniery w Nowej Hucie kosztuje już o 100 zł mniej. Komfortowy pokój z kuchnią (30-35 m kw.) w Śródmieściu kosztuje 600 zł, na Piaskach i w Nowej Hucie - o połowę mniej.

300 zł trzeba zapłacić w Bieżanowie za nieumeblowane, 35-metrowe M-2 bez telefonu. Cena wynajęcia dwupokojowego mieszkania o podobnym standardzie i powierzchni jest mocno uzależniona od dzielnicy. W Nowej Hucie i na Dąbiu M-2 kosztuje od 400 zł wwyż. W Bieżanowie cena minimalna jest niższa o 50 zł, a w Śródmieściu waha się w granicach od 450 do 500 zł. Krowodrza jest dla bogatych. Najbiedniejsi lub najoszczędniejsi z bogatych muszą zapłacić 680 zł, a ci, którzy chcą mieszkać w luksusie, płacą miesięcznie około 1000 zł.

M-4 jest najdroższe w Śródmieściu i kosztuje, bagatela, od

Mieszkania dla bogatych

W Krakowie najdrożej w Krowodrzy i Śródmieściu

300 do 1800 dolarów. Krowodrza jest tańsza, bo wynajęcie tam 3-pokojowego mieszkania to koszt od 1000 do 1200 zł. W Podgórzu i Nowej Hucie minimalna stawka za takie samo mieszkanie wynosi około 500 zł, maksymalna - 700 zł, w Podgórzu i w Nowej Hucie 1000 zł. Najbogatsi mogą wynająć cały dom. Najtańsze są w Płaszowie (około 1000 zł), najdroższe na Woli Justowskiej - 4000 zł. Wynajmującymi domy są częściej firmy niż osoby prywatne.

Warszawa

W warszawskich agencjach nieruchomości ceny za wynajęcie mieszkań podaje się w dolarach. Najtańsze kawalerki (od 20 do 30 metrów) kosztują około 250 USD plus opłaty za energię elektryczną i gaz. Garsonierę bez mebli można wynająć za 200 USD. Najdroższe są mieszkania w Śródmieściu, najtańsze w peryferyjnych dzielnicach stolicy - na Ursynowie i Bemowie.

Przedstawiciele międzynarodowych firm wybierają luksusowe „apartamenty” za 2-3 tys. USD. Za podobną cenę ambasadory wynajmują mieszkania dla swoich pracowników. „Apartamenty” mają zazwyczaj 100 metrów powierzchni, wyposażone

są w najlepsze telewizory, wideo, wieże stereo, sprzęt kuchenny, a nawet ręczniki i podstawowe środki czystości. Biznesmeni czasem wynajmują te luksusowe mieszkania płacąc za cały rok z góry, a spędzają tam zaledwie kilka dni w miesiącu. Twierdzą, że bardziej im się opłaca niż pobyt w hotelu.

Najdroższe mieszkanie, jakie udało nam się znaleźć w warszawskich agencjach, kosztowało 5 tys. USD (210 metrów kw.). Jak nam powiedziała pracownica biura pośrednictwa, „na takie albo i droższe mieszkania stać tylko rosyjską mafię”.

Bez pośrednictwa agencji można wynająć w Warszawie małą kawalerkę (20 m kw.) już za 200 zł. Można znaleźć również 3-pokojowe mieszkanie za 500 zł plus opłaty.

Poznań

Wynajęcie kawalerki (30 m kw.) bez telefonu i mebli kosztuje około 400-500 zł, taka sama umeblowana i z telefonem kosztuje od 500 do 600 zł. Za mieszkanie o powierzchni 60 m kw. (3 pokoje) - w zależności od standardu - trzeba zapłacić od 600 do 800 zł. Do tego dochodzi czynsz, który przy takiej powierzchni wynosi 200 zł oraz inne opłaty (gaz, prąd). Cztero-

pokojowe 80-metrowe mieszkanie kosztuje w zależności od komfortu i dzielnicy od 700 do 1000 zł.

W Poznaniu nie ma tak dużych jak w Krakowie dysproporcji cenowych w różnych dzielnicach miasta. Dużą rolę natomiast odgrywa stan budynku. Przy wynajmie taniej jest, gdy opłaty wnoszą się z góry za jakiś okres, najczęściej za rok lub kwartał.

Łódź

Pusta kawalerka kosztuje od 200 do 300 zł, za komfortową należy płacić od 300 zł miesięcznie wwyż. Komfortowa kawalerka przy ulicy Piotrkowskiej to miesięczny uszczerbek z zarobków wynoszący 500 zł. Czynsz za taki lokal to kolejne 100 zł plus inne opłaty. Wynajęcie M-3 kosztuje przeciętnie od 350 zł w górę. Średnia cena wynajmu trzypokojowego mieszkania wynosi od 400 zł, plus czynsz. Komfortowe i w dobrym miejscu miasta M-4 to wydatek rzędu 350 dolarów. Od 700 do 1000 dolarów trzeba zapłacić za wynajęcie wolno stojącego domu.

Gdańsk

W Gdańsku najtańsza kawalerka kosztuje 300 zł.

- Wszystkie mieszkania za niższą cenę to - za przeproszeniem - rudery - twierdzi właścicielka jednej z agencji nieruchomości. Dwupokojowe mieszkania kosztują 500-600 zł, a superkomfortowe, 3-pokojowe - 1 tys. zł. Najdroższe są domy jednorodzinne w Sopocie i w Orłowie - w willowej dzielnicy Gdańska - 1,5-2 tys. USD za miesiąc.

Lublin

Lublin nie jest wielkim miastem, ale mieszka w nim prawie 40 tys. studentów, którzy przez cały rok są klientami agencji wynajmujących mieszkania. Pojedyncze osoby wynajmują kawalerki za 300 zł. Dużym zainteresowaniem cieszą się dwupokojowe mieszkania za 500 zł. Mieszka w nich najczęściej 4 studentów. Najtańszy lokal z ofert lubelskich biur to dwupokojowe, 70-metrowe mieszkanie w starym budownictwie za 250 zł. Płatne z góry za cały rok.

Lubelscy biznesmeni wynajmują najczęściej całą kondygnację w domku jednorodzinnym (50 metrów - 700 zł plus opłaty). Najdroższa oferta, jaką ostatnio miały lubelskie biura, to dom jednorodzinny - 300 m za 2 tys. zł. - Takie drogie mieszkania wynajmują tylko polscy biznesmeni. Cudzoziemcy, gdy usłyszą cenę 1500 zł, to nawet nie chcą rozmawiać - powiedziała pracownica jednego z biur w Lublinie.

(AM, K.W.)

CEGIELNIA

» CERMEGAD «

duży wybór asortymentu, atrakcyjne ceny.

PUSTAKI MAX

CEGŁA PEŁNA,

KRATÓWKI K-1, K-2, K-3.

NAJNIŻSZE CENY:

dachówki, cegły klinkierowej, styropianu.

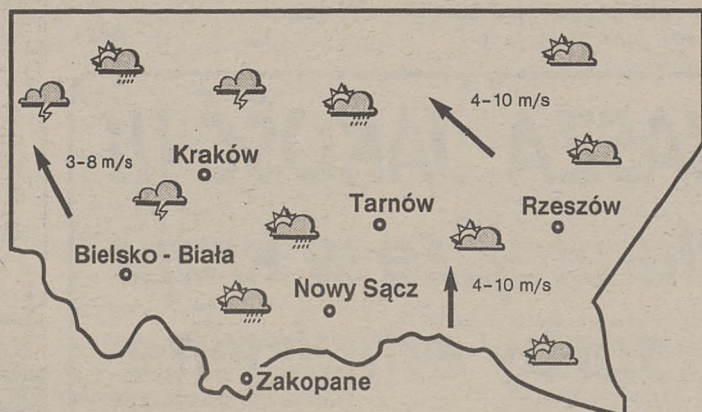
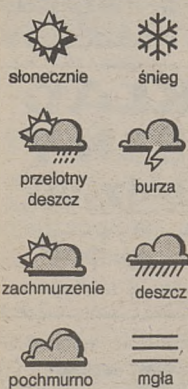
ZARADUNEK GRATIS!

Kraków-Łęg, ul. Zatyka 8, tel. (012) 44-95-34.

217408



Prognoza pogody



Temperatura (min./max)

Bielsko	14	25	Nowy Sącz	14	26
Częstochowa	13	25	Przemyśl	14	27
Kasprowy Wierch	8	11	Rzeszów	14	28
Katowice	14	25	Tarnów	15	28
Kraków	15	26	Zakopane	13	23
Krosno	16	26	Warszawa	13	26

Sytuacja baryczna

Polska południowo-wschodnia znajduje się pod wpływem niżu z centrum nad Niziną Niemiecką. Od zachodu zbliża się układ frontów atmosferycznych.

Prognoza pogody

W dzień we wschodniej Małopolsce zachmurzenie małe i umiarkowane, bez opadów. Na Górnym Śląsku i w zachodniej Małopolsce w dzień stopniowy wzrost zachmurzenia aż do wystąpienia po południu i wieczorem przelotnych opadów deszczu i burz. Temperatura maksymalna od 25 st. na Górnym Śląsku do 28 st. we wschodniej Małopolsce, wysoko w Tatrach 11 st. Wiatr umiarkowany i dość silny, południowo-wschodni, w górach halny. W nocy zachmurzenie duże i umiarkowane, okresami przelotne opady deszczu i burze. Temperatura minimalna od 13 do 16 st., wysoko w Tatrach 8 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w rejonach burz dość silny i porywisty, południowo-wschodni i południowy.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Trudności są pokonywalne, a częściowo - pozorne. Weź się w garść, działaj, nie jesteś na wojnie.

BYK (21 IV - 21 V): Mimo dobrej formy i korzystnych układów, zachęcających wręcz do ryzykanctwa - działaj pragmatycznie.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Miło, spokojnie, przyjemnie - żyjesz sobie na luzie. Dobrze.

RAK (22 VI - 22 VII): Trudności, jak zwykle, pokonasz. Odnajdziesz satysfakcję. Wolny, swobodny, zadowolony.

LEW (23 VII - 22 VIII): I dobrze. Problemy są... rozwiązywalne. Szanse sukcesu spore. Idziesz przez życie śmiało.

PANNA (23 VIII - 22 IX): W znakomitej formie intelektualnej: błyskotliwy, sugestywny, wygadany - z humorem dobijasz interesów.

WAGA (23 IX - 22 X): Wartość księgi, szukaj mądrości, dumaj. Z czasem napiszesz esej - szkic krytyczny życia?

SKORPION (23 X - 21 XI): Miło, wesoło i radośnie. Znow młody, dynamiczny - w życia wiosnie.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Ciesz się słońcem, pogodą, urokiem życia. Buduj w sobie optymizm. Radosny - zdziałasz więcej. Więcej w sobie odkryjesz.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Jeszcze dzień, dwa i zmieni się układ planetarny - odetchniesz głębiej. Na razie zajmij się konkretnymi. Idź prosto przed siebie.

WODNIK (21 I - 20 II): Dobrze, tylko uważaj na zdrowie. Więcej spokoju i opanowania. Dystans, inteligencja, planowe działania.

RYBY (21 II - 20 III): Wesoło, spokojnie, radośnie - otwierasz miły tydzień. Idzie bardzo dobrze.

ASTROLOGUS

Kto urodził się 12 sierpnia... Spokojny, konsekwentny, śmiało zmierza do celu.

Oświęcim dla świata

24 godziny

Na terenie należącym do spółki „Maja” (gdzie miało powstać osławione centrum handlowe) prace będą kontynuowane, ale zmieniona zostanie planowana funkcja obiektów

(INF. WL.) W Urzędzie Rady Ministrów kończą się prace nad strategicznym programem rządowym dla Oświęcimia, który zostanie ogłoszony 15 września.

Program rządowy oparty będzie na tzw. Wariancie I (oszczędnym) Programu Oświęcimskiego (dwa pozostałe zakładały większe wydatki z budżetu państwa - odpowiednio: 125 i 158 mln dolarów). Wariant ten przewiduje rewolucyjne zmiany zarówno w obrębie samego muzeum, jak i w jego bezpośrednim otoczeniu; zakłada też odbudowę i restaurację obiektów związanych z życiem przedwojennej społeczności żydowskiej w centrum Oświęcimia. Przy byłej głównej ulicy miasta miałyby powstać przynajmniej dwa Ośrodki Kultury Żydowskiej pod patronatem Instytutu Yad Vashem.

Jedną z funkcji, jakie rząd zamierza przeznaczyć na realizację Programu, wykorzystana zostanie na dostosowanie muzeum do nowych funkcji. Zmieniona zostanie wystawa główna. Dotychczasowa, po 40 latach, jest już zniszczona, a poza tym skierowana była do całkiem innego odbiorcy (większość obecnie zwiedzających nie zna realiów okupacji). Według nowej koncepcji ekspozycja podkreślać będzie nie tylko ogrom dokonanej zbrodni, ale i przejawy dobrej (sylwetki słynnych więźniów, ruch oporu). Zwiedzający mają też uzyskać jasną odpowiedź na pytanie, dlaczego Auschwitz jest symbolem Holocaustu dla Żydów, miejscem świętym dla Polaków, symbolem męczeństwa dla Romów i innych narodów.

Z terenu muzeum znikną funkcjonujące tu dotąd ogródki działkowe (zasłaniające widok krematorium I od strony ulicy), udostępniony zostanie zwiedzającym ogród przy willi komendanta Hoessa (w samej willi - poza murami muzeum - mieszkają dziś potomkowie przedwojennych właścicieli), usunięty zostanie hotel i gastronomia. Opróżnione zostaną budynki, w których dziś mieszkają pracownicy muzeum (muszą oczywiście powstać lokale zastępcze).

Blisko 25 mln dolarów (27 proc.) pójdzie na uporządkowanie strefy ochronnej wokół muzeum, której dotych-

czasowy kształt wzbudzał i wzbudza najwięcej emocji, będąc podłożem licznych konfliktów. Wiele obiektów w sąsiedztwie muzeum - powstałych po wojnie - zostanie rozebranych (m.in. hurtownie w pobliżu parkingu). Zlikwidowane też zostaną powojenne obiekty stojące w miejscach związanych z obozem (np. w miejscu, gdzie odbyła się pierwsza wielka egzekucja, vis a vis bramy, którą wjeżdżają do muzeum oficjalne delegacje, stoi dziś stacja paliw PKS...). Miejsca te (jest ich kilkanaście) zostaną uporządkowane i oznaczone tablicami w trzech językach.

Znikną wszelkie reklamy, a w obiektach w sąsiedztwie muzeum dozwolona będzie jedynie działalność nie kolidująca z charakterem miejsca. Każdy taki obiekt oddzielony będzie od muzeum pasem zieleni. Pięciometrowe pasy zieleni będą miały łączną długość ponad 1,2 km. Ekspozowane obiekty historyczne (np. Zakłady Tytoniowe - dziś własność amerykańskiej firmy Philip Morris) mają być od strony muzeum odnowione.

Na terenie należącym do spółki „Maja” (gdzie miało powstać osławione centrum handlowe) prace będą kontynuowane, ale zmieniona zostanie planowana funkcja obiektów. Powstanie tu nowoczesne zaplecze dla zwiedzających (sklepy spożywcze i pamiątkarskie, restauracja, parkingi). Sąsiadujące z terenem „Mai” budynki „Spół-” zaadaptowane zostaną na potrzeby muzeum. Podobnie - budynek, z którego dwa lata temu, po wieloletnim konflikcie, wyprowadziły się karmelitanek.

Autorzy Programu zwracają uwagę na konieczność pilnego wykupienia dla muzeum terenów, na których leżą ruiny tzw. Czerwonego Domku, pierwszej komory gazowej (zamordowano w niej dziesiątki tysięcy ludzi). „Jest to sprawa, którą obecnie interesują się Żydzi i należałoby tu ubiec kolejny międzynarodowy skandal” - pona- glają autorzy. Kontrowersje budzą też inne miejsca: bocznicą kolejową (szły nią pierwsze transporty), którą ledwie udało się uratować przed rozbiórką, czy teren Monowic, dokładnie opisany przez znanych więźniów,

m.in. noblistę Elie Wiesela. Należy je właściwie upamiętnić.

Prawie 15 mln dolarów kosztować ma - również bardzo pilna - modernizacja układu komunikacyjnego wokół byłego obozu. Ulica Leszczyńskiej, biegnąca wzdłuż ogrodzenia - dzisiaj główna trasa ruchu tranzytowego wielkich ciężarówek - ma pełnić rolę wyłącznie drogi dojazdowej do muzeum. Wymaga to budowy (prawie od zera) nowej drogi - na bazie równoległej ulicy Kolbego. U wylotu tej ulicy powstanie ma nowy most na Sole. Przebudowa i modernizacja obejmie kilka kilometrów dróg (oraz cztery newralgiczne skrzyżowania) i drugie tyle - chodników (wraz z dużymi placami i skwerami).

Rekonstrukcja i rewitalizacja żydowskich obiektów (kamieniczki, szkoła, bożnica, wytwórnia wódek Haberfeldów) w centrum Starego Miasta pochłonie co najmniej 16 mln dolarów. Autorzy Programu liczą na zaangażowanie środowisk żydowskich; mogłyby tu powstać duże ośrodki kultury żydowskiej, np. pod patronatem Instytutu Yad Vashem.

Projekt zakłada też powstanie Międzynarodowego Centrum Kongresowego i Seminaryjnego oraz Międzynarodowego Ośrodka Edukacji. Potrzeba jest wielka, bowiem co roku do muzeum i władz miasta zwraca się kilkadziesiąt instytucji, uczelni i ośrodków badawczych, chcących nawiązać współpracę na miejscu. Miasto da tereny, a państwo - pieniądze na zorganizowanie międzynarodowego konkursu urbanistyczno-architektonicznego. Potem wszystko będzie zależało od ofiarności zagranicznych rządów, organizacji, instytucji. W czasie wizyty w USA prezydent Kwaśniewski wyraził nadzieję, że realizację Programu Oświęcimskiego, zwłaszcza w zakresie dotyczącym upowszechniania wiedzy o Auschwitz i odkłamywania historii (a temu miałyby służyć centrum kongresowe i ośrodek edukacji) wesprą również finansowo organizacje i stowarzyszenia żydowskie.

ZBIGNIEW BARTUŚ

Kazanie prałata

- Jeśli przed nadchodzącymi wyborami prawica nie zjednoczy się, to nie będzie miała szans. Każdy z prawicowych polityków myśli jedynie o własnym stołku i o własnej karierze, zaś ci, którzy powinni dążyć do zjednoczenia prawej strony sceny politycznej, grają - powiedział ks. prałat Henryk Jankowski z kościoła św. Brygidy w Gdańsku.

Kazanie o podobnej treści Jankowski wygłosił także podczas wczorajszej mszy, odprawionej w kościele św. Brygidy w Gdańsku. Odwołując się do Ewangelii, mówiącej o zasianym ziarnie, które zagłuszy ziele, powiedział, że prawicy potrzebni są młodzi ludzie, którzy mogliby ją zjednoczyć. Tymczasem - według niego - młodzi ludzie „boją się starych, którzy nie dopuszczają ich do władzy”.

(PAP)

SdRP za konstytucyjnym terminem wyborów

Koalicyjne przetargi

SdRP uważa, że wybory parlamentarne powinny odbyć się w konstytucyjnie przewidzianym terminie, czyli na jesieni przyszłego roku. Przewodniczący socjaldemokracji Józef Oleksy powiedział wczoraj, że dla jego partii sprawą fundamentalną i absolutnym politycznym priorytetem jest przeprowadzenie referendum konstytucyjnego w obecnej kadencji parlamentu. Oleksy zapowiedział, że w przyszłym tygodniu mogą rozpocząć się rozmowy koalicyjne z PSL, dotyczące kwestii związanych z reformą centrum.

Zdaniem Leszka Millera, „nie znajduje uzasadnienia” propozycja, aby w związku z wchodzącą w życie od 1 października reformą centrum, rząd podał się do dymisji. Miller podkreślił, że przyjmując pakiet ustaw o reformie centrum parlament dobitnie wyraził zaufanie gabinetowi Włodzimierza Cimoszewicza.

- SLD nie przewiduje zmiany premiera ani zmiany rządu z powodów politycznych, bo nie ma takich okoliczności - mówił Miller. Dodał, że rekonstrukcja rządu będzie przebiegać w sposób rozciągnięty w czasie - zakończy się pod koniec stycznia przyszłego roku. - Nie ma więc jednego momentu, w którym gabinet mógłby być podany do dymisji i drugiego - w którym w całości mógłby być powołany - stwierdził. - Jedynym sposobem rekonstrukcji rządu jest sukcesywne występowanie przez premiera z wnioskami do prezydenta, który będzie podejmował decyzje odwołujące poszczególnych ministrów i będzie wręczał nowe nominacje - podkreślił Miller.

Oleksy powiedział, że SLD proponuje PSL podjęcie konsultacji w sprawie reformy centrum, gdyż reforma nie powinna stać się polem przetargów ani nie musi stać się okazją do ustalania nowych zasad współdziałania i wyścizniania nowych stref wpływów obydwu koalicjantów.

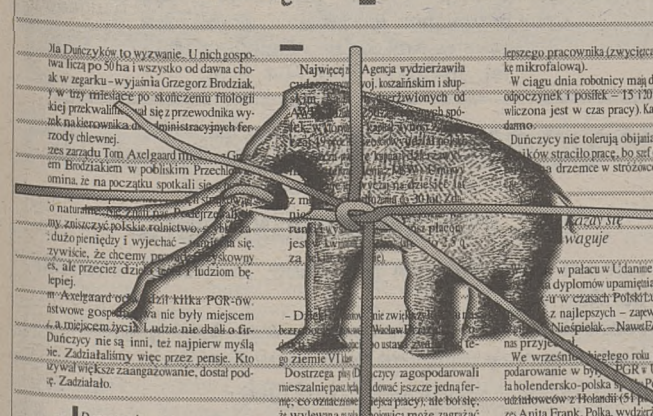
Jak podkreślił Oleksy, sprawa kandydata na ministra skarbu będzie jednym z pierwszych tematów poruszonych podczas spotkania PSL i SLD. Dodał, że obaj koalicjanci chcą obsadzić to stanowisko. Oleksy przyznał, że kandydatem SLD na stanowisko ministra administracji i spraw wewnętrznych jest obecny szef URM Leszek Miller.

Miller zapewnił, że konsultacje z PSL będą poważne i „nie będzie żadnych wariantów siłowych”. - Ani przez chwilę koledzy z PSL nie będą odnosili wrażenia, że chcemy zastosować metody, które są nie do przyjęcia - zaznaczył.

- SdRP opowiada się za sojuszem z PSL i za spokojnym kontynuowaniem prac koalicji co najmniej do końca tej kadencji Sejmu - powiedział Oleksy. Przyznał jednak, że na posiedzeniu prezydium partii wyraźnie podkreślano, iż SdRP najbliższą programowo jest Unia Pracy.

(PAP)

- zwiąż makulaturę -
- rozwiąż problem -



RADY ODPADY

ZGŁASZAJ TWOJE RADY 0-800 23332

Rewelacje „Fajki”

(INF. WL.) Wszystko wskazuje na to, że na terenie wczesnośredniowiecznego grodziska „Fajka” w Trepczy koło Sanoka, archeolodzy: Jerzy Ginalski z Państwowej Służby Ochrony Zabytków w Krośnie i Maria Zielińska z Muzeum Historycznego w Sanoku, oprócz obiektu sakralnego z XIII wieku i pojedynczych grobów - o czym „Dziennik” informował - odkryli cmentarzysko złożone z tzw. grobów podpiłkowych. Jeżeli tę rewelację potwierdzą m.in. naukowcy z Zakładu Antropologii Instytutu Biologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, którzy zbadają wydobyte szkielety ludzkie, będzie to pierwszy tego rodzaju cmentarzysko odkryte w Polsce.

Prof. dr hab. Michał Parczewski z Instytutu Archeologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, który w zeszłym tygodniu był na grodzisku, w „Dzienniku badań”

napisał m.in.: „Ocenił bardzo wysoko wartość odkrycia dokonanego w Trepczy. Jest to kapitalny obiekt o randze porównywalnej z bardzo nielicznymi dziełami architektonicznymi w tej części Polski (praktycznie tylko Przemyśl jest miejscem podobnych odkryć we wschodniej Małopolsce).

Tymczasem, kiedy reporter „Dziennika” w miniony weekend odwiedził „Fajkę”, natrafiono na kolejne groby, a archeolodzy koncentrowali się na pracach przy eksploracji szkieletów ludzkich. Do tej pory w sumie takich grobów podpiłkowych, gdzie we wczesnym średniowieczu w niektórych rejonach Europy, np. na dzisiejszej Słowacji, grzebano zmarłych, odkryto pięć. Wszystkie przykryte płytami piaskowcowymi znajdują się przy wejściu do świątyni zorientowanej na linię wschód - zachód. Szkielety są ułożone horyzontalnie, z głowami w części

zachodniej wzgórza. Ponieważ jeden z grobów znajduje się częściowo pod świątynią, Jerzy Ginalski nie wyklucza, że na cmentarzysku, wstępnie datowanym na XII wiek, zbudowano świątynię, tę odkrytą kilkanaście dni wcześniej, o której tajemniczym zapadnięciu się archeolodzy dowiedzieli się z legendy opowiedzianej przez miejscową ludność.

Znalezione od zeszłego roku przez archeologów zabytki w „Fajce”, zwłaszcza ozdoby i przedmioty o charakterze sakralnym, świadczą o wpływie kultury bizantyjskiej na te tereny. Ostatnio odkryty pierścień ze złożonego srebra składa się z siedmiu prostokątów, a na każdym z nich znajduje się symbol krzyża. Pierścień zdobiony techniką niello, polegającą na inkrustacji powierzchni przedmiotu siarczkami srebra, jest charakterystyczny dla zabytków wczesnośredniowiecznej Rusi.

(CZAK)

NAJWIĘKSZA WZORCOWNIA
WANNOWA
BIDETOWA
UMYWALKOWA
PRYSZNICOWA
KUCHENNA
DODATKI
TEL. (012) 222-987
KRAKÓW
UL. GRODZKA 60
a3 FIRMA HANDLOWA

KANADYJSKIE POKRYCIA DACHOWE
IKO
Dachówka bitumiczna: 6 wzorów, 11 kolorów, 10 lat gwarancji, trwałość koloru i posypki min. 40 lat
CENY PROMOCYJNE:
1) papa zgrzewalna nawierz. SBS 12,33 zł/m²
2) papa perforowana 2,99 zł/m²
3) dachówka bitumiczna 14,58 zł/m²
UWAGA: Oferta dla bogatych, hit sezonu w USA i Kanadzie:
DACHÓWKA BITUMICZNA W KOLORZE NIEBIESKIM
Siding amerykański cena: 16,36 zł
SZKŁO MADOR WITRYNA
SEZONOWA OBNIŻKA CEN NA SZKŁO PRODUKCJI POLSKIEJ HSO KARA, HSO SZCZAKOWA, FLOAT - GLAVUNION
Gwarancja dostaw w okresie jesiennym dla stałych klientów
U nas zawsze uzgodnisz niższą cenę na szkło krajowe
Kraków ul. Centralna 53 tel. (012) 44 89 60 (090) 33 08 16

Finał Sabałowych Bajan

Szalona noc
w Niebieskiej Dolinie

(INF. WL.) Wczoraj po południu w Bukowinie Tatrzańskiej zakończyły się jubileuszowe XXX Sabałowe Bajania. Impreza trwała okrągły tydzień; podczas gdy liczba uczestników wszystkich konkursów nie przekracza zwykle setki - tego roku jury pod przewodnictwem prof. Aleksandry Boguckiej naliczyło 215 punktów programu.

Ministrowi kultury w przejeździe do Bukowiny przeszkodził zły stan zdrowia po przebytej operacji. Wyręczyła go pani dyrektor Departamentu Upowszechniania Kultury, Anna Szabat. Dla zasłużonych bukowiańskich twórców i ludzi sercem oddanych kulturze, przywiozła ona ministerialne dyplomy i nagrody. W gronie uhonorowanych znaleźli się: Franciszek Hodorowicz-Sewców, Stanisław Buńda, Józef Koszarek, Zygmunt Kuchta, Jan Kuruc, Franciszek Chowaniec, Jan Łapka, Janina Hodorowicz, Stanisława Górkiewicz, Jan Hodorowicz i Zbigniew Cwiżewicz.

Goście i miłośnicy Bajan spędzili szaloną noc w Niebieskiej Dolinie - tam odbyło się pasowanie ośmiu zbójników, którzy musieli przejść ciężkie próby, mianowicie: przypalanie węglem, próbowanie nalewki z owczego i końskiego łajna oraz z krwi wściekłego komara, zakuwanie w kajdany lub w dyby, picie krwi z dzikiego koguta, okadzanie i kropienie. Jan Kuruc, prezes

STL, na zbójników pasował tego roku: wojewodę Marka Oleksińskiego, Ryszarda Sikorę (I program Polskiego Radia), Henry'ego van der Croona - Holendra, prezesa Międzynarodowej Fundacji Wspierania Miast Karnawałowych, Antoniego Malczaka - szefa Wojewódzkiego Ośrodka Kultury, Zbigniewa Pełkę - prezesa Wydawnictwa „Gazeta Krakowska”, Ljubco Jovanovskiego - kierownika gościnie występującego zespołu z Macedonii, Stanisława Kowalczyka - dyrektora nowotarskiego oddziału PZU i Andrzeja Ciotę - dyrektora biura Zarządu Głównego STL.

W tłumie gawędziarzy jury postanowiło przyznać „złote spinki” równorzędnie aż dziesięciu dorosłym bajarzom: Janowi Guttowi-Mostowemu z Poronina, Józefowi Pitoniowi z Zakopanego, Stanisławowi Kurkowi z Koniny, Józefowi Kapałce z Łapsz Niżnych, Marii Grzegorek z Juszczyzny, Piotrowi Gąsienicy-Makowskiemu ze Szczawnicy, Stanisławowi Buńdzie z Bukowiny, Stefani Budzie z Nosówki, Alojzemu Śmiechowi z Piekieniaka i Annie Kawalec ze Smrokowa. W kategorii młodzieżowej najpiękniej bajali: Damian i Mariusz Karkoszka z Lipnicy Wielkiej oraz Joanna Para z Leśnicy-Gronia. Najlepszymi dziećmi gawędziarkami okazały się natomiast: Barbara Grzegorek z Juszczyzny i Natalia Karlak z Lipnicy Wielkiej.

(ASZ)

„Europa zjednoczona solidarnością”

Rowerami na Jasną Górę

(INF. WL.) Dzisiaj, o godz. 9.00, rozpocznie się w Rynku Głównym krakowski etap międzynarodowej wyprawy rowerzystów „Europa zjednoczona solidarnością”. Przedsięwzięcie to zostało zorganizowane przez katolicką Szkołę Etyki w Ekonomii Uniwersytetu w Bassano oraz Watykańską Fundację „Centesimus Annus Pro Pontifice”.

- Pragniemy - podkreśla reprezentujący włoskich organizatorów dr Giovanni Scalco - włączyć jak największą liczbę osób w Europie w ideę solidarności, ukazać głębokie związki ekonomiczne, etyczne i kulturowe łączące różne kraje Europy i nadające jej wspólną tożsamość. Wyrażamy przekonanie, że bariery ekonomiczne, kulturalne i zwyczajowe mogą i powinny być pokonywane w imię godności człowieka i jego podstawowych praw. Naszym celem jest promocja idei szkoły uczącej zasad etyki w ekonomii.

Wyprawa wyruszyła 4 sierpnia z Bolonii. Młodzi rowerzyści, którzy w niedzielę przekroczyli granicę z Polską, odwiedzili wielkie sanktuaria maryjne - m.in. Monte Berico, Castelmonte, Mariazzell, spotkali się też z przedstawicielami władz świeckich i duchownych dużych miast, znajdujących się na trasie wyprawy. W miastach tych (Bolonia, Weronia, Vicenza, Bassano, Udine, Wiedeń, Linz, Praga), a także dzisiaj w Krakowie, podpisany zostanie specjalny pergamin, który uczestnicy wyprawy złożą następnie na ręce przeora klasztoru jasnogórskiego. Rowerzyści z Włoch, Austrii, Czech i z Polski pojedą niezwykle malowniczą trasą, prowadzącą przez Ojców, Pieskową Skalę, Pilicę oraz Zawadę.

Jutro, po powrocie do Krakowa, odbędzie się na stadionie Cracovii o godz. 15, z udziałem uczestników, wielki wyścig rowerowy o nagrodę Magazzini Nico, organizatora polskiego etapu wyprawy „Europa zjednoczona solidarnością”.

(J.M.)

Przez Przemysł

Pielgrzymi
ze wschodu

(INF. WL.) Wczoraj mieszkańcy Przemysła i okolicznych miejscowości powitali 1,5 tysięczną rzeszę pielgrzymów zza wschodniej granicy, którzy historycznym szlakiem pątników podążają ze Lwowa przez Przemysł do Kalwarii Pałacowskiej. W rozpoczynającym się tam dzisiaj odpuszczeniu z okazji Wniebowzięcia NMP weźmie udział blisko 40 tysięcy wiernych.

(MOT)

Józefina Pellegrini



autorka książki
„Czytanie losu”, odkryje
Twoją przyszłość!

0-700 711+00

Baran 21	Byk 22	Bliźnięta 23	Rak 24
Lew 25	Panna 26	Waga 27	Skorpion 28
Strzelec 29	Koziorożec 30	Wodnik 31	Ryby 99

WPI, s.p.6, 00-963 W-wa, 0-800 20003
3,70zł/min. z VAT (37 022)

Referendum w Zawoi

Dwa razy „nie”

- na temat planów Babiogórskiego Parku Narodowego

(INF. WL.) Mimo wcześniejszych obaw Rady Gminy Zawoja, wczoraj w południe frekwencja mieszkańców w referendum przekroczyła 30 procent. To oznacza, że wyniki głosowania będą ważne.

W słoneczną niedzielę spotykali się od godziny 8 rano do wieczora we wszystkich szkołach, by wypowiedzieć się na temat planów Babiogórskiego Parku Narodowego, dotyczących poszerzenia Parku i stworzenia we wsiach Zawoja i Skawica tzw. otuliny.

BPN jest najmniejszy w Polsce. Obejmuje obszar 1700 hektarów. O rozszerzeniu mówi się od kilkunastu lat. Po poszerzeniu Park będzie miał ponad 3 tysiące hektarów.

Słowo „otulina” po raz pierwszy pojawiło w 1991 roku w nowej ustawie o parkach narodowych.

Wczoraj na oba pytania referendum: „czy chcesz poszerzenia Parku” i „czy chcesz otuliny”, ludzie w większości odpowiadali: „nie”. Dlaczego?

Miejscowi boją się, że przepisy dotyczące Parku wkrótce obejmą także i otulinę. Ze nie będą mogli zbierać grzybów, jagód, malin, wycinać drzew własnych lasów. Ze w końcu nie będzie im wolno budować, bo każda inwestycja wymaga opracowanej na koszt inwestora ekspertyzy szkodliwości dla środowiska.

Czy jednak nawet zdecydowany protest mieszkańców Zawoi coś zmieni? Dyrekcja BPN deklaruje, że przy ustaleniu ostatecznej wersji projektu rozporządzenia Rady Ministrów będą brane pod uwagę zdania różnych gremiów, w tym także mieszkańców reprezentowanych przez Radę Gminy. Jak będzie w praktyce, nie wiadomo.

ELŻBIETA BOREK

Egzotyczne wakacje

„Nagle znalazłem się gdzieś w Turcji,
bez pieniędzy i bez paszportu”

(INF. WL.) Krakowska Firma Turystyczna Bacha już od 5 lat organizuje dwutygodniowe wczasy w Turcji. Cena jednego turnusu wynosi: 350 zł (opłata za dojazd do Turcji) plus 253 USD (hotel i wyżywienie - płatne w Turcji na miejscu) i 100 USD (dopłata za korzystanie z wycieczek). Pierwszy turnus rozpoczyna się w czerwcu, ostatni we wrześniu. - Wszystko było tak, jak zapowiadano w informatorach. Wspaniały hotel, w którym mieszkaliśmy, przepiękne wycieczki. Tylko ten incydent, który zepsuł nam urlop... - mówi pani Maria.

Incydent wydarzył się na jednym z parkingów podczas wycieczki do Pamukale. Polacy podróżowali dwoma autokarami. Na trasie jeden z nich się zgubił. - Gdy to zauważyłem, zawróciliśmy. Znaleźliśmy nasz autokar na parkingu. Zatrzymaliśmy się - opowiada Tadeusz Łukaszczyk, szef firmy Bacha. Wtedy trzech panów wyszło z autokaru po napoje. Gdy wracali, autokar ruszył bez nich. - Na początku się nie odezwałam. Myślałam, że to żart. Autobus pewnie się zaraz zatrzyma. Potem zaczęłam interweniować. Pan Łukaszczyk jednak nie zwracał na to uwagi. Mówił, że skoro panowie się oddalili od autobusu, to niech sobie radzą sami. Niech mają nauczkę. Autokar udało nam się zatrzymać dopiero po 10 kilometrach - wspomina pani Maria, której mąż został na parkingu.

- Nagle znalazłem się gdzieś w Turcji. Bez pieniędzy i bez paszportu - dodaje Janusz Domrazek. Tylko dzięki interwencji żon „trzech uciekinierów”, po panów została wysłana taksówka. Gdy przyjechali,

atmosfera była bardzo napięta. Nikt nie chciał zapłacić za taksówkę. - Czuję, że zaraz będzie awantura. Zapłaciłam bez słowa. Tym bardziej, że nieodpowiedzialność i złośliwość pana Łukaszczyka zadziwiła mnie - dodaje pani Maria.

- Proszę mi nieodpowiedzialności nie sugerować. Wiem co robię. Pięć lat prowadzę działalność turystyczną. Uważam, że słusznie postąpiłem odjeżdżając. Byliśmy już spóźnieni. Dlaczego cała grupa ma cierpieć z powodu trzech niezdyscyplinowanych panów, którzy poszli po wódkę? - tłumaczy Tadeusz Łukaszczyk.

Uczestnicy wycieczki uważają jednak, że trójka panów kupowała wodę mineralną, a nie wódkę, a poza tym autokar wcale nie był spóźniony. Zdaniem wczasowiczów, zachowanie szefa firmy Bacha miało na celu jedynie pokazanie, kto ma władzę i kto jest najważniejszy.

Dużo wątpliwości budziło także bezpieczeństwo pasażerów w podróży powrotnej. - Nie chodzi tu tylko o denerwującą podróż przez Bułgarię i Rumunię, gdzie co chwilę autokary są zatrzymywane przez policję i wojsko żądające „haraczku” - papierosów lub wódki, ale przede wszystkim o zmęczenie kierowców - podkreśla pani Maria.

Autobusy wyjechały z Polski w środę o godz. 13. W Turcji były dopiero w piątek o godz. 21. Po wypakowaniu bagażu (tymi autobusami przyjechał następny turnus) kierowcy zjedli kolację i już o północy, a więc w niespełna trzy godziny od przyjazdu ruszyli w powrotną drogę zabierając wczasowiczów. - Ta podróż była jednym

wielkim koszmarem. Błądziliśmy w nocy po górach Bułgarii. Poza tym kierowcy byli tak zmęczeni, że w pewnym momencie zatrzymali autobus i obaj drzemali - mówi pani Maria.

Zdaniem Mariana Luteckiego, kierownika biura „Eurokar”, podróż odbywała się zgodnie z polskimi normami. W każdym autobusie jechało dwóch kierowców. Firma korzysta jedynie z nowoczesnych autobusów Mercedes, w których znajduje się miejsce leżące dla wypoczywającego kierowcy. - Kierowca może prowadzić pojazd 8 godzin. Po 4-godzinym wypoczynku może ponownie usiąść za kierownicę - twierdzi Marian Lutecki.

Tymczasem według rozporządzenia Ministerstwa Transportu czas pracy kierowcy nie może przekroczyć 8-10 godzin dziennie, ale dobowy czas wypoczynku kierowcy musi wynieść 10 godzin. Normy międzynarodowe AETR, stosowane w krajach Unii Europejskiej, są bardziej precyzyjne od polskich. Według nich kierowca nie może prowadzić autobusu dłużej niż 9 godzin (po 4,5 godziny musi zrobić 45-minutową przerwę). Dobowy czas odpoczynku kierowcy wynosi 11 godzin. Łączny tygodniowy czas pracy kierowcy nie może przekroczyć 56 godzin, a dwutygodniowy 90.

- Całe szczęście, że dojechaliśmy. Dobrze, że nikomu nic się nie stało. Ale przestrzegam wszystkich przed taką podróżą. Potem się słyszy o wypadkach autobusowych. I trudno się dziwić skoro kierowcy jadą ponad 100 godzin bez prawdziwego wypoczynku - podkreśla pani Maria.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

OFERTA SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ
„MŁODA RODZINA”MIESZKANIA od 26 m² do 120 m², garaże w przyziemiu,
lokalizacja: ul. Ułanów.

Rozpoczęcie inwestycji: 10.1996 r., zakończenie: I kwartał 1998 r.

Cena niezmienna, ilość miejsc ograniczona.

Zapraszamy: Kraków, ul. Wiedeńska 106,
tel. 36-56-68, 36-23-84, 9-14.

217504

Różne

Urząd Gminy Zielonki
ogłaszaPRZETARG PISEMNY, CELOWY
na wynajem pomieszczeń w budynku
Urzędu Gminy z przeznaczeniem na aptekę.

Oferta powinna zawierać:

- ◆ nazwę i adres oferenta,
- ◆ oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem technicznym lokalu,
- ◆ proponowaną stawkę czynszu,
- ◆ proponowany zakres remontu.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 1000 zł.

Oferty należy składać do dnia 26.08.1996 r. do godz. 11.00, pok. 15, Urząd Gminy w Zielonkach.

Otwarcie ofert nastąpi w tym samym dniu, godz. 12.00.

Lokal można oglądać codziennie w godz. pracy Urzędu.

Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest inż. Romuald Zaniewski (tel. 850-850 wewn. 21).

Zastrzega się prawa unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

2737K

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
30-038 Kraków, ul. Łobzowska 67

ogłasza PRZETARG NIEGRANICZONY na

- remont pomieszczeń biblioteki, korytarza, zespołu sanitarnego,
- remont zespołu wejściowego wraz z podjazdem do budynku przy ulicy Praskiej 52 w Krakowie.

Termin realizacji zamówienia - 31.10.1996 r.

Termin składania ofert upływa dnia 26.08.96 r., o godz. 16.

Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia jest wniesienie wadium w wysokości 1.500,00 zł oraz spełnienie wymogów zawartych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Specyfikację można odebrać w siedzibie zamawiającego, pok. 306, tel. 33-14-41, 33-79-35.

Otwarcie ofert nastąpi 27.08.96 r., o godz. 10 w siedzibie zamawiającego, ul. Łobzowska 67, pok. 304.

217503

DZIENNIK Finansowy

OD POCZĄTKU HISTORII LUDZKOŚCI BYŁY TYLKO TRZY WIELKIE WYNAŁAZKI: OGNIA, KOŁA I BANKOWOŚCI CENTRALNEJ WILL ROGERS NR 228

Jacek Świder

Strefa trwalsza od stali

Istniejącej od 15 lat strefy ochronnej huty nie można ograniczyć z braku podstaw prawnych. Inwestorzy zagraniczni oczekują tworzenia specjalnych stref ekonomicznych.

W okresie kilku lat re-strukturyzacji Huty im. Tadeusza Sendzimira nawiązano kontakt z wieloma inwestorami. Rozmawiano z General Motors, proponując konkretnie lokalizację we wschodniej części kombinatu – tam, gdzie, dzisiaj zarosła chwastami, funkcjonowała pierwsza hałda odpadów poprodukcyjnych. GM wybrał Śląsk, co w Krakowie tłumaczono skutecznymi zabiegami śląskiego lobby uwiecznionymi powstaniem specjalnego obszaru ekonomicznego.

Pojawiła się także firma, która chciała wybudować w bezpośredniej bliskości huty spalarnię śmieci. Taka inwestycja w ekologicznie „uczulonym” Krakowie musiała się wydać podejrzana, zwłaszcza że mowa była o spalarni dla całego województwa. Poza argumentami ekologicznymi wzięto pod uwagę stan drogi w kierunku Sandomierza, otaczającej wstęgą od południa obszar „Sendzimira”. Wystarczająca dla obecnego ruchu zostałaby zakorkowana przez dziesiątki, a nawet setki ciężarówek zwożących śmieci. Spalarni więc nie będzie, mimo że mogłaby dostarczać energię potrzebną hucie.

Zainteresowanie wzbudziły także dwie hałdy, w których drzemie bogactwo w postaci milionów ton żelaza (trudno dokładnie oszacować wielkość złóż). Trafilo ono tam w postaci odpadów w okresie kilkadziesiąt lat pracy kombinatu. W najbliższym czasie, wobec rosnących cen złomu, może się okazać, że eksploatacja złóż ukrytych w hałdzie będzie opłacalna.

Tajemnicą poliszynela w Krakowie są rozmowy z wielkim elektronicznym koncernem Motorola. Inwestycja miałaby dać zatrudnienie nawet kilku tysiącom osób (mówi się, że tylko dla informatyków znalazłoby się kilkaset miejsc pracy). Jednak Motorola stawia warunki. Chciałaby zainwestować w specjalnej strefie ekonomicznej, dającej możliwość ulg podatkowych. Życzy sobie także lokalizacji na zachód od linii krakowskiego rynku, co oznacza, że

postanowiono wyśtosować odpowiedni wniosek jeszcze w bieżącym miesiącu. Postanowiły najbardziej zainteresowane strony (HTS, UJ, gmina Kraków). Teraz wszyscy patrzą w kierunku budynku Urzędu Wojewódzkiego przy ul. Basztowej, skąd wniosek zostałby wysłany...

Idea utworzenia specjalnej strefy ekonomicznej w Krakowie nie jest nowością. Powstała w czasie, gdy w Ministerstwie Przemysłu zasiadał krakowianin

i gminy m. in. pozostałe krakowskie uczelnie, Polfa i jeszcze kilka innych podmiotów. Wstępna wersja wniosku o strefę już jest przygotowana. Znalazł się w niej opis techniczny, cele powstania i sposoby ich realizacji.

Huta im. T. Sendzimira, niezależnie od ewentualnego powstania specjalnej strefy ekonomicznej, zamierza stworzyć park przemysłowy, w którym znalazłoby się miejsce do inwestowania średnie i duże firmy z kraju i zagranicy.

agencji, kreśląc na mapie „Sendzimira” niewielkie kółko wyjaśnia, że tereny przeznaczone pod przemysłowy park obejmują nie tylko uzbrojony w media i drogi spadek po HTS, ale także ziemię, gdzie dzisiaj rośnie zboże i zieleńią się pola kapusty (przy drodze wylotowej z Krakowa do Sandomierza). Cały obszar będzie zaś otoczony przynoszącą nie od dzisiaj więcej problemów niż korzyści strefą ochronną huty.

„Postanawia się odmówić ograniczenia obszaru strefy ochronnej HTS...” – pismo, które na początku lipca trafiło z Urzędu Wojewódzkiego do Huty Sendzimira nie pozostawia wątpliwości. Ok. 3 tys. hektarów wokół zakładu wciąż będzie miało status ziemi, na której można prowadzić działalność przemysłową, nie można uprawiać sportów i rekreacji, nie można budować domostw, można za to lokalizować zakłady rzemieślnicze. Urząd Wojewódzki przyznał, że „doprowadzono do istotnego zmniejszenia emisji zanieczyszczeń”. Wyniki analiz pozwoliły urzędnikom wojewody na stwierdzenie, iż „potwierdzono zasadność wniosku w przedmiocie wyłączenia z obszaru strefy ochronnej” terenów osiedli Krzesławice, Wadów, Ruszcza, Wyciąże, Przylasek Rusieckie i Wola Rusiecka (celowo wylizujemy nazwy miejscowości – strefa ochronna w istotny sposób wpłynęła na życie ich mieszkańców). Obszar strefy zostałby więc ograniczony, gdyby nie jeden szkopał. Zabrakło instytucji, która mogłaby ową strefę ograniczyć. W cytowanym wyżej piśmie czytamy, iż „w obecnym stanie praw-

nym brak jest określenia trybu i warunków ustanowienia i ograniczenia strefy, a zwłaszcza organu orzekającego o jej ustanowieniu bądź ograniczeniu”. Szczegółowe zasady ustanawiania bądź ograniczania stref ochronnych miały zostać sformułowane w rządowym rozporządzeniu. Brakuje go od sześciu lat.

Na terenie ustanowionej w 1980 r. strefy ochronnej kombinatu metalurgiczny miał zrealizować plan przesiedlenia mieszkańców. Do jego zrealizowania potrzeba było przeszło tysiąc mieszkań w budynkach wielorodzinnych, przeszło 100 działek budowlanych i niespełna setkę zamiennych gospodarstw. Przesiedlenia rozpoczęto, ale nigdy ich nie dokończono. Tymczasem mieszkańcy strefy nie mogli modernizować swoich domów i budować nowych. Rada Dzielnicy zażądała od Zarządu Miasta niezwłocznego uchylenia decyzji o powstaniu strefy i umożliwienia inwestowania na opisywanym terenie.

Raz już ograniczono strefę. W 1988 r. dokonano korekt, jak wtedy żartowano, po to, aby na stadionie Hutnika mogły się odbywać mecze piłki nożnej (w strefie ochronnej nie wolno prowadzić działalności rekreacyjno-sportowej). W „chronionym” obszarze wciąż znajduje się Przylasek Rusiecki (znany krakowianom teren rekreacyjny). Wobec planów lokowania nowych inwestycji w granicach strefy i na obszarze HTS (park przemysłowy) kolejne wnioski o ograniczenie bądź likwidację strefy ochronnej wydają się nieuchronne.



Czy w Krakowie powstanie specjalna strefa ekonomiczna?

Fot. Archiwum

postindustrialne obszary w otoczeniu Huty Sendzimira nie wchodzi w rachubę. Mogłaby natomiast owa inwestycja zostać zlokalizowana na terenach Uniwersytetu Jagiellońskiego w Pychowicach, które razem z wyodrębnionym kawałkiem „Sendzimira” utworzyłyby specjalną strefę ekonomiczną. Tę ostatnią powołuje rząd (wszystko zależy od ministrów przemysłu i handlu oraz finansów) więc w Krakowie

– Edward Nowak. Została nawet zapisana w planie rozwoju Huty im. T. Sendzimira. Do końca roku ma powstać spółka akcyjna Krakowskie Centrum Wysokich Technologii, która zarządzałaby strefą. W skład tej ostatniej weszłyby Krakowski Akademicki Park Technologiczny (tereny UJ w Pychowicach) i Krakowski Park Przemysłowy (obszary postindustrialne HTS). Samą KCWT S.A. utworzyłyby, obok UJ, HTS

Restrukturyzacja HTS ma doprowadzić do wyodrębnienia trzech filarów, tworzących holding, jakim dawny kombinat metalurgiczny pod wezwaniem wodza radzieckiej rewolucji będzie w XXI wieku. Obok Huty Stali i spółek wyodrębnionych z HTS, funkcjonować będą przedsiębiorstwa zachęczone do inwestowania przez Agencję Rozwoju Gospodarczego Kraków – Wschód. Andrzej Węgrzynowski, prezes

aluminium
i szkło

- termoizolowane okna i drzwi,
- zabudowy balkonów, logii,
- ogrody zimowe,
- witryny, ścianki działowe,
- drzwi automatyczne,
- bezramowe ścianki i drzwi szklane

AMPEX®
SYSTEMY ALUMINIOWE SP. Z O.O.

Kraków, ul. Wadowicka 10, tel. 67-07-80

Cuda telefonizacji

Jak się mnożą wsie...

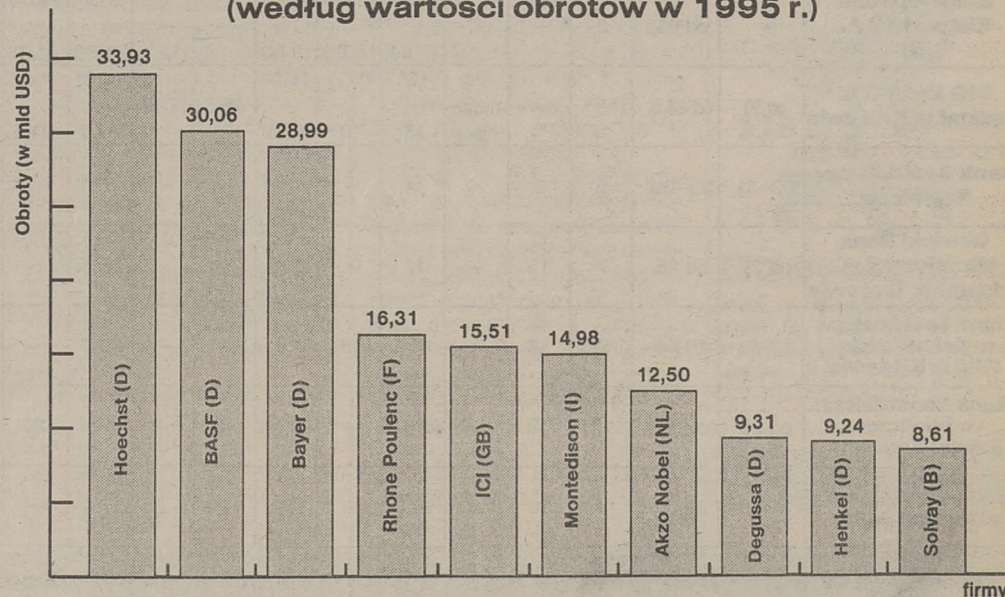
Sejmowa Komisja Transportu, Łączności, Handlu i Usług przyjęła w ubiegły piątek sprawozdanie resortu łączności z wykonania budżetu w 1995 r.

Zainteresowanie posłów wzbudził fakt „rozmnazania się” wsi nie posiadających telefonu. Według danych resortu w 1994 r. było ich ok. 1500 i plan ich telefonizowania został wykonany w 100 proc. Rok później pojawiło się znowu 1500 wsi bez telefonu i ponownie zostały tam założone telefony. W br. jest znowu ok. 150 takich wsi, a rządowy program telefonizacji wsi bez telefonu miał być zakończony rok temu.

Odpowiadając dyrektor Ireneusz Chyłek z biura pełnomocnika rządu ds. telefonizacji wsi wyjaśnił, że wynika to z kolejnych weryfikacji danych oraz z faktu, że w 1993 r. resort nie posiadał dokładnych informacji na ten temat.

Gołym okiem

Największe w Europie firmy chemiczne (według wartości obrotów w 1995 r.)



D - Niemcy, F - Francja, GB - Wielka Brytania, I - Włochy, NL - Holandia, B - Belgia.

Zmartwienia Szwedów

W Szwecji zanotowano w ciągu ostatnich 12 miesięcy najniższy od blisko 40 lat – niespełna jedynoprocentowy – wzrost cen. Jeśli jednak wyłączyć podwyżki, będące wynikiem fiskalnych decyzji władz, przede wszystkim zwiększenia podatków i różnych opłat, okaże się, że ceny kształtowane przez rynek nie tylko nie wzrosły w tym okresie, ale spadły średnio o 0,3 proc. Było to m.in. wynikiem niższego oprocentowania kredytów, zwłaszcza mieszkaniowego i budowlanych, korzystnego kształtowania się cen towarów importowanych, a także ogólnego spadku popytu konsumpcyjnego, podyktowanego obawą wielu gospodarstw do-

mowych przed wydawaniem nadwyżek pieniężnych w niepewnych czasach.

Powstałe na tym tle zjawisko deflacji martwi niektórych szwedzkich ekonomistów i polityków. Grozi bowiem, w następstwie kurczenia się dochodów i zwiększenia kosztów własnych przedsiębiorstw, nadejściem nowej fali bezrobocia. Już obecnie – jak na warunki szwedzkie – jest ono bardzo wysokie, bo sięga ok. 13-15 proc. obywateli w tzw. wieku produkcyjnym. Zapowiadane przez premiera Görana Perssona zredukowanie bezrobocia o połowę do roku 2000 uważane jest w powstałej sytuacji za nierealne.

Procentowanie kredytów, lokat złotówkowych i wkładów dewizowych

W bankach, które mają swoje centrale lub oddziały w Małopolsce, według danych przekazanych przez banki

NAZWA BANKU	KREDYTY ZŁOTÓWKOWE w %		LOKATY ZŁOTÓWKOWE I RACHUNKI BIEŻĄCE w % (w stosunku rocznym)													Skutki zerwania umowy (kapitalizacja)	Minimalny wkład (zł)	LOKATY DEWIZOWE DLA KRAJOWYCH OSÓB FIZYCZNYCH w % (w stosunku rocznym)							Minimalny wkład w USD	
	Gó-tów-kowe	Na działal-ność gosp.	RACHUNKI		Lokaty (miesiące)													waluta	Lokaty (miesiące)							
			a vista	ROR	14 dni	1	2	3	4	5	6	9	12	24	36				a vista	3	6	12	24	36		
Polski Bank Inwestycyjny S.A. (2)	od 28	od 25	8	13	13 ^E (x)	16	18	19	-	-	21	-	22,5	-	-	A (H)	100- 1000	USD ^E	2,6	3,75	4,1	4,3	4,4	-	50	
PKO B.P. (xx) (1,3)	od 26 ^E	od 23,3 ^E	11	C 13	10 (x)	-	-	15,5- -16,5	-	-	17- -18	-	18,5- -19,5	18,5- -19,5	18,5- -19,5	A (I)	100	USD DEM	2,25 2,25	2,8 2,35	3,0 2,5	3,2 2,6	3,5 2,75	3,8 3,0	100 (a vista) 500	
Pekao S.A. (xx) (3)	od 24,5	od 24,5	13	C 12,25-13	-	15 ^E	16	17	-	-	18,0	-	19,75	19,5	19,5	A (I)	100	USD DEM	2,5 2,0	2,8 2,8	3,2 3,0	4,0 3,15	4,1 3,25	4,25 3,5	100 (a vista)	
Bank Śląski S.A. w Katowicach Oddział w Krakowie (1) (2) (3) (4)	26 ^E od 27,5	od 23	7,0	C 14	do nego- cjacji	15,55 ^E -	16,52 ^E -	17,01 ^E 17,0	-	-	17,5	-	19	21,0	-	A (I)	500- 1000	USD DEM	3,25 2,50	3,50 2,75	4,0 3,0	4,5 3,1	4,75 3,5	- -	10 (a vista) 100	
Bank Przemysłowo-Handlowy S.A. (1)	od 26 ^E od 26	L	do 10	C 14,2 ^K	12,5 ^E	15 ^E	-	17 ^E	-	-	17,50	18 (x)	19	21	22	3% (H)	F	USD DEM	3,75 2,50	4,5 ^E 2,8 ^E	4,55 3,0	4,75 3,2	4,75 3,25	4,75 3,5	50 (a vista) 300	
Powszechny Bank Kredytowy S.A. (1)	od 24 ^E od 25	od 25	8	C 14,5	13 ^E	15,5 ^E	-	16,5 ^E	-	-	17,5	-	19	19,5	-	(A) (I)	100	USD DEM	2,5 2,0	3,5 2,35	3,75 2,5	3,75 2,7	- -	- -	100 (a vista) 100	
Bank Zachodni S.A. we Wrocławiu (xxx) (1,3)	25,44- -27,66	26,64- -30,64	9,0 (x)	C 15,24	11,04 (x)	14,64	16,2	17,64	-	-	19,44	-	21,12	23,40	25,08	A (H)	50	USD DEM	3,0 2,50	3,5 3,0	3,75 3,25	4,0 3,5	4,25 3,75	4,25 3,75	50 100 500	
Bank Depozytowo-Kredytowy S.A. w Lublinie (xxx) (1)	25	27	5	C 13,5	12	15	16	17	-	-	17,5	-	18	19	-	5% (I)	500- -5000	USD DEM	2,5 2,5	2,95 x 2,7	3,0 2,75	3,5 3,0	4,0 3,5	4,5 4,5	10 (a vista) 100	
Creditanstalt S.A. Oddział w Krakowie	-	L	8	-	do nego- cjacji	16,5 ^E 15,75	-	16,5	-	-	17,0	-	17,0	-	-	A (H)	5000 USD 50000	USD ^E DEM ^E	3,5 2,2	4,6 2,5	4,9 2,6	5,3 2,6	- -	- -	5000 ^E -100.000	
Górnośląski Bank Gospodarczy S.A. (3)	od 30,0	od 27,0	7	15,0	14,0	17,5	17,8	18,6	-	-	20,2	21,0	22,0	23,2	24,0	7% (I)	500	USD DEM	2,5 2,0	3,5 3,5	4,0 4,0	4,2 4,2	4,25 4,3	4,4 4,5	10 (a vista) 20	
Bank Handlowy w Warszawie S.A. (x)	20 ^E M	20 ^E M	12	-	14,5 ^E 15 ^E	16,0 ^E	-	16,0 ^E	-	-	16,0 ^E	-	15,5 ^E	-	-	4 A (H)	-	USD DEM	2,5 2,0	4,35 2,75	4,4 2,8	4,6 2,9	- -	- -	1000	
Bank Współpracy Regionalnej S.A. (2)	od 26	od 24 (xxx)	10	15	15	17	17,5	18,25	18,5	18,75	19	20	21	22,5	23,5	A (H)	200	USD DEM	3,5 3,0	3,75 3,15	4,15 3,2	4,5 3,3	4,75 3,5	5,0 3,75	50 (a vista) 100	
Pierwszy Komercyjny Bank S.A. w Lublinie (xxx) (1,3)	25-28	-	10	17	16,5	17,5	18	18,5	-	-	20	-	22	23	24	4%	300	USD DEM	2,0 2,0	3,75 3,25	4,25 3,75	5,0 4,5	5,25 4,75	5,5 5,0	150	
Pierwszy Polsko-Amerykański Bank S.A. (3)	-	od 25	5	13	12	15,5	16,5	17,5	17,75	-	18,25	-	18,5	do nego- cjacji	do nego- cjacji	A (H)	200	USD DEM	3,25 3,0	4,0 3,0	4,5 3,25	5,0 3,5	5,5 3,75	5,5 4,25	100 (a vista) 500	
BWR Real Bank S.A. (1)	27-30	26-34	-	17	16,5	18,0 ^E 18,0	18,25 ^E 18,5	18,5 ^E 19,0	19,25	19,5	18,75 ^E 19,75	20,5	21,5	22,5	-	A (H)	100	USD DEM	3,25 3,0	4,5 4,25	4,75 4,50	5,25 5,00	5,35 5,50	5,50 5,75	100	
Invest-Bank S.A. (xxx) (3)	od 32	-	6	-	-	18 ^E	18 ^E	18,5 ^E	18,3 ^E	18,1 ^E	18,0 ^E	-	21,0 ^K	21,3 ^K	21,6 ^K	K (H)	200	USD DEM	- -	4,25 3,50	4,5 4,0	6,0 5,55	6,10 5,70	6,15 5,80	100 (a vista) 100	
Kredyt Bank S.A. Oddział w Krakowie (xxx) (1)(2)(3)(4)	od 28	od 25	do 14	C do 16	13 ^E -15 ^E	15 ^E -17 ^E	16 ^E -18 ^E	17,5 ^E -19 ^E	17,5 ^E	17,5 ^E	17,75	18-	18,25-	do nego- cjacji	do nego- cjacji	A (H)	1000	USD DEM	2,5 2,5	5,0 3,2	5,2 3,3	5,3 3,3	5,4 4,0	5,4 4,3	1000 (a vista) 5000	
Bank Ochrony Środowiska S.A. (xxx) (1)	od 29	od 27	8	C 14	-	16,5	16,8	17	17,3	17,6	18	18,9	19,8	20,5	21	4% (H)	100	USD DEM	3,10 2,4	3,65 2,85	3,85 3,2	4,0 3,5	4,05 3,6	4,05 3,8	100 (a vista) 500	
Prosper Bank S.A. (xxx) (4)	od 26	od 25	12	-	16	17,5	18	19	-	-	21	-	22,5	-	-	A (I)	200	USD DEM	2,6 2,5	3,75 3,0	4,1 3,3	4,3 3,5	4,4 3,75	- -	200 (do 6 m-cy) 500 (pow. 12 m-cy)	
Bank Gospodarki Żywnościowej S.A. (xx) (xxx) (3)	od 24	od 25	12	14	-	15	15,5	17	17,5	18	19	19,5	20	-	-	6% (I)	50	USD DEM	2,5 2,0	3,4 2,8	4,1 3,0	4,3 3,3	- -	- -	100 (a vista) 500	
Powszechny Bank Gospodarczy S.A. (3)	od 27,5	od 21	7,19 (x)	C 15,87	13,5 ^E	15,5	16,5	17,0	-	-	18,5	-	20	21	-	A (H)	-	USD DEM	2,6 2,3	3,0 ^E 2,8 ^E	3,25 ^E 3,15 ^E	3,75 ^E 3,2 ^E	4,0 ^E 3,25 ^E	4,2 ^E 3,25 ^E	10 (a vista) 100	
Bank Spółdzielczy w Krakowie (xxxx)	od 26,0	od 26,0	12	C 15	-	16	17	18	19	-	20	20,5	21	22	-	12% (I)	50									
Bank Spółem S.A.	-	od 27	8	14	14	17	18	19	19,5	19,5	20	20,5	22	-	-	0% (H)	1000									
Bank Rozwoju Eksportu S.A. (x)	-	od 28	8	-	17	17,85 ^E 17,94	18,50 ^E 18,98	18,75 ^E 19,50	-	-	19,50 ^E 20,08	19,50 ^E 21,06	19,50 ^E 21,32	do nego- cjacji	do nego- cjacji	B (H)	100 tys.									
BIG Bank S.A. Oddział w Krakowie	od 30	od 24,5	8	-	do nego- cjacji	18 ^E 18	18,2 ^E 19	18,5 ^E 19,5	19,8	20,2	18,8 ^E 20,5	18,9 ^E 21,5	19 ^E 22,5	25	28	8% (H)	100									
Bank Spółdzielczy Rzemiosła	30-31	25-30	8	8	-	14	-	16	-	-	17,5	18,5	20	22	22	8% (I)	-									
Gliwicki Bank Handlowy S.A. Oddział w Tarnowie	od 28	od 28	7	C 15	-	17	-	19,5	-	-	20,5	-	22,2	-	-	A (H)	100									
Bank Spółdzielczy w Solcu-Zdroju Filia w Krakowie	27-40	29-46	12	C 16	-	17,5	18	19	-	-	20,5	-	22	24	-	6% (H)	100									
Bank Spółdzielczy w Wieliczce Filia w Krakowie	od 25	od 26,4	10	13	-	15	-	17	18	-	19	20	21	24	24	5% (H)	50									
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu	31-33	29-33	9	13	9	14,5	-	16,5	17	17,25	17,5	-	19	22	24	12% (H)	-									

Uwagi

- (x) - obsługa wyłącznie podmiotów gospodarczych
 (xx) - gwarancje skarbu państwa (za zobowiązania pozostałych banków wobec osób fizycznych i prawnych oraz jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej odpowiada Bankowy Fundusz Gwarancyjny)
 (xxx) - dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższania lub obniżania stóp procentowych ustalonych w centrali
 (xxxx) - banki zrzeszone w BGZ S. A.
 A - skutki zerwania umowy -
 - różnicowane (w % wysokości odsetek, które są wypłacane dla wszystkich rodzajów lokat)
 B - w przypadku zerwania umowy utrata oprocentowania
 C - uprawnienia kredytowe
 E - stała stopa oprocentowania
 F - minimalny wkład ustalony w oddziale
 H - kapitalizacja po okresie umowy
 I - kapitalizacja różnicowana w zależności od rodzaju lokaty
 J - lokaty założone przed 16.09.95
 K - kapitalizacja kwartalna
 L - stawka WIBOR + negocjowana marża
 Ł - zmienna stopa banku + marża
 M - stopa bazowa banku dla umów zawartych od 1.08.1996 r.
- (1) - rachunki walutowe
 (2) - lokaty dewizowe
 (3) - lokaty terminowe
 (4) - wkłady a vista i wkłady terminowe

Uwaga! Prosimy zainteresowane banki o informowanie redakcji „Dziennika Finansowego” o zmianach w oprocentowaniu do czwartku (godz. 12). FAX: 22-82-49

Co nowego w biurach?

Koszcie ósmej generacji

Jesienią 1990 r. informowaliśmy w „Dzienniku Polskim” o absolutnej wówczas nowości - telefaksach - wymieniając wszystkie wyposażone w ten sprzęt krakowskie przedsiębiorstwa i instytucje. Było ich, nie licząc Poczty Polskiej, 5 (słownie: pięć). Minęło niewiele czasu i fakty całkowicie spowszedniały. Ze świecą szukać dziś firmy z biurem, funkcjonującym bez tego urządzenia, przy czym współczesne telefaksy coraz mniej przypominają pierwowzory sprzed paru lat. Postęp w technice biurowej jest oszałamiający, a zmiany zauważa się wszędzie, od ołówków po najbardziej zaawansowane kserokopiarki, komputery i sprzęt telekomunikacyjny.

Jeszcze niedawno z ironią mówiło się o biznesmenach, których jedyną ambicją było luksusowe wyposażenie biura - najczęściej za pożyczone pieniądze - i zatrudnienie długonogich sekretarek. Robert Bębenek, dyrektor ds. sprzedaży oraz Robert Dyduła, szef działu handlowego, obaj z krakowskiego Centrum Techniki Biurowej LOBOS, dostrzegają w oczekiwaniach swoich klientów coraz mniej snobizmu. Ludzie chcą dziś płacić przede wszystkim za funkcjonalność. Utrwała się świadomość, że nowoczesna technika pozwala zaoszczędzić czas personelu. Wraz ze wzrostem kosztów pracy, zaczyna się to opłacać.

Pozornie najmniej zmian widać w drobnym sprzęcie biurowym. Ołówek to ołówek i cudów się tu nie wymyśli. Niby tak, ale czolowe firmy udowodniły, że można uporać się z problemami, które były zmorem pokoleń uczniów, kreślarzy, urzędników. Przestał łamać się grafit o nowej, polimerowej strukturze, a zastosowanie specjalnych gatunków drewna znakomicie ułatwiło pracę temperówkom. Zgodnie z tendencjami światowymi, pojawiły się „ekoólówki”, produkowane bez użycia farby. Na pozór siermiężne z wyglądu, ale w swej surowości bardzo eleganckie.

Stale udoskonala się materiały, z których wykonywane są przybory kreślarskie. W „plastikach”, czyli ustawianych na biurkach najróżniejszych pojemnikach, producenci starają się lansować co roku nowe barwy.

W ubiegłym modne były „musztarda i keczup”, obecnie „butelka - jabłko - wiśnia”. W ogóle do biur wkracza kolor. Dotyczy to pudełek na spinacze, ale również mebli i... wydruków z drukarek komputerowych. Zdecydowanie traci popularność czerń, biel i szarość. Lubiane chyba jeszcze tylko przez niektórych zaopatrze-

niowców, ponieważ uchodząca za bezpieczną. Żaden szef nie zarzuci podwładnemu ekstrawagancji, gdy ten kupi do jego gabinetu popielatą szafę i czarny fotel. Jeżeli jesteśmy już przy meblach, to nasi rozmówcy z firmy LOBOS podkreślają, że klienci coraz większą uwagę zwracają na funkcjonalność i jakość wykonania. Zaokrąglone krawędzie, kluczyki idealnie pasujące do zamków, lekko i pewnie poruszające się szuflady, trwałość oklein. Na blacie wysokiej klasy stołu konferencyjnego można rozpaść ognisko (były takie próby), a po jego ugaszeniu na powierzchni mebla nie pozostanie najmniejszy ślad. Tradycyjne biurka ustępują powoli miejsca wielofunkcyjnym stanowiskom pracy, gdzie wszystko zawsze „jest pod ręką”.



Mija era skoroszytów, teczek wiązanych tasiemką i segregatorów, grożących pokaleczeniem

oszczędności są pozorne. Dotyczy to np. kserokopiarek. Inne stawia się w sekretariatach, gdzie od czasu do czasu należy skserować parę stron, inne tam, gdzie powiele się dokumenty w setkach egzemplarzy, wykonuje zestawy informacyjne na konferencje itp.

Odpowiednią konfigurację sprzętu ułatwia zasada, że podstawowe urządzenie daje się obudować licznymi, wyspecjalizowanymi przystawkami. Nowoczesną, cyfrową kserokopiarką steruje się intuicyjnie, naciskając zrozumiałe nawet dla analfabety ikony. Najbardziej zaawansowane technologicznie urządzenia same sięgną po przygotowany oryginał dokumentu, dobiorą format kopii, zadrukują, wedle życzeń, z jednej lub obu stron papier, zszyją wszystkie kartki w jedną całość. Po podłączeniu do komputera staje się drukarką, skanerem, faksem. Przystawka ISDN do kopiar-

ki umożliwia błyskawiczne, w porównaniu z modemem, przesyłanie pełnokolorowych grafik.

W kopiarkach znakomicie uwidaczniają się dwa z dominujących obecnie w technice biurowej kierunków postępu: dążenie do wielofunkcyjności sprzętu, przez zastosowanie najróżniejszych przystawek lub odpowied-

niego oprogramowania, a także nacisk na coraz szybsze przesyłanie danych. Trzecim jest tendencja do łączenia urządzeń w sieci. Dotyczy to nie tylko komputerów, których zastosowania biurowe to, swoją drogą, oddzielny temat, bowiem to, co nowoczesne w poniedziałek, w czwartek staje się już przeżytkiem. W pogoni za nowinkami łatwo dać się zwariować, zwłaszcza że sprzęt relatywnie szybko tanieje.

- Cenę komputerów można uznać za stałą - mówi dyrektor Bębenek. - Zmienia się tylko standard, który otrzymujemy za te same pieniądze. Według ekspertów Pentagonu w 2000 roku takim standardem będą procesory ósmej generacji, pracujące z zegarem 600 MHz, 64 MB pamięci RAM, dysk twardy o pojemności 4 GB. Przy takim komputerze dziesięć Pentium 100 będzie śmieszna starocią.

ADAM RYMONT

Od kuponowki do NFI

Prywatna Europa

się w pozostałych postsocjalistycznych krajach Europy, więc zabrano się tam za prywatyzację powszechną, zakładając, że będzie nieekwiwalentna (w przypadku masowych programów), a pieniądze wpływające ze sprzedaży zakładów nie będą poważną pozycją w budżetowych dochodach. Prywatyzacja nieekwiwalentna to oddawanie potencjalnym nabywcom majątku nie w cenie wyznaczonej przez księgowego lub rynek, lecz po uiszczeniu opłaty (ustalonej administracyjnie i zazwyczaj nieporównywalnie niższej od rzeczywistej wartości nabywanych udziałów lub akcji).

W realizowaniu powszechnej, masowej prywatyzacji przodują niewątpliwie Czechy. Sławna kuponowka wyposażała obywateli w vouchery, które można było deponować w wybranych funduszach inwestycyjnych. Pomimo całej krytyki czeskiej prywatyzacji (zastój w postępach restrukturyzacji zakładów) oddać należy

Czechom sprawiedliwość i przypomnieć, że w rękach rządu zostanie jedynie 20 proc. dawniej państwowego majątku. Będą to np. atomowe elektrownie i kolej. W pozostałych zakładach rozpoczęły się procesy prywatyzacyjne. W Polsce jeszcze do niedawna tylko połowa wcześniej państwowych firm znalazła prywatnego inwestora. Ponieważ w Czechach właścicielami udziałów w funduszach były wciąż państwowe banki, postępy restrukturyzacji okazały się mizerne.

W czeskim modelu powszechnej prywatyzacji zazwyczaj 30 proc. prywatyzowanego przedsiębiorstwa przeznaczano do kuponowki. Resztę kupowali inwestorzy strategiczni. Ci ostatni posiadają już ok. 30 proc. dawniej państwowego majątku.

Na Węgrzech zdecydowano się na najbardziej efektywny sposób przemian własnościowych, jakim jest prywatyzacja kapitałowa. Jednak polityka wmszała się w procesy gospodarcze i Wę-

grzy zafundowali sobie scenariusz, jakiego Polska próbuje za wszelką cenę uniknąć. Obok agencji prywatyzacyjnej powołano do urzędniczego życia państwową instytucję, coś na kształt holdingu, zajmującego się zarządzaniem tzw. zakładami strategicznymi, wyłączonymi z prywatyzacji. To, co u nas pojawia się co jakiś czas w wystąpieniach niektórych posłów (znalazło się także w nowej ustawie prywatyzacyjnej) na Węgrzech stało się faktem. Prywatyzacja została zahamowana, a obie instytucje, po ostrej krytyce, stały się jedną firmą (w 1995 r.).

Wy tłumaczyć także należy sukcesy Węgrów w przyciąganiu zagranicznych kapitałów (znacznie nas wyprzedzają). Stało się tak nie tylko ze względu na geopolitycznych, ale przede wszystkim dzięki znacznym ulgom podatkowym, jakie oferowano kapitałom z Zachodu. Węgry objęli przekształceniami blisko 2 tys. państwowych przedsiębiorstw.

Ok. 25 proc. wciąż pozostaje w rękach państwa.

Polska rozpoczęła prywatyzację w formie kapitałowej, a masowy program (Program Powszechnej Prywatyzacji) czekał na lepsze czasy, wędrując między sejmowymi komisjami. Gdy wreszcie przerodził się w realizowaną prywatyzację przez Narodowe Fundusze Inwestycyjne, okazało się że obejmuje niewiele ponad 10 proc. narodowego majątku. Niejako po drodze, w referendum, przepadł pomysł uwłaszczenia społeczeństwa.

Mimo że najbardziej nagłaśniane są duże kapitałowe prywatyzacje (np. branży tytoniowej), w Polsce najskuteczniejsza okazuje się prywatyzacja upadłościowa. Prawo przewidziało taką możliwość, a życie pokazało, że był to strzał w dziesiątkę. W drodze likwidacji oddano w prywatne ręce przeszło 1600 dawniej państwowych zakładów, podczas gdy prywatyzacja kapitałowa objęła niecałe 200 spółek skarbu państwa (nie licząc programu NFI).

Roczne wpływy budżetowe z prywatyzacji w krajach byłego bloku wschodniego rzadko przekraczały 5 proc. dochodów państwowej kasy.

JACEK ŚWIDER

Kraj
Gospodarka

■ 41 polskich banków i oddziałów banków zagranicznych posiadających pełne zezwolenie dewizowe, będzie miało prawo udzielać gwarancji celnych, zgodnie z Konwencją o wspólnej procedurze tranzytowej, do której Polska przystąpiła 1 lipca. Będzie to dla banków nowe źródło zysków, ale one też będą odpowiadały finansowo za niezapłacone cła przez swego klienta. Z kolei firmy handlujące z zagranicą będą mogły płacić cło w głębi kraju, bez konieczności robienia tego na granicy. Celnicy natomiast zyskają pewność, że w razie niewyplacalności handlowca, należność zostanie uregulowana przez bank.

■ 6 mld USD wyniosą w br. - według szacunków Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową - wpływy z nie rejestrowanego handlu przygranicznego. W minionym roku wpływy te szacowano na 5,5 mld USD, co stanowiło ok. 1/4 całego polskiego eksportu. Przy zachodniej granicy kupowane są przez sąsiadów z Niemiec głównie papierosy, mięso, a także buty i ubrania oraz paliwo. Na Wschodzie idą przede wszystkim artykuły żywnościowe i odzież. Czesi i Słowacy przyjeżdżają głównie po meble, odzież, wyroby z drewna, paliwo.

Świat
Gospodarka

■ Narodowy Bank Rumunii zamierza zdenominować rumuńską walutę - leja - w stosunku 1000:1. Jeszcze w br. ma odbyć się publiczna dyskusja nad projektem. W połowie sierpnia br. w Rumunii w obiegu znajduje się nowy banknot - o nominalnie 50 tys. lei z podobizną George Enescu - rumuńskiego kompozytora i skrzypka.

■ Słowenia pobiła rekord Europy Wschodniej w sprzedaży obligacji. Zaoferowała je po cenie tylko o pół centa niższej od kursu obligacji amerykańskich. Słowenia uzyskuje najwyższe oceny wiarygodności kredytowej spośród krajów naszego regionu. Wszystkie liczące się agencje, badające tę wiarygodność przyznały jej wysoką notę A, oznaczającą, że ryzyko zawieszenia płatności jest minimalne.

METRO GTP

119 zł
nettopromocja
5 08 - 17 08

Labeo MEBLE BIUROWE

Kraków ul. Kalwaryjska 9 tel. 23-62-75
Kraków ul. Lea 202 tel. 37-42-10
Tarnów ul. Narutowicza 15 tel. 21-94-93
Rzeszów ul. Marszałkowska 9 tel. 52-03-30
Przemysł ul. Zyblikiewicza 9 tel. 78-85-51

Redaktor
Adam Rymont
tel. 22-25-79



Nexia



Espero



Polonez



Tico

Lato! Promocja! Dołącz!



Już dziś odwiedź najbliższy Salon Auto Systemu.

SALONY INFORMACJI AUTO SYSTEMU: **BIELSKO-BIAŁA** ul. 1-go Maja 10, tel. 12-64-51 **KIELCE** Kino „Romantica”, ul. Czarnowska 17, tel. 66-27-90 **KIELCE** DH „Katarzyna”, ul. Sienkiewicza 27 **KRAKÓW** DH „Gigan”, ul. Wybickiego 1, tel. 67-02-81, 34-21-08 **KRAKÓW - NOWA HUTA** DH „Wanda” Os. Na lotnisku, ul. Broniewskiego 1, tel. 48-50-66 w. 20, 48-50-81 w. 20 **MIELEC** DH „Ikar”, ul. Mickiewicza 15, tel. 20-75 **RZESZÓW** CH „Europa II”, al. Piłsudskiego 36, tel. 52-25-00, 52-44-25 w. 372 **SANDOMIERZ** PH „Merkury”, ul. Mickiewicza 33, tel. 32-14-06 **STAŁOWA WOLA** ul. Okulickiego 33a/2, tel. 44-43-54 **STARACHOWICE** DH „Karat”, ul. Armii Krajowej 3, tel. 74-64-48 **TARNOBRZEG** DH „Dzikowiak”, ul. Piłsudskiego 5, tel. 22-10-44 **WADOWICE** ul. Lwowska 32, tel. 340-41 **ORAZ AUTORYZOWANI DEALERZY:** **KIELCE** ul. 1-Maja 191a, tel. 557-71 **RZESZÓW** Salon-Polmozbyt, ul. Hetmańska 39, tel. 448-81



AICE KONSORCJUM ul. Stawki 2, **INTRACO 1** (31 piętro), 00-193 Warszawa, tel. 635-89-33, 635-19-02, 635-12-60, fax 635-60-86

CENTRUM DAEWOO

Sprzedaż

✓ **PILARKI** ✓ **KOSIARKI**
HURT ✓ **MYJKI ciśnieniowe**
 **DETAL**
 ● **RATY** ● **NAPRAWY**
NOWY TARG
 ul. Waksmundzka 29
MSZANA DOLNA
 ul. Starowiejska 23A
KRAKÓW, ul. Pawia 20 (k. Dworca PKS)
 tel. (012) 22-26-15, 23-19-25 23221el

KSB **KONSTALBLECH**
 TARNÓW-ZBYLITOWSKA GÓRA ul. Spacerowa 47-49,
GARAŻE BLASZAKI
MAGAZYNY, WIATY
KONSTRUKCJE STAŁOWE
 tel. (014) 79-15-90, 74-31-82
WYROBY HUTNICZE
BLACHY **PROFILE**
CZARNE gorąco- zimno- walcowane
OCYNKOWANE płaskie trapezowe
ZIMNOGIĘTE
OTWARTE
I ZAMKNIĘTE
 (kwadratowe i prostokątne)
Skład stali
KRAKÓW, ul. Plk. Dąbka 10
 tel./fax (012) 53-21-28,
 tel./fax (012) 23-22-13
 STALPRODUKT S.A.
 w Boghni

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO HANDLOWE

motozbyt sp. z o.o.

SAMOCCHODY

POLONEZY **Atu**

DAEWOO

NEXIA

TICO



Kraków, ul. Dauna 110, tel./fax 25 65 84, tel. 55 46 12

knipping
OKNA
KATOWICE
 (032) 103 05 56
Kraków ul. Kościuszki 52A ☎ 217-088

SPÓŁKA Z O.O.
inpol
krak

31-476 KRAKÓW, ul. Lublańska 34

TEL. (0-12) 16-21-56

16-22-05, 16-22-06

TEL./FAX (0-12) 16-22-28

PRETY

ze stali konstrukcyjnej

w gatunku **45**

Ø 40 – Ø 400

BEZPOŚREDNI IMPORTER

MAX-FLIZ

EKSKLUZYWNE HISZPAŃSKIE ŁAZIENKI NA KAŻDĄ KIESZĘĆ

KRAKÓW, ul. KALWARYJSKA 74, tel. 23-58-41 ul. KLIMECKIEGO 14, TEL. 56-09-76



Krwawy szturm

Korespondencja „Dziennika” z Moskwy

W Groznych nadal trwają krwawe walki. Zdaniem komentatorów, w ciągu najbliższych 4-5 dni, stronie rosyjskiej nie uda się złamać oporu partyzantów czeczeńskich. Wczoraj, w wyniku zacieklonych starć, oddziałom wojsk wewnętrznych udało się przerwać blokadę i wywieźć z centrum miasta część rannych oraz ciała zabitych.

Dziennikarze, znajdujący się w budynkach rządowych, odmówili wyjazdu z miasta i wysłali do wojskowego miasteczka Chankala dwóch swoich kolegów z tekstami, nagraniami i nakręconymi filmami. Rosyjskie mass media podają informacje o tym, że w ciągu ostatnich walk w Groznych zginęło około 200 rosyjskich wojskowych, 800 zostało rannych. Strona

rosyjska straciła również sporo czołgów i transporterów opancerzonych. Niektóre z nich są obecnie wykorzystywane przez Czeczeńców.

„W ostatnich dniach dowództwo wojsk rosyjskich odeszło od przestępczej taktyki wykorzystywania transporterów i czołgów na ulicach miasta, która powoduje wielkie straty w ludziach, zwłaszcza wśród wspierającej maszyny bojowej piechoty. W Groznych działają natomiast - bardziej skuteczne - niewielkie rosyjskie grupy szturmowe” - podała rosyjska telewizja NTZ.

Bojownicy czeczeńscy cały czas ostrzeliwiają miasteczko Chankala, skąd startują rosyjskie helikoptery wojskowe. Walki trwają także w kilku dzielnicach miasta Czernorecz, osadzie Miczarinskoje

i in. Szef promoskijskiego rządu w Czeczeni, Doku Zawgajew, znajduje się w Moskwie

Wczoraj w Moskwie odbyło się nadzwyczajne posiedzenie - pod przewodnictwem premiera Wiktora Czernomyrdina - komisji ds. uregulowania konfliktu w Czeczeni. Mówiono na nim o wprowadzeniu stanu nadzwyczajnego na terenie zbuntowanej republiki. Przed posiedzeniem Czernomyrdin odbył kilkugodzinną rozmowę z - przebywającym w podmoskiewskim sanatorium - prezydentem Rosji.

W międzyczasie do Dagestanu odleciał, mianowany przedstawicielem prezydenta Rosji w Czeczeni, Aleksander Lebed.

DARIA PAWŁOWA SYLWAŃSKA

1 osoba zginęła

Walki na Cyprze

Jeden z cypryjskich Greków, uczestniczących wczoraj w starciach z cypryjskimi Turkami w strefie buforowej, zmarł w szpitalu w wyniku doznanych obrażeń.

Do starć doszło w pobliżu miejscowości Dherynia, w strefie buforowej, rozdzielającej od 1974 r. obie wspólnoty i strzeżonej przez ONZ. Demonstrant został pobity pałkami przez demonstrujących Turków cypryjskich, gdy zaplątał się w zasięgi z drutu kolczastego, oddzielającego strefę buforową od części kontrolowanej przez Turków cypryjskich. (PAP)

■ CZERNOMYRDIN NIE LUBI NATO. Premier Rosji Wiktor Czernomyrdin, przedstawiając w parlamencie swój program rządowy, raz jeszcze potwierdził sprzeciw Moskwy wobec planowanego rozszerzenia NATO na wschód.

■ ROZMOWY MUBARAK-ARAFAT. Prezydent Egiptu Hosni Mubarak i przywódca Autonomii Palestyńskiej Jaser Arafat omawiali w Kairze sposoby przedstawienia się nowym przeszkodom stwarzanym przez Izrael na drodze do ustanowienia pokoju z Palestyńczykami.

■ OFIARY KEMPINGU. W 4 dni po katastrofie na hiszpańskim kempingu „Matki Boskiej Śnieżnej” w Biescas, w Pirenejach, ekipy ratownicze wciąż wydobywają spod grubej warstwy mułu i kamieni oraz z pobliskiej rzeki zwłoki ofiar lawiny. W sobotę znaleziono ciała 9 turystów i tym samym liczba ofiar śmiertelnych wzrosła do 80. Rannych jest 150 osób.

■ ZAMORDOWAŁ SWOJĄ RODZINĘ. 24-letni grecki student prawa Teofilos Sehidis został oskarżony o zamordowanie swych rodziców, siostry, babki i wuja, których ciała pociął następnie pilarką elektryczną. Narzędziami mordu były strzelba i nóż.

Norwegia bierze pod uwagę stopniową przebudowę wyeksploatowanych platform naftowych na elektrownie gazowe, które przy zastosowaniu unikalnej technologii będą ekologicznie czystsze niż konwencjonalne i tańsze z powodu istniejącej już infrastruktury i bezpośrednioj dostawy surowca.

Na Morzu Północnym znajduje się 417 platform i instalacji do eksploatacji ropy i gazu. Wszystkie muszą być usunięte do 2065 roku. Już dzisiaj Norwegia pracuje nad projektami ich zniszczenia i utylizacji. Propozycji jest wiele. Najbardziej atrakcyjne dla Norwegii jest przyholowanie platform na wybrzeże. Ich demontaż i złomowanie zapewnią nowe miejsca pracy po zakończeniu „przygody naftowej”, zwłaszcza że koszt oczyszczenia szelfu kontynentalnego Morza Północnego wyceniono już dzisiaj na 10 miliardów dolarów. Były też propozycje zniszczenia plat-

Energia z platform

Korespondencja „Dziennika” z Oslo

form na morzu m.in. poprzez ich zatopienie czy nawet zbombardowanie i eksplozję. Proponuje się je jako więzienia. Ostatnią poważną propozycją jest przebudowa platform na elektrownie gazowe.

„Elektrownie gazowe zbudowane na wysoko eksploatowanych platformach naftowych mogą być bardziej opłacalne niż na lądzie. Poza tym ich lokalizacja zmniejszy znacznie zanieczyszczenie atmosfery przez CO₂”, brzmi raport norweskiego Instytutu Badań Szelfu Kontynentalnego i Technologii Naftowej IKU, opracowany na zamówienie norweskiej organizacji środowiskowej Bellona. Badania zostały sfinansowane przez norweskie ministerstwo gospodarki i energii przy pełnym poparciu ministra, Jensa Stoltenberga.

Koszt zniszczenia tylko jednej, pierwszej platformy, która jest już przyholowana do Stavanger „Brent Spar” Shella ocenia się na co najmniej 80 milionów dolarów, ale należy ona do „tańszych” z powodu konstrukcji stalowej. Problemem są betonowe kolosy, których koszt zniszczenia - każdego - wyniesie 150 milionów dolarów. Badacze IKU uważają, że w przypadku przebudowania platform na elektrownie, po pierwsze, nie trzeba ich niszczyć, a zysk staje się dwukrotnie większy, ponieważ nie trzeba budować fundamentów pod elektrownie na lądzie. Koszt budowy kompletnej elektrowni morskiej, razem z kablami transportującymi energię, IKU oblicza na 300 milionów dolarów.

Projekt przewiduje rozpoczęcie budowy dwóch elek-

troni morskich około roku 2000, tj. kiedy pierwsze norweskie platformy zakończą pracę. Byłyby one alternatywą dla planowanych elektrowni lądowych i zasilająby pozostałe platformy, w dalszym ciągu eksploatujące ropę, w energię. Dzisiaj 71 norweskich platform używa mało wydajnych turbin gazowych, których wydajność stanowią 18 procent całkowitego norweskiego zanieczyszczenia CO₂.

Bellona patrzy w przyszłość jeszcze dalej i widzi już za 20 lat aż 40 platform-elektrowni o mocy 350 MW każda, zaopatrujących Europę w energię elektryczną, która zastąpi węgiel i energię atomową. Projekt określa platformy - elektrownie jako „przyjazne dla środowiska”, ponieważ według opracowanej już technologii, CO₂ będzie z powrotem pompowany pod dno morza, aby ograniczyć dalsze zanieczyszczenie powietrza.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI

Na fińskich drogach

Rosyjska ruletka

W pięć lat po otwarciu granicy fińsko-rosyjskiej bardzo zmienił się obraz przyjeżdżających do Finlandii Rosjan. Miejsce starych ład, wołg i moskwiaków, coraz częściej zajmują nowoczesne zachodnie samochody. Ich kierowcy zachowują się jednak tak, jak gdyby startowali w wyścigach.

Zdaniem fińskiej policji, najgorszą grupą są młodzi nowobogacy, którzy drogę numer 7, prowadzącą z Helsinek do oddalonego o 175 kilometrów przejścia granicznego Vaalimaa, traktują jak tor wyścigowy. - Wyścigi i bezwzględne wyprzedzanie na trzeciego i czwartego sprawiają, że fińscy kierowcy, przyzwyczajeni do kultury drogowej i respektowania przepisów, boją się już korzystać z tej drogi - tłumaczy Erkki Tuohisaari, inspektor fińskiej „drogówki”.

Finowie nie mogą sobie poradzić z rosyjskimi piratami drogowymi. W przypadku zatrzymania za przekroczenie szybkości, nieprawidłowe wyprzedzanie, czy niebezpieczną jazdę, kierowcy nowych, drogich sportowych samochodów z nalepką „RUS”, pomimo widocznego bogactwa oświadczenia, że są bezrobotni. W tym przypadku fińskie prawo, które określa wysokość kar według zarobków, przewiduje „grzywny dzienne”, tj. mandat w wysokości 5 dolarów za dzień z maksymalną granicą 30 dni, tj. 150 dolarów, „które Rosjanie płacą natychmiast i z uśmiechem”.

Za przekroczenie szybkości o 30 kilometrów na godzinę powyżej dozwolonej, policja może jeszcze zabrać prawo jazdy, ale już przestała to robić, ponieważ - jak wyjaśnia inspektor Tuohisaari - „Rosjanie zamawiają przez telefon komórkowy pomoc drogową, która holuje samochód do granicy, a tam musimy im zwracać zatrzymane dokumenty. Na drugi dzień są z powrotem”.

(ZKUCZ)




Nowy Salon w Krakowie

Plac Na Stawach 1

☎ 22-80-61

Nowa - fantastycznie wyposażona IBIZA!

Odbiór od ręki - ilość ograniczona

SZOK! - KONTYNGENT PRZEZ CAŁY ROK



PRZEWORSKA FABRYKA KRZESEŁ

SKLEP FIRMOWY - Kraków, ul. Fiszera 36, tel./fax 23-75-75

PROMOCJA!!!

NAJWIĘKSZY WYBÓR KRZESEŁ I STOŁÓW!!!

Dokonując u nas zakupu na podstawie wyciętego kuponu i ogłoszenia otrzymasz rabat 3%.

Dla firm ceny zbytu.

Pon. - pt. 10 - 18, sob. 9 - 14.

KUPON 3% RABAT

WIELKA PROMOCJA!!!

1-14 sierpnia

KONKURS - główna nagroda kuchnia mikrofalowa Whirlpool



Whirlpool

w CBS

NOWA JAKOŚĆ ŻYCIA

OKNA, DRZWI PCV

NAJSTARSZY I NAJWIĘKSZY W MAŁOPOLSCE PRODUCENT - ZAPRASZA:

KRAKÓW, UL. ZAKOPIAŃSKA 58

TEL./FAX: 66-57-31, TEL. 66-04-54, 67-66-88



PETROSOL

Do 30 kilometrów transport bezpłatny!

UPUSTY CENOWE

ATESTY ITB, PHZ

DEUGOLETNI GWARANCJA

Szyby zespolone Float o grubości 24 mm (4+16+4)

1557zr

akropol[®] autoryzowany dealer centrum Daewoo

AUTO - SERVICE

Kraków, ul. Balicka 117, tel. 37-92-74, 36-20-52

wykonuje:

naprawy główne, drobne, Polonez, 125p, 126p; silniki, skrzynie biegów, podwozia; naprawy blacharskie, lakiernicze - wszystkie marki; konserwacja nadwozi, podwozi.

Stacja czynna w godz. 7-21

2083zr

FLIZY TERAKOTA DACHÓWKA

bezpośredni importer

ALBIT

Myslenice ul. K. Wielkiego 58 Tel. (012) 72-01-66 w. 68

Nowy Targ ul. Długa 19 Tel. (0187) 634-54

magazzini
w **nico**[®]

WIELKA OBNIŻKA CEN

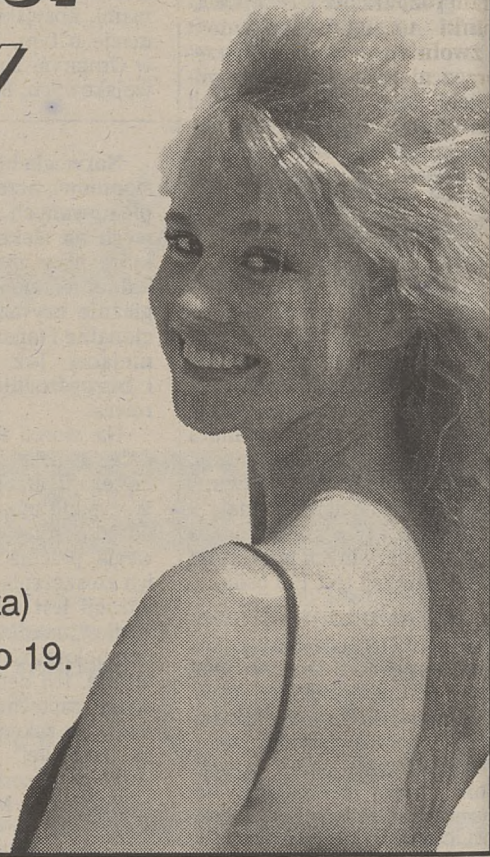
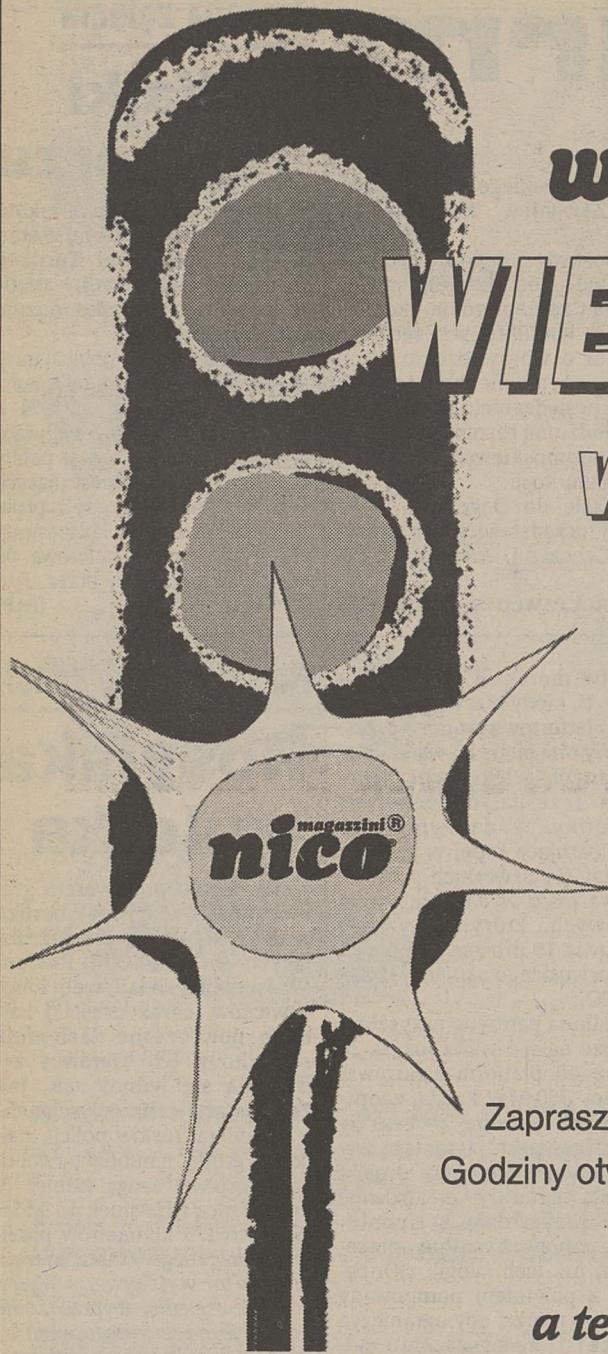
WIOSENNEJ KOLEKCJI
WŁOSKIEJ ODZIEŻY
I OBUWIA

nawet do

70%

Zapraszamy do Modlnicy (3 km od motelu „Krak” w kierunku Olkusza)
Godziny otwarcia: poniedziałek od 14 do 19, wtorek - sobota od 10 do 19.

NICO to RODZINNE ZAKUPY
a teraz to TANIE RODZINNE ZAKUPY!



Sprzedaz

SKŁAD DREWNA

poleca Państwu

- tarcice obrzynane ■ krawędziaki iłaty
- więźby dachowe ■ deski podłogowe i obciłowe
- stemple budowlane



Kraków, ul. Filtrowa 6 (przecznica z ul. Na Błonie),
tel. 090 38-28-01

1563m

"ROMAX" ul. Rzemieśnicza 5a, tel. (012) 66-28-33

WÓZKI I REGAŁY MAGAZYNOWE



Ręczne wózki
paletowe



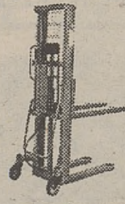
Tworzywowe
pojemniki
warsztatowe



Wózki
specjalistyczne



Wózki
platformowe



Ręczne wózki
podnośnikowe

Domena-6609

ECO SYSTEM
FERNO[®]
Okna drewniane



• FERNO - LUBARTOWSKA FABRYKA OKIEN •
LUBARTÓW, UL. NOWODWORSKA 20 TEL/FAX. (0-836) 26-38

OKNA NA TWOJĄ MIARĘ

STAŁE WYSTAWY BUDOWNICTWA:
CENTRALNE BIURO HANDLOWE

• FERNO WARSZAWA •
UL. BARTYCKA 26 paw. 43,
TEL. (0-22) 40-44-58, 651-47-19
FAX (0-22) 651-47-20

ODDZIAŁY REGIONALNE

• FERNO KRAKÓW •
UL. KLIMECKIGO 14
TEL/FAX. (0-12) 56-03-67

• FERNO WROCŁAW •
UL. KARMEŁKOWA 29
TEL/FAX. (0-71) 63-43-33 w. 244

• FERNO LUBLIN •
"GALA" UL. FABRYCZNA 2,
TEL/FAX. (0-81) 250-91 w. 355.

2604K

ISOLIT[®]

**WILGOTNE
BUDOWLE**

IZOLUJ SWÓJ DOM
NIEMIECKIM ŚRODKIEM
„ISOLIT”.

„ISOLIT” usuwa wilgoć i grzyb
ze wszystkich budowli!

- ♦ BEZ ROZKOPYWANIA FUNDAMENTÓW
- ♦ 2 x pomalować i gotowe
- ♦ ISOLIT zapewnia stu procentową izolację

Środek wysyłamy na cały kraj.
Prospekt z ceną bezpłatny.
Przedstawicielstwo
niemieckie w Polsce.

1652K

ISOLIT "I", os. Kopernika 15/13
83-200 Starogard Gdański
tel./fax (0-69) 242-19

Co z oknami?



Odpowiedź: **TRAS**

**OKNA
z PCV, aluminium
oraz**

**NOWOCZESNE
OKNA DREWNIANE**

• oferujemy okna w 90 oddziałach na terenie całego kraju • posiadamy sześciopięcioletnie doświadczenie w produkcji i montażu okien • jako nieliczni otrzymaliśmy certyfikaty ITB w systemie KBE • szyby zespolone napełniamy argonem **bezpłatnie**

TRAS - jakość na wiele lat

TRAS SKAWINA
ul. KRAKOWSKA 87
☎ (0-12) 76-27-76
Fax: 76-16-45

BIURA HANDLOWE:
Kraków, "Chemobudowa", ul. Klimeckiego 14
tel.: (012) 23-67-00 w. 234, 43-01-11
Kraków, ul. Opolska 12, I piętro
tel.: (012) 37-03-22 w. 59, fax 37-60-87

PRZEDSTAWICIELSTWA:

"DELTA" F.H.U. Nowy Targ
ul. Składowa 3,
tel/fax (0187) 631-52
GOŁĘBIOWSKI Nowy Sącz
ul. Batorego 90,
tel. (018) 43-83-05 wew.46
Tarnów
ul. Przemysłowa 21,
tel. (014) 21-67-81 w.19
"PLASTIKO" Kraków
al. 3 Maja 7, pok. 224,
tel. (012) 34-34-22 w.168
"B.E.M." s.c. Kraków
ul. Dietla 46,
tel/fax (012) 21-93-90
"PARTNER" Kraków
ul. Dietla 46,
tel/fax (012) 21-93-90
F.H. "SAHARA" Wieliczka
ul. Bogucka 17
tel/fax 78-57-95

DEKORDOM

30-001 KRAKÓW, ul. Kamienna 19
tel. 33-82-99, 33-93-99 wewn. 19
HURT I DETAL

NATRWALSAZNA PODŁOGA LAMINOWANA W POLSCE

Godziny otwarcia: pn. - pt. 9-18, sob. 9-13

CENTRUM PODŁÓG PANELOWYCH
60 WZORÓW
NOWOCZESNOŚĆ

◆ Dzieki wierzchniej warstwie laminowanej paneli są: łatwe w utrzymaniu czystości i wysoce odporne na ścieranie i wgniatanie (np. szpilki) odporne na wilgoć i kłopotliwe trwałsze od parkietu dębowego dlatego w sklepie żądasz podłogi z warstwą laminatu!

◆ Podłogi laminowane: łatwe w montażu i kilkadziesiąt wzorów posiadają atest na palność, zdrowotność i toksyczność.

◆ **lamina**

warstwa wierzchnia
warstwa laminatu
pyła wysoko prasowana
warstwa wyrównująca
naprężenie

całkowita grubość paneli
zalewacie 7 mm

2229eib

DZIENNIK Czytelników

Związkowiec na urlopie bezpłatnym

Zgodnie z ustawą o związkach zawodowych z dnia 23 maja 1991 r. opublikowane zostało rozporządzenie, w którym określono warunki udzielania pracownikom urlopów i zwolnień od pracy w przypadku pełnienia przez nich funkcji w organizacjach związkowych.

W przypadku gdy pracownik ma pełnić funkcję związkową z wyboru poza zakładem

organizacji związkowej zachowuje wszelkie prawa do świadczeń wynikających z tytułu zatrudnienia (Dz.U. z 1996 r. Nr 71, poz. 336).

Czym będzie Agencja Techniki i Technologii?

Środowiska twórcze od dawna czekały na inicjatywę ustawodawczą w zakresie powołania organu, który zajmowałby się sprawami innowacji technicznych. Ustawą z dnia 12 kwietnia br. powołano do życia Agencję Techniki i Technologii.

- Spółka z o.o. zatrudnia 30 pracowników. Czy można w spółce tej utworzyć komisję pojednawczą?

Dotychczasowe upormowania kodeksowe w tym zakresie okazały się niewystarczające, dlatego przyjęto następujące rozwiązanie:

■ zrezygnowano ze wszystkich dotychczasowych, formalnych ograniczeń w działalności komisji pojednawczych, a mianowicie zawężenia ich właściwości tylko do uspołecznionych zakładów pracy i uzależnienia od liczebności załogi,

Przedawnienie roszczeń ze stosunku pracy

- Jakie zmiany wprowadzono do Kodeksu Pracy w zakresie przedawnienia roszczeń?

Wprowadzone zmiany mają na celu dostosowanie przepisów o przedawnieniu roszczeń ze stosunku pracy do konstrukcji instytucji przedawnienia obowiązującego w prawie cywilnym oraz określenia terminu przedawnienia dla nowych roszczeń ze stosunku pracy. Jak dotychczas, roszczenia ze stosunku pracy ulegają przedawnieniu z upływem 3 lat od dnia, w

Nowości w prawie



Prawnik radzi

pracy i jeżeli z wyboru wynika obowiązek pełnienia tej funkcji w charakterze pracownika, to z wnioskiem o urlop bezpłatny do pracodawcy powinna wystąpić zakładowa organizacja związkowa.

Powyższy wniosek powinien być złożony na 14 dni przed proponowanym terminem urlopu i wskazywać okres, na jaki urlop ma być udzielony. Obowiązkiem pracodawcy jest udzielenie urlopu bezpłatnego w określonym we wniosku terminie, a jego zmiana może nastąpić jedynie z ważnych uzasadnionych przyczyn.

O ewentualnym wygaśnięciu mandatu związkowca, działającego poza zakładem pracy, powinna poinformować pracodawcę organizacja związkowa na wniosek której udzielony został urlop bezpłatny. Poza obowiązkiem udzielenia przez pracodawcę urlopu bezpłatnego w przytoczonym wyżej przypadku jest on ponadto zobligowany do zwolnienia pracownika z obowiązku świadczenia pracy na wniosek zakładowej organizacji związkowej w celu pełnienia przez niego funkcji w zarządzie tej organizacji.

W razie ustania okoliczności, na które powoływano się we wniosku, pracownik zobowiązany jest przystąpić do poprzednio wykonywanej pracy.

Wynagrodzenie przysługujące pracownikowi w okresie zwolnienia od pracy ustala się według zasad obowiązujących przy obliczaniu ekwiwalentu pieniężnego za urlop wypoczynkowy. Pracownik korzystający ze zwolnienia od pracy w celu pełnienia funkcji w zarządzie zakładowej

Jest ona osobą prawną, nad którą nadzór sprawuje Ministerstwo Przemysłu i Handlu. Do jej zadań należą:

■ programowanie i wspomaganie wdrażania innowacyjnych technik i technologii oraz komercjalizacja wyników badań w celu podwyższenia poziomu nowoczesności i konkurencyjności polskich produktów,

■ wyszukiwanie, ocena i promocja nowych rozwiązań technicznych i technologicznych w celu ich gospodarczego wykorzystania, zarówno przez podmioty krajowe, jak i zagraniczne,

■ opracowywanie propozycji rozwiązań pobudzających innowacyjność w działalności podmiotów gospodarczych.

Celem realizacji tych zadań agencja będzie gromadziła informacje o nowoczesnych rozwiązaniach technicznych, wdrażała lub wykorzystywała je, a także uczestniczyła finansowo w tych ostatnich przypadkach. **Będzie mogła udzielać pożyczek na praktyczne wykorzystanie nowoczesnych technik i technologii lub też poręczać spłaty pożyczek i kredytów zaciąganych na wspomniany cel.**

Agencja może też prowadzić działalność gospodarczą oraz obejmować udziały i akcje w spółkach. Jej działalność opiera się na przepisach wymienionej ustawy oraz na postanowieniach statutu nadanego jej przez prezesa Rady Ministrów. (Dz.U. z 1996 r. Nr 74, poz. 352).

SERWIS WYDAWNICTWA INFOR

■ rozciągnięto właściwość zakładowych komisji pojednawczych na wszystkich pracowników, również zajmujących stanowiska kierownicze.

Pracownik może zatem dochodzić swych roszczeń ze stosunku pracy na drodze sądowej, ale przed skierowaniem sprawy do sądu może żądać wszczęcia postępowania pojednawczego przed komisją pojednawczą w celu polubownego jej załatwienia. Przepis art. 244 przewiduje pełną swobodę tworzenia zakładowych komisji pojednawczych we wszystkich zakładach pracy, bez względu na ich przynależność do określonego sektora własności oraz liczebność załogi.

Właściwość zakładowych komisji pojednawczych została rozciągnięta na wszystkich pracowników, także zajmujących stanowiska kierownicze, których spory dotychczas podlegały właściwości komisji pojednawczych działających przy sądach pracy (komisje te zostaną zlikwidowane).

Komisję pojednawczą w zakładzie powołuje wspólnie pracodawca i zakładowa organizacja związkowa, a jeżeli taka nie działa - pracodawca po uzyskaniu pozytywnej opinii pracowników.

Członkiem komisji pojednawczej nie może być:

- osoba zarządzająca zakładem pracy w imieniu pracodawcy,
- główny księgowy,
- radca prawny,
- osoba prowadząca sprawy osobowe, zatrudnienia i płac.

których roszczenie stało się wymagalne (art. 291).

Jednakże roszczenia zakładu pracy o naprawienie szkody wyrządzonej przez pracownika wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków pracowniczych, ulegają przedawnieniu z upływem 1 roku od dnia, w którym zakład powziął wiadomość o wyrządzeniu przez pracownika szkody, nie później jednak niż z upływem 3 lat od jej wyrządzenia.

Do artykułu 291 § 2 wprowadzono nowy przepis § 21, obejmujący rocznym okresem przedawnienia roszczenia pracodawcy o odszkodowanie przewidziane w art. 611 oraz w art. 1011 § 2. Taki okres przedawnienia stosuje się do wszystkich roszczeń pracodawcy o naprawienie szkód spowodowanych niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem obowiązków przez pracownika.

Kolejna zmiana polega na tym, że w art. 292 skreślono dotychczasową normę ujętą w § 2 tego artykułu, z której wynikał obowiązek uwzględnienia z urzędu przedawnienia przez organ rozstrzygający spór, np. sąd.

Tym samym dostosowano konstrukcję przedawnienia regulowanego Kodeksem pracy do art. 117 Kodeksu cywilnego. Zatem także w prawie pracy została przywrócona zasada, że tylko dłużnik może uchylić się od zaspokojenia roszczenia, podniesieniem zarzutu jego przedawnienia. Jeżeli natomiast dłużnik takiego zarzutu nie podniesie, upływu przedawnienia nie uwzględni również sąd z urzędu, jak to było pod rządami art. 292 § 2 k.p.

SERWIS WYDAWNICTWA INFOR

Dyskusyjne ceny

W „Dzienniku Polskim” z dnia 15 bm. ukazał się artykuł zatytułowany „Bitwa o polskie niebo” pióra T. Karczewskiego. W artykule tym poza opisem zmagania zagranicznych oferentów w tytułowej „bitwie o polskie niebo”, zacytowano ceny (w mln USD) zakupu poszczególnych typów samolotów, oferowanych polskim siłom zbrojnym. Ponieważ ceny te (w mln USD) w sposób drastyczny odbiegają od tych, które do tej pory podawano, pozwoliłem sobie je zestawić:

● „Dz. Pol.” z 13.02. 96 r (informacja podana za agencją PAI): F-16 - 20 - 25, F-18 - nie podano, Jas 39 Gripen - 20, Mirage 2000 C - 35, Mig 29 SE - nie podano;

● „Wprost” z 07. 07. 96 r: F-16 - 24, F-18 - 33, Jas 39 Gripen - 20, Mirage 2000 C - 34, Mig 29 SE - 18;

● „Dz. Pol.” z 15. 07. 96 r: F-16 - 70, F-18 - 120, Jas 39 Gripen - 50-60, Miraga 2000 C - nie podano, Mig 29 SE - nie podano.

Wydaje mi się, że najbardziej wiarygodne są ceny podane przez tygodnik „Wprost”. Ale może się mylę.

Z wyrazami szacunku
LESŁAW SOLTYS

Aby rozwiać wątpliwości, dotyczące wiarygodności cen samolotów, podanych w artykule

pt. „Bitwa o polskie niebo” pióra Tomasza Karczewskiego, pragnę zapewnić, że wszystkie są prawdziwe. Były przez red. Karczewskiego konsultowane ze specjalistami z warszawskiej Akademii Obrony Narodowej.

Różnice pomiędzy cenami podanymi w publikacji tygodnika „Wprost” oraz w artykule naszego budapeszteńskiego korespondenta red. Janosa Mikoli a cenami przytoczonymi przez red. Karczewskiego wynikają z następujących przyczyn:

Ceny prezentowane przez red. Karczewskiego dotyczą wersji samolotów „fly away” tzn. wersji maszyn w pełni uzbrojonych i przystosowanych dla potrzeb polskich sił zbrojnych. Tygodnik „Wprost”, podając ceny samolotów, kierował się, w naszym mniemaniu, cenami podstawowymi wymienionych maszyn bez kosztownego wyposażenia elektronicznego i uzbrojenia. Pragnę dodać, że nasz korespondent w artykule „Podniebne zapasy”, zauważa, iż cena 12 samolotów Gripen Jas 39 wynosi około 1,1 mld USD tak więc on w swoim tekście używa dwóch

Dział Łączności z Czytelnikami „Dziennika Polskiego” 31-072 Kraków, ul Wielopole 1

Listy, polemiki, wyjaśnienia

Prezentowane w tej rubryce poglądy i opinie nie zawsze są zgodne z poglądami redakcji

cen, 25 mln USD za wersję podstawową i około 90 mln USD za wersję „fly away”.

Z poważaniem

KRZYSZTOF ANDRACKI

Przerost wyobraźni

W materiale prasowym redaktor Ewy Kopicz opublikowanym w „Dzienniku Polskim” nr 156 z 5 lipca br. zawarte zostały informacje, które nie są prawdziwe.

Po przeczytaniu artykułu Czytelnikowi jawią się Bieszczady jako królestwo bandytów i złodziei. Odnosi się wrażenie, iż bieszczadzkie miasteczka to jeden wielki bazar, zdominowany przez handlarzy bronią i spekulantów z przemyconym alkoholem.

Zdaniem autorki na oczach bezradnej Policji rekieterzy bezlitośnie ściągają haracz, a ukraińskie prostytutki bez zahamowań oferują swe wdzięki. Taka ocena życia w Bieszczadach, choć barwna i emocjonująca jest jednak nieprawdziwa. Krośnieńskie jest bowiem województwem o najmniejszym zagrożeniu przestępczością w Polsce. Wskaźnik po pierw-

szym półroczu wynosił 533 przestępstwa na 100 tys. mieszkańców. Dla porównania średnia krajowa wynosi 1068. Od początku roku cudzoziemcy dopuścili się ogółem na terenie województwa 73 przestępstw. Obywatele Ukrainy mają ich na swoim koncie 59. Liczba ta stanowi 2,2 proc. wszystkich stwierdzonych przestępstw w krośnieńskim. W skali kraju niektóre regiony notują nawet blisko 30-procentowy udział cudzoziemców w popełnianiu przestępstw.

W świetle ustawy o oznaczaniu wyrobów znakami skarbowymi „akcyzy” turyści z Ukrainy popełnili 52 przestępstwa. Przypadki naruszeń prawa ze strony cudzoziemców powiększa jednak liczba wykroczeń, których w kartotekach policyjnych zapisało się 878. Były to jednak w pierwszym półroczu głównie wykroczenia porządkowe, drogowe i meldunkowe.

Nie notowano natomiast ciężkich gatunkowo przestępstw, jak głośne w skali kraju zabójstwa na tle porachunkowym, rozboje na drogach czy wymuszenia rozbójnicze.

Nie odnotowano do tej pory również ani jednego przypadku nielegalnego handlu bronią palną czy próby przemytu broni przez granicę. Jako żart można poczytać sobie zlokalizowanie „pigalaka” na dworcu w Zagórz, gdzie ukraińskie prostytutki, pod opieką polskich sutenerów, wabią powszechnie tanimi „usługami”.

Nie stwierdzono żadnego czynu naruszającego kodeks karny z przepisów o sutenerstwie bądź artykułów nawołujących do przestępstw obyczajowych. Utworzenie krajowego przejścia w Krościenku bez wątplenia postawiło przed Policją nowe zadania. Problemy jednak załatwiane są na bieżąco i nie tylko pod kątem wódki.

Współdziałanie służb odpowiedzialnych za porządek i bezpieczeństwo obywateli z dobrym skutkiem zapewnia w Bieszczadach oraz podróży na trasie Jasło - Chyrów, poczucie praworządności.

Efekty działań w tym zakresie dają wyraz w wysokich ocenach Policji krośnieńskiego, która od kilku już lat stanowi ścisłą czołówkę krajową. Legendy o zbójowaniu w Bieszczadach

można natomiast usłyszeć w zaciśniętej przedzielu dla podróży z dużą wyobraźnią.

Rzecznik prasowy komendanta wojewódzkiego policji w Krośnie km. mgr inż. WIESŁAW DYBAŚ

Od autorki

Wypada pogratulować krośnieńskiej policji „wysokich ocen” i jej rzecznikowi dobrego samopoczucia. Wszelkie informacje zawarte w artykule „Gorąca granica” zostały jednak oparte na wynikach dwukrotnej kontroli Komendy Okręgowej SOK w Krakowie (w maju i czerwcu br.), w których uczestniczyli również policjanci z Krosna i Jasła. Brała w nich udział także niżej podpisana.

Wbrew twierdzeniom pana kom. Wiesława Dybasia, wnioski z tych kontroli dalekie są od stwierdzenia „poczucia praworządności” w pociągach kursujących na trasie Jasło - Chyrów. Fakt, iż policyjne statystyki nie wykazują przestępstw, związanych z sutenerstwem, nie dowodzi, iż zjawisko to w Zagórz nie istnieje. Obserwacja dworca oraz rozmowy z funkcjonariuszami z miejscowego komisariatu wskazują, że jest wręcz odwrotnie. Tego typu przestępstwa zwykle nikt nie zgłasza na policję, na ogół są one rozpoznawane dzięki dobrej pracy operacyjnej policjantów. Zachęcam więc do wycieczki na trasie Jasło - Chyrów.

EWA KOPCİK

DZIENNIK Akademi

PISMO WYŻSZYCH UCZELNI KRAKOWA

NR 37

Bez wakacji

Minął rok akademicki 1995/96, wakacje w pełni, nie dotyczą one jednak ważnej sprawy rozbudowy Biblioteki Jagiellońskiej i akcji gromadzenia funduszy na ten cel, która trwa i przynosi owoce. Można przy okazji zakończenia roku akademickiego przybliżyć ważniejsze wydarzenia ostatnich miesięcy.

Warto wspomnieć, iż to właśnie z początkiem tego roku rozpoczęła się akcja cegiełkowa, dzięki której szansa na powstanie nowego gmachu Biblioteki do 2000 roku rośnie z dnia na dzień. Wśród wpłat zdarzają się kwoty symboliczne, jak i bardzo znaczące. W ostatnich dniach prawdziwym darem serca dla Jagiellonki było przekazanie na rzecz rozbudowy niemal 5 000 zł. W akcję włączyła się także zagranica, skąd wpływają fundusze z Polonii Amerykańskiej, z Korporacji Jagiellońskiej w Chicago, od osób którym leży na sercu przyszłość najstarszej polskiej księżnicy. Wszyscy ofiarodawcy otrzymują certyfikaty wraz z podziękowaniami. Akcja cegiełkowa przyniosła dotąd wpływy w wysokości ok. 65 000 zł.

Wiosną dokonano także wyboru generalnego realizatora III etapu rozbudowy Biblioteki Jagiellońskiej, którym została firma „BUDOSTAL 3” i tym samym przejęła plac budowy. Trwają jeszcze rozmowy na temat pozwolenia na budowę, ale władze Uniwersytetu i Biblioteki Jagiellońskiej mają nadzieję, że w najbliższym czasie zostaną one pomyślnie zakończone.

KLAUDIA MORAWSKA

Próba bilansu

Rozmowa z prof. ANDRZEJEM SZCZEKLIKIEM, rektorem Akademii Medycznej w latach 1990-1993, prorektorem UJ ds. Collegium Medicum UJ w latach 1993-1996.

Panie Profesorze, minęło sześć lat od objęcia przez Pana stanowiska rektora AM, a trzy lata pełnienia funkcji szefa Collegium Medicum. Jak te lata zapisały się w Pana pamięci?

- Pierwsza, zasadnicza rzecz: udało nam się powrócić do Uniwersytetu. Teraz mogę powiedzieć, że była to sprawa trudna. Jej przeprowadzenie - jeszcze w poprzedniej kadencji, gdy rektorem UJ był prof. Andrzej Pelczar - zajęło nam dwa lata.

- Ale uchwała Sejmu nie zamknęła sprawy?

- Dopiero wówczas zaczęły się problemy organizacyjne związane z procesem integracji obu organizacji: starego Uniwersytetu i byłej Akademii Medycznej - dużej, specyficznej uczelni z klinikami, ogromnym funduszem przydzielanym nie przez MEN a Ministerstwo Zdrowia. Pojawily się zupełnie ludzkie obawy o zajmowane stanowiska, dotacje na badania, ewentualną utratę sprawowanej władzy. Proszę się nie dziwić tym nastrojom, czterdzieści lat traktowania byłej Akademii Medycznej jako szkoły zawodowej, dało swoje efekty.

- Czy te odczucia utrzymują się?

- To już ucichło, wygasło. Nie sądzę, aby ktoś z Collegium Medicum mógł sobie dziś wyobrazić krakowską medycynę

akademicką poza Uniwersyte-tem.

- Ale nie oznacza to pełnej integracji, do tego momentu chyba jeszcze daleko?

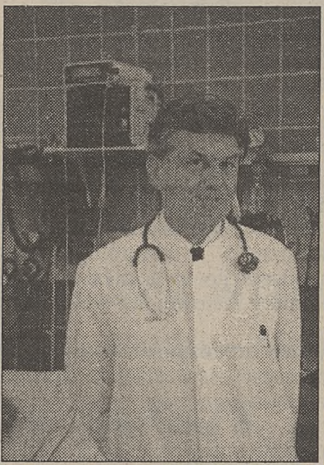
- Podzielim pogląd, iż integracja mogłaby się odbywać szybko. Ale też od początku zdawaliśmy sobie sprawę, iż jest to proces, którego przebiegu nie można załatwić zarządzeniami. Wszystko musi mieć swój czas. Wprawdzie mogłoby być jedno studium języków obcych i jeden WF, ale to na życiu uczelni nie waży, a wiemy jak delikatną sprawą jest wymiana kadr... Jak już wspominałem: proces dopasowywania się dwóch dużych instytucji musi trwać.

- Czy mimo tego można mówić o widocznych efektach?

- Zaczę od sprawy z pozoru mało istotnej: przede wszystkim spotykamy się. A w badaniach naukowych to jest bardzo ważne. Medycy dyskutują z fizykami, biologami, chemikami i na odwrót. Na studiach doktoranckich zajęcia prowadzą przedstawiciele różnych kierunków studiów. Powstały jedne komisje senackie, razem pracujemy w laboratoriach. Niedawno otrzymaliśmy olbrzymie fundusze na aparat do rezonansu magnetycznego. Aparat już jest, teraz budujemy dla niego pawilon przy ul. Kopernika. Będzie to ośrodek uniwersytecki dla badań naukowych, zwłaszcza fizycznych i diagnostycznych - le-

karskich. Dyrektora ośrodka powoła rektor Uniwersytetu. To jest chyba najlepszy przykład postępującej integracji.

- Nie tylko sprawą powrotu do Uniwersytetu zajmowały się władze Collegium Medicum...



- W Prokocimiu Nowym powstał duży, nowoczesny budynek wydziału farmacji. Większość zakładów już się tam przeprowadziła. Ten wydział bardzo dobrze się rozwija, bo farmacja to już nie jest to dawne aptekarstwo, to cały, dynamicznie rozwijający się przemysł. Stąd duże zainteresowanie tymi studiami. W Instytucie Pediatrii udało się dokończyć ośrodek leczenia ambulatoryjnego. Dzięki zaś wygranemu dużemu grantu międzynarodowego powstały labora-

toria badawcze i zmienił swe oblicze budynek kliniki przy ul. Skałwińskiej.

- A czego nie udało się załatwić, co zostawia Pan swemu następcy?

- Borykamy się z bardzo trudnym problemem, tzw. klinik na bazie obcej. Większość klinik pracuje we własnych budynkach. Są jednak i takie, które korzystają z pomieszczeń miejskich szpitali. Trzecia klinika chirurgii jest w szpitalu miejskim na Prądniku, katedra chorób zawodowych w Nowohuckim ZOZ-ie, geriatrya w Domu Spokojnej Starości. Jesteśmy stamtąd wypraszani. Musimy te kliniki przenieść na ul. Kopernika. Wiadomo jak skomplikowany to problem.

- Wróćmy na chwilę do „głębokiej przeszłości”. Obejmując funkcję rektora Akademii Medycznej w 1990 roku zajął się Pan etyką w uczelni. Jak Pan z perspektywy tych kilku lat ocenia swe dokonania?

- Myślę, że jest lepiej. Wtedy mówiło się, że na Akademię można się dostać za pieniądze. Teraz jest to niemożliwe, chyba że ktoś wybiera się na płatne studia. Były spoza listy. To się skończyło. Zrezygnowałem z miejsc rektorskich, aby nikogo nie kusilo. Są jeszcze dwa zagadnienia związane z tą inicjatywą i tutaj mój entuzjazm jest

mniejszy. Słyszę, że wiele osób w klinikach pobiera od pacjentów nieformalne honoraria. Mówi się także o udzielaniu studentom korepetycji, co nie jest naganne, chyba że robi to asystent, który potem ocenia te wypracowania. W jednym i drugim przypadku możliwości działania władz uczelni są bardzo ograniczone, bo potrzebne są dowody - bez nich nie ma sprawy dyscyplinarnej.

- Jeśli nie dyscypliną, to może przykładem?

- Zgadzam się, ale gdzie są te autorytety moralne? Popatrzmy na to, co się dzieje w polityce! Pamiętajmy też o tym, że z Polski w latach 1980-1990 wyjechało 17 procent lekarzy. To olbrzymia strata dla naszego środowiska, nie wspominając już lat okupacji hitlerowskiej, a potem czasów stalinowskich... Jest także drugi moment: coś niedobrego zaczyna się dziać w medycynie, jako nauce. Wielkie osiągnięcia naukowe nie znajdują odbicia w codziennej relacji lekarza z chorym. To nie jest nasza wina, tak rozwija się medycyna na świecie, coraz bardziej nastawiona na aparaturę, najnowocześniejsze urządzenia.

- Zapatrzyła się w siebie...

-...a ma przede wszystkim widzieć pacjenta. Tak, bowiem ważne jest, aby lekarz miał czas na posłuchanie chorego, na rozmowę z nim.

Rozmawiał: MARIAN NOWY

Kiedy przed sześciu laty obejmowałem stanowisko ambasadora RP w Pradze, miałem poczucie, że chociaż na kilka lat zawieszam pracę naukową, to w jakiejś mierze moja misja dyplomatyczna jest kontynuacją mojej dotychczasowej drogi uniwersyteckiej. Nie tylko dlatego, że decydująca dla mojej nominacji były moje kwalifikacje bohemy, czyli gruntowna znajomość „kraju urzędowania”, którym naukowo zajmowałem się od lat trzydziestu. Równie i z tego powodu, że podejmowanie służby publicznej uważałem za zgodne z tymi celami, dla których Kazimierz Wielki powołał krakowską akademię; miała ona między innymi dostarczyć państwu wykwalifikowanych urzędników.

Trzeba nieustannie powtarzać (zwłaszcza wobec głosów, które kołobrzymiemu zdumieniu słyszę po powrocie do kraju, jakoby u nas „nic się nie zmieniło”), że do roku 1989 Polska była państwem o drastycznie ograniczonej suwerenności. Uczestnicząc przez pięć i pół roku aktywnie w polityce zagranicznej, będąc między innymi świadkiem rozwiązywania Układu Warszawskiego w Pradze, 1 lipca 1991 (w tym kontekście biorąc udział w konsultacjach Grupy Wyszehradzkiej na przykład na temat klauzul bezpieczeństwa w nowych traktatach podpisywanych między byłymi satelitami ZSRR), będąc także świadkiem rozmowy prezydenta Wałęsy z prezydentem USA Clintonem w Pradze, w styczniu 1994, i wielu, wielu rozmów naszego prezydenta, pięciu premierów, trzech ministrów spraw zagranicznych, jestem najgłębiej przekonany o tym, że niezależnie od oceny poszczególnych wątków działań kolejnych rządów i MSZ, brałem udział z całą pewnością w kształtowaniu polityki - suwerennej.

Naukowiec dyplomata

Profesor Skubiszewski przedstawiając mnie komisji powiedział:
- Pan docent Baluch kończy w marcu pięćdziesiąt lat.
Idealny wiek na ambasadora.

Mój udział w niej był oczywiście skromny, choć na jednym odcinku, stosunków polsko-czeskich i polsko-słowackich, miałem do odegrania pewną rolę: będąc ambasadorem starałem się nie zapominać o tym, że jestem sławistą, choć o pracy naukowej na tym stanowisku nie ma mowy, zwłaszcza biorąc pod uwagę fakt urzędowania w kraju sąsiadów, w epoce wielkiego przełomu politycznego i przy niezwyklej dynamice wzajemnych stosunków w ciągu całego okresu urzędowania. Przede wszystkim kupowałem książki, żeby wzbogacić swoją bohemistyczną bibliotekę i - odkładałem je na półkę.

Starałem się też podkreślać, że jestem człowiekiem uniwersytetu. Zapraszanie rektorów uniwersytetów na przyjęcia dyplomatyczne mieści się w regulach protokołu, mnie jednak udało się nawiązać bliższe niż protokolarne kontakty z rektorami Uniwersytetu Karola, Palbussem i Małym, bardzo często spotykałem się z prezesem Akademii Nauk Republiki Czeskiej, Zahradnikiem (od czeskiej akademii otrzymałem pierwsze w moim życiu i jedyne dotąd odznaczenie: złotą plakietę Josefa Dobrovskiego, językoznawcy nazywanego „ojcem sławistyki”), rektor uniwersytetu w Ołomuńcu, Jerab, anglista, zaprosił mnie na wykład o literaturze polskiej. Zresztą zawsze odwiedzając miasta uniwersyteckie jako ambasador spotykałem się z władzami

uniwersytetu; w Brnie wygłosiłem przy tej okazji wykład z teorii przekładu, w Ostrawie na spotkaniu z rektorem i senatem, przedstawiciele tej młodej uczelni zaprezentowali mi autentyczne osiągnięcia w ramach naukowej współpracy polsko-czeskiej. Swoją nauczycielską pasję mogłem też wyżyć przy kontaktach z Polakami z Zaolzia: prowadziłem kilka lekcji języka polskiego w Polskim Gimnazjum w Czeskim Cieszynie.

Ale największej satysfakcji dostarczyły mi wykłady, które prowadziłem na Uniwersytecie Karola w letnim semestrze roku 1990/91. Mówiłem o polskiej literaturze współczesnej, a wśród słuchaczy miałem nie tylko polonistów, ale także publiczność „z miasta”, między innymi dawnych dysydentów. Wykłady te mam częściowo spisane i chciałbym w oparciu o nie napisać książkę dla Czechów.

Natomiast zupełnie odrębną kwestią jest spojrzenie byłego ambasadora na organizację pracy naukowej, zwłaszcza w zakresie humanistyki. Jest ono - powiem otwarcie - dość krytyczne. Dyplomatycznych hierarchii, rygorystycznej dyscypliny, przestrzegania terminów i punktualności nie da się zapewne przenieść na grunt uniwersytecki, ale są one źródłem wyższej efektywności. Podam prosty przykład: mój zastępca w Pradze, Jan Tombiński (również były pracownik naszego Uniwersytetu, obecnie ambas-

dor w Lublanie), napisał w ciągu czterech lat w Pradze przeszło siedemdziesiąt notatek politycznych, które czasem były kilkunastocipowymi „recenzjami” czy „sprawozdaniami” dotyczącymi jakichś zagadnień bilateralnych czy międzynarodowych, ale nierzadko poważnymi, kilkunasto- czy nawet kilkudziesięciostroicowymi „artykułami” i „studiami”, czyli analizami i raportami politycznymi, wymagającymi dużej wiedzy i przestudiowania rozległego materiału. Podobna efektywność młodego asystenta czy adiunkta byłaby uznana za niezwykle osiągnięcie. A przecież dochodziły do tego inne obowiązki, organizacyjne, protokolarne. Owszem - także wyższa pensja, sekretarka (której u nas nie ma nawet profesor), niżsi rangą pracownicy mający obowiązek pracować „na szefa” i - notabene - poprzez tę pracę znakomicie przygotowujący się do przyszłej, samodzielnej działalności.

Kiedy w 1982 składałem kolokwium habilitacyjne przed Radą Wydziału Filologicznego UJ, wydawało mi się, że oto już ostatni mój egzamin, że już nikt nie będzie mnie więcej „przepytawał”. I najniespodziewaniej dla mnie w 1990 roku stanąłem przed komisją sejmową spraw zagranicznych Sejmu RP jako kandydat na ambasadora i musiałem się poddać trybowi „przesłuchania” jakże podobnego do kolokwium habilitacyjnego. Ba - przedstawiali mnie

dwa profesorowie (Skubiszewski i jego ówczesny zastępca Makarczyk), komisji przewodniczył również profesor (Geremek), zasiadało w niej dalszych kilku profesorów, doktorów habilitowanych i doktorów, że można z nich było bez mała stworzyć radę wydziału. A niektórzy z nich mieli nawet dorobek „czechoznawczy”.

Profesor Skubiszewski przedstawiając mnie wówczas komisji powiedział: - Pan docent Baluch kończy w marcu pięćdziesiąt lat. Idealny wiek na ambasadora.

Fakt. Na moją nominację złożyło się wiele szczęśliwych okoliczności: i ów wiek, i moje wykształcenie, działalność w „Solidarności” i internowanie, kontakty z czeską opozycją. I tak oto w wieku lat pięćdziesięciu nauczyłem się nowego zawodu - dyplomata.

Jestem świadom ograniczeń tej „nauki”. Wiem, że nie mógłbym pracować w dyplomacji multilateralnej, bo brak mi w tej „specjalizacji” odpowiedniej wiedzy. Ale wiem też, że z powodzeniem mógłbym ambasadorować w kilku co najmniej krajach. Jeśli jednak powrócił na Uniwersytet - odrzucając po drodze propozycję dyrektorstwa departamentu - to nie aby się od polityki całkowicie odciąć, ale - przeciwnie: aby w dalszym ciągu kontynuować, choć innymi środkami, moją misję polsko-czeską, powrócić do spraw słowackich, odnowić kontakty słoweńskie i inne środkowoeuropejskie, starsze i nowsze, austriackie i węgierskie. Co bowiem uważam za niesłychanie ważne w polityce zagranicznej to jej - społeczne zaplecze. Bez tego zaplecza, także intelektualnego, polityka zagraniczna państwa nie może być skuteczna. I to zaplecze można i powinno się nawet tworzyć także w środowiskach uniwersyteckich.

JACEK BALUCH

Ja to lubię!

Rozmowa z prof. Franciszkiem Sławskim, slawistą

- 25 czerwca odebrał Pan doktorat honoris causa Uniwersytetu Sofijskiego. Rok temu przyznano Panu ten tytuł również w Łodzi. Pana zasługi dla nauki i kultury polskiej są nieocenione. Jest Pan członkiem zwyczajnym Polskiej Akademii Nauk, Polskiej Akademii Umiejętności, austriackiej Akademii der Wissenschaften i bułgarskiej Akademii na Naukite. Od początku związany z Uniwersytetem Jagiellońskim jest Pan chyba też najstarszym polskim slawistą?

- Oj nie, nie. Tutaj muszę oddać prym profesorowi Urbańczykowi. On jest starszy ode mnie.

- W 1993 roku Uniwersytet Jagielloński świętował 50-lecie Pana doktoratu. Czy pamięta Pan moment, w którym po raz pierwszy otrzymał tytuł doktora?

- Doktorat pisałem w Bułgarii, gdzie po lekturze języka skierowano mnie na 2-letnie stypendium do Sofii. I w gruncie rzeczy tam się wszystko zaczęło. Bułgarię zafascynowałem się, gdy z plecakiem przeszedłem pieszo trasę z Burgas do Małko Trnowo, pod granicę turecką. Piękna okolica. Rozprawę doktorską broniłem w Krakowie na podziemnym Uniwersytecie, w czasie wojny. Pisałem o szyku wyrazów enklitycznych w dziejach języka bułgarskiego. Obroniłem go oczywiście w podziemiu, w prywatnym mieszkaniu prof. Tadeusza Lehra-Spławińskiego na ulicy Czyskiej.

- Czy w tej sytuacji prof. Lehr-Spławiński był bardziej wyrozumiały?

- Ależ skąd, groźna to była obrona. Nikt nie patrzył na nas przez palce. Do mieszkania profesora Spławińskiego przyszło kilku profesorów z Uniwersytetu. Był tam np. Mieczysław Małecki, mój promotor i prof. Jan Safarewicz. Pamiętam jakby to było dziś. Prof. Zacharewicz dał mi staroindyjski tekst i powiedział: tłumacz. Ale chyba profesor był w tym dniu miękki serca, bo dostałem łatwy tekst i szybko go przetłumaczyłem, tym bardziej, że w Bułgarii chodziłem na kurs języka staroindyjskiego do prof. Stefana Mladenova. Bardzo wiele mu zawdzięczam. Po mojej obronie pani Lehr-Spławińska, urzędziła wspaniałe przyjęcie, żeby bez względu na to, że czasy wojny były ciężkie, chociaż trochę uczcić komisję doktorską i doktoranta.

- Jak w tych niespokojnych czasach działał Uniwersytet?

- Oficjalnym rektorem był Tadeusz Lehr-Spławiński. W warunkach wojennych rektor jednak był pod obserwacją, więc podziemnym Uniwersytetem

kierował jego młodszy kolega, który dopiero co wyszedł z obozu koncentracyjnego, prof. Mieczysław Małecki. Wszyscy pracowaliśmy w konspiracji. Pamiętam jak raz poszedłem do profesora Szafera, wspaniałego botanika, który wówczas był prorektorem, żeby wyasygnował jakieś pieniądze na potrzeby „podziemia” i profesor poradził mi, jak mam te pieniądze chować. - *Pod skarpetkę schowaj, pod skarpetkę - powtarzał. - Nie wstydz się, że masz podarte skarpetki, tylko dobrze schowaj.* Wiadomo oczywiście, czym to wszystko groziło, gdyby nas złapano.

- Został Pan wykładowcą w podziemnym Uniwersytecie Jagiellońskim.



- Prowadziłem lektorat języka bułgarskiego. To niesamowite, z jakim entuzjazmem studenci się wówczas uczyli. Teraz to nawet trudno sobie wyobrazić, jak - zagrożeni przecież ludzie - w różnych punktach Krakowa zbierali się w prywatnych domach, żeby w konspiracji poszerzać swoją wiedzę. W tych czasach chyba tylko gramatyka była stała. Wszystko inne nieustannie się zmieniało. W jednym dniu zajęcia odbywały się w jakimś mieszkaniu prywatnym w centrum, a w następnym znowu u kogoś innego, gdzieś na końcu miasta.

- A po wojnie?

- Po wojnie wszyscy z entuzjazmem wzięli się do zwożenia książek i do budowy warsztatu pracy, do budowy slawistyki. Teraz biblioteka slawistyczna UJ jest olbrzymia, ale trzeba pamiętać o tym, że jest to jedna z największych i najstarszych bibliotek w Polsce, która działa już od XIX w. Wszyscy tak bardzo cieszyliśmy się, że nie ma Niem-

ców, że nie zwracaliśmy uwagi na to, iż wolność jaką nam ofiarowano, nie jest prawdziwą wolnością. Zwoziliśmy ukryte w czasie wojny książki, radując się z każdej jednej pozycji.

- A potem przyszły czasy stalinowskie...

- Profesorowie z czasów wojny zajęcia prowadzili normalnie, więc spotykały ich nieprzyjemności i kłopoty. Pamiętam, jak zorganizowano „naradę wytwórczą” - inspirowane przez władze komunistyczne zebranie młodzieży, na którym ostro skrytykowano wielu profesorów, w tym także mnie, że źle wykładamy. Takie wówczas były czasy. Jednemu profesorowi do akt personalnych wpisano

bardzo ważnych dla kultury polskiej dzieł, choćby takich, jak Rocznik Slawistyczny, czy Słownik Prasłowiański, którego dotychczas ukazało się 7 tomów. Od kilkudziesięciu lat pracuje Pan też nad Słownikiem Etymologicznym Języka Polskiego, którego szósty tom przygotowywany jest teraz do druku. Bardzo dużo Pan publikuje, jest Pan też bardzo aktywny w życiu publicznym i uniwersyteckim. Przed kilkoma dniami wrócił pan z Bułgarii, gdzie odbierał doktorat honoris causa, Order z niebieską wstęgą Uniwersytetu Sofijskiego i medal Drinowa od Bułgarskiej Akademii Nauk. Skąd w Panu tak wiele energii?

- Może stąd, że wszystko robię z ogromną przyjemnością. Wiele czasu zajmuje mi praca nad Słownikiem Prasłowiańskim i Słownikiem Etymologicznym Języka Polskiego. Teraz np. badam dwa wyrazy: „marsz” i „marszałek”, a niedawno skończyłem słowo „marszczyć”, stary wyraz prasłowiański, ściśle spokrewniony z prasłowiańskim „mrskati”. Dla mnie etymologia to źródło historii. Bardzo mnie ciekawi to, w jakich okolicznościach powstawał wyraz i co oznaczał, jak się później rozwijał; dlatego staram się śledzić jego losy. Wyobraź sobie, że słowo „mrskati” znane we wszystkich językach słowiańskich, w polskim pojawia się tylko w XVI w. u Górniczego jako „merskać” i oznaczało „biczować”, „chłostać”. Prawdopodobnie stąd wzięły się polskie „zmarzszczy”.

- W jednym ze swoich artykułów, który niebawem ukaże się drukiem po polsku, wybitny znawca problematyki słowiańskiej i bałkańskiej, pani profesor Ełka Konstantinowa napisała, że po okresie zimnej wojny w Słowiańszczyźnie odzyskuje się nieuchronnie dążenie do wojen etnicznych, że teraz ważniejsze jest czy ktoś jest Serbem, Chorwatem, czy Żydem, niż to, czy jest praworządny, czy też amoralnym człowiekiem. Jaką drogą - Pana zdaniem - pójdzie teraz Słowiańszczyzna? Czy na Bałkanach lub w byłym ZSRR poleje się jeszcze krew?

- To byłoby rozwiązanie najgorsze z możliwych, gdyby gdziekolwiek w Słowiańszczyźnie połała się krew. To byłaby tragedia. Ja wierzę w solidarność słowiańską i myślę, że Słowiańszczyzna, zwłaszcza po tragedii jugosłowiańskiej odnajdzie w sobie rozsądek i zrozumienie w stosunku do innych, i samych siebie. Wierzę, że jugosłowiańska lekcja wiele już nauczyła.

Rozmawiał: ANDRZEJ NOWOSAD

Nauka w podróży

Wakacyjny (7-8) numer ogólnopolskiego miesięcznika „Forum Akademickie” zaprasza swoich czytelników w podróż. Nauka w podróży - to myśl przewodnia wydawnictwa.

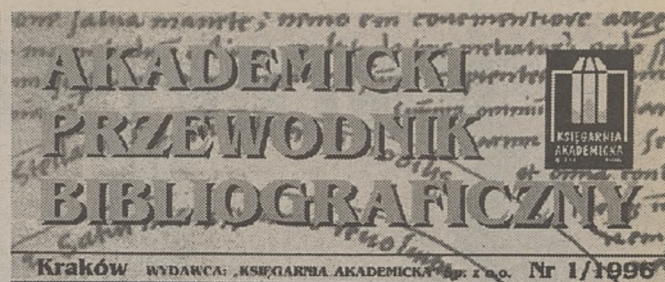
Historia dawnej nauki to historia podróży i odkryć, którym dzisiaj odpowiada eksploracja przestrzeni kosmicznej. Radość z odkrycia, duma z pierwszeństwa - oto cele niegdyśszych i współczesnych wypraw - pisze Grzegorz Filip.

Psychoterapeutyczne walory turystyki wynikają także z tego, że umożliwia ona aktywność na

świeżym powietrzu, daje kontakt z naturą, pozwala na zmianę środowiska zarówno w aspekcie przestrzennym jak i społecznym, wyzwala nowe zainteresowania i pasje, przyczynia się do ustanowienia nowego systemu wartości - twierdzi prof. Janusz Zdebski, rektor krakowskiej AWF.

A jak odpoczywają naukowcy? Prof. Marcin Kula twierdzi, że każdy rok akademicki kończy stosikiem książek nie przeczytanych oraz remanentem tekstów nie napisanych. I ten „remanent” zabiera ze sobą na waka-

cje. Prof. Kazimierz Kowalski preferuje podróże śródziemnomorskie, za to prof. Kazimierz Pospiszył udaje się na Ziemię Sąddecką do Kamionki Wielkiej, gdzie właśnie wykańca swój domek. Prof. Michał Głowiński dużo chodzi. (Chodzenie to wielka przyjemność i ma kolosalną przyszłość!) Wybiera drogi dające poczucie, że jest blisko natury, nie tylko ogląda pejzaż, ale znajduje się w jego wnętrzu. Zaś prof. Henryk Markiewicz wyjeżdża w to samo, wypróbowane miejsce - do Domu Pracy Twórczej PAN w Zawoi.



Ukazał się „Akademicki Przewodnik Bibliograficzny nr 1” opracowany i wydany przez Księgarnię Akademicką. Przewodnik zawiera skrócony opis bibliograficzny, w układzie tematycznym, publikacji za lata 1995/1996 (pierwsze półrocze), które finansował lub współfinansował Uniwersytet Jagielloński, jak również książki, których autorami są pracownicy akademicy; są to zarazem kryteria zamieszczenia danego tytułu w bibliografii uniwersyteckiej.

Księgarnia Akademicka, pełniąc rolę głównego dystrybutora Wydawnictwa UJ i prowadząca bezpośrednią sprzedaż większości tytułów wydawanych w kręgu akademickim, postanowiła publikować w cyklu półrocznym (kwartalnym od przyszłego roku) „Akademicki Przewodnik Bibliograficzny”, jak również wprowadzić całą bazę danych o książkach uniwersyteckich do INTERNET-u.

Na podstawie „Akademickiego Przewodnika Bibliograficzne-

go” można powiedzieć, że pracownicy Uniwersytetu Jagiellońskiego wydają głównie swoje publikacje w Wydawnictwie UJ, Universitas, Nomos, Secesja i Księgarni Akademickiej. Przewodnik rejestruje 259 tytułów wydanych w 1995 roku i 57 w 1996 roku.

Powstały nowe serie jak np. „Bibliotheca Jagellonica. Fontes et Studia” (Biblioteka Jagiellońska), „Bestsellery z Przeszłości” (Universitas), „Dialogikon” (Wydawnictwo UJ), powołano do życia nowe czasopisma „Sztuka leczenia” (Towarzystwo Edukacji Psychosomatycznej), „Studia Etymologica Cracoviensia” (Księgarnia Akademicka).

Po raz pierwszy w ofercie sprzedaży Księgarni Akademickiej pojawiła się seria „Elektroniczne manuskrypty” - CD-ROM: T.I Copernicus Nicolaus „De revolutionibus: autograf”. W zapowiedzi jest T. II J. Długosz „Banderia Pruthenorum i Bogurodzica” i T. III Kodeks Behema. ADAM LEJCZAK

„Alma Mater Judeorum”

Bramy Jagiellońskiej Wszechnicy szeroko otworzyły się dla młodzieży żydowskiej dopiero w drugiej połowie XIX w. Stało się to za sprawą nadanej w 1867 r. przez cesarza Franciszka Józefa konstytucji. Znosiła ona wszelkie prawne ograniczenia ciążące na jego poddanych wyznania mojżeszowego. Dzięki temu zdruzona już w poprzednich dziesięcioleciach XIX w., pod wpływem nurtu umysłowego określanego mianem Haskali (Oświecenia) chęć zdobycia nowoczesnego, europejskiego typu wykształcenia przez wielu młodych Żydów uzyskała wreszcie możliwość realizacji.

Temu to właśnie zjawisku - studiom młodzieży żydowskiej w murach krakowskiej uczelni - poświęcona jest nowa książka pióra profesora Mariusza Kulczyńskiego. Autor wykorzystując obszerny materiał źródłowy przechowywany w Archiwum UJ nakreślił wprawdzie skalę tego zjawiska. Oto w ciągu półwiecza 1867-1918 liczba studiujących Żydów wzrosła ponad dwudziestokrotnie. W ostatnim przed wybuchem I wojny światowej roku akademickim ich liczba wynosiła już ponad pół tysiąca, co stanowiło 16 proc. ogółu studiujących. W latach „wielkiej wojny” odsetek ten powiększył się na tyle, że co czwarty młody człowiek kształcący się wówczas w krakowskiej wszechnicy, głównie na wydziale prawa lub lekarskim, był Żydem bądź Żydówką. Albowiem kolejnym wyłomem w barierach o średniowiecznym jeszcze rodowodzie było dopuszczenie na studia kobiet. Gdy to nastąpiło pod koniec ub. wieku dziewczęta żydowskie skwapliwie korzystały z nadarzającej się

okazji i w roku akademickim 1917/18 ich liczba sięgała już 280, stanowiąc tym samym 40 proc. studentek UJ. Autor kresli dalej ciekawy, a mało znany aspekt finansowania studiów, przedstawiając politykę władz akademickich przy egzekwowaniu czesnego, funkcjonowanie funduszy stypendialnych, jednym słowem pisze o sprawach, które nabrąły dziś ponownie aktualności. Analiza statystyczna (książka ma w dużej mierze taki właśnie charakter) zestawu suchych i zdawać by się mogło czysto formalnych kategorii, takich jak obywatelstwo, narodowość i wyznanie wprowadza nieoczekiwane czytelnika w obszar głębokich przeobrażeń tożsamości, jakie pociągała za sobą postępująca akulturacja studiującej w Krakowie młodzieży żydowskiej.

Ostatecznym efektem ukończenia studiów było pojawienie się rosnącej szybko grupy Żydów z dyplomami uniwersyteckimi w kieszeni. Przeważali wśród nich adwokaci i lekarze, ale nie brakło również dziennikarzy, artystów i uczonych, ludzi, którzy niejednokrotnie odcisnęli piętno na życiu umysłowym Krakowa, Galicji, a potem II Rzeczypospolitej, a także innych miast i krajów na całym świecie. Wielu z nich obierając drogę asymilacji powiększyło grono polskiej inteligencji, inni stając na gruncie syjonizmu zasilili elity nowoczesnego narodu żydowskiego, kształtującego się do końca XIX w. w dużej mierze na ziemiach polskich, w tym także w Galicji. O tym wszystkim i wielu innych jeszcze sprawach traktuje ta żywo napisana książka, opublikowana nakładem Księgarni Akademickiej.

TOMASZ GAŚOWSKI



Redagują: Helena Byrska, Marek Lovell, Marian Nowy
Adres redakcji (oraz przyjmowanie ogłoszeń i reklam):
Kraków, ul. Gołębia 24,

Collegium Novum UJ, pok. 32a, tel. 22-10-33 w. 1125, 21-98-38
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami.
Konto: nr 323415-1023 „Dziennik Akademicki”, BPH S.A. IV/O - Kraków

KRONIKA KRAKOWSKA

Notujemy

Krzyż wróci na Planty

Wykonywana jest ekspertyza walącej się „Zakopianki” i naprawiana, zapadająca się, alejka przed Collegium Novum

„660 tysięcy złotych przeznaczono w tym roku z budżetu gminy na rewitalizację Plant, 69 tysięcy zostało z ubiegłego roku, a w sumie (razem z dotacjami z funduszy celowych) przewiduje się wydatki prawie 830 tysięcy zł” – powiedział nam Józef Nowak, dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej nr 1. Inwestycja prowadzona jest od 1989 roku, ale do zrobienia pozostały jeszcze spore, bardzo zdewastowane, fragmenty Plant w rejonie ulicy św. Gertrudy i Westerplatte oraz wzdłuż ulicy Basztowej.

Z tegorocznych funduszy finansowana jest głównie przebudowa Plant w ogrodach Uniwersytetu i Pałac Sztuki, co prowadzone jest od ubiegłego roku. Dyrektor Nowak twierdzi, iż do końca tego roku prace winny się tam zakończyć. Prowadzone są m.in. „poprawki” w ogrodzie Uniwersytetu, gdyż okazało się, w trakcie modernizacji alejek, iż zapada się teren przed wejściem do Collegium Novum (pod schodami). Dodatkowy wydatek wiąże się ponadto z koniecznością odtworzenia krzyża, który dzierżyła Jadwiga – stojąca na pomniku obok Jagiełły, na wzgórzu w rejonie wylotu ulicy Sławkowskiej (jest to ogród Florianka). Obecnie królowa wznosi jedynie rękę ku górze, gdyż krzyż został zniszczony kilka miesięcy temu.

„Rozpoczyna się także projektowanie przebudowy kolejnych ogrodów – Gródek, Stradom i Florianka, by można było przystąpić w przyszłym roku do ich rewitalizacji. Czy jednak będą w przyszłym roku fundusze na ten cel i ile – na razie nie wiemy – mówi dyrektor Józef Nowak. – Mamy nadzieję, że będą, gdyż widąc zdecydowaną różnicę między



Fot. Anna Kaczmarska

tym co już zrobiono, a tą częścią, która dopiero czeka na odnowienie”. Po założeniu stylowego ogrodzenia zlikwidowane zostały m.in. liczne dzikie ścieżki, których rekultywacja pochłaniała każdego roku sporo pieniędzy.

W tym roku ponownie powrócono w rejon ogrodu Dworzec, który był robiony przed kilku laty, przed konferencją KBWE w Krakowie (odbywała się w Teatrze im. J. Słowackiego, więc odnowiono pobliskie tereny zielone). Konieczne okazało się bowiem zain-

stalowanie większej liczby lamp przy alejkach, wprowadzana jest także iluminacja obiektów. Wykonana ma być również ekspertyza, przed planowanym odbudowaniem, walącej się w budynku „Zakopianki”, gdzie do niedawna mieściła się pizzeria, a gdzie filary ogródka grożą obecnie zawaleniem. Najprawdopodobniej najpóźniej prowadzone będą roboty w ogrodzie Barbakan, m.in. z tego względu, że oczekuje się na przeniesienie grobów żołnierzy radzieckich. (J.ŚW)

W Tenczynku zginął myśliwy

Śmiertelny upadek z ambony?

W sobotę, po godzinie piątej rano, znaleziono zwłoki mieszkańca Tenczynka – Zbigniewa S. Znajdowały się one na skraju lasu w Tenczynku, w pobliżu ambony obserwacyjnej, z której korzystają myśliwi. Zbigniew S. jest myśliwym.

Z wstępnych oględzin ciała, dokonanych przez lekarza Pogotowia Ratunkowego, wynika, iż nie stwierdzono obrażeń wskazu-

jących „na udział osób trzecich” w tej tragedii – powiedziano nam.

Jak się dowiedzieliśmy, policja jest zdania, iż możliwą wersją tragicznego zdarzenia jest ta, iż „mężczyzna najprawdopodobniej spadł z ambony obserwacyjnej. Być może zasnął, być może potknął się w ciemnościach”. Podest ambony znajduje się na wysokości ponad 4,5 metra. (J.ŚW)

Obawy konserwatora i właściciela mebli

Zakaz ruszania szaf

„Zakazuje się właścicielom i administracji zabytkowej nieruchomości w Rynku Głównym 45, w której znajduje się wpisana do rejestru zabytków ruchomych apteka wraz z wyposażeniem, usunięcia tego wyposażenia z budynku. Niniejszej decyzji nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności – celem uchronienia przed przemieszczeniem, uszkodzeniem i zniszczeniem utrwalonego historycznie wyposażenia apteki” – poinformował pięciu współwłaścicieli Andrzej Gaczoł, wojewódzki konserwator zabytków, który już wcześniej wyrażał zaniepokojenie z powodu zaprzestania działalności w budynku przez aptekę.

Apteka „Pod białym orłem” została zamknięta kilka tygodni temu. Tymczasem w budynku tym działalność apteczna prowadzona była nieprzerwanie od około 1570 roku. Jest to jedna z najstarszych aptek w Krakowie i Polsce. Meble, „robione na miarę” do tego właśnie lokalu – pochodzą z XIX wieku. Właściciele kamienicy sami zresztą stwierdzili w 1990 roku, gdy wpisano wyposażenie jako majątek „Cefarmu” (wnioskując o sprostowanie), iż robione na miarę meble, w tym szafy apteczne wbudowane lub wpasowane do wnętrza – wiążą się nierozdzielnie z kamienicą, także stylistycznie, ze względu na symbolikę orła białego, i do niej należą (jeden ze współwłaścicieli budynku, Kazimierz Lankosz, w rozmowie z nami przyznał, iż jemu zależy na

utrzymaniu ciągłości i chciałby, aby działała tam jednak apteka).

Andrzej Gaczoł poinformował właścicieli budynku, iż ustawa o ochronie dóbr kultury przewiduje bezwzględna ochronę konserwatorską zabytków ruchomych, jeżeli są one trwale związane z miejscem, w którym się znajdują. „Ponieważ w 1976 roku wyposażenie zostało wpisane do rejestru zabytków ruchomych, stąd też wszelkie czynności w odniesieniu do wyposażenia wymagają uprzedniego zezwolenia wojewódzkiego konserwatora” – dodano, informując zarazem właścicieli kamienicy, iż „niezastosowanie się do decyzji o zakazie usunięcia mebli, spowoduje skierowanie sprawy na drogę postępowania prokuratorskiego”.

Tymczasem, jak się dowiedzieliśmy, sprawą zaniepokoił się nie tylko wojewódzki konserwator, ale również Jerzy Friedlein, który poinformował, że jest spadkobiercą wyposażenia apteki, kupionego przez jego ojca Adama w 1931 roku. Państwowa Służba Ochrony Zabytków postanowiła więc przebadać materiały geodezyjne, by ustalić kto jest rzeczywistym właścicielem mebli, których jednak wartość poza apteką „Pod białym orłem” byłaby daleko mniejsza. Kamienica należy, co uwiecznione jest w księgach, do rodziny Lankoszków.

W zamkniętych pomieszczeniach apteki nadal znajdują się szafy z drzewa i czereśni, szafki mahoniowe i lada z blatem z szarego marmuru. (J.ŚW)

W święto na Wawel

Nie dla wszystkich długi weekend

Nadchodzący tydzień będzie krótszy niż zwykle, a to za sprawą święta Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, przypadającego 15 sierpnia – w czwartek, które jest dniem ustawowo wolnym od pracy. Tego samego dnia obchodzą będziemy także inne święto – 76 rocznicę bitwy Warszawskiej i przeniesiony od kilku lat na ten termin Dzień Wojska Polskiego. Nie wszyscy jednak będą mieli wtedy wolne – pracować będzie np. obsługa Państwowych Zbiorów Sztuki na Wawelu, a turyści będą mogli w czwartek zwiedzać ekspozycje w takich godzinach jak w każdą niedzielę (jak nam powiedziano, pracownicy odbiorą sobie wolny dzień w innym terminie).

Różnie natomiast będzie w piątek. Odpracowują ten dzień

pracownicy w Urzędzie Miasta, którzy tym sposobem będą mieli wolne cztery dni. Normalnie pracować będzie za to Urząd Wojewódzki – w godzinach 7.30 – 15. Także przychodnie i poczty nie zostaną w piątek zamknięte, chociaż 15 sierpnia będą miały wolne i chorych obsługiwać będzie tylko pogotowie. Większość sklepów i zakładów produkcyjnych także nie wyduża sobie weekendu, m.in. bez zmian pracować będzie HTS.

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne zapowiada, że 15 sierpnia autobusy i tramwaje jeżdżące będą wedle rozkładów na niedziele i święta. W piątek środki komunikacji publicznej kursować mają normalnie, a w sobotę – wedle rozkładów sobotnich. (KAR)

Tragiczne odbicie

Do tragicznego wypadku doszło wczoraj w Harbutowicach. Motocyklista jadący od Sułkowic, na łuku drogi, uderzył nagle w bok autobusu, a pod odbiciem się od pojazdu wpadł do rowu. Tam z całym pędem uderzył w mostek. Kierowca, 20-letni mieszkaniec Palczy, poniósł śmierć na miejscu. Pasażer motocykla, 13-letni brat zabitego, doznał złamania nogi i licznych obrażeń ciała.

Miniony weekend nie należał do spokojnych. Na skrzyżowaniu ulicy Nowohuckiej i Klimeckiego doszło do zderzenia mercedesa transportera i terenowego mitsubishi. Strażacy musieli uwalniać rannych ze zgniecionych samo-

chodów. Pięć osób odniosło obrażenia: kobieta ma pęknięte płuco, połamane żebra, rannych zostało także troje dzieci w wieku 1,5, 11 i 13 lat (m.in. obrażenia głowy). Straty oszacowano na ponad 40 tys. zł. W Bębule zderzyły się dwa polonezy, 4 osoby zostały ranne. W Rybnej fiat zjechał drogę motocyklowi; dwie osoby jadące jednośladem odniosły obrażenia, w tym jedna ciężkie. W Radziszowie przewrócił się pędzący motocykl, którego 24-letni kierowca jest ranny. Wczoraj wieczorem, na skrzyżowaniu ul. Karmelickiej i Kremerowskiej, zderzyła się dacia z mercedesem (na zdjęciu); na szczęście nikt nie doznał obrażeń. (J.ŚW)



Fot. Anna Kaczmarska

Cały etat zamiast połówki

Ukryta integracja

W ośmiu krakowskich szkołach podstawowych istnieje 26 klas integracyjnych, w których uczy się 111 dzieci specjalnej troski. Są to jednak dane oficjalne, czyli obejmują szkoły, które wykazały potrzebę utworzenia takich oddziałów i są pod merytorycznym nadzorem kuratora oraz otrzymują trochę więcej środków z Wydziału Edukacji UM niż normalne klasy. Istnieje jednak tzw. ukryta integracja, bo wielu uczniów ma problemy z nauką, poruszaniem się, mową, słuchem i wzrokiem, a zyczliwość dyrekcji i nauczycieli danej placówki pozwalała na naukę w normalnej szkole. Problem pojawia się wtedy, gdy WE postanawia połączyć mniej liczne klasy, a dyrektorzy alarmują, że nie można tego zrobić, bo uczyć się w nich dzieci trudno.

Kiedy kilka lat temu w szkole pojawiały się dzieci niepełnosprawne, z zespołem Downa, głuche czy niewidome, rodzice dzieci zdrowych przepisywali swoje pociechy do innych placówek „w obawie o niski poziom nauczania” i ze względu na „aspekty estetyczne”. Wydaje się,

że ta najtrudniejsza przeszkoda w tworzeniu klas integracyjnych została już pokonana. Jednak nadal większość szkół nie jest dostępna dla niepełnosprawnych, a problem dowożenia takich uczniów na lekcje jest nierozwiązywalny. Nadziejemy może przyniesie decyzja WE o przydzieleniu całego etatu dla nauczyciela pomocniczego w klasie integracyjnej (do tej pory była tylko połówka) oraz zarezerwowane środki na dostosowanie dla niepełnosprawnych (część kosztów adaptacyjnych ma pokryć specjalny fundusz). – Przy niżu demograficznym szkoły mają teraz szansę na rozwój klas integracyjnych – twierdzi Tadeusz Matusz, dyrektor WE. – Dla gminy taniej jest dołożyć środki na taki oddział, niż płacić za indywidualne nauczanie w domach. Również dla dziecka jest korzyść, bo ma kontakt z rówieśnikami i nie żyje zamknięte w domu. Trzeba jednak przekonać rodziców, by przemogli wstyd i zgodzili się na pewne trudności, bo dużo łatwiej jest im przyjąć nauczyciela w domu, niż zawieźć dziecko do szkoły i potem je odebrać. (GEG)

Im później, tym lepiej

Kto kupił komputer jeszcze pół roku temu, oglądając obecnie sprzęt i ceny na giełdzie komputerowej koło Elbudu, prawdopodobnie klnie własny pościech. Za 8 MB pamięci RAM płacono wtedy, w zestawie, 700 zł, obecnie za 16 MB jest to 280 zł. Stąd też i zmiany cen zestawów - a jedyne, co nie potaniało, to monitory.

Za komputer 486 DX/100 - z obudową mini tower, płytą główną 486 Giga Byte PCI, 256 Kb Cache, procesorem AMD 486 DX/100, 4 MB pamięci, dyskiem twardym Caviar 850 Mb, stacją dyskieta 1.44 Mb, kartą graficzną Miro lub Trio oraz klawiaturą BTC - płaci się teraz 1350 zł. Za Pentium 75 - z obudową mini tower, płytą główną 586 Giga Byte PCI, Pipe Line, procesorem Intel Pentium 75, 8 Mb pamięci, dyskiem twardym Caviar 850 Mb, stacją dyskieta 1.44 Mb, kartą graficzną Miro 10AD lub Trio oraz klawiaturą BTC - 1700 zł. Do cen tych dodać trzeba jeszcze koszt monitora, by otrzymać pełną cenę zestawu. Za czternastocalowy monochromatyczny Mitsu płaci się 285 zł, za kolorowy Daewoo LR - 770, a LRNI - 815. Monitory piętnastocalowe są już droższe - CTX 1565D LRNI kosztuje 1090, zaś siedemnaściecalowy Royal LRNI (OSD) - 1600 zł.

Nie brakuje też w ofercie giełdowej drukarek i modemów. Drukarka Hewlett Packard 600 kosztuje 740 zł, LaserJet 5 L - 1790 zł. Modem Zoom V. 32 bis voice 14.4 wewnętrzny wyceniono na 365 zł, a taki sam - zewnętrzny - na 524.

(KAR)

Odlamek kła mamuta

Chociaż na giełdzie staroci pod Halą Targową wiele jest bezwartościowych rupieci - zepsutej armatury, starych żelazek, lalek bez rąk i nóg, a nawet schodzonych ubrań i butów - znaleźć tu czasem można nie tylko rzeczy cenne, ale także użyteczne. Do takich należą przede wszystkim meble i one cieszą się sporym zainteresowaniem kupujących. Solidny dębowy stół, rozkładany na długość 3 metrów, kupić można już za 600 zł, podobnie jak kilkudziesięcioletnie, wyscielane skórą krzesła, nadal w dobrym stanie, po powierzchownej renowacji, wycenione na 110 zł jedno. Odwiedzający kupują też szafy, komody, fotele w stylu Ludwika Filipa - ceny nie przekraczają najczęściej 1000 zł, ale dodać do nich trzeba jeszcze koszty odnowienia starych mebli.

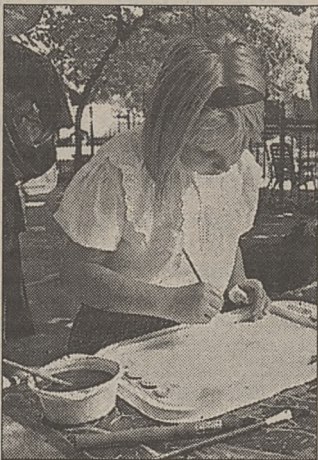
Nic natomiast nie trzeba już robić np. z przybornikiem na biurko z czerwonego marmuru, z kałamarzem, przegródkami na pióra, przyciskiem, segregatorem i bibułą do osuszania atramentu - właściciel wycenił go na 120 złotych. Można też kupić wiele wyrobów ze szkła i porcelany, wprawdzie bardzo rzadko całe komplety, ale za to tanio. Jeśli ktoś ma szczęście, może trafić na takie same lub bardzo podobne salaterki czy talerzyki jak w wytuczonym już częściowo serwisie domowym. Ceny nie są wysokie - można kupić ładne rzeczy już za kilka złotych. Sporo jest także przedmiotów, które nie wiadomo na co mogłyby się przydać, chyba że dla kolekcjonera - ułamek kła mamuta, stare butle apteczne, ręczna golarka do włosów (ze stępienymi już ostrzami) czy przedwojenne pudełko od zapalek.

(KAR)

Prace poleciały do nieba

Z wysuniętymi z zapału językami, umazani po łokcie, niekiedy nawet rozebrani do pasa, by nie zniszczyć farbą niedzielnych ubranek - malowali wczoraj swoje portrety kilkuletni artyści. W tym tygodniu, organizowana przez Galerię Bunkier Sztuki, plenerowa zabawa malarska na Plantach upływała pod hasłem „Dziecka portret własny”. Każdy z małych twórców otrzymywał zestaw farb wraz ze specjalną podkładką (ufundowane przez firmę Tęcza), które umożliwiały zachowanie we względnej czystości najbliźszego otoczenia, a które potem można było wziąć do domu. W zabawie pomagali swym pociechom rodzice, choć równie dobrze mogli zostawić je same w twórczym zapale i w spokoju wypić kawę w ogródku przy Bunkrem (niektórzy ojcowie z radością, pełną niedowierzania, dopytali się, czy rzeczywiście jest taka możliwość, by na chwilę uwolnić się od pociechy).

Portretów sensu stricto było najmniej, ale temat zakreślony był szeroko, więc powstawały domki w ogrodach, łąki i lasy, w których, można się było domyślać, kryją się ich twórcy, od-



bicia małych łapek... Niektóre prace eksponowane były przy alejce, inne przywiązane do balonów „posyłano do nieba”. To ostatnie rozwiązanie najbardziej przypadło do gustu artystom - „proszę przywiązać do balona kartkę” - domagali się zniecierpliwieni czterolatki, a starsze dzieci pisały na pracach zaproszenie - „przybądźcie malować razem z nami” - licząc, że rysunek gdzieś jednak dotrze.

Akcja, której motto brzmi „Teraz dziecko”, potrwa jeszcze do 7 października. W każdą niedzielę od godz. 11 (przez kilka godzin) organizowany jest „trening artystyczny” dla najmłodszych. Prace - rezultat kilkutygodniowej zabawy - wyeksponowane zostaną w Bunkrze Sztuki po zakończeniu akcji. Nawet pogoda nie powinna przeszkodzić w zabawie - na wypadek deszczu organizatorzy zapraszają do wnętrza galerii. Tylko raz, tydzień temu, zabawa się nie odbyła, gdyż na zewnątrz padał deszcz, a pomieszczenia w środku były zajęte w związku z odbywającą się właśnie publiczną projekcją Krzysztofa Wodiczki.

(KAR)



Fot. Anna Kaczmarsz

Walczyki nie do tańca

Przed Teatrem Miniatura na Plantach odbył się w sobotę plenerowy koncert z cyklu „Strauss w Galicji” - w wykonaniu Galicyjskiego Zespołu Kameralnego „Obligato”. „Strauss przyjechał do Krakowa” - powiedział na rozpoczęcie Jerzy Sobeńko, zanim muzycy zagrali pierwsze polki i walczyki. Na ławkach, murkach, krzesłach i trawie przy alejkach zasiadło kilkadziesiąt osób w wieku od kilku miesięcy do kilkudziesięciu lat.

Świąteczną, spokojną atmosferę zmączył nieco występ pewnej pary, w stanie wskazującym jednoznacznie na spożycie alkoholu, która przy dźwiękach pierwszego walca ruszyła w tany. Nie byłoby w tym nic złego, gdyż - jak można przypuszczać - nogi i serca większości zgromadzonych osób wyrwały się do tego, gdyby nie fakt, że tancerze owi nie poprzestali na ukłonach i obrotach, ale - rozochoceni, czując się trochę jak na scenie - rozpoczęli także ożywo-

ną konwersację ze sobą i z resztą słuchaczy. Przeszkadzało to nie tylko tym ostatnim, ale także muzykom, koncert więc przerwano czekając około pół godziny na interwencję odpowiednich służb. „Niech żyje wolność, wolność i swoboda” - śpiewała w tym czasie pełnym głosem, wcale nie fałszując, tańcząca kobieta, przekonywała też zgromadzonych ludzi, że powinni cieszyć się życiem. „Inwalida pierwszej grupy jestem i co? Niech żyje, kwitnie radość, a nie smutek!” - wołała wymachując dwulitrową butelką po winie - oczywiście już pustą. Nie zbiła jej też z pantafelku interwencja Straży Miejskiej. Młodzi funkcjonariusze z pewnym zakopotaniem wzięli ją z obu stron pod ręce, troskliwie zabierając także należąca do niej torbę i prosząc, by zechciała się udać z nimi. „Z wami mam isę! A dobrze, za mundurem panny sznurem!” - podśpiewywała prowadząc za sobą strażników.

(KAR)



Fot. Anna Kaczmarsz

Zarobić na zasiłek

Województwo krakowskie od dawna znajduje się w czołówce województw o najniższej stopie bezrobocia. Przez ponad dwa lata plasowaliśmy się na drugiej pozycji, po województwie warszawskim, w ostatnim czasie wyprzedziło nas jeszcze poznańskie. Stopa bezrobocia, czyli stosunek liczby bezrobotnych do liczby ogółu osób zatrudnionych, wyniosła w całym województwie krakowskim w końcu czerwca 7,4 proc. Tymczasem średnia stopa bezrobocia w Polsce wynosi 14,3 proc, a najwyższa, zanotowana w maju br. w województwie śląskim, 28 proc. Według danych z końca lipca br., w całym województwie krakowskim jest obecnie 39550 bezrobotnych, przy czym 24310 to kobiety. Liczba bezrobotnych zmniejszyła się w stosunku do końca czerwca o 1264 osoby. Zasiłki pobierają obecnie 22939 osoby, czyli o 4,4 proc. mniej niż w ubiegłym miesiącu. Większość bezrobotnych (20776) to krakowianie, dużą część stanowią także mieszkańcy Skawiny (2508) i Słomnik (2323).

Zarejestrowano też 1804 bezrobotnych absolwentów szkół średnich. Według ustawy z 1 marca br., absolwentom nie przysługuje zasiłek, ale pewne formy „aktywnej pomocy”, w postaci staży i stypendiów. Muszą zapracować na swoją pensję, która w całości jest refundowana ich pracodawcom.

(PAD)

Warto wiedzieć i skorzystać

W KOŚCIELE XX. MISJONARZY przy ul. Stradom - dziś o godzinie 19.30 Lato Organowe 1996 - „Bach, Mozart, Reger”. Koncert w wykonaniu Maurycego Merunowicza. W programie: J. S. Bach, M. Reger, W. A. Mozart.

PEJZAŻE STAMTAD - KAZACHSTAN - wernisaż wystawy malarstwa Alfonsa Kułakowskiego - dziś o godz. 18 w Domu Polonii w Rynku Głównym 14.

WTOREK JAZZOWY w „Rotundzie” przy ul. Oleandry 1 - 13 bm. o godz. 20. Wystąpi „Session Quartet”. Wstęp wolny.

KONCERT RENESANSOWO-BAROKOWY chóru kameralnego „Canticum Novum” pod dyrekcją Elżbiety Marii Ptak - 13 bm. o godzinie 18 w Śródmiejskim Ośrodku Kultury przy ul. Mikołajskiej 2.

W KLUBIE „U LOUISA” w Rynku Głównym 13 - 14 sierpnia o godzinie 20 koncert grupy „K.S. Megaphon”.

KONCERT WŁODZIMIERZA KINIORSKIEGO - 14 sierpnia o godzinie 20 w Teatrze Bückleina przy ul. Lubicz 5 (w ramach III Festiwalu Artystycznego „Lato Bückleina”).

WYŚCIGI NA ŁYŻWOLKACH dla młodzieży w wieku od 10 do 18 lat - 14 bm. o godz. 10.30. Zgłoszenia obok okrągłego pawilonu w parku Jordana (dla najlepszych będą nagrody). Zaprasza Towarzystwo Parku im. Jordana.

W NCK przy placu Centralnym - 18 sierpnia o godzinie 18 koncert Zespołu Góralskiego „Hamernik”.

Z kroniki wypadków

Strażacy interweniowali w niedzielę na ulicy Szpitalnej, gdyż z dachu jednej z kamienic (jest w remoncie) spadały dachówki - zagrażając przechodniom. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło, w ciągu dwóch minionych dni, pomocy 260 pacjentom. Policja Drogiwa interweniowała w 15 wypadkach, 15 kolizjach, zatrzymano 9 nietrzeźwych kierowców i pieszych.

Nie miał kto zjeżdżać



Fot. Anna Kaczmarsz

Wiele osób porównuje sierpniową pogodę z jesienią - niby świeci słońce, niebo pogodne, ale ciepła mało. Zapewne właśnie dlatego w miniony weekend na zalewem w Krzypinowie nie było zbyt wielu chętnych do ochłody. Na plaży było wyjątkowo dużo miejsca, jeszcze więcej w wodzie, można też było swobodnie zaparkować, co rzadko się zdarza w upalne weekendy.

Najwięcej skorzystali żeglarze, wypływający na zalew na deskach surfingowych i żaglówkach. Co niektórzy plażowicze - głównie dzieci - chlapali się przy brzegu, prowadząc przy tym tradycyjnie naukę pływania. Ale większość znajdowała sobie rozrywkę poza wodą - opalając się, budując zamki z piasku, grając w siatkówkę plażową czy wreszcie korzystając z odpoczynku na ziemi lub... hamaku.

Nie cieszyły się wielkim zainteresowaniem zjeżdżalnie, ustawione w tym sezonie nad zalewem przez spółkę administrującą kąpieliskiem. Może i dzieci tęsknie spoglądały w stronę niebieskiej, poskręcanej wstążki, kończącej się w wodzie, ale za każdy zjazd trzeba było płacić złotówkę, co w połączeniu z opłatą za wstęp (3 zł od osoby) czyniło dla rodziców sobotni wyjazd nad zalew nieco kosztownym.

(KAR)

KLUB stałego CZYTELNIA

MIESZKANIE W KRAKOWIE
Główna Nagroda w II edycji
Klubu Stałego Czytelnika

POMYSŁ NA MIESZKANIE
Nowy system ratalny!

FIRMA INWEST-BUD
JERZY RUPIKOWSKI

Kraków, ul. Długa 67, tel./fax 33-57-42

Klubowicze, którym uda się dodzwonić do nas dziś o godz. 11.45, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

- DYSKOTEKE w „Clubie Pod Papugami” (ul. Szpitalna 1), gdzie w miłej atmosferze bawią się dorośli (wstęp od 21 lat). Początek o godz. 19 (podwójne bilety wstępu).
- Film „WYSPA PIRATÓW”. Projekcja w kinie „PASAŻ” (Rynek Gł. 9) dziś o godz. 16.30 (podwójne zaproszenie).
- Do Ośrodka Wypoczynku i Rekreacji „NAD ZALEWEM” w Krzypinowie. Każdy zakupiony bilet wstępu bierze udział w comiesięcznym konkursie, w którym do wygrania jest sprzęt AGD, RTV, sportowy (10 biletów).
- Do chińskiej restauracji „LOTOS” (ul. Czarnowiejska 8, wejście od al. Mickiewicza, tel. 32-43-11) na potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne chińskie receptury. Doskonałe smako, dietetyczne. Restauracja posiada w ofercie bogaty zestaw dań wegetariańskich. Dla Klubowiczów 15% rabatu (zaproszenie dla dwóch osób na zestaw obiadowy).

Zapraszamy firmy do współpracy

Wszystkich Państwa, którzy chcieliby zareklamować swoją firmę na łamach Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”, prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny od poniedziałku do piątku w godz. 10-13.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

NAGRODA MIESIĄCA

chłodziarkozamrażarka WHIRLPOOL ART 201

SPONSOR

TAJMAK NAJWIĘCEJ KORZYSCI

30-727 Kraków, ul. Pana Tadeusza 4
tel. 56-13-70, 56-13-54

2% rabatu na wszystkie towary dla członków Klubu Stałego Czytelnika

NAGRODA TYGODNIA

odkurzacz „ELECTROLUX”

SPONSOR

TRAKSA

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe

Eksport-import świeżych i mrożonych owoców i warzyw

Kraków, ul. Legionów 59

KLUB stałego CZYTELNIA

DZIENNIK POLSKI

SIERPIEŃ '96

Kupon nr **10**

12

sierpnia
poniedziałek

Klary, Lecha

W Krakowie
przed 70 laty

12 VIII 1926

Ekspersi duńscy w Krakowie. W niedzielę przybyli do Krakowa pp konsul Paul Mensing i N. Steinmetz, przedstawiciele konsorcjum duńskiego, opartego o kapitały amerykańskie, zabiegającego o otrzymanie koncesji na budowę elewatorów zbożowych w Polsce. Po krótkim pobycie w Krakowie goście udają się w podróż objazdową po Małopolsce w celu zapoznania się ze stanem rozwoju gospodarczego.

Sklepy mają być otwarte przy dwadzieścia godzin. Z kół zbliżonych do ministerstwa przemysłu i handlu dowiadujemy się, że w jednym najbliższych dekretych prezydenta Rzeczypospolitej będzie dekret w sprawie uregulowania godzin w handlu. Sklepy mają być otwarte w ciągu 12 godzin. Ponadto dekret ten ma odsunąć cięta samorządowe od regulowania godzin w handlu.

Międzynarodowe zawody kolarskie w Krakowie. Klub sportowy Cracovia projektuje w nadchodzącą niedzielę urządzać międzynarodowe wyścigi kolarskie z udziałem najlepszych jeźdźców świata, którzy brali udział w tegorocznym turnieju o tytuł mistrza świata. Publiczność będzie miała niezwykłą sposobność ujrzeć najlepszych światowych asów. Prócz zagranicznych gości startować będzie po raz pierwszy mistrz Polski Łazarzski oraz Szymczyk, Garley, Podgórski i inni.

(NOWA REFORMA)

Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Bali-ce: 11-19-99; Teligi 8: 58-59-99, 58-59-79; Rynek Podgórski: 56-59-99; Nowa Huta: 44-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Białostrzawska 8: 34-39-99; Skawina: 999, tel.: 76-14-44; Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999; Myślenie: 999; Jerzmanowice: 384, 48; Niepołomice: 811-999; Iwanowice: 88-40-99 (alarmowy), 88-41-99; Krzeszowice: 99; Podstacja Pogotowia Ratuszowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: 999, Zachorowania i przewozy: 86-21-35; Woj. Kolumna Transportu Sanitarnego: 22-35-29.

DOMOWA POMOC LEKARSKA lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

NAGŁA POMOC LEKARSKA specjalistów, EKG, tel.: 66-80-00.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie: 8-22, tel.: 58-49-59.

Krakowska antena

TV DAMI

18.05 „Namiętność” (1131) - wenezuelska telenowela 19.00 Jak więc powinniśmy żyć? (7) - serial dokumentalny USA 19.30 Zakupy w ATV 20.00 „Z różą w pięści” (1) - australijski serial obyczaj. 21.00 „Imię diabła” (7) - hiszpański serial historyczny 22.00 „Szkarłatne oko” - franc. dram. sensac. 23.35 Gazeta telewizyjna

Polska Telewizja Kablowa 2

14.00 Telezakupy 14.50 Atomic TV 16.50 Cadillacki i Dinozaury (1/2) - serial dla dzieci 17.15 Program lokalny 17.30 „Królik, Struś i Ferajna” - serial dla dzieci 18.00 Dance Max 18.30 „Maria” (1/207) - telenowela 19.15 Heart & Soul - muzyka 20.00 „Barney Barnato - Brylanty były jego przeznaczeniem” (1/7) - serial romantyczny 21.00 Prawo na gorąco - magazyn prawny 21.05 TV Speedway Magazine - magazyn żużlowy 22.00 Program lokalny 22.20 Piknik Country - program muzyczny, Międzynarodowy Piknik Country w Mrągowie (3) 24.00 Muzyczne dobranoc

RAI UNO

6.00 Euro News 6.45 Magazyn poranny 9.30 Dziennik 10.00 „Bohater w rodzinie” - film USA, w rol. gł. Chris Coletti, Cliff de Young 11.30 Dziennik 11.35 „Z ostatniej chwili” - telefilm USA 12.25 Prognoza pogody 12.30 Dziennik 12.35 „Morderstwo to jej hobby” - serial kryminalny USA, w rol. gł. Angela Lansbury 13.30 Dziennik 13.55 Ekonomia 14.05 „Mambo” - film włoski, w rol. gł. Silvana Mangano, Vittorio Gassman, Shelley Winters 15.50 Program dla dzieci (15.55 „Człowiek pajak”, 16.15 „Przygody Tin Tina”, 16.40 „Rodzina Adamsów”, 17.00 „Moto myszy z Marsa”, 17.30 „Sympatyczne łotry”) 18.00 Dziennik 18.10 „Ośmiornica” - serial włoski, w rol. gł. Michele Placido, Florinda Bolkan 19.50 Prognoza pogody 20.00 Dziennik 20.30 Sport 20.45 „Spartacus” - film USA, w rol. gł. Kirk Douglas, Tony Curtis, Laurence Olivier, Jean Simmons 22.55 Dziennik 0.10 Wiadomości i pogoda 0.40 Grammy 96 1.30 Półgłosem 1.45 Canzonissima - program rozrywkowy 3.40 Archiwum sztuki 4.05 Zostało w mej pamięci - program rozrywkowy 4.40 Piłka nożna: Milan - Inter, Roma - Napoli (1987)

Radio ALFA

(tel. 85-85-85)

Serwisy informacyjne BBC co godz. od 6.00 do 15.00 i od 18 do 22.00 10-minutowy serwis informacyjny BBC: 16.30 Serwis informacyjny w języku angielskim: 19.00 Serwisy lokalne: 11.30, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 13.15, 14.15, 15.15 Motowiesci: 15.15 do 15.30 Repertuar kin i teatrów: 14.30 Serwis giełdowy: 8.35 Notowania giełdowe: 12.05 (nieoficjalne) 13.35 (oficjalne i komentarz)

6.05 - 9.00 Poranny budzik 9.05 - 11.00 Przedpołudnie z Radiem Alfa; w tym: 9.35 - 9.55 Giełda pracy 11.05 - 20.00

Dyżury aptek

Apteka, ul. Wielicka 79, poniedziałek - sobota 7-22, tel. 55-93-80;

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 21-04-42; ul. Strzelecka 17; ul. Filipa 3; ul. św. Gertrudy 24, tel.: 22-75-70; ul. Bosaków 11, tel.: 11-71-85; os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36; os. Na Stoku 1, tel.: 44-57-40; os. Tysiąclecia 42, tel.: 48-33-36; ul. Kr. Jadwigi 165 a, tel.: 25-12-23; ul. Racławicka

Muzyka non stop 18.25 „Coca cola on the Rocks” 19.05 - 20.00 Wehikuł czasu 20.05 - 21.00 Przegląd wydarzeń kryminalnych 21.05 - 22.00 We własnym sosie 22.05 - 23.00 Listy z Galilei 23.00 - 24.00 Re transmisa Voice of America 24.00 - 6.00 Muzyka non stop

Radio BLUE Kraków

103,5, 97,70 FM

Tel.: (0-12) 81-22-33

(całodobowy)

Wizytówka dnia i prognoza pogody: 4.15, 4.45, 5.15, 5.45, 6.15, 6.45 i od 7.10 do 0.10 co godzinę Blue-twór, czyli utwór najczęściej emitowany na antenie: 4.00 - 16.00 co 2 godziny Blue-dance 5.00 - 17.00 - co 2 godziny Golden Oldies, czyli złote, rockowe starocie: od 7.35 do 16.35 co godzinę Rockowe dawno temu: 11.05, 15.05.

Serwis informacyjny z kraju i ze świata - 7.30 - 17.30 co godzinę Serwis drogowy - 7.20 - 10.20 i 14.20 - 17.20 co godzinę Serwis lokalny z Krakowa i okolic - 7.50, 12.50 Serwis lokalno-kulturalny - 10.50, 16.50.

4.00 „Radiobudzik” - wczesnoporanny program radia Blue 7.00 „Radioaktywni” - blok przedpołudniowy 12.00 „Radio-pozytywni” - program popołudniowy, w nim konkurs filmowy 17.00 Program autorski: „Z głowy na nogi” - program turystyczny 19.00 Wieczorny mix taneczny 22.00 Program autorski: „Magazyn rockowy” 1.00 - 4.00 Nocny mix taneczny

Radio ŁAN

96,70 MHz

tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: od 7.25 co godzinę do 19.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55, 15.55, 16.55, 18.55, 20.55 Dziennik Głosu Ameryki: 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 Informacje dla kierowców: 6.40, 7.10, 7.40, 8.10, 14.40, 15.10, 15.40, 16.10 Informacje kulturalne: 8.45, 13.45, 17.45

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 (O zdrowiu i urodzie) 12.30 FUN Program Radia Łan - hity non stop 15.00 Między nami - magazyn dla nastolatków i nie tylko 16.30 W naszym regionie - blok informacyjno-publicystyczny 18.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 19.30 Bajka dla dzieci 19.45 Lekcja języka angielskiego 20.00 Muzyczne marzenie, piosenka na życzenie: tel.: (012) 86-21-97 21.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 22.10 Płyta wieczoru 23.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - w j. polskim 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More” - program muzyczny w j. angielskim

Radio Mariackie

tel.: 67-29-00

Wiadomości Radia Mariackiego: 6.15, 7.00 - 11.00, 12.05, 13.00 - 19.00, 21.00 Wiadomości giełdowe: 13.10, 16.50 Wiadomości kulturalne: 8.40, 17.15 Serwis drogowy: 7.30, 8.30, 11.30, 14.30, 16.30

10/14, tel.: 37-87-21; ul. Kluzka 3, tel.: 15-20-97; Rynek Podgórski 9, tel. 56-46-91; ul. Ks. Popiełuszki, tel.: 55-46-00 w. 539, ul. Forteczna 51; ul. Zakopiańska 103, tel.: 66-59-77.

KRZESZOWICE, Rynek 2; MYŚLENICE, ul. Rynek 10; PROSZOWICE, ul. Królewska; SKAWINA, ul. Tyniecka 14; WIELICZKA, ul. Zamkowa 3.

6.15 - 9.00 Poranek Mariacki 9.10 Felietony Ryszarda Legutki z tomu „Frywolny Prometeusz” (42-powt.) 9.15 - 13.00 Olimpijski poniedziałek 13.00 - 16.00 Sjesta 16.00 - 17.45 Kurier krakowski 19.10 Felietony Ryszarda Legutki z tomu „Frywolny Prometeusz” (43) 19.30 Książka na lato 19.45 Kalejdoskop sportowy 20.00 Wieczorna audycja Radia Watykańskiego 20.50 Wieczorna refleksja 21.00 Wiadomości dnia 21.15 - 22.00 Rozmowy przy muzyce 24.00 Zakończenie programu

Radio RAK

tel.: 36-74-50

Wiadomości od 8.00 do 20.00 podawane są o pełnych godzinach Wiadomości sportowe: codziennie o 7.15 oraz 23.00 (w niedziele o 8.45, 23.00) Serwisy drogowe: 7.30, 8.30, 9.30, 15.10, 15.30, 15.50, 16.15, 16.35, 16.55, 17.15, 17.35 Serwisy informacji kulturalnych: 8.40, 12.40, 16.40 Nieoficjalne wyniki giełdowe: 12.15 (od poniedziałku do piątku) Oficjalne wyniki giełdowe z komentarzem 14.15 (od poniedziałku do piątku) Propozycje do Listy Przebojów Piosenki Studenckiej: 9.05, 18.45 (oprócz sobót)

6.00 - 9.00 Program poranny (m. in. przegląd prasy, prognoza pogody, horoskop, gość w studiu, itp.) 9.30 - 10.00 Lata sześćdziesiąte - muzyka 10.10 - 14.00 Radio na kocu - przedpołudniowy program radia RAK (relacje z Kryspinowa, relacje reporterów z miasta) 14.10 - 15.00 Nie gadamy tylko gramy 15.10 - 16.00 „Bez kRAKsy” - z RAKiem w korku 16.10 - 18.00 KRAK - Krótkie Radiowe Aktualności Krakowskie (omówienie bieżących wydarzeń, relacje reporterów, etc.) 18.10 RAK po polsku (RAK na ostro) - program muzyczny 19.10 Soulowy zakątek świata - program muzyczny 20.10 - 22.00 Gramy na życzenie 22.10 Yes - radiowe wydanie gazety 22.20 - 22.45 Propozycje z RAKlisty 22.45 KBKS (KaBaretowy Kwadrans Studencki) 23.05 - 24.00 Jazz nie zna litości - program muzyczny 24.00 Janosik 0.03 - 6.00 Muzyka do kocyka

Radio Wanda

66.25 i 92.50 UKF

Serwis informacyjny zawsze o pełnej godzinie (7.00 - 20.00) Serwis lokalny: 17.00 Serwis drogowy: 7.45, 8.45, 12.45, 13.45, 14.45 Całodobowy telefon do dyspozycji słuchaczy: 25-96-60.

6.00-9.00 Program poranny 9.10 Muzyczne nowości z Pomatonu 10.10 Godzina z disco polo 11.10 Muzyka, która nie rozprasza 12.10 Galicyjskie południe (m.in. konkursy, relacje reporterów) 15.10 Serwis muzyczny-kulturalny 16.10 Stary rock polski na antenie Radia Wanda Hitek Wrona 17.10 Nowy rock polski Hitek Wrona 19.10 Kronika policyjna 20.10 Trzy na jedno - Hitek Wrona i zespół De Su 22.10 Nowości na play listy 23.10 Serwis muzyczno-kulturalny i nowe nagrania 0.10 Spotkanie z artystą 3.00 Muzyczna noc z Wandą

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, CHIRURGII DZIECIĘCEJ, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY, OKULISTYCZNY - Sieroszewskiego 66 (Szpital im. S. Żeromskiego),

MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

Telefony

ZAUFANIA

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14-19). TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów: 56-24-24 (9-18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-80 - (9-20). NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN: 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20-6). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRYZYSY OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka”: 22-47-50 - codziennie 10-13 (oprócz sobót i niedziel) oraz wtorki i środy 16-19. PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNYCH: 56-39-81 - poniedziałek-piątek 15-18. OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 22-28-11, czynny w godz. 15-17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Centralna 26, tel.: 47-28-03 - czynne 10-14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12), P.K. „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel.: 56-43-45. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonki”: 22-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). TELEFON ADOPCYJNY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 3: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka całą dobę psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz 67-49-00. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L. Rydygiera), tel.: 11-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY - 23-20-20 (pon. i piątki godz. 10-12, środy godz. 16-18). DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH, Skawina - 76-17-44 (czw. pt. godz. 16-19). PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ - Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 22-10-59 pon. 18-20. OŚRODEK PROFILAKTYKI ŚRODOWISKOWEJ (młodzieżowe grupy wsparcia, grupy terapeutyczne, konsultacje dla pedagogów, wychowawców, rodziców, zajęcia integracyjne i medycyjnne w klasach, szkolenia podnoszące kompetencje zawodowe dla pracujących z ludźmi), ul. Pawia 3, tel. 23-10-91 (poniedziałek - piątek 15-20). STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 21-82-42 (środy i soboty godz. 17.30-19.30).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel.: 10-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat), KRP Zachód - tel. 10-19-97, KRP Południe - tel. 10-29-97, KRP Wschód - tel. 10-39-97, KRP Centrum - tel. 10-79-97, KRP Proszowice - tel. 86-17-97, KRP Myślenie - tel. 72-06-31. ŻANDARMERIA WOJSKOWA tel. 61-40-61 czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Nowa Huta - 44-17-81, Krowodrza - 15-59-06, Śródmieście, Podgórze - 56-35-70 (całą do-

bę). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72. TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - 36-33-88, 36-30-34 (ul. Szablowskiego 6, pon. - pt. 9 - 16). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel.: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913 INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa - 933, 22-41-82; komunikacja międzynarodowa - 22-22-48, 24-54-39; informacja taryfowa - 24-55-29, 21-86-64, PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA - 22-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZY-TULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszkowski 22 - 21-85-25. MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA (kształcenie, zawody, porady prawne, bezrobocie, zdrowie, wypoczynek), ul. Szlak 73a, tel.: 32-38-14 (11-15). CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87 (pn.-pt. godz. 10-19, sb. godz. 11-19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel.: 21-91-20, od pon. do piątku 10-18. INFORMACJA TURYSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE, tel. 23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob. godz. 9-14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA, tel.: 22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 963, 44-55-55.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 56-50-36, 23-67-11, 43-01-25 (do g. 14.00). DŹWIGOWE - 11-02-22, 11-53-40, 44-23-08. ELEKTRYCZNE (N. Huta) - 44-19-69. ENERGETYCZNE (Krowodrza) - 33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10, (Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49. TECHNICZNE - 48-00-84. C.O. - 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08. WODOCIĄGOWE - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) - 55-53-98, (okręg miejski) - 22-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, tel.: 22-32-01.

UL. ŚW. ANNY 4, tel.: 22-26-17, tel/fax.: 22-92-92.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA - autoserwis elektromechanika 23-41-45. CAŁODOBOWA: 21-18-21. CAŁODOBOWA: 67-21-02. CAŁODOBOWA, autoserwis: 12-24-69, 45-71-27.

WYPOŻYCZALNIA

SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 37-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY, BUSY: ul. Piastowska 20: 37-12-55.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 13-07-16.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 11-00-34.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 41, tel.: 11-47-76, na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel.: 56-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 11-35-26, na cm. Grębałów, tel.: 45-31-61, ul. Pięlegniarek 5, tel.: 32-31-77, ul. Mostowa 8, tel.: 23-50-39. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14. Bezgotówkowe usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel. całodobowy: 11-45-02, 11-45-04.

Kina

CENTRUM FILMOWE „GRAFFITI” (Dolby stereo SR, niepełnosprawni):

WANDA (ul. św. Gertrudy 5): „Fiesta” (fr., 15 l.) - 16.15, 20.30, „Więźniowie nieba” (USA, 15 l.) - 18.15; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27):** „Horror wesołych bagniskach” (pol., 15 l.) - 16.45, „Jej Wysokość Afrodyta” (Mighty Aphrodite) (USA, 15 l.) - 18.30, „Pułkownik Kwiatkowski” (pol., 15 l.) - 20.15.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a): „Lęk pierwotny” (USA, 15 l.) - 16, 20.15, „Szkota czarownic” (USA, 15 l.) - 18.15; **SZTUKA (ul. św. Jana):** „Babe - świnka z klasą” (USA, b.o. dubbing) - 11.15, 15, „12 małp” (USA, 15 l.) - 16.30, „Lęk pierwotny” (USA, 15 l.) - 12.45, 18.45, „Rzeczy do zrobienia w Denver” (USA, 15 l.) - 20.55, 22.55.

PIF „APOLLO FILM”: **KIJÓW (al. Krasińskiego 34):** „Małpa w hotelu” (USA, b.o. dubbing) - 14.30, 16.15, „Krytyczna decyzja” (USA, 15 l.) - 18, 20.30; **MIKRO (ul. Lea 5):** „Leon zawodowiec” (fr., 18 l.) - 16, 20.15, „Morderstwo pierwszego stopnia” (USA, 1994 r., 18 l.) - 18; **WARSZAWA (ul. Stradom 15):** „Goofy

na wakacjach” (USA, b.o., dubbing) - 15.30, „Rozrabiaki w Waszyngtonie” (USA, 12 l.) - 17, 18.45, „Zbyt wiele” (USA, 15 l.) - 20.30.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Księżniczka łabędzi” (USA, b.o.) - 12.30, „Siedem” (USA, 18 l.) - 14.15, „Wyspa piratów” (USA, 15 l.) - 16.30, „Klatka dla ptaków” (USA, 15 l.) - 18.45, „Szamanka” (pol., 18 l.) - 21.

ŚWIT (os. Teatralne 34) (dwie sale): „Nagi peryskop” (USA, b.o.) - 15.30, „Zbyt wiele” (USA, 15 l.) - 17.15, „Krytyczna decyzja” (USA, 15 l.) - 19.15.

UCIECHA (ul. Starowiślna 21): „Małpa w hotelu” (USA, b.o., dubbing) - 16.45, „Spy Hard, czyli szklanka po łapkach” (USA, 12 l.) - 18.30, 20.30.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): nieczynne. **MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20):** nieczynne.

„WESOŁE MIASTECZKO” - ul. Focha, codziennie 10-21.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27, czynny codziennie 9-19, szklarnie 9-13 (piątek nieczynne).

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134, kasa czynna w godz. 9-18.

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA: Trasa turystyczna (7.30-18.30);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPozyCJA NA III p. - Wyst. czasowa: „Z wiary i tradycji górniczej” (7.30-18.30);

ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8) - Wyst. stała: „Dzieje Wieliczki”, „Solniczki”, wyst. czasowa: „Kopalnie soli w Bochni i Wieliczce w starej fotografii”, „Medale i ekslibrisy muzeów polskich”, (10-16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMPATY KRÓLEWSKIE: wtorek (9-16.30), środa, czwartek, sobota (9-14.30), piątek (9-16.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, sobota (9.30-16.30), środa - piątek (9.30-15.30), niedziela (10-15), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: wtorek, piątek (9-16.30), środa, czwartek, sobota (9-15), niedziela (10-15); poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wtorek, środa, piątek, sobota (9-14.30), czwartek (9-16.30), niedziela (10-16.30), poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: codziennie (10-17);

KATEDRA: poniedziałek - sobota (9-15), niedziela (12.15-17.15);

MUZEUM KATEDRALNE: wtorek - niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICZKA - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek - piątek (10-18), sobota, niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA SZOŁAJSKICH (pl. Szczepański 9) - nieczynne do odwołania;

MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanoniczna 9): środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: „Podróż Jana Matejki”, „Teodorze Matejkowej w 100-lecie śmierci” wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; „Broń i barwa w Polsce”, „Komedia horyzontalna” - unikatowa grafika Stanisława Wejmana, wyst. czasowa: „Gry barwne - Komitet Paryski 1923-1939”, wtorek - piątek (10-18), sobota, niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19): Galeria malarstwa europejskiego, Galeria rzemiosła artystycznego, wyst.

czas.: „Pokaz daru Jana Sasaki” - wtorek - piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne; **Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** wtorek - piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne;

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wtorek (10-15.30), środa (10-18), czwartek-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: **Hall Główny** „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie” - kolekcja Feliksa Jasińskiego, **Galeria 1, Galeria 2** „Współczesna grafika japońska” poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10-18);

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowiec 25): wtorek-czwartek (10-15), sobota-niedziela (10-17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: wystawa fotograficzna „Impresje rumuńskie”, poniedziałek (10-17), środa, czwartek, piątek (10-17), sobota, niedziela (10-15), wtorek - nieczynne;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): wyst. czasowa: „Zblyt Grzywacz - naturalista”, „Prehistoryczne górnictwo krzemienia na ziemiach polskich”, „Łódź historyczna” (modele ze zbiorów Stanisława Dubrawskiego);

poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17); **podziemia kościoła św. Wojciecha:** wyst. czasowa: „Dzieje Rynku Krakowskiego”; codziennie z wyjątkiem niedziel (10-15).

MUZEUM HISTORYCZNE - WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): „Z pracowni krakowskich artystów - Aldona Mickiewicz”; poniedziałek - piątek (9-17), sobota, niedziela (9-16);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”, wyst. czasowa: „Zachować dla przyszłości”, I piętro: **Dawne widoki Krakowa i Lwowa;** sień: „Smok wawelski” - wystawa pokonkursowa; środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek (11-18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): „Barbara Stopkówna - scenografia” czwartek - niedziela (9-15.30), środa (11-18), poniedziałek, wtorek (9-15.30), piątek (11-18), sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13): poniedziałek-piątek (10-15); **MUZEUM CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO - Dom im. Józefa Piłsudskiego - Oleandry, (al. 3 Maja 7):** poniedziałek-piątek (13-15), (zwiedzanie po uprzednim uzgodnieniu terminu - nr tel. 33-47-15).

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Wyst. czas.: „Fotografia portretowa w Niemczech w latach 1850-1918”, wtorek (12-17.30), środa-niedziela (12-15.30), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3): w sierpniu muzeum nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945”, poniedziałek, wtorek, środa, piątek (9-15), czwartek (11-18) - sobota, niedziela nieczynne z wyjątkiem 3. niedzieli i soboty miesiąca (9-15);

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów” środa, czwartek, sobota, niedziela (9-15.30), piątek (11-18), poniedziałek, wtorek oraz pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

ZWIERZYŃCIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: „Prace uczniów Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Krakowie - w 50-lecie szkoły”, „Tkanki artystyczne Zdzisławy Koblańskiej”; wtorek, czwartek, piątek (9-15), środa (11-18), sobota - niedziela (10-14), poniedziałek oraz druga sobota i niedziela miesiąca - nieczynne (wstęp wolny);

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): wtorek - piątek (9-16), sobota (10-15), niedziela (10-16), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10-17.30), środa - piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM STAREGO TEATRU (ul. Jagiellońska 1): nieczynne do odwołania.

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. Sebastiana 9): nieczynne do odwołania;

MUZEUM GEOLOGICZNE WYDZIAŁU GEOLOGII, GEOFIZYKI I OCHRONY ŚRODOWISKA AGH (al. Mickiewicza 30, Gmach Główny): korytarze - wyst. stała: **Kras, złoża surowców mineralnych, paleontologia,** (czynne codziennie);

MUZEUM FARMACJI (ul. Floriańska 25): wtorek (15-19), środa, czwartek, piątek, niedziela (11-14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11-14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne;

MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13): poniedziałek-piątek (10-15); **MUZEUM CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO - Dom im. Józefa Piłsudskiego - Oleandry, (al. 3 Maja 7):** poniedziałek-piątek (13-15), (zwiedzanie po uprzednim uzgodnieniu terminu - nr tel. 33-47-15).

Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Artyści Krakowa. Wystawa malarstwa Nanuli Barduli-Taliaszwili. Czynna (do 31 sierpnia): pn.-pt. 10 - 19, sob. 10 - 14. **Filia w restauracji „Wierzynek” (Rynek Główny):** Artyści „Kotła”. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 8 - 23.

SPACE GALLERY (ul. Floriańska 13, Ip.): Ekspozycja stała - malarstwo, grafika, rzeźba, szkło i ceramika artystyczna. Wystawa „Sztuka kobiet w zbiorach własnych galerii” (Krystyna Feliksik, Irena Rodzińska-Popiołek, Danuta Urbanowicz, Krystyna Misiak, Agnieszka Opala, Barbara Zembrzycka-Sliwa, Anna Karpińska-Dehnel, Katarzyna Słysz, Teresa Rudowicz. Czynna (do 31 sierpnia): pn.-pt. 10 - 19, sob. 9 - 14.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Wystawa malarstwa Jerzego Feinera. Czynna (do 30 sierpnia): wt.-pt. 11 - 18.

GALERIA OSOBLIWOŚCI „ESTE” (ul. Sławkowska 16): Malarstwo, rysunek, grafika. Wystawa Zblyta Grzywacza „Nowe obrazy”. Czynna (do 7 września): pn.-sob. godz. 11 - 20.

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Floriańska 23): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba grafika. Czynna: pon.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Włodzimierza Borkowskiego „Witraże oświęcimskie” (do 18 sierpnia). Wystawa prac plastycznych rysunku i malarstwa uczestników konkursu dla dzieci i młodzieży w NCK - połączona ze sprzedażą prac (do 20 sierpnia). Pokonkursowa wystawa prac plastycznych dzieci i młodzieży „Kocham swoje miasto - zabytki kultury mojego miasta” (do 31 sierpnia). Czynna: pn.-sb. w godz. 9 - 21.

GALERIA „SUKIENNICZKA” ZPAP (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Czynna: pn.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

ZWIERZYŃCIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wystawa tkankiny Zdzisławy Koblańskiej „Raj nieutracony”. Czynna (do 18 sierpnia): śr.-czw. 10 - 18, pt. 9 - 15, sob.-niedz. 10 - 14.

GALERIA FUNDACJI ŚW. WŁODZIMIERZA (ul. Kanoniczna 15): Salon „różowy” - polichromia z przełomu XVIII i XIX wieku. Kaplica wg projektu Jerzego Nowosielskiego. Ikony z XVII - XIX wieku. „Ukraina w fotografii artystycznej” - Tani D'Avignon z Bostonu. Malarstwo, rzeźba - Serhij Kuźmenko, Anatol Martyniuk, Serhij Ołeszko. Czynna: czw., pt., sob., niedz. 12 - 16.

MAŁA GALERIA KTF MHF (ul. Lubicz 42 - restauracja „Polonez”): Wystawa fotografii wybranych z 5 ostatnich wystaw „Venus”. Czynna (do 30 września): codziennie 9 - 22.

GALERIA PROMOCJI KRAKOWSKIEJ FABRYKI MEBLI (pl. Mariacki 3, piwnica): Wystawa rzeźby Małgorzaty Olkowskiej (do 14 sierpnia). Czynna: pn.-pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA KLUBU „U LOUISA” (Rynek Główny 13): Wystawa malarstwa Bożeny Jaroszewskiej. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie od godz. 17 do zamknięcia klubu.

GALERIA „ZDERZAK” (ul. Sławkowska 1/3): Kolekcja galerii. Czynna: pn.-pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

Sklep nocny

Delikatery „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

Teatry

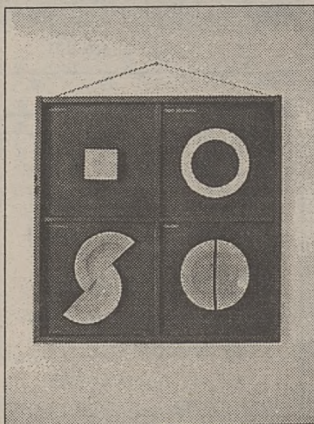
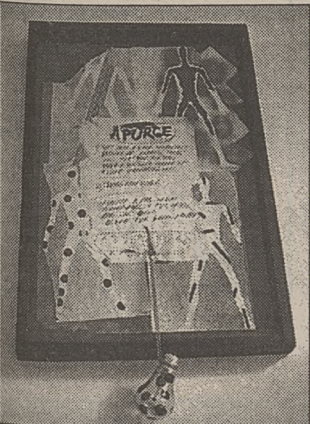
TEATR TRADYCYJNY (Dom Polonii, Rynek Gł. 14) - 20.15: „Sie Kochamy” (Luv) - przedstawienie ogródkowe.

TEATR KTO (Rynek Gł.) - 21: „Wieża Babel” - widowisko plenerowe.

Wystawy

Prace z całego świata

Kolekcja Potockiej



Fot. Anna Kaczmarz

W Galerii Potocka przy pl. Sikorskiego 10 prezentowany jest obecnie fragment kolekcji sztuki nowoczesnej, stanowiącej część tworzonoego w zamku w Niepołomicach Muzeum Sztuki Nowoczesnej.

Na wystawie można zobaczyć prace z różnych lat (od 1972 do 1995), autorów z całego świata. Wystawieni zostali: Gerz, Smoczyński, Szyszko, Hoover, Książak (dwie prace - z 1973 i z 1987 r.), Chlanda, Kamoji, Perzyński, Andersen, Crozier, Blake, Tajber, Abramović, Jackish, Partum, Zitko, Warzecha, Dabernig, Parneckzy i Warpechowski ze sławnym „Talerzowaniem”, które owiana skandalem premierę miało w roku 1972 w „Krzysztoforach”, a uświetnioną powtórkę po 20 latach, w tym samym miejscu. W galerii Maszy Potockiej znalazł się wybór z obu „Talerzowań”.

Każda z wystawionych prac ma swoją historię i niemal każda - swoją anegdotę. Kto zna i pamięta, ma okazję przypomnieć sobie w kontakcie z dziełem. Kogo nie było przy ich powstawaniu - może zwyczajnie zobaczyć spory przecież, choć z konieczności fragmentaryczny, rozdział sztuki nowoczesnej: polskiej, europejskiej i pozaeuropejskiej. (AN)

Komunikacja nocna

LINIA 601 - Trasa: Centrum Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39, 1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny, rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa, Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44, 1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).

LINIA 602 - Trasa: Prądnik Biały (23.51, 1.30, 3.00), Pachonńskiego, Wyki, Łokietka, Makowskiego, Weissa, Radzikowskiego, Wrocławska, Opolska, Warszawska, Dworzec Gł., 29 Listopada, Wileńska, Olsza, rondo Młyńskie, Dobrego Pasterza, Majora, Powstańców, Strzelców, Prądnik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35, 2.13, 3.45).

LINIA 604 - Trasa: N. Huta (23.50, 0.45, 2.15, 3.12) - pl. Centralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa, al. Solidarności, Struga, Żeromskiego, Obrońców Krzyża, Broniewskiego, Andersa, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice, rondo Piastowskie, os. Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).

LINIA 607 - Trasa: Bieżanów N. (23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Ćwiklińskiej, Teligi, Wielicka, Limanowskiego, Na Zjeździe, Starowiślna, Wielopole, Westerplatte, Dworzec Gł. (23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x - kursy przez Łagiewniki.

LINIA 609 - Trasa: Borek Fał. (23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00, 4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota Roweckiego, Koberzyńska, Kapelanka, Dietla, Wielopole, Westerplatte, Lubicz, Powstania Warszawskiego, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Daniłowskiego, Orkana, al. Solidarności, Centrum Adm. HTS, Ujastek, Kocmyrzowska, Budowlanych, Architektów, Wzgórza Krzesławickie (0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

LINIA 610 - Trasa: os. Kurdwanów (23.00, 1.05, 1.50) Stojalowskiego, Por. Halszki, Witoska, Nowosądecka, Łużycka, Sławka, Kamińskiego, Al. Trzech Wieszców, Kleparz, Długa, Basztowa,

Pawia, Dworzec Gł., N. Kleparz, Prądnicka, Opolska, Mackiewicza, Siewna, Górka Narodowa (0.10, 2.10, 3.09).

LINIA 611 - Trasa: Azory (23.50, 1.00, 2.20, 3.30), Weissa, Różyckiego, Makowskiego, Łokietka, Krowoderskich Zuchów, Prądnicka, Opolska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Makuszyńskiego, Kocmyrzowska, Ujastek, Centrum Adm. HTS (23.15, 0.25, 1.45, 2.55).

LINIA 612 - Trasa: Łagiewniki (23.59, 1.40, 2.50, 4.05), Wadowicka, Mateczny, Konopnickiej, most Grunwaldzki, Dietla, Grzegórzecka, Powstania Warszawskiego, rondo Mogiłskie, Brodowicza, Pilotów, Młyńska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Wiślicka, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice (23.20, 0.45, 2.15, 3.32).

(W nawiasach godziny odjazdu z końcowego przystanku).

Lato w mieście

■ **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA** prowadzi (do 13 sierpnia) punkt informacyjny o półkoloniach, imprezach kulturalnych, sportowych, zajęciach rekreacyjnych i innych formach spędzania lata w mieście, który czynny jest od poniedziałku do piątku, w godz. 11 - 15, w Centrum Młodzieży, ul. Krowoderska 8, tel. 21-01-03.

■ **MDK OS. NA STOKU 31** A zaprasza dzieci na zajęcia do 30 sierpnia w godz. 9 - 15; tygodniowy koszt uczestnictwa - 15 zł, całość - 35 zł. W programie: wycieczki, zajęcia rekreacyjno-sportowe, konkursy, gry klubowe i komputerowe.

■ **„WAKACJE Z TENISEM”** proponuje Kolejowy Klub Sportowy „Olsza”, który udostępni nieodpłatnie dzieciom i młodzieży korty tenisowe przy ul. Siedleckiego 7, od poniedziałku do piątku (do 14 sierpnia) w godz. 9 - 13. Warunek - aktualne legitymacje szkolne.

■ **KS. „PŁASZOWIANKA”** zaprasza dzieci codziennie (do 20 IX) w godz. 9 - 19 na kąpielisko „Bagry”. W programie: siatkówka plażowa, regaty kajakowe, pływanie. Wstęp wolny.

■ **POLSKO-AMERYKAŃSKIE CENTRUM EDUKACYJNE** organizuje dla dzieci w każdy czwartek całonocne wyjazdy do Poręby-Żegoty. W programie - zabawy na świeżym powietrzu, gry, konkursy, pieczenie kiełbasek, lody (opłata za przejazd - 4 zł). Zgłoszenia w szkole przy ul. Grochowskiej 20 - pon., śr., pt. od 11 do 14, sala nr 10.

■ **KLUB „WERSALIK”, OS. OGRODOWE 15**, zaprasza w sierpniu od wtorku do piątku w godz. 13 - 16. W każdy wt. - zajęcia plastyczne, gry świetlicowe, prelekcje z przeźrocami, śr. - zajęcia sportowe na powietrzu, wideo, czw. - wycieczki, pt. - zajęcia amatorskiego zespołu artystycznego, gry, zabawy.

■ **OSRÓDEK KULTURY, OS. ZGODY 1**, zaprasza dzieci w sierpniu od poniedziałku do piątku w godz. 9 - 15. Zajęcia są bezpłatne, uczestnicy pokrywają koszt biletów wstępu i biletów MPK. W każdy poniedziałek i środę - wyjazdy do innych klubów w peryferyjnych osiedlach, wtorki i czwartki - zajęcia świetlicowe, piątki - wycieczki i spacer, m.in. do Muzeum Lotnictwa, Dworku Matejki w Krzestawicach, na krakowski Kazimierz.

■ **NA LETNIE WARSZTATY PLASTYCZNE** zaprasza do końca sierpnia dzieci w wieku 7 - 11 lat Ośrodek Kultury im. Norwida, os. Górali 5, tel. 44-27-65. Pracownia czynna jest od poniedziałku do czwartku w godz. 10 - 13. Warsztaty są bezpłatne; obowiązują zapisy na poszczególne zajęcia. W każdy piątek - wyprawy do „Anikino”, „Bajkolandii” i „Bzikolandu” - obowiązują zgłoszenia.

■ **KLUB „JEDRUS”, OS. CENTRUM A 6A** - zaprasza w sierpniu pon. - pt. w godz. 9 - 15.

■ **MIEJSKI LETNI OBÓZ JĘZYKOWY „WONDER CAMP”** organizuje dla dzieci Polsko-Amerykańskie Centrum Edukacyjne (dzienny koszt - 13 zł). W programie: 2 godziny dziennie gier i zabaw w języku angielskim, pikniki na wsi, zwiedzanie Krakowa i firm polsko-amerykańskich, wyjazdy nad jezioro i do lasu. P-ACE zaprasza również wszystkie dzieci z kraju i zagranicy, przebywające na wakacjach w Krakowie, do udziału w imprezach połączonych ze zwiedzaniem Krakowa, Wieliczki i Ojcowa (dzienny koszt - 13 zł); w programie także zabawy, konkursy, kąpielisko strzeżone. Zapewniony udział przewodnika z językiem angielskim i ubezpieczenie grupowe dla dzieci. Zapisy w szkole przy ul. Grochowskiej 20, pon., śr., pt. od 11 do 14.



INFORMACJA

INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:

Tel. 22-05-11
- czynna całą dobę.

GINEKOLOGIA. Tel. (032) 428-724, Katowice.

GINEKOLOGIA. (012) 49-70-21, Kraków.



WIZYTY DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

BADANIE EKG - nagła pomoc lekarska. Tel. 66-80-00

CHOROBY NACZYŃ - leczenie. Doppler. 36-91-39.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurg. Badanie i leczenie. 36-27-91.

DOKTOR. 36-45-91. Wizyty pediatrów codziennie 15.00 - 21.00, sob., niedz. 8.00 - 21.00.

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. 33-15-54.

OPERACJE ŻYŁAKÓW, 36-91-39.

PEDIATRA - specjaliści. 58-76-98.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe. Zgłoszenia całonocne. 22-00-49.

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. Doppler. 47-59-52.

WIZYTY LEKARSKIE, laseroterapia, EKG. 67-26-82.

PIELĘGNIARKI, OPIEKUNKI - „Terapia”, pager 23-23-84 w. 2777.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 11-13-78, całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

SPECJALIŚCI - pełna diagnostyka, leczenie. ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU

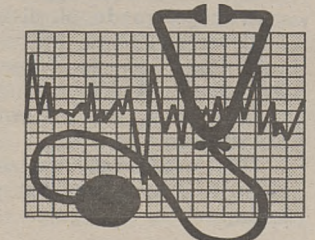
MEDICUS
47-43-18, 9-22
również w soboty i niedziele. Druki L-4

„LEKARZ” 58-49-59

WIZYTY DOMOWE:

- Pediatrów
- Internistów - EKG
- Laryngologów

Codziennie 8-22
Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa



CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE

DO DOROSŁYCH I DZIECI

- MEDYCINA OGÓLNA ● PEDIATRIA ● DRUKI L-4 ● LECZENIE BÓLU, ELEKTROPUNKTURA
- ODTRUCIA POALKOHOLOWE, DROBNE ZABIEGI CHIRURGICZNE ● CEWNIKOWANIE PECHERZA MOCZOWEGO ● CEWNIKI DOŻYLNIE.

Tel. 37-85-34

CAŁODOBOWE WIZYTY LEKARZY, USŁUGI PIELĘGNIARSKIE, ODTRUWANIE POALKOHOLOWE

tel. 12-12-79



GABINETY

AKUPUNKTURA, akupresura - Gabinet Medycyny Dalekiego Wschodu. 012/11-58-78, (9-17, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

ALERGIA: komputerowe testy na 100 alergenów, wynik natychmiastowy, odczulanie, terapia bólu. Gabinet Biorezonansu, Włoczków 20, 34-31-26.

ANALIZY MEDYCZNE - bezbolesne pobieranie krwi z palca, 34-44-44.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 - psychiatry, psycholodzy, internista, seksuolog, logopeda.

GABINET NEUROLOGII. Tel. 23-71-65 (dawniej: 37-07-33).

GABINET LECZENIA SCHORZEŃ układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75.

GABINET ALERGII - testy skórne - leczenie ALERGO-PROFIL - badanie uczuleń w surowicy krwi. Ul. Komorowskiego 12 (boczna Kościuszkii), tel. 21-23-66, pon. i czw. 15 - 17.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. Lek. M. Śliwińska, ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” - USG, urolog, Pomorska 10/1, 33-79-85.

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, farmakoterapia, hipnoza. 33-12-03, 33-72-16.

KRAKOWSKIE TOWARZYSTWO ŚWIADOMOŚCI MACIERZYŃSTWA, Starowiślna 13. Gabinet Lekarski. tel. 22-78-08.

LARYNGOLOG, 44-27-08, 25-81-30.

NERWICE - mgr Marta Dubińska - 22-06-50.

OKULISTYKA - soczewki. 58-76-98.

OKULISTYKA. Badania kompleksowe, leczenie, okulary. Wizyty domowe. Borek Fałęcki, Szylingia 24, tel. 66-55-46.

PSYCHOLOG, Bogumiła Cichowicz. (012) 15-11-57.

PSYCHOTERAPEUTA, nerwice, alkohol, hipnoza. 21-62-01.

REUMATOLOG - laser, 22-05-61.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW

Medicina®
ul. Krzywa 8., tel. 21-79-27 (8-18)

- konsultacje specjalistyczne
- gastroskopia (oznaczanie heliobacter, wycinki)
- badania biochemiczne

AR MEDICA

ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

LIPOPLASTYKA

- * odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, tydek)
- * powiększenie i ujędrnienie piersi
- * usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi
- * powiększenie warg, korekty nosa, uszu, blizn
- * przeszczepianie włosów
- * nieoperacyjne leczenie żylaków
- * chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

USG GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)

- PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI
- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BACC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO
- ECHOKARDIOGRAFIA
- USG BIODER - PROFILAKTYKA - ZAOPATRZENIE ORTOPEDYCZNE ● ORTOPEDIA DOROSŁYCH I DZIECI

rejestracja godz. 8⁰⁰ - 19⁰⁰, tel. 67 69 66
(0-12) 67-69-66



AMICOR

CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,
tel. 33-59-06, 33-91-73
pn.pt. 9-19, sob. 9-13

Kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, kardiochirurg dziecięcy, chirurg naczyniowy, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne

Podgórska Poradnia Lekarska

Kraków, Rynek Podgórski 14
tel. 56-27-51, 56-24-90
pon.-pt. 8-20, sob. 8-13

Specjaliści - również wizyty domowe
bad. laborator., bakter. (w domu), hormony EKG, USG, gastroskopia, cytologia, testy badania okres. kierowców, wizyty pielęgniacyjne w domu, zwolnienia lekarskie

GABINET ENDOSKOPII PRZEWODU POKARMOWEGO

Kraków, ul. SZEWSKA 4/5
tel. 21-25-20, rej. 8³⁰-17⁰⁰

- Gastroskopia - helicobacter pylori
- Kolonoskopia i sigmoidoskopia (badania w znieczuleniu)
- LECZENIE

Profimed

SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA I ZAKŁAD DIAGNOSTYKI LABORATORYJNEJ

KRAKÓW RYNEK GŁÓWNY 6, I P. SZARA KAMIENICA
TEL. 21-79-97
pon.-pt. g. 8-20, sb. g. 9-13

CERMED

Kraków, ul. Barska 12,
tel. 66-50-62, 66-96-65

dr. med. K. PACH, W. TURCZYŃSKI

zabiegi chirurgiczne: przepukliny, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki i inne.

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel. 34-17-84
6³⁰-9³⁰ każda sobota 8-9³⁰

wyniki w tym samym dniu także wizyty domowe

Ośrodek Diagnostyki i Terapii ZDROWIE

Kraków, ul. Krakowska 30, tel. 56-25-57, 56-36-84
Diagnostyka i leczenie w zakresie wszystkich specjalności.

LABORATORIUM

Pełny zakres badań.
Punkty pobr.: Pl. Inwalidów 3
tel. 33-88-86, 32-46-58. Krakowska 30, tel. 56-25-57.

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 33-18-67, 23-38-34
Czynne od pon. do pt. 8⁰⁰-19⁰⁰.

- SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN, m.in.: - CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - CHIRURGIA - PSYCHIATRIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA.
- ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE m.in.: - HYPERTERMIA - nieoperacyjnie, niebolesne leczenie chorób prostaty - ZABIEGI CHIRURGICZNE - ZABIEGI GINEKOLOGICZNE - diagnostyczne i lecznicze. - NIEPŁODNOŚĆ KOBIET I MEŻCZYŹN - pełna diagnostyka i leczenie. - KLIMAKTERIUM - profilaktyka i leczenie - MEDYCINA NATURALNA - akupunktura, akupresura, bioelektrostymulacja.
- NOWE SPECJALNOŚCI - CHIRURGIA ONKOLOGICZNA - pełna diagnostyka i leczenie m.in. choroby sutka - CHIRURGIA NACZYNIOWA - dzienne leczenie chorób tętnic i żył, nowoczesne leczenie zylaków kończyn dolnych - teleoperacje, leczenie kompresyjne - GABINET CHIRURGII KOLANA - ORTOPEDIA ● USG - MEDYCINA PRACY - badania wstępne i okresowe, badania kierowców - FIZJOTERAPIA - masaż klasyczny i leczniczy
- BADANIA LABORATORYJNE, m.in.: - USG - pełna diagnostyka, m.in.: narządy jamy brzusznej, narządy płciowe, tarczycy, piersi, - EKG KOMPUTEROWE - GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA, SONDY ŻOŁADKOWE - CYTOLOGIA - BADANIE NASIENIA - TESTY PŁODNOŚCI - TESTY CIĄŻOWE - ANALIZA BIOCHEMICZNA KRWI I MOCZU - BADANIA HORMONALNE - USŁUGI PIELĘGNIARSKIE - pobieranie materiału do badań w domu pacjenta. SZCZEPLENIA PRZECIWKO KLESZCZOWEMU ZAŁĄCZENIU OPON MÓZGOWYCH.

APARATY SŁUCHOWE

31-025 Kraków, ul. M. Skłodowskiej-Curie 4
tel. 22-52-13
Nowy Sącz, ul. Kazimierza Wielkiego 4
tel. 43-78-14 wew. 213
Tarnów, ul. Okrzeja 4a, tel. 22-35-66

OPTYKA

Rafał Koczorowski
optyk dyplomowany

- ul. Konopnickiej 28
- HOTEL „FORUM”, - szkła i oprawy najlepszych producentów świata,
- szeroki wybór najmodniejszych okularów przeciwsłonecznych;
- ul. Pilotów 6, KRAKOWIA, tel. 135-442, pon.-sob. 8-20
- lekarz okulista, komputerowy sprzęt diagnostyczny,
- bezdotkowy pomiar ciśnienia wewnątrzgałkowego,
- duży wybór opraw i szkieł, miękkie soczewki kontaktowe,
- realizacja recept ● okulary dla alergików ● 6-miesięczna gwarancja na materiały i usługi.

TYLKO U NAS badania, okulary i szkła kontaktowe NA RATY!

ATOPIA-ALERGIA

Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych i Płucnych oraz Wewnętrznych

Testy skórne i z krwi, spirometria, odczulanie. WIZYTY DOMOWE al. Słowackiego 39, tel. 33-01-75

KATARY - ODCZULANIE
pn.-pt. 15.30-19.30, sob. 9-11.

WKOPTYK

WIESŁAW KOZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!

Potrzebujesz rady okulisty!

Zapraszamy:
os. Niepodległości 3
tel. 496-666, 494-888
9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

W miarę posiadanych szkieł WYKONUJEMY OKULARY NA POCZEKANIU, nowoczesny komputer

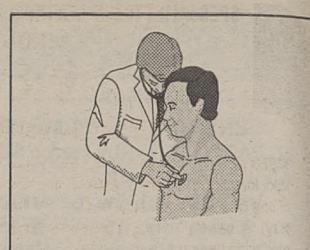
REALIZACJA RECEPT
Podejmujesz decyzję
SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 33-18-67, 23-38-34
Dr hab. med. Antoni Cieniata
Dr n. med. Ryszard Mądry

LAPAROSKOPIA

Operacje i diagnostyka jamy brzusznej
Chirurgia ogólna pecherzyka żółciowego, przepukliny, wyrostka robaczkowego
czynne od poniedziałku do czwartku od godz. 14.30 do 15.30, konsultacje



USG

Kraków, ul. Sienna 14;
tel. (012) 22-41-59

USG

Jama brzuszna, ginekologia-położnictwo, tarczycza, gruczoły piersiowe oraz USG noworodków i dzieci.

Ul. Długa 30, (10-19)
Rej. tel. 33-02-58 (oprócz sobót)

APARATY SŁUCHOWE SIEMENS

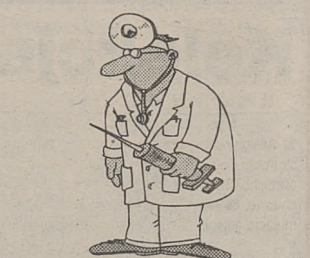
- ★ Bezpłatne badanie słuchu
- ★ SPRZEDAŻ RATALNA
- ★ AKCESORIA, SERWIS

abcMED
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 37-63-70
ul. Pawia 9, tel. 22-03-67

GINEKOLOGIA GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGIA, KOLPOSKOPIA cytologia, próby ciążowe, analityka. USG-KTG-EKG

Długa 30 (10-19) tel. 11-15-51, 33-02-58



GABINET INTERNISTYCZNY lek. med SKAMLA WACŁAW COLON-HYDRO-TERAPIA

Skuteczne leczenie: zaparcia, alergii, chorób pasożytniczych i grzybic jelita grubego oraz niektórych chorób skóry (tuszycyza), CHT - metoda niebolesnego, bezstresowego dla chorego płukania aktywnego jelita grubego.

Tel. 37-95-39.

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 33-41-66
czynny 14-16.

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

KRIEMED

GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKA LECZENIE

- * CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna, dziecięca
- * GINEKOLOGIA * DERMATOLOGIA: dorośli, dzieci
- * REUMATOLOGIA * specjalista chorób zakaźnych

Kraków, Friedleina 8, tel. 33-82-82

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA®

„CERMED”

ul. Barska 12 (Dębniaki) tel. 66-50-62, 66-96-65

* EEG głowy (dzieci i dorośli) * operacje i zabiegi chirurgiczne u dzieci i dorosłych (przepukliny, stłejki, kaszki, naczyniaki, tłuszczaki, niezstąpione jądra, wodniaki jądra, hemoroidy, usuwanie paznokci itp.) * stomatologia zachowawcza * usuwanie zębów w znieczuleniu ogólnym i miejscowym (protezy) * gabinet leczenia zęza i niedowidzenia * gabinet endoskopii (gastroskopia, rektoskopia) * chirurgia plastyczna (pełny zakres) * bezoperacyjne usuwanie żyłaków odbytu (mrożenie, laser) * obliteracja żyłaków kończyn dolnych * diagnostyka i leczenie schorzeń kończyny górnej i ręki (rekonstrukcja ścięgien, tętnic, nerwów itp.) * badania dla kierowców * badania okresowe dla zakładów pracy * analiza (pełny zakres) * sondy żołądkowe i dwunastnicze * usuwanie zmian skórnych metodą niskich temperatur (mrożenie) * bakteriologia * terapia manualna

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE dla dorosłych i dzieci

* chirurg * chirurg plastyk * ortopeda * naczyniowiec * urolog * gastrolog * proktolog (choroby odbytu) * kardiolog * internista * endokrynolog (leczenie tarczycy, cukrzycy i otyłości) * alergolog * pulmonolog * okulista * dermatolog * neurolog * laryngolog * ginekolog-położnik (leczenie niepłodności) * psychiatra * psycholog (dzieci i dorośli) * reumatolog * pediatria * stomatolog * ortoptysta * logopeda * gabinet leczenia nerwic (terapia małżeńską)

Specjaliści krakowskich klinik zapraszają

REJESTRACJA TELEFONICZNA 66-50-62, 66-96-65, 8-20

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ

dr med. Andrzej Bobrzyński.
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32

Operacje laparoskopowe: pęcherzyka żółciowego, przepuklin. Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22.

KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)
EKG, EKG wysiłkowy, Holter, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, PSYCHOLOG.

USG jamy brzusznej.

USG

Ginekologia, położnictwo
jama brzuszna, tarczyca
z przodu i piersiowej
Biopsja tarczycy i sutka

OSTEOMED Kraków
ul. Kazimierza Wielkiego 57
tel. 23-40-43

rejestr. telefoniczna od poniedziałku do piątku 8-20

SPECJALISTYCZNY

GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13/15 m. 16,
czynny od wtorku do piątku
w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 56-32-29
od poniedziałku do piątku
w godz. 10.00 - 16.00.

CHIRURG:
leczenie żyłaków, „pajęczków”,
hemoroidów, ch. odbytu

**GINEKOLOG,
UROLOG,
INTERNISTA** } **USG**

RAJSTOPY PRZECIWŻYŁAKOWE

Rej. tel. (012) 15-58-00, 15-60-31,
ul. Pleszowska 23.

POLIKLINIKA FUNDACJI
„O ZDROWIE DZIECKA”
Polsko-Amerykański
Instytut Pediatrii

Kraków, ul. Wielicka 265
Rejestracja tel. godz. 13-17,
57-57-57 w. 1176 lub 57-37-12.

◆ Konsultacje specjalistów instytutu.

◆ Ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne.

◆ Badania diagnostyczne dla dzieci i dorosłych, RTG, USG, TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA, EEG, gastroskopia.

Badania: analityczne, biochemiczne, mikrobiologiczne, immunologiczne, patomorfologiczne, testy alergiczne.

APARATY SŁUCHOWE
PHILIPS

To radość z ponownego słyszenia!
Przyjdź i przekonaj się sam.

MARKE-MED
30-003 Kraków
ul. Ślaska 3
tel. 33 56 81

ORTODONCJA

Gabinet Specjalistyczny
Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowanymi

**Tel. 33-83-53,
ul. Urzędnicza 17**

STOMATOLOGIA

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 21-15-85, godz. 10-18- pełny zakres usług. Protezy nietałamiwe.

DENTA-med - stomatologia, protetyka, ortodoncja, rentgen. Tel. 56-56-44, ul. Augustańska 13.

DENTIMEX Najtańsza stomatologia, protetyka, ortodoncja. Rynek Podgórski 8. 23-51-42.

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ - usuwanie zębów (znieczulenie ogólne, miejscowe), protezy natychmiastowe. Ul. Błękitna 4, 66-37-25.

GABINET STOMATOLOGICZNY, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres usług, pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

JUNIORDENT lecznictwo dziecięce, Kraków, pl. Matejki 8, tel. (012) 22-78-51, 21-72-24.



LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

OSIEDLE II Pułku Lotniczego 19, wypełnianie najwyższej jakości. (012) 49-84-24.

PROMED - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta. „ADH-dent” 44-98-40.

PROTETYKA, Kraków, ul. Krakowska 6, tel. 22-39-24.

STOMATOLOGIA, PROTETYKA, amerykańskie materiały, os. Zgody 7/35. (Świat Dziecka) (012) 44-29-70.

STOMATOLOGIA - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protetyka. Os. Centrum A 10/21, tel. 44-04-76.

STOMATOLOGIA - narkoza, protezy natychmiastowe, ul. Teligi 8/216, 21-49-56.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

RENTGEN ZĘBÓW

PANORAMICZNY, PUNKTOWY, ul. św. Gertrudy 8 - codziennie 8-19, soboty 9-14. NAJTA-NIEJ. 21-92-72.

RENTGEN ogólny, zębowy, panoramiczny, Wrzesińska 6. (012) 21-18-53.

PolDent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)

- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie

- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera

- chirurgia stomatologiczna implanty

- stomatologia dziecięca

- leczenie protetyczne

- stomatologia zachowawcza

- profilaktyka próchnicy - lakierowanie

- protezy natychmiastowe

- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne

- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami

- rekonstrukcja złamanych zębów

- wkłady koronowo-korzeniowe

- laser - ortodoncja - aparaty stałe

Usługi ratalne Codziennie 9-21

Niedziela 9-20

GABINET STOMATOLOGICZNY

VADENT

Leczenie, protezownie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu.

Nowoczesne leczenie laserem.
Ul. Szlak 53 (15 - 19).
Tel. 23-31-92.



Informator Medyczny ukazuje się codziennie. Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych. Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77
Zapraszamy

EXPROM
protezy bez klamer metalowych, naprawy dostawy zębów do protez, korony akrylanowe
SUPEREKSPRES!
Pon.-niedz. 8-20
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18
Miła obsługa, przystępne ceny, wysoka jakość usług

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
IMPLANTY, LASER
RENTGEN, NARKOZA
KONSULTACJE PROFESORSKIE
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 34-58-93, 34-24-09
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ NA RATY

PRYWATNA PRAKTYKA STOMATOLOGICZNA
GLOBUS s.c.
ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO GABINETU PRZY ULICY
WĘGERSKIEJ 4/1
(Kraków-Podgórze - przecznica od Limanowskiego)
PEŁNY ZAKRES USŁUG
SPECJALIZACJA: PERIODONTOLOGIA
REJESTRACJA TEL. 56-30-56

FAMA-DENT
Protetyka
Chirurgia
Ortodoncja
Narkoza
Kraków, ul. Królewska 65a, tel. 37-28-04.
Mysienice, ul. Niepodległości 36, tel. 72-10-04.

MEDICINA
usuwanie zębów i korzeni zębowych w narkozie, protezy natychmiastowe.
**Al. Pokoju 3,
12-68-20, 12-24-59.**



KRAK-DENTAL
polsko-niemieckie
Laboratorium Techniki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych
GABINET STOMATOLOGICZNY
- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje
pon.-pt. ul. Rakowicka 1,
(róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu,
korony, mosty z porcelany.
Protezy w ciągu 1 dnia.
**Łokietka 13, 33-97-88.
8.30 - 20.00.**

Gabinet Stomatologiczny
Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87
● stomatologia zachowawcza
● protetyka w pełnym zakresie
● chirurgia (zabiegi w narkozie)
● ortodoncja (aparaty ruchome)
Możliwość kredytu na wykonane usługi

DENT AMERICA
POLSKO-AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
POLISH AMERICAN DENTAL CLINIC
POLAND
31-011 Kraków, pl. Szczepański 3,
tel./fax 21-89-48
OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

PROTEZY naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211
tel. 66 25 22 wew. 241
66 85 87
EXPRESS

Stomatologiczna Spółdzielnia Pracy
„DENTYSTYKA”
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH
pon.-pt. 8.00-20.00
● ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-95-44 narkozy - rtg - protezy na poczekaniu
● ul. Szewska 12, tel. 22-37-19 ortodoncja - narkozy
● os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
● ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
● ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
● Mysienice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02
Soboty - dyżur:
- ul. Kielecka 7a, 9.00-18.00
- os. Kalinowe 4, 9.00-14.00
- ul. Szewska 12, 8.00-13.00
Zwolnienia L-4. Usługi na raty

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2,
tel. 23-44-22,
rej. tel. pon.-pt. 9-19.
PORADNIA STOMATOLOGICZNA
pełny zakres usług.

Stomatologiczna Spółdzielnia Pracy
„DENTYSTYKA”
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH
pon.-pt. 8.00-20.00
● ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-95-44 narkozy - rtg - protezy na poczekaniu
● ul. Szewska 12, tel. 22-37-19 ortodoncja - narkozy
● os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
● ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
● ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
● Mysienice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02
Soboty - dyżur:
- ul. Kielecka 7a, 9.00-18.00
- os. Kalinowe 4, 9.00-14.00
- ul. Szewska 12, 8.00-13.00
Zwolnienia L-4. Usługi na raty

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera i Marek Witkowsky
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,
codziennie 25-33-69.
- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe (zabiegi w narkozie)

GABINET STOMATOLOGICZNY
● leczenie zachowawcze
● specjalistyczne leczenie protetyczne
● chirurgia stomatologiczna
czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 10-14.
Kraków, ul. Stachiewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B tel. 48-20-22 w. 296 (7^h-15^h), 295 (15^h-19^h)
◆ GINEKOLOGIA ◆ CHIRURGIA REKI - dr med. M. Bonczar: rekonstrukcje zniekształceń (nerwy, ścięgna, naczynia, kości)
◆ CHIRURGIA (usuwanie zmian skórnych, choroby sutka), PROKTOLOGIA (choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystula
◆ ORTOPEDIA - dr W. Mierniczek (leczenie laserem bólów stawowych i korzonkowych)
LECZENIE LASEREM wrzodzeń żyłkowych, żyłaków odbytu, nadżerek szyjki macicy, usuwanie tatuażu

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon.-pt. 8-20
Konsultacje specjalistów:
● ginekolog położnik ● dermatolog
● endokrynolog ● neurolog
● reumatolog ● gastrolog
● chirurg-ortopeda ● laryngolog
● kardiolog ● bad. kierowców
● onkolog
Badania:
● STOPNIA ODWAPNIENIA KOŚCI (densytometria)
● mammografia ● cytologia ● bakteriologia
● czystość pochwy ● hormonalne
● biochemiczne ● próby cząsteczkowe
● krioterapia i laseroterapia
● biopsja tarczycy i sutka

Sienna
14
Kraków, ul. Sienna 14
tel. (012) 22-68-24,
22-41-59
osteoporoza – densytometria kości
mammografia
ultrasonografia – pełny zakres

BIO-REZO-MED
Kraków, ul. Bujwida 6/6, tel. (012) 21-31-68
ul. Bandurskiego 25, tel. (012) 13-82-86
czynny pn. - pt. 8.00 - 20.00
● Alergia: komputerowe, bezinwazyjne i bezbolesne testy (300 alergenów) oraz natychmiastowe, skuteczne odciążanie
● Schorzenia układów: oddechowego, pokarmowego, nerwowego, krążenia oraz choroby serca i oczu.
● Nerwobóle, bóle mięśni i stawów.
● Nerwice i negatywne stany psychiczne.
● Wzmocnienie odporności organizmu, rekonwalescencja po zabiegach operacyjnych, stylizacja gojenia się ran
● Katar sienny, cellulitis i inne.
WAKACYJNA OBNIŻKA CEN

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 22-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
KRÓTKIE TERMINY

OL MED
**24-36-15
22-90-29**
ul. Pawia 9 (10-19)
LASER CO₂ ZABIEGI DERMATOLOGICZNE
LASER BIOSTYMULACYJNY
LASEROAKUPUNKTURA
● NEUROLOG ● PSYCHIATRA ● AKUPUNKTURA ● CHIRURG NACZYNIOWY
● NIEOPERACYJNE LECZENIE ŻYŁAKÓW
● KOSMETYKA LECZNICZA ● KARDIOLOG
● ORTOPEDA ● REUMATOLOG ● LARYNGOLOG ● UROLOG ● PSYCHOLOG ● INTERNIŚCI - EKG ● DERMATOLOG ● GASTROSKOPIA
● HOLTER ● ECHO ● USG ● EEG ● OZONOTERAPIA
w chorobach naczyń, neurologii, okulistyce, laryngologii

PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA
cndo sono
Kraków, ul. Lubomirskiego 7
(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-16, 21-63-63
ENDOSKOPIA ● gastroscopia ● helicobacter pylori ● rektoskopia ● sigmoidoskopia
● kolonoskopia ● chirurgia ogólna. USG
● sonda żołądka i dwunastnicy ● EKG-internista.

specjalista ginekolog ENDOKRYNOLOG
dr Magdalena Sendrakowska
Limanowskiego 22, tel. 23-54-39
leczenie nadmiernego owłosienia, zaburzeń miesiączkowania
KLIMAKTERIUM
OSTEOPOROZY

MEDYCZNE CENTRUM SOPHIA
Rynek Gł. 34,
tel. 21-70-21, 21-95-83
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66
▼ USG, gastroskopia, retroskopia, EKG,
▼ PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW m.in. profesorów, docentów i ordynatorów,
▼ ZABIEGI OPERACYJNE,
▼ CENTRUM GASTROENTEROLOGICZNE,
▼ CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje),
▼ CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe),
▼ BADANIA ANALITYCZNE.
Pełny zakres usług medycznych.

uwaga ALERGICY
Natychmiastowe testy alergiczne, komputerowe, bezinwazyjne, bezbolesne. Możliwość skutecznego odciążania
APARATEM BICOM
Niekonwencjonalne leczenie wielu dolegliwości metodą biozonansu.
Rejestracja pn.-pt. 10-19
ul. Lotnicza 3, Kraków, tel. 12-87-80
KUPON UPRAWNIA DO 10% ZNIŻKI

STOMATOLOGIA

STOMATOLOGIA

Turystyka

Włochy TORTORETO - LIDO
od 23.08.1996 r.
10 noclegów, hotel
z wyżywieniem, autokar, od 905 zł

Grecja PLATAMONA
wczasy, 10 noclegów,
autokar,
luksusowe apartamenty od 561 zł
namioty, wyżywienie od 739 zł

Hiszpania COSTA BRAVA
Camping, 9 noclegów
z wyżywieniem, autokar
od 707 zł

ISTRIA, MEKSYK,
TUNEZJA, EGIPT
B.T. SUMMA COLLECTION
Kraków ul. Librowszczyzna 3, tel. (012) 217-666

ALPINA
**Wakacje na Twoją
kieszceń!!!**
RICCIONE
06-15.09.96 ~~130 zł~~ 710 zł
13-22.09.96 ~~130 zł~~ 710 zł
20-29.09.96 695 zł
Cena obejmuje: transport kom-
fortowym autokarem, 7 nocle-
gów z wyżywieniem w hotelu
Grand Prix**, opiekę pilota.
Extrapłatne wycieczki fakulta-
tywne do: Rzymu, Wenecji,
Florencji, San Marino.
Kraków, ul. Szewska 5,
tel. 21-76-20 2473ela

Biuro Turystyki **Antatek**
WŁOCHY - 7 dni, 660,00 zł,
7 - 13.09.96 r.
WIENIEN - 195,00 zł, 13 - 17.09.96 r.
MIELNO - od 150 zł za tydzień
30-033 Kraków, pl. Inwalidów 7,
tel. 33-22-18, 23-38-38 923m

Biuro Turystyki
JAWORZYNA* tour s.c.
30-519 Kraków,
ul. Zamowskiego 41,
tel./fax (012) 56-27-55, 23-56-31

**OBOZY MŁODZIEŻOWE
KOLONIE DLA DZIECI**

● **TURCJA**
12.08-27.08 - 950 zł
- bogaty program pobytu!

● **WŁOCHY**
18.08-30.08 - 700 zł

● **POLSKA**
Borków 290 zł,
Pińczów 315, Tylisz 255 zł,
Jarosławiec 650 zł.

★ ★ ★

Wczasy nad
Morzem Egejskim - Turcja

16 dni - 495 DM (równ.)
24.08-8.09
30.08-14.09 - 5 m. wolnych
11.09-26.09 - 10 m. wolnych
zakwaterowanie, wyżywienie,
przejazd, ubezpieczenie,
słońce 100%.

FWP Dom
Profilaktyczno-Lecznicy
„Jantar”
33-343 Rytro,
tel. (018) 43-49-31 wewn. 12
organizuje
WCZASY
profilaktyczno-lecznicze
i odchudzające
w terminie od
31.08.96-13.09.96
14.09.96-27.09.96 r.
DW stosuje diety lecznicze
i odchudzające.
Posiada zabiegi:
masaż podwodny, masaż
wibracyjny kończyn, bicz
szkocki, inhalacje
ultradźwiękowe, solarium.
W cenie skierowania bicz
szkocki i inhalacje.
W pobliżu basen i sauna.
Możliwość wędkowania
i grzybobrania.
Cena osobodnia w pokoju
z łazienką 30 zł,
w pokoju z umywalką
i balkonem 22 zł.
ZAPRASZAMY

BILETY AUTOKAROWE
licencjonowanych firm
FRANCJA, NIEMCY ANGLIA, WŁOCHY
oraz inne miasta Europy
WYCIECZKI
WŁOCHY, FRANCJA, GRECJA
WIENIEN, PRAGA, LONDYN i inne.
COLUMBUS
Tel. (012) 21-77-88, Kraków, ul. Basztowa 24.

Różne

**BOCHNIA
CENTRUM**
lokal handlowy
do wynajęcia.
(012) 840-21-29

ELCOMP
- ogólnopolska spółka handlowa
zatrudni
DYREKTORA ODDZIAŁU
w Krakowie.
Zgłoszenia prosimy kierować
pod adresem:
01-229 Warszawa, ul. Wolska 71,
tel. (022) 632-00-31.

OKNA
SOSNOWE, MAHONIOWE
dowolne kształty,
rozmiary, kolory, szyby
OKNA DACHOWE ROTO
DRZWI
SOSNOWE, DĘBOWE,
MAHONIOWE
Drzwi typu kanadyjskiego
DMC sp. z o.o. Kraków,
ul. Klimeckiego 14 st. 44,
tel./fax 56-03-67
(stała wystawa budownictwa)

Jeszcze lato!
POBYTY WYPOCZYNKOWE ZA GRANICĄ
samolotem - Grecja (Kreta i Chalkidiki), Tunezja, Cypr; autokarem -
Włochy, Hiszpania, Francja - Lazurowe Wybrzeże (hotele i apartamenty)
WYCIECZKI AUTOKAROWE
Londyn, Paryż, zamki nad Loarą, Wenecja, Rzym
WCZASY W KRAJU
góry - Krywnica, Bukowina Tatrzańska, Zakopane, Ustroń, Rabka
morze - Ustka, Darłowo, Dźwirzyno, Jastrzębia Góra
Biuro Podróży „La Strada”, Rynek Gł. 34, Floriańska 40,
830r tel. 21-99-60, 22-75-67, w godz. 9 - 19.

BIURO PIELGRZYMKOWO-TURYSTYCZNE Helenka
zaprasza na atrakcyjne i tanie
PIELGRZYMKI, WCZASY i WYCIECZKI
□ 18-dniowa: la Sallette, Lourdes, Fatima, ptn. Włochy,
1-18.09.96. Przy okazji zwiedzanie Lizbony, Toleda, Madrytu, Barcelony
□ 9-dniowa pielgrzymkę do Rzymu, San Giovanni,
Rotondo, Medjugorje - 15-23.10.96.
□ Wczasy na Costa Brava 10-24.09.96 r.
Powrót przez ptn. Włochy.
Informacje tel. 49-70-19, 48-49-23. 442c/k

Kreta
1 231 zł
Tunezja 1 422 zł
Ceny obejmują -
przelet samolotem (LOT),
2 tyg. pobytu w hotelu 2*
Halkidiki 1 231 zł
Cypr 1 617 zł
Majorka 1 328 zł
Turcja 1 139 zł
Wyspy Kanaryjskie 1 545 zł
Scan Holiday
Karmelicka 12 tel. (012) 23 03 44

SOLTUR ZAPRASZA!
WYCIECZKI OBJAZDOWE:
★ WŁOCHY, 12 dni, od 1.399 ★ WŁOCHY Z SYCYLIA, 15 dni,
od 1.895 ★ WŁOCHY, 8 dni, od 759 ★ RZYM, 6 dni, od 589
★ WENECA, 5 dni, od 349 ★ WIENIEN, 5 dni, od 285 ★
SZWAJCARIA, 8 dni, od 869 ★ LONDYN, 6 dni, od 655 ★ AN-
GLIA - SZKOCJA - WALIA, 12 dni; od 975 + 210 GBP ★
FRANCJA, 12 dni, od 1.375 ★ PARYŻ I ZAMKI nad LOARĄ, 7
dni, od 639 ★ BENELUX, 7 dni, od 795 ★ ALPY FRANCU-
SKIE, 10 dni, od 559 ★ PRAGA, 4 dni, od 199 ★ LAZUROWE
WYBRZEŻE, 7 dni, od 549 ★ HISZPANIA, 16 dni, od 1.879 ★
HISZPANIA - PORTUGALIA, 17 dni, od 2.195 ★ FATIMA, LO-
URDES, 12 dni, od 1.335 ★ COSTA DEL SOL, 14 dni, od
1.769 ★ PRAGA - WIENIEN - BUDAPESZT, 5 dni, od 355 ★
NORWEGIA, 8 dni, od 1.189 ★ IZRAEL, 9 dni, od 2.590 ★
EGIPT ★ TURCJA ★ PERU ★ KENIA ★ I INNE
ATRAKCYJNA OFERTA WCZASÓW KRAJOWYCH
I ZAGRANICZNYCH
PRZEJAZDY AUTOKAROWE ★ UBEZPIECZENIA
Sprzedaż miejsc prowadzą:
ANNA-TOUR, Kraków, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66
WAWEL-TOUR, Kraków, ul. Św. Tomasza 26, tel. 22-08-52
WAWEL-TOURS, Kraków, Rynek Podgórski 9, tel. 56-21-02
WAWELTUR, Kraków, ul. Pawia 8, tel. 22-16-40
SOLTUR, Kraków, pl. Szczepański 5, tel. 21-96-16 211570

HARCTUR
ul. Karmelicka 31, Kraków
**OBOZY
MŁODZIEŻOWE**
Francja, Hiszpania
WYCIECZKI
do Pragi, Paryża nad
Loarą, Wiednia, Włoch,
Szwajcarii
WCZASY
Turcja, Hiszpania
Zapraszamy!
Tel. (0-12) 33-93-29, 34-00-11, fax 32-23-53.

Biuro Turystyczne **OLIMP**
Kraków, ul. Felicjanek 27 (róg Zwierzynieckiej)
tel. 23-08-51
GRECJA - 14 dni; dojazd; wyżywienie; komf. wyposażone na-
mioty willowe; szafa, łóżka, pościel, meble ogrodowe; 50 m od
plaży; wyc. fakultatywne: Olimp, Dion, Meteory, Ateny, Atos,
Saloniki; od 2.09 do 15.09.96 r. - 599 zł; od 11.09 do
24.09.96 r. - 599 zł
HISZPANIA - Lloret de Mar; hotel** z basenem; 16 dni; lux-
autokar; wyżywienie; noclegi tranzytowe; od 25.08 do
9.09.96 r. - 1190 zł; zwiedzisz: Monte Carlo, Cannes, Niceę,
Genewę; wyc. fakultatywne: Barcelona, Montserrat, Gerona,
Figueras.
Camping Kings*** z basenem; 14 dni; dojazd; wyżywienie;
komf. wyposażone namioty willowe; wyc. fakultatywne jak wy-
żej; od 4.09 do 17.09.96 r. - 645 zł; od 11.09 do 24.09.96 r.
- 599 zł.

ORBIS Nie ryzykuj!
Kupuj tylko u nas!
Kup bilet lotniczy, autokarowy
lub promowy do 15 września '96
dostaniesz firmową
koszulkę Orbisu - gratis
Kraków, Rynek Główny 41, tel. (012) 22-55-84, 22-11-57, 22-40-35
oraz
Kraków, Plac Szczepański 2, tel. (012) 22-17-07, 22-71-29
- tylko bilety autokarowe

ORBIS

Uwaga! Koniec kłopotów z ciepłą wodą!
Oferujemy Państwu rewelacyjne piece kąpielowe „JUNKERS”
energooszczędne z automatyczną regulacją
stałej temperatury wody.
„PROMOGAZ”, Prądnicka 65, tel. 23-39-25 lub 34-41-00 w. 612.
JUNKERS - to niezawodność!
BOSCH Grupy
OFERTA SPECJALNA!
W miesiącach letnich cena promocyjna!
Dogodne raty. Montaż. Serwis.
Ponadto oferujemy KOTŁY CO jedno- i dwufunkcyjne wiszące
i żeliwne o mocy od 12 do 117 kW, rury i kształtki miedziane,
zawory termostatyczne, grzejniki PURMO.
Ceny producentów. Wykonujemy instalacje co.
JUNKERS - to 100-letnia tradycja!

„CHEMOBUDOWA KRAKÓW” S.A.
Nowo uruchomiona betoniarnia
w Krakowie - Czżynach
oferuje do sprzedaży
BETON TOWAROWY
w pełnym asortymencie
(B-7,5; B-30)
Kraków, al. Jana Pawła II 19B (wjazd od zajezdni MPK),
tel. 48-05-55 wewn. 34-90.

TELEFONY KOMÓRKOWE już za 1399 zł (netto)
CENTERTEL
SALON SPRZEDAŻY
ul. Kraszewskiego 36
tel. 22 35 38
• Telefony • Telefaxy • Centrale **Panasonic** •
• Sprzedaż • Montaż • Profesjonalny serwis •
SYMICO
Kraków, al. Focha 25, tel. 22-34-38
Sklep firmowy: ul. Długa 65, tel. 34-47-16

Praca

A. A. Klub towarzyski zatrudni eleganckie dziewczyny. Atrakcyjne zarobki i warunki pracy. 56-46-72 po 16.00. 311187
 A. A. Zatrudni atrakcyjne panie. Fantazja 37-24-22. 309613

Duża firma komputerowa zatrudni PRACOWNIKÓW DO DZIAŁU SERWISU
 ◆ Wymagana znajomość elektroniki ◆
 Tel. 36-45-37, pon.-pt. 9-17.

ABSOLWENT U.J. menedżer, własny lokal Kraków, oczekuję propozycji współpracy, pracy - zakres organizacja, zarządzanie, marketing, handel, pośrednictwa, franchising, bez akwizycji. (012) 23-54-23. 310333

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38, /012/22-85-69. Zapraszamy na kursy wyuczające zawodu: "Kosmetyczny roczny", Manicure, pedicure", "Fryzjerstwo", "Sekretarka /asystentka szefa/", "Bukieciarstwo", "Kelner, bufetowa, barman", "Palacz kotłów", "Spawacz gazowy, elektryczny", "Instruktor nauki jazdy", "Diagnosta samochodowy", "Kierowca wózków: akumulatorowych, spaliny", "Przewóz materiałów niebezpiecznych /uprawnienia dla kierowców", "Obsługa suwnic, dźwigów towarowych, osobowych", "Obsługa komputera dla początkujących". 303169

AGENCJA Nieruchomości (prężnie rozwijająca się) zatrudni operatywnych, przedsiębiorczych, wykształconych, samodzielnych pracowników. Wymagania: dyspozycyjność, własny samochód. To praca wyłącznie dla ludzi ambitnych o dużych zawodowych ambicjach. Oferty: Plac Szczepański 5/108. 306517

Spółka akcyjna prowadząca działalność gastronomiczną i inwestycyjną zatrudni KSIĘGOWEGO.
 Wymagania: znajomość aktualnych przepisów, samodzielność w prowadzeniu księgowości (program komputerowy), umiejętność sporządzania bilansu i rachunku wyników.
 Kontakt: 23-47-05.

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. Tel. 22-14-95 (10.00-17.00). 310195

AGENCJA zatrudni panie. 36-60-99. 308064

AGENCJA zatrudni panie. 21-29-18. 308559

AGENCJA zatrudni panie. 22-49-11 (21.00-4.00). 310192

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. 22-49-87, 32-45-38. 311592

AMERYKAŃSKA firma umożliwi pracę, 10-30 min. przeszkolimy. 15-30-88 (9.00-16.00). 308470

APTEKA- Długa 88 zatrudni farmaceutów. /012/33-42-90. 311136

Duży klub zatrudni
 ◆ barmanów ◆ pomoc barmanów ◆ kelnerów ◆ zmywające ◆ sprzątających i kucharza.
 Spotkanie organizacyjne w poniedziałek i środę od godz. 10-12 oraz od 16-18, ul. Królewska 1 (dawne kino Wolność).
 Kontakt: 23-47-05. 217366

ATRAKCYJNA praca i zarobki. Wymagany samochód osobowy, wykształcenie średnie, wiek 23-35. Tel. 012/15-50-48 /9.00-15.00/. 308961

ATRAKCYJNA praca na stałe (8-10 mln). 43-66-64. 309617

ATRAKCYJNA praca dla ambitnych. /012/47-86-88 (8.00-15.00). 310093

ATRAKCYJNA praca. /012/ 49-66-73 (8.00-14.00). 310431

ATRAKCYJNA praca od zaraz w zagranicznej firmie. 48-27-19 (8.00-16.00, pon-piąt). 311515

ATRAKCYJNE warunki pracy w agencji towarzyskiej. 21-92-93. 308962

AVON przyjmie przedstawicielki firmy. 43-22-72 po 19.00. 310596

BEZPŁATNE szkolenie, wysokie zarobki. 44-50-99. 311142

BEZROBOTNYCH z samochodem osobowym, zarobek 10 mln. 445-099. 311139

BIEGŁA scenografka szuka pracy. 22-94-47. 311242

BIURO "Foto Reklamy" poszukuje kandydatek na fotomodelki- tylko akt. 012/44-86-22, wewn. 147, 10.00-15.00. 43-07-31, 20.00-22.00. 310072

BRYGADZISTĘ szwalni z praktyką zatrudni. Tel. 56-55-66 wew.226. 310671

CIEKAWA praca. Tel. /012/25-26-75, pon-pt. 9.00-13.00. 310700

DELIKATESY całodobowe zatrudnią sprzedawców i kasjerki. 43-49-05 po 20.00. 311554

DO badania rynku i ankietów. 67-29-29. 311423

DODATKOWA praca /min. średnie wykształcenie/, 23-55-11 w godz 17.00-20.00. 308766

„CHEMKOP-GEOWIERT” w Krakowie, ul. Wybickiego 7 zatrudni od zaraz 3 wiertaczy do wiercen geologicznych.
 Tel. 33-92-25 216903

DODATKOWA praca dla akwizytorów z samochodem. Tel. (0-18)45-62-66, po 19.00. 309620

DOŚWIADCZONĄ krawcową przyjmie pracownia firan. 12-74-79. 311278

DO zakładu introligatorskiego przyjmie: absolwentki szkół poligraficznych, krajacza, falcmistrza, pracowników do przyrządzenia zawodu. Tel. 21-71-89 wew.3, (12.00-16.00). 310397

DUŻA prywatna firma handlowa zatrudni osoby do prac biurowych w dziale sprzedaży. Wymagania: wykształcenie co najmniej średnie, dobra znajomość obsługi komputera i sprzętu biurowego, łatwość nawiązywania kontaktów, wiek do 30 lat. Oferty pisemne (V) prosimy składać na nr 100 "Garmond", Kraków, ul. Stolarska 1. 311782

EKONOMISTA, angielski, komputer /programy F-K/, doświadczenie w księgowości, /016/ 42-64-37 lub /012/ 81-13-35. 310261

EKSPEDIENTKĘ do pracy przyjmie. 23-65-88. 311324

Panią, świadka Jehowy do prowadzenia domu dla czterech osób zatrudni sympatyczka tego wyznania.
 Warunki doskonałe. Możliwość zamieszkania.
 ☎ 25-25-33. c-1217N

EKSPEDIENTKI, praca dwuzmianowa, sklep spożywczy, /012/57-11-09 po 19.00. 300142

ELEKTRONIKA do napraw sprzętu telekomunikacyjnego Oferty 311333 Kraków, Starowiślna 2. 311333

FANTASTYCZNA praca, 8 mln. 43-66-71. 309614

FIRMA "Metex" zatrudni stolarza, ślusarza z uprawnieniami spawalniczymi, Kraków, Bajeczna 2. 310660

FIRMA budowlana zleci wykonanie tynków cementowo-wapiennych 7000 m² w Krakowie. /012/33-11-22 wew. 351, 380, 32-38-59. 309936

FIRMA handlowa poszukuje księgowego na pełny etat. Wymagane referencje. Tel. 21-87-49 pon.-pt. od 14.00-15.00. 310127

FIRMA handlowa zatrudni operatywnych sprzedawców do samodzielnej obsługi stoisk prezentacyjnych BHZ "Inter - Tech" Kraków, Kraszewskiego 36. 22-51-00 wew. 341; 266. 310287

Firma produkcyjno-handlowa „Liberta” poszukuje pracowników
 ◆ elektryka - obsługa urządzeń automatyki przemysłowej
 ◆ ślusarza mechanika
 Ul. Zawila 56; 30-390 Kraków, tel. 66-26-26, 66-81-00, godz. 8-16. 0-4362

◆ **Wykwalifikowane szwaczki oraz**
 ◆ **pomocnika krojczego zatrudni od zaraz atman JEANS**
 Tel. 25-10-22 (7-15). 217386

FIRMA Handlowa "Rovita" zatrudni absolwentów szkoły handlowej lub osoby posiadające praktykę w sklepach ogólnospożywczych. Przyjmie praktykantów. 12-96-55. 310657

FIRMA zatrudni stolarzy -pilarzy. Ul. Grzegorzeczka 32 (10.00-14.00). 309677

FIRMA zatrudni handlowców do kontaktu z zakładami pracy. Wymagania: wiek 20-40 lat, operatywność oraz chęć działania. Oferty 309729 Kraków, Starowiślna 2. 309729

FIRMA zatrudni pracowników. Informacja 12-35-19 (9.00-10.30). 309792

FIRMA zatrudni ślusarza "złotą rączkę". Tel. 56-12-94. 311207

FIRMA zatrudni monterów sieci kablowych. Informacja: tel. 67-06-92, 9.00-13.00. 311297

FIRMA zatrudni młode osoby do pracy na stoiskach kosmetycznych w domach towarowych i na Targach Wystawienniczych, Żułowska 8 B, godz. 9.00-10.00. 311786

FLIZIARZY zatrudni. 21-09-27. 307842

FOTOMODELKI -kandydatki do aktu zaangażujemy. Tel. 21-71-89 wew. 4. 309863

FRONTON zatrudni: murarzy-tylnarzy, cieśli (chętnie brygady kompleksowe) oraz blacharzy, elektryków z uprawnieniami, instalatorów wod. kan. gaz, co. Zgłoszenia codziennie (14.00-16.00), Węgierska 2a, Kraków. 304151

Duża drukarnia zatrudni doświadczonego, wysokokwalifikowanego SZEFA PRODUKCJI
 Wstępne oferty proszę składać pod numerem ML-2426, Kraków, Starowiślna 2. 2426ml

HOLENDER poszukuje pracy w Krakowie. 37-00-93, 72-15-68. 309212

HURTOWNIA materiałów sanitarnych zatrudni od zaraz mężczyzn w wieku do 35 lat, posiadających prawo jazdy. 66-18-04, (9.00-15.00). 310926

INŻYNIER, bardzo dobra znajomość komputera (sieci, grafika, trzyletnie doświadczenie), angielski - poszukuje pracy. Tel. 47-51-73, po godz. 19. 11061

KELNERA zatrudni. 233-122. 310425

KONTROLERA jakości odzieży lekkiej, z praktyką zatrudni. Tel. 56-55-66 wew. 226. 310673

KSIĄŻKI przychodów porządzą. 33-23-63. 310539

KSIĘGOWĄ ze znajomością rachuby, komputera, zatrudni firma. Tel. 56-55-66 wew.258. 310666

FIRMA KOMPUTEROWA przyjmie sprzedawców.
 Wiek do 25 lat.
 Oferty pisemne: Kątowa 11. 0-4357

LEONARD- Tourist przyjmie samodzielnego pracownika ze znajomością j. angielskiego do pracy w biurze podróży. Kontakt osobisty, wymagane c.v. Kraków, ul. Szczepańska 7. 21-73-30. 310155

MALARZY samodzielnymi przyjmie. 15-13-36 (19.00-21.00). 311255

MASZYNISTĘ offsetowego przyjmie. 36-79-78. 310944

MECHNIKA samochodowego przyjmie. 57-76-76. 311107

MĘŻCZYZNĘ do obsługi sprzedaży wysyłkowej zatrudni wydawnictwo - pełny etat. Wymagana podstawowa znajomość komputera. (012) 43-55-14 godz. (9.00-16.00). 311209

MŁODY, dyspozycyjny z wyższym wykształceniem, dobra znajomość j. angielskiego, obsługa komputera, kurs agenta celnego, prawo jazdy, podejmie pracę. 57-20-29. 311016

MŁODY mężczyzna podejmie każdą pracę. Oferty 310768 Kraków, Starowiślna 2. 310768

„BUDOPOL” spółka z o.o. w Krakowie zatrudni
 ● murarz-tylnarz
 ● fliziarz-posadzkarz
 ● malarz
 ● robotnik
 Wysokie zarobki gwarantowane umową o pracę.
 Kraków, al. Słowackiego 39, I piętro, pok. 12, w godz. 8 do 10. 217387

MONTERA suchych tynków, paneli (renciste) zatrudni. 15-25-01. 310853

MURARZA, pomocnika, ślusarza, spawacza zatrudni firma, warunki do uzgodnienia. Tel. 23-14-60 (10.00-16.00). 310781

MURARZY, tynkarzy, pracowników ogólnobudowlanych. 34-55-91. 310402

NABÓR fotomodelki, fotomodeli. 11-06-88. 307267

OPERATORA "ostrówka" Tel. 66-54-87, wieczorem. 310723

OPIEKUNKĘ do 7-miesięcznego dziecka (Krowodrza) przyjmie. Oferty M-1664 B.O. Szansa, Kraków, Lea 112. 311238

OSOBĘ ze znajomością AutoCad i angielskiego, zatrudni, informatyk mile widziany. Tel. 34-46-09. 310977

PANIĄ do sklepu przyjmie. Tel. 67-16-86 po 20.00. 310465

PODEJMĘ chałupnictwo, proste szycie, stebnowka, overlock. 78-65-20. 311257

POMOC do kuchni po szkole gastronomicznej. Na stałe. 21-88-44. 311293

POPROWADZĘ ksiązkę przychodów- rozchodów, VAT. 22-46-59 wieczorem. 310991

POŚREDNICTWO prac zleconych szuka zleceniodawców (ofert) w różnych zawodach, 10-15, tel. 33-06-62. 309528

POTRZEBNA osoba ze zdolnościami aktorskimi, wyjazdy. Tel. 21-64-18. 310405

PRACIA! Wysokie zarobki w kraju lub zagranicą! Szkolenia gratis. Tel. /012/54-19-06. 308865

PRACA, /012/471-461. 309137

PRACA, 66-35-82. 309476

PRACA, 66-25-22 wew. 319. 307147

PRACA, Tel. 66-50-26 (9.00-14.00). 310940

PRACA dla doradcy ubezpieczeniowego. 66-24-69. 308036

PRACA dla wszystkich. Ul. Zacisze 14/10, (12.00-14.00). 311055

PRACA nie tylko na wakacje. Tel. /012/43-53-05 /8.00-12.00/. 298874

PRACA od zaraz. 454-093 (9.00-13.00). 310081

PRACA od zaraz. /012/ 44-16-93 (8.00-16.00). 310417

PRACA stała i sezonowa. 436-664. 309615

PRACA w magazynie części samochodowych. Wymagania: wiek do 35 lat, wykształcenie minimum średnie, znajomość branży, prawo jazdy, praktyka w prowadzeniu pojazdów, obsługa komputera, znajomość języka obcego mile widziana. Oferty 311194 Kraków, Starowiślna 2. (Ze zdjęciem). 311194

PRACA w warsztacie samochodowym, specjalizacja: wymiana tłumików. Wymagania: praktyka w naprawie podwozi samochodów, umiejętności spawania. Oferty 311184 Kraków, Starowiślna 2. (Ze zdjęciem). 311184

PRACODAWCO bezpłatnie wybierz kadrę. 66-25-22 wew. 319. 307148

PRAKTYKANTKĘ przyjmie sklep z tkaninami. 12-74-79. 311280

PRÓDUCENT konfekcji z Łodzi zleci przeszycia. Tel. 042/74-84-55, wewn. 259. k-2722

PRZEDSIĘBIORSTWO prywatne zatrudni monterów - spawaczy wod. kan, gaz, co, z praktyką, tel. 23-70-88 (7.00-15.00). 310335

PRZEPISUJĘ teksty. 11-73-08. 289459

PRZYJMĘ piekarza ciastowego, piekarnia Gotcza. 88-60-49. Zapewniam mieszkanie. 310348

PRZYJMĘ chałupnictwo oprócz szycia. 67-24-17. 311040

PRZYJMĘ elektryków. 25-91-49 po 16.00, /090/36-15-22. 310376

PRZYJMĘ fryzjerkę damsko - męską. 44-58-79 w. 1 po 19.00. 311197

RADIO taxi "Piast" przyjmie na bardzo dobrych warunkach taksówkarzy. 444-222, os. Stalowe 16. 311206

SKŁAD komputerowy pilnie poszukiwany do stałej współpracy z wydawnictwem. Tel. 23-09-65, 22-59-06. 310815

SPRZEDAWCOW sprzętu AGD, specjalistę d/s reklamacji, gwarancji z praktyką. Tel. 3333-00. 310751

SZUKAM kogoś, kto mógłby mi pomóc w sprzedaży rewelacyjnych, nowych produktów zdrowotnych. Zadzwoni teraz, jeśli interesuje Cię poprawa zdrowia lub wspaniała możliwość biznesu, Lubicz 25, V p, pokój 531 od 9.00-18.00. Tel. 210-433 wewn. 15-58. 310198

BUDIMEX Nowy Sącz sp. z o.o. zatrudni na budowach w Warszawie
 • murarzy tynkarzy
 • cieśli dachowych
 • fliziarzy posadzkarzy
 • blacharzy dekarzy
 Po zatrudnieniu w kraju - możliwość pracy za granicą.
 Informacje: Dział Zatrudnienia i Plac, Nowy Sącz, ul. Kilińskiego 58, tel. 43-82-58, 43-84-95. m-1633

SZUKASZ samodzielnej, dobrze płatnej pracy, chcesz być niezależny, przyjdź na spotkanie informacyjne 12 lub 13.08.96 sala wykładowa Gorlickiego Centrum Kultury, I p. ul. Michałusa 4, godz. 18.00. 311658

TOKARZY przyjmie (toczenie galanterii drewnianej). 54-38-66 po 20.00. 309966

TYNKARZY przyjmie. 67-46-25 wieczorem. 310685

UCZNIÓW do praktycznej nauki zawodu blacharzy i lakiernik samochodowy zatrudni. Kraków 44-66-77. 311212

USA legalnie roczne wyjazdy jako AU - PAIR (opiekunka dziecka). Wiza J-1, ubezpieczenie, bilet lotniczy, płatne wakacje min. 115, USD/ tydzień + mieszkanie i wyżywienie. Wymagania: 19 - 26 lat, język angielski, średnie wykształcenie, prawo jazdy, stan wolny. "ADA" s.c. ul. Przemysłowa 11, pok. 29, 35-105 Rzeszów. tel. (0-17) 620-850 wew. 330. 310306

USA Praca. Adresy biur pośrednictwa i druki zgłoszeniowe wysyłam po otrzymaniu znaczków 4,50 zł. Kontakt, Kraków, ul. Worcella 6, of. 083. 311516

WYSOKIE zarobki. 84-12-00 wew. 215 (9.00-15.00). 309909

ZADZWOŃ nie pożałujesz. Superekskluzywny klub nocny NR 1 na Pomorzu zatrudni panie do towarzystwa. 70zł/1h, bezpłatne zakwaterowanie, ochrona. Bydgoszcz (18.00-5.00). (052)71-89-03. 311011

ZAINTERESOWANYM: pracą stałą i dodatkową, pracą chałupniczą, możliwością otwarcia własnej firmy- informacje (wyłącznie pisemne) wysyła Firma Marketingowa "Szansa". 30-670 Kraków, ul. Na Kozłowiec 14/107. (Dołączenie znaczka 4,5 zł. przyspieszy korespondencję). 311166

ZATRUDNIĘ atrakcyjne panie. (012)32-49-39. 311150

ZATRUDNIĘ brukarzy. /012/11-12-81. 310149

ZATRUDNIĘ fryzjerkę/ ra męsko - damską z praktyką. 47-03-73. 311231

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00. 310851

ZATRUDNIĘ kucharza z praktyką. Tel. 23-86-23 po 11.00.

KURSY

- ★ OBSŁUGI KOMPUTERA IBM
- ★ PODSTAW KSIĘGOWOŚCI
- ★ MASAŻU LECZNICZEGO
- ★ KROJU I SZYCIA
- ★ JĘZYKÓW OBCYCH

KSP OŚWIATA, ul. Wietora 9, tel. 56-20-36.

MATEMATYKA. 55-24-07. 309835

MEDICAL English. /012/33-07-96. 307392

NIE powstałiśmy wczoraj. Działamy od siedmiu lat. Mamy uprawnienia szkoły publicznej, decyzję MEN, doświadczenie, uznanie rynku pracy. Studium Sekretarskie, Studium Ubezpieczeń. Szkoły Prywatne dr Małgorzaty Jantos nabór 1996/97. System dzienny, wieczorowy, zaoczny, Kraków, ul. Dunajewskiego 6, /012/ 22-71-03, 22-18-37. 289243

Doctor Q
Centrum Edukacyjne
KURSY KOMPUTEROWE

- MICROSOFT Authorized Training Center
- LOTUS Authorized Education
- NOVELL Authorized Education Center

Kraków, al. Pokoju 1 A, tel. 130-132.
Z tym ogłoszeniem
10% bonifikaty w lipcu i sierpniu.

PRAWO jazdy "Motorex", Rynek Główny 9. 21-41-37. 310772

PRAWO jazdy, Punto, Polonez, 126p. 44-20-54. 308641

PRAWO jazdy eksternistycznie. 34-39-45. 308624

PRAWO jazdy, Rolminex, /012/44-02-66. 297750

REFLEKS- prawo jazdy- Halicka 9. 21-32-22 w.16 (zniżki, plac manewrowy). 309553

STUDIUM Ekonomiki i Rachunkowości (dwusemestralne) przyjęcie na specjalności: finanse i rachunkowość przedsiębiorstw, finanse i rachunkowość banku, marketing, doradca ubezpieczeniowy. Informację: ZNP - Akademia Ekonomiczna, ul. Rakowicka 27, paw. A, pok. 007, tel. 16-74-54. 307940

SZKOLENIA licencyjne na doradcę ubezpieczeniowego. 66-24-69. 308037

ZAPISY: 3-letnie Średnie Studium Zawodowe po szkole zasadniczej, 2-letnie Policealne Studium, profil prawno-administracyjny. Tel. /012/218-333, 44-63-55. 306231

Matrymonialne

BIURO matrymonialne "KUPIDO". Tel. 36-07-16. 306009

CZTERDZIESTOLETNI, wolny, pozna atrakcyjną panią, dziecko nmiewykluczone. Oferty 310741, Kraków, Starowiślna 2. 310741

PRAWNIKA poznam zawodowo-towarzystwo. Oferty 308655 Kraków, Starowiślna 2. 308655

RANDKA. 34-49-68. 309941

TELEFONOSWATKA. 11-59-73. 307629

Kupno

A. Skup, komis RTV, tel. 11-55-75. 308494

ANTYCZNE meble i obrazy kupi Salon Antyków. Kraków, Rynek Gl. 11. 21-02-34. 310325

ANTYKI "Staroświecki Styl", Grodzka 6. lp. (012)21-54-69. 307311

ANTYKI, kupno, bezpłatna wycena. "Galeria Hetmańska", Rynek Główny 17 (pasaż Hetmański), tel. 21-33-74. 307787

ANTYKI, obrazy, stare meble, 012/21-80-59, /9.00-17.00/, 21-82-14. 308405

ANTYKI, także zniszczone. Tel. 23-11-49. 309658

CHAŁUPĘ, domek. 48-49-91. 310326

KUPIĘ lub wydzierżawię bilard 6-kę. 21-66-29. 310353

OKNA PCV. (012) 48-55-93. 311587

PRZYCZEPĘ namiotową. (012) 47-41-26. 311585

SALON Dzieł Sztuki, Wiślna 10 przyjmuje: malarstwo, meble, srebra. Zapraszamy. Tel. 21-94-99. 311239

SKUP koralii- 22-03-50. 309458

Sklepy

KOMPUTERY, notebooki, peryferia. Nowe, używane. Raty!!! Królewska 67A. (012)369-349. 299906

MYJNIE fryzjerskie, fotele, wózki fryzjerskie, suszarki, toaletki. Transport bezpłatny. F.H. "Max - Fryz" ul. Rzącka 47 Kraków. Tel. 58-13-00 lub 15-61-63 od 9.00-20.00. 311570

REGAŁY 180x80x28. Tylko 100 zł z dostawą. 012/56-52-09. 307302

Sprzedaż

A. Hurtownia suchych tynków KNAUF od 5,99 zł/m². 43-75-82. 308651

AGREGAT tynkarski. 23-36-40. 309413

BLASZAK 170 m², 3,5 m wys., rozbierny sprzedam lub wynajmę; blaszak 76 m², wys. 3 m sprzedam. (012) 56-33-25. 11030

BOKSERY przegowane z rodowodem. Tel. (018) 46-04-72. 310732

BUTELKI po piwie, winie, transportery. 33-63-95. 310110

CEMENT, styropian, wapno /i inne materiały budowlane w cenach fabrycznych/. /012/78-48-00. 308676

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
GERDA-Star
Rolety zewnętrzne, bejce, lakiery LEVIS

SPRZEDAŻ-MONTAŻ "PRO-MAL"
Kraków ul. Starowiślna 69 tel. 22-03-82

PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNA

CHŁODNIA wolno stojąca z agregatem 3 x 4 m. (012) 56-33-25. 311021

CHŁODNIE -25C, 12,5mx3mx2,5 lekka, samochód Mercedes 300D, 1984, Kombi. 66-45-22 wew. 233. 310724

CEMENT
• workowy hutniczy
• portlandzki

BETON
• towarowy - wszystkie marki
USŁUGI TRANSPORTOWE

CEMBET
Kraków-Bieżanów
ul. Domagaly 2
tel. 550-777

ZAPRASZAMY
ATRAKCYJNE
CENY!

DOBERMANY. 78-65-15. 310839

DACHÓWKĘ z rozbiórki okazjynie sprzedam. Kraków, Szwedzka 6, 66-37-27. 311051

FOLIA dachowa zbrojona -Holandia, hurt od 1,60/ m² + VAT. BUMA sp. zo.o., Surzyckiego 18. Tel. 53-28-93. 307769

FORTEPIN, pianino. 11-58-51. 310893

FUTRZAKI! ceny producenta. 66-00-88/457. 309158

Klimatyzacja
SAMCOR FEDDERS
White-Westinghouse

- ★ Natychmiastowa dostawa
- ★ Bezpośredni import
- ★ Raty, leasing

"JINEX", Kraków, Kielecka 2
tel. 137-148, 136-215, fax/inf. 139-039

GARNITURY, marynarki, płaszcze - producent. Tel/ fax. (042) 155-585. 311379

JAMNICZKI. 55-12-57. 310917

KĄTOWNIK, parownik, pompa + pojemniki, słupki, płyty paździerzowe, wasag. 56-23-69. 311690

KIOSK 12 m² bez lokalizacji sprzedam. Tel. komórkowy 090-382-457. 309394

KRĘGI 80-100. 67-45-80. 307667

KURNIK 1000 m², działka 70 a, Bachórz Jan, Rogoznica 199, 36-060 Głogów Mlp. 310756

BETON

Niskie ceny + wysoka jakość.
Transport 6 i 3 m³ (sztywne) + pompa.
Prowadzimy sprzedaż
piasku z transportem.

VICAT
Kraków, Na Załęczu 1
(teren Budostalu 5), tel. 44-55-30

KLAMKI MOSIĘŻNE
bezpośrednio u producenta.

Tel. (012) 36-12-92,
85-17-98. 217420

LADĘ chłodniczą, wagę uchylną, tanio. Ciuś Elżbieta, 32-438 Trzebusia 319 k/Myślenic. 311098

LADY sklepowe - regaly. 25-11-26. 310994

LODÓWKĘ DAEWOO dwukomorową, nową tanio. 49-04-75. 311248

LOMBARD SAFADER okazjyna wyprzedaż wszystkiego, Karmelicka 15. Tel. 22-33-26. 309536

MARKIZY srebrne, szer. 2,50. 12-74-79. 311281

MASZYNĘ kuśnierską, tanio. Tel. 67-61-89. 311188

MEBLE skóra, dąb pilnie. 78-69-11. 310551

NAMIOT 4-osobowy domek. (012) 47-41-26. 311583

OKAZJAI! Lady chłodnicze, krajalnice, zamrażarki, wagi elektroniczne, kasy pancerne, bema, frytkownicy, barki salatkowe, rowery górskie. Skup. sprzedaż, komis, raty. Balice 193a, 85-64-05 /9-17/. 311551

OVERLOCKI stebnowki- raty. /012/14-10-54. 304519

PANELE PCV-siding Belgia. Hurt od 15,90/ m² + VAT. Upusty dla odbiorców hurtowych. BUMA sp. z o.o., Surzyckiego 18. Tel. 53-28-93. 307774

PARKIET, boazeria, szeroki wybór. "Drewnolam", /012/88-12-84. 308400

PARKIET, mozaika, kasetony styropianowe, kleje, lakiery. 21-89-68. 309209

TAPETY
NAJWIĘSZY WYBÓR
W SKLEPACH FIRMOWYCH
HURTOWNI POLAMI
ul. Nadwiślańska 10
ul. Królewska 51
pawilony PEWEX

PARKIET, szeroki wybór. 85-84-73. 304622

PARKIET -producent. 366-166. 307608

PARKIETY, 48-59-28. 308926

PARKIETY, produkcja. Sklep firmowy. /012/23-13-95, zakład 72-34-16. 308508

PIANINO. /012/82-03-51. 310283

PUSTAKI. (012)77-84-39, 090-50-97-47. 310169

PUSTAKI betonowe, 11-65-86. 309412

ROWERY, części, serwis, silniki rowerowe, raty. Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego 17, 37-92-34. 308510

ELEKTRONARZĘDZIA
wiertarki, szlifierki, piły, mioty

NARZĘDZIA
klucze, wkrętaki, dłuta

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
wiertła, dyble, gwoździe

SALON TECHNICZNY
P.P.H. KRIK s.c. Kraków
tel. 21 83 72 ul. Rakowicka 23

RURY, szafy metalowe, hydrofor. 48-49-91. 310328

SHIHTZU, szczecięta długowłose, miniatury. 061-651-557. 310804

SPRZEDAM działający zakład fryzjerski na osiedlu. Tel. 22-78-40 po 18.00. 310895

SPRZEDAM kompleksowo wyposażenie firmy budowlanej, po okazjynie cenie. Wiadomość: sklep spożywczy, os. Słoneczne 9. 310740

ELEKTRONARZĘDZIA
wiertarki, szlifierki, piły, mioty

NARZĘDZIA
klucze, wkrętaki, dłuta

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
wiertła, dyble, gwoździe

SALON TECHNICZNY
P.P.H. KRIK s.c. Kraków
tel. 21 83 72 ul. Rakowicka 23

● ELEWACJE WINYLOWE (panele lub siding)
● WNĘTRZA W PANELACH (ściany, sufity, podłogi)

SPRZEDAŻ - MONTAŻ RATY BEZ ŻYRANTÓW
Kraków, ul. Grochowska 22a, tel. 24-57-52, 11-49-99, 11-73-31

BLACHY NA DACHY
miedziane, cynkowe, powlekane firmy LINDAB

P.H.P. HART s.c.
Kraków, ul. Skwerowa 44, tel./fax 66-66-42, 66-06-31

TANIO gont papowy "Gorlice", 100 m², bordowy. 12-41-66, po 17.00 13-26-90. 310869

TARCICA, więźby, 13-05-73. 303097

TELEWIZOR Elemis. 47-81-36. 310220

TV Sony 33", 5600.00, zł. /012/11-12-81. 310146

URZĄDZENIE do czyszczenia Verticali, bez zdejmowania. /041/547-49. 310905

WIĘZBY, tarcica, suszenie drewna, usługi stolarskie. (012)25-97-77. 309731

WIĘZBY dachowe, deski, foszty, stemple. 55-71-59, 11-26-66 wieczorem. 310496

WÓZEK inwalidzki elektryczny. Tel. 66-79-35. 310746

Motoryzacyjne

A. A. Pokrowce, plandeki, tapicerstwo. Nałkowskiego 19. 23-71-16. 310942

A. Autoalarmy, blokady. Tel. 58-15-04. 311190

A. Autogaz, raty. (012)48-71-11. 299929

A. AUTOGAZ, raty. 48-71-11. 310797

ABSOLUTNIE najnowsze alarmy USA, immobilisery, Mul-T-locki, zniżki PZU, elektryka pojazdowa. (012) 233-433, ul. Szlak 26. 307060

Ortem LEASING
KRAKÓW al. Powstania Warszawskiego 12
tel. 11-22-33, 11-80-88, 11-87-38, fax 11-29-46

AICE konsorcjum, 5 rat, sprzedam. 44-73-33, wewn. 534, 10.00-13.00. 310469

ALARMY, autoblokady, znakowanie gratis. 33-09-48. 309078

ALARMY, immobilisery, systemy antyporwaniowe, radioodtworzacze. /012/11-15-33, 13-13-33. 309153

ALARMY- raty! Konopnickiej 82. 23-50-46. 307320

ANTYRADARY, 11 modeli, najnowsze, gwarancja. 012/57-84-46. 300503

ANTYRADARY, tel. /012/36-55-55. 307513

AUTO-GAZ, hurtownia montaż, 55-29-66 wew.197. 308982

TŁUMIKI RURY WYDECHOWE KATALIZATORY, AKCESORIA

RUR-DECH bosal

SPRZEDAŻ - SERWIS
ul. Lindego 1 30-148 Kraków tel. 37 54 01 tel. 36 40 91

SKLEP ul. Dietla 27 Kraków tel. 23 16 32

AMORTYZATORY SPRZEDAŻ - SERWIS

AUTOALARMY, blokady- znakowanie gratis. 11-22-55. 309593

AUTOGAZ, raty, Politechnika Czyżyny. 48-05-55 wew. 3359. 307941

AUTOKONSERWACJA- Gwóźdź. 29 lat doświadczenia- bonifikaty. Nexia + nadkola. Kraków- Batowice, Powstańców 54, tel. 12-81-52. 309549

AUTOKONSERWACJA, Zajązkowski, 48-66-44, 67-63-60, bonifikaty. 309911

AUTOKONSERWACJA, Lubkiewicz, autoryzacja, Lea 122. 310096

AUTOTECHNIKA profesjonalne naprawy samochodów, autoalarmy, immobilisery, blokady, Stolarza 4. /012/55-46-00 wew.168. 304433

AUTOZŁOM "Daczew". Tel. 667-993. 307251

DACIĘ kupię. 21-99-35. 310290

FORD Escort 1993, Peugeot 405 GLD 1991. 58-05-98, 44-49-83. 310485

FORD Sierra 2.0 DOHC, 1090, combi. Toyota Corolla 1991, 1.3 12 V. 58-05-98, 44-49-83. 310487

KUPIĘ 126p. /012/47-57-93. 297301

GARAŻE I BRAMY GARAŻOWE "SIEBAU"

DUŻY WYBÓR, PRZYSTĘPNE CENY RATY

☎ 13-68-85 Cystersów 19a F.H. "RAMBIT"

KUPIĘ Skodę, Ladę. 47-30-83. 254888

LAKIERUJĘ samochody. 43-31-33, (u klienta). 310164

MERCEDES 408 kontener, 1993/94. Tel. /012/12-34-73. 309190

PEUGEOT 405, 1988, 155 mln, sprzedam. 090/319-572. 311213

PEUGEOT 605 SV24/91 po wypadku, 18.000 sprzedam. 47-68-68 po 17.00. 311577

PEUGEOT 405 TD, sprzedam, 43-67-91 wieczorem. 310298

POLONEZ, 1994, sprzedam. 33-93-47. 309381

POLONEZA, 1.6 GLE, 1995, sprzedam. 11-54-38. 306905

POLONEZ Caro 1992, 115 mln. 375-376. 310440

ROBUR izoterma, 1988, tanio sprzedam. 33-63-95. 310109

SKUPIJEMY samochody rozbite, wyksploatowane, sprzedaj części używanych Zablocie 2. 56-16-42. 310310

SPRZEDAM 126p, 1984. 45-86-31. 310931

SPRZEDAM Poloneza Caro 1.6, 1994, kolor antracyt metalik. 32-37-25, 34-16-50 (8.00-14.00), 15-60-33 wieczorem. 310747

SPRZEDAM Skodę Favorit, 1991. 15-15-10. 310378

SPRZEDAM VW Scirocco, 1992, 174 mln. 13-11-71. 310745

VOLKSWAGEN Transpoter 1993/94. Tel. /012/12-34-73. 309191

VW LT 31 MAXI/88, 26.000 - sprzedam. 47-68-68 po 17.00. C-2103

126P, 1990, sprzedam. 25-22-40. 310784

126P do 40 mln kupię. (012) 25-79-89. 311692

ROBUR izoterma, 1988, tanio sprzedam. 33-63-95. 310109

SKUPIJEMY samochody rozbite, wyksploatowane, sprzedaj części używanych Zablocie 2. 56-16-42. 310310

SPRZEDAM 126p, 1984. 45-86-31. 310931

SPRZEDAM Poloneza Caro 1.6, 1994, kolor antracyt metalik. 32-37-25, 34-16-50 (8.00-14.00), 15-60-33 wieczorem. 310747

SPRZEDAM Skodę Favorit, 1991. 15-15-10. 310378

SPRZEDAM VW Scirocco, 1992, 174 mln. 13-11-71. 310745

VOLKSWAGEN Transpoter 1993/94. Tel. /012/12-34-73. 309191

VW LT 31 MAXI/88, 26.000 - sprzedam. 47-68-68 po 17.00. C-2103

126P, 1990, sprzedam. 25-22-40. 310784

126P do 40 mln kupię. (012) 25-79-89. 311692

Lokale

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja Drażkiewicz "Olsza" KAN. /012/13-11-22, 13-11-44. 299266

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja, 222-777, 214-914. 303732

A. A. A. A. Agencja. 342-000. 305898

A. A. A. A. Agencja. 21-35-40. 308317

FIRMA STRONCZAK
mgr Ewa Pleśniarowicz,
al. Słowackiego 58, 33-22-67

22 m² - Wrocławka - 44.500 PLN
50 m² - Galla - 86.000 PLN
53 m² - Czerwony Prądnik - 90.000 PLN
62 m² - Beskidzka - 80.000 PLN 216874

A. A. A. A. Agencja. 36-02-11. 309243

A. A. A. A. Agencja. 22-56-51. 311222

A. A. Agencja. 32-11-70. 310028

A. A. "Jagmar". 22-95-91. 310403

A. Adamczyk - mieszkanie dla każdego. 23-15-99, 22-63-40. 311616

A. "ATM". 34-34-22 wewn. 183. 310919

A. Agencja "ABC", Syrokomli 7. 211-311. 310269

A. BONUS sprzedaj atrakcyjne mieszkania szeroki wybór. Pilnie kupimy 1-pokojowe (ostatnie piętro, winda), działki pod budownictwo wielomieszkaniowe, domy (stany surowe). Zapraszamy 9-19, Studencka 7, (012) 22-42-89. r-831

A. Do wynajęcia mieszkań, lokali poszukujemy. 21-97-43. 308368

A. Duży wybór mieszkań do wynajęcia. /012/ 45-71-18. 307767

A. Mieszkania do wynajęcia. Tel. 78-19-28. 309461

A. Os. Podwawelskie, 2-pokojowe sprzedamy. (012) 22-42-89. r-831

A. Pilnie poszukuję mieszkań, pokoi do wynajęcia. /012/45-71-18. 307758

A. Pilnie poszukujemy mieszkań do sprzedaży i wynajęcia - bardzo szybka realizacja zleceń. 012/ 12-18-96. 311182

A. Poszukujemy mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. Tel. 22-94-22 wew. 125. 310840

A. Poszukujemy do wynajęcia dla firmy zachodniej apartamentu, Rynek Gl. okolice, umebłowanego, telefon, do II piętra. "Bonus" (012) 22-42-89, Studencka 7. 311176

A. Wynajmowanie. /012/23-20-31. 299716

A. Wynajmowanie mieszkań. 22-01-10. 311262

AGENCJA "Starowiślna 20". /012/210-876. 310528

AGENCJA - superkomfortowe do wynajęcia. 45-71-18. c-1201

AGENCJA. 217-453. 307450

AGENCJA Bracia Sadurscy, ul. Grzegorzewska 79. 13-63-46. 310962

AGENCJA Dąbrowska, Salwatorska 18, /012/22-93-89, tel/fax. 21-75-87. 307398

AGENCJA poszukuje mieszkań. 217-453. 309477

APARTAMENTY. (012)37-91-84. 299274

ATRAKCYJNE mieszkanie sprzedam. /012/33-50-24. 308861

ATRAKCYJNE nowo budowane mieszkania hipoteczne w Wieliczce sprzedaj "Mardimek", tel. 15-33-41 i 15-28-77 wew.119 i 122. 311108

BEZ pośredników kupię każde mieszkanie. 56-07-69. 310602

BIURO Nieruchomości. 67-26-27 wewn.14, Kościuszki 19. 305710

BIURO Obrotu i Wycen Nieruchomości, ul. Bronowicka 58. tel. /012/366-852, tel/fax 366-994. 309347

CENTRUM Krakowa, 60 m², telefon, sprzedam (014) 23-19-68. 310292

DAM odstępnę za mieszkanie. 14-12-45. 311196

DO wynajęcia, w centrum Tarnowa, sklep: gabinety z sanitariami i lokal gastronomiczny, 70 m², z tarasem. Tel. 014/21-57-92. 310136

DO wynajęcia garaż. Grzegorzki. 21-99-35. 310289

Oferujemy do wynajęcia POWIERZCHNIE HANDLOWE.
Tel. 34-45-50, 34-41-20
K-2447

DO wynajęcia lokali poszukujemy. 67-26-27 wewn.14. 305711

DO wynajęcia lokal usługowy, ul. Kasprzowicza, 20 m². Agencja 21-00-59. 309339

DO wynajęcia mieszkanie, 36-78-70. 311141

DO wynajęcia nowe mieszkanie 114 m² z garażem, ul. Armii Krajowej, miesięcznie 850 USD. 0017087170257. 311289

DWA mieszkania kwaterunkowe 22 i 40 m² zamienię na jedno. Oferty 306454 Kraków, Starowiślna 2. 306454

DWU, trzypokojowego poszukujemy. 13-63-46. 310965

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 34-54-02. M-1678

DWUPOKOJOWE, Huta, sprzedamy. 21-97-43. 311584

DWUPOKOJOWE, jednopokojowe, kupię. 21-97-43. 308367

DWUPOKOJOWE kupię. 47-69-55. 310344

DWUPOKOJOWE zamienię na większe z korzystną dopłatą. 49-64-49. 311781

"EURO-ATLAS", tel. 21-82-49 kupi mieszkania, sprzedaje atrakcyjne działki, domy, mieszkania. 310189

FIRMA poszukuje pomieszczenia warsztatowego o pow. około 100 m². 33-51-72 (8.00-16.00) 307560

GARAŻ murowany, Wola Duchacka Wschód, 20.000 zł, pilnie sprzedam "Interwest". Tel./fax 21-92-99. 309638

GARSONIERĘ, Śródmieście, sprzedam pośrednictwo, 21-77-11. 311175

Do wynajęcia atrakcyjny
**LOKAL
HANDLOWO-
BIUROWO-
MAGAZYNOWY.**

340 m² w centrum, I piętro w pawilonie (zewnątrzne schody).
Tel. 22-82-47.

GARSONIERY poszukujemy. 13-63-46. 310964

GRODZKA, apartament do sprzedania. 56-32-56. 311031

JEDNO, dwupokojowe poszukuję. 22-76-29. 308331

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe kupię. 32-50-03. 307982

KAMI, kupno, sprzedaż, najem. Studencka 1/7a/róg Podwala/, /012/ 22-86-17. 308978

MAŃKOWSKI
KARMEŁICKA 46
33-26-93

- 52 m², Siedleckiego - 80.000 PLN
- 97 m², Zamojskiego - 155.000 PLN
- 50 m², Sebastiana - 75.000 PLN
- 200 m², Pr. Czerwony - 125.000 PLN

KUPIĘ bez pośrednictwa małe mieszkanie. 48-98-23. 310503

KUPIĘ dom lub mieszkanie z odpisem. Oferty 311334 Kraków, Starowiślna 2. 311334

KUPIĘ dwupokojowe. 22-76-29. 308320

KUPIĘ lub wynajmę mieszkanie. 23-06-27. 311228

KUPIĘ mieszkanie. 22-81-67. 308103

KUPIĘ mieszkanie. /012/47-10-89. 309233

KUPIĘ mieszkanie 3, 4-pokojowe, niedrogo. 55-90-67. 311272

KWATERY, 368000 wew.2272. 305604

KWATERY, mieszkania. 222-302. 305602

KWATERY studenckie. Tel. (012)13-74-04. 309649

KWATERY studenckie. /012/210-876. 310534

OBCOKRAJOWCY kupią duże mieszkania, pośrednictwo, 23-13-04. 277758

OBCOKRAJOWCY poszukują atrakcyjnych mieszkań. Pośrednictwo 33-60-56. 311086

OBCOKRAJOWIEC kupi duże mieszkanie, pośrednictwo, /012/33-60-56. 300019

OBCOKRAJOWIEC kupi duże mieszkanie. Pośrednictwo 21-07-62. 311079

**CENTRUM HANDLOWO-TECHNICZNE
Honeywell - DEMPAN**
30-433 Kraków, ul. Ciecchocińska 2

**POSZUKUJE
W DZIERŻAWĘ
HALI PRODUKCYJNEJ**

**Z PRZEZNACZENIEM
NA DZIAŁALNOŚĆ MONTAŻOWĄ
pow. ok. 400 m², zasilanie 50 kW**

Informacje prosimy kierować: listownie,
telefonicznie 66 24 08 lub faxem 66 11 14

KWATERY studenckie (poszukujemy, wynajmujemy), 34-34-22 wewn. 183. 310911

LIPSKA 36,6 m², III/IVp, nowe, bez odpisu, 510 mln. sprzedam. 36-68-52. 311076

LOKAL, 45 m², do wynajęcia. 66-49-97. 311273

LOKAL, 47 m². Oczekuję propozycji. 37-95-21. 310963

LOKALE, nieruchomości pl. Szczepański 7, 22-66-03. 274393

LOKALI dla studentów poszukuje Agencja Bracia Sadurscy. 13-63-46 i 11-02-00 wewn. 76. 310966

LOKALU biurowego poszukuję, 11-76-20 wewn.3. 308499

LOKALU sklepowego, magazynowego, poszukuję, 47-10-89. 309238

LOKALU usługowego (rejon Politechniki, Jubilat, pl. Centralny) poszukuję. 22-52-32. 310511

MAŁE mieszkanie Krowodrza, kupi "Realność". 33-15-49, 32-37-96 (11.00-18.00), Mazowiecka 117. 310884

MIESZKANIA oferujemy, 22-67-73. 309357

MIESZKANIA poszukuję. /012/23-20-31. 299719

MIESZKANIA poszukuję. 32-11-70. 310031

MIESZKANIA poszukuję, do wynajęcia. 22-01-10. 311260

MIESZKANIA samodzielnego poszukuję. (012)47-10-89. 309234

MIESZKANIE kupię pilnie, pośrednictwo, 34-09-86. 277784

MIESZKANIE Nowa Huta, kupimy. 22-56-51. 311224

MIESZKAŃ, pokoi dla studentów, poszukujemy. Tel. (012)13-74-04. 309653

MIESZKAŃ do wynajęcia poszukujemy. Tel. 78-19-28. 309462

MIESZKAŃ poszukujemy, 22-67-73. 307329

NOWY Sącz mieszkania M1, M2, M3, segmenty rodzinne. Tel. (018) 43-41-34. Ostatnia szansa odpisu podatkowego. 310731

PILNIE kupię mieszkanie, 559-269. 306993

POKÓJ dla studentek. 56-21-80. 310976

POKÓJ do wynajęcia. 54-17-92. 311685

POKÓJ z kuchnią kwaterunkowe zamienię poza Kraków. 43-56-25. 311581

POMIESZCZENIE, 120 m², do wynajęcia. 11-35-97. 309475

POSZUKUJEMY dużych mieszkań, 56-49-20. 308866

POSZUKUJEMY lokali biurowych, 56-49-20. 309265

POSZUKUJEMY lokalu handlowego. 21-68-25. 310960

POSZUKUJEMY małego mieszkania. 21-68-25. 310959

POSZUKUJEMY mieszkań, pośrednictwo, /012/34-09-86. 300022

**AGENCJA
KORONA**
KALWARYJSKA 9
56-02-04

52,5 m², Pr. Czerwony, cena 90 tys. zł
59 m², ul. Piastowska, cena 92 tys. zł
40 m², os. Podwawelskie, cena 60 tys. zł
45 m², ul. św. Filipa, cena 76,5 tys. zł

POSZUKUJEMY mieszkań, lokali w centrum Krakowa, pośrednictwo, /012/22-76-60. 300025

POSZUKUJEMY mieszkań 1-pokojowych, 56-49-20. 308375

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia, 56-49-20. 308379

POSZUKUJEMY mieszkań. Pośrednictwo 34-09-86. 311089

POSZUKUJEMY mieszkań w nowych blokach w Śródmieściu. Pośrednictwo 34-09-86. 311100

POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziemców. 23-15-99, 22-63-40. 311621

POSZUKUJĘ do wynajęcia pokój z kuchnią. 33-04-15. 311440

POSZUKUJĘ garsoniery lub 1-, 2-pokojowego mieszkania. Tel. 48-20-22 wewn.330, pok. 81 (9.00-11.00). 310020

POSZUKUJĘ kawalerki do wynajęcia w Krakowie. (033) 11-76-79. 310871

POSZUKUJĘ lokalu na pracownię w centrum, 12-35 m². 32-67-72. 310675

POSZUKUJĘ lokalu na działalność gastronomiczną. 23-59-02, 36-76-85. 310909

POSZUKUJĘ lokalu odt 18 m². 37-95-21. 310961

POSZUKUJĘ lokalu na warsztat samochodowy. 57-69-70 wieczorem. 311159

POSZUKUJĘ małego mieszkania N. Huta. 44-50-58. 311588

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia, 3 pokoje, telefon, blisko centrum. 13-83-88. 311318

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. 44-07-54. 311618

SPRZEDAM 57 m², 80.000 zł. 25-11-26. 310997

SPRZEDAM atrakcyjne mieszkanie, 559-269. 306990

SPRZEDAM jednopokojowe, 21 m². 32-30-89. 310828

SPRZEDAM małe mieszkanie w Nowej Hucie. 44-32-24. 310103

SPRZEDAM mieszkanie. 22-81-67. 308102

SPRZEDAM pokój z kuchnią, 38 m², centrum, hipoteka. Tel. 37-89-47 lub 37-22-98 wewn.294, (16.00-19.00). 310727

STRYCH do adaptacji kupię. 58-09-94, 13-47-36. 306963

STUDENCI poszukują mieszkania 2-, 3-pokojowego w Krakowie. (010) 70-48-95. 311181

SZUKAM małego, taniego mieszkania do wynajęcia. 36-67-40 po 18.00. 310307

SZUKAM mieszkania lub kamienicy bez pośrednictwa. Tel./fax (012)67-46-81. 309976

SZUKAMY mieszkań. 45-43-65. 308257

TRZYPOKOJOWE, siedemdziesięciometrowe, 75.000. "ATM" 34-34-22 wewn. 183. 310913

WYNAJMĘ, Friedleina, 40 m², 1 pokój, garaż, telefon. 750 PLN, miesięcznie. Dąbrowska, tel./fax 21-75-87, tel. 22-93-89. 310088

WYNAJMĘ mieszkanie. 22-81-67. 308104

WYNAJMĘ mieszkanie komfortowe, umeblowane. 11-82-04. 311286

ZAMIANY, biuro. 214-914. 309231

ZAMIANY. 211-311. 310270

ZAMIANY biuro. /012/23-11-03. 306883

ZAMINIĘ dwupokojowe 46 m², hipoteczne, Skawina na kwaterunkowe w Krakowie. 57-48-40. 308984

ZAMINIĘ M-2 własnościowe na M-4. 33-90-09. 311291

ZAMINIĘ mieszkanie trzypokojowe, 64 m² na dwa oddzielne. 49-25-95. 311283

ZDECYDOWANIE kupię mieszkanie do remontu. Pośrednictwo wykluczone. Tel. 21-84-98 wieczorem. 310923

250 zł., pokoje, 11-77-88. 310510

3-POKOJOWE do wynajęcia- ACT. 22-44-44/234. 310826

67.000 zł., mieszkanie, 11-77-88. 310506

Nieruchomości

A. A. Agencja. 22-86-76. 306887

A. Poszukujemy domów do wynajęcia i sprzedaży. Tel. 22-94-22 wewn. 125. 310841

ADMINISTRACJA nieruchomości. /012/21-25-61. 309973

ADMINISTROWANIE nieruchomościami. 23-13-12. 308545

AGENCJA Bracia Sadurscy, ul. Grzegorzeczka 79. 13-63-46. 310970

AGENCJA Piastowska. Tel. 37-34-81, 36-51-53. 308374

ATRAKCYJNE domy Bronowice, odbiór XII.97, I wpłata 65.000 zł, raty, odpis podatkowy, "Interwest". Tel./fax 21-92-99, Rynek Główny 7. 309643

BIURO Nieruchomości ul. Wrocławska 13A. 33-79-08, 32-16-90. 309635

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

A. Agencja. 22-86-76. 306887

ADMINISTRACJA nieruchomości. /012/21-25-61. 309973

ADMINISTROWANIE nieruchomościami. 23-13-12. 308545

AGENCJA Bracia Sadurscy, ul. Grzegorzeczka 79. 13-63-46. 310970

AGENCJA Piastowska. Tel. 37-34-81, 36-51-53. 308374

ATRAKCYJNE domy Bronowice, odbiór XII.97, I wpłata 65.000 zł, raty, odpis podatkowy, "Interwest". Tel./fax 21-92-99, Rynek Główny 7. 309643

BIURO Nieruchomości ul. Wrocławska 13A. 33-79-08, 32-16-90. 309635

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BOCHNIA dom, działka 15 arów sprzedam. (0-197) 244-39. 310667

BRONOWICE, rozpoczą budowę sprzedamy. 21-97-43. 309232

CHLEBICZNA, działki budowlane sprzedam pośrednictwo, 21-77-11. 311179

DLA menedżerów z zagranicy poszukujemy domów, rezydencji i apartamentów do wynajęcia. Pośrednictwo, /012/23-08-25. 297932

DOMEK, gospodarstwo kupię. 36-45-40. M-1679

DOM, Kraków kupię. (012) 47-10-89. 309235

DOM- kupię bez pośredników- Kraków, okolicy. 56-26-75. 309516

DOM 1-piętrowy, w Szczyczycu, sprzedam. 012/37-67-64, 018/37-18-23. 310719

DOMKI, pawilony handlowe drewniane. 44-80-22 w. 56. 311634

DOM kupimy. 13-63-46. 310972

DOM położony przy Puszczy Niepołomickiej, 200 m², 6 pokoi, 14 arów, cena 160 tys. PLN. Dąbrowska, tel./fax: 21-75-87, tel. 22-93-89. 310094

DOM w Krakowie, duże mieszkanie kupi obcokrajowiec, pośrednictwo, 23-08-25. 277788

DO wynajęcia dom wolno stojący, o-siatkowany, telefon, siła, woda, gaz, garaż, oczekuję propozycji. 22-27-38. 311332

DZIAŁKĘ budowlaną kupimy. 13-63-46. 310974

DZIAŁKI pod usługi motoryzacyjne przy ruchliwych ulicach, poszukuję. 67-22-59. 310062

GDÓW - okazja, sprzedam dom wolno stojący na działce 62 a. Tel. (018) 430-315 po 17. 310709

JABŁONNA, zabytkowy zespół pałacowo-parkowy, sprzedam. Tel. 22-82-47. 310451

KAMIENICA pusta sprzedaż, lokale biurowe, użytkowe, mieszkania - wynajmie pośrednictwo. /012/21-25-61. 309962

KAMIENICĘ w centrum Rzeszowa na biurowiec lub hotel, sprzedam. Tel. 22-82-47. 310443

KAMIENICĘ w centrum sprzedamy. (012) 12-94-50. 311579

KUPIĘ działkę budowlaną w Płaszowie. 53-17-11. 310097

KUPIĘ działkę pod usługi motoryzacyjne. /012/48-26-74, 44-66-61 wewn. 50. 303671

KUPIĘ działkę pod usługi komercyjne do 100 arów. Tel. 37-18-66 w. 470, 477 (10.00-17.00) 309573

MYŚLENICE! Pośrednictwo. (012) 72-18-76. 311376

"MERCURY" poszukuję małych lokali biurowych, mieszkań, domów, działek oraz kwater dla studentów. 34-43-72, (pon.- piąt. 10.00-18.00). 309373

OBCOKRAJOWCY poszukują domów, pośrednictwo, /012/33-60-56. 300028

OBCOKRAJOWIEC kupi dom, duże mieszkanie, pośrednictwo, /012/22-76-60. 300016

ALMES Kraków, ul. KURNIKI 4
obok Dworca PKP i PKS
TEL. 222-276, FAX 230-146

ŻALUZJE PIONOWE

PRODUKCJA - GWARANCJA 2 lata.
BEZPŁYOWY MONTAŻ w 3 dni.

BUDOWA, remonty domów, 55-39-22.	309204
BUDOWY, remonty, 13-05-73.	273568
BUDOWY, remonty, roboty ziemne, 23-64-96.	311254
CYKLINIARKE wypożyczam, cykluję. 012/67-21-67.	294512
CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza Fachman, 44-01-73 Kolorowe 35, Partner /VAT/, 13-96-81, Mogińska 71.	308648
CYKLINIARKI wypożyczam. 85-81-38.	304248
CYKLINOWANE, układanie parkietu. KUR-DZIEL. /012/66-96-16.	303387
CYKLINOWANIE, /012/44-25-41.	307753
CYKLINOWANIE, 54-39-15.	308514
CYKLINOWANIE, lakierowanie. 55-64-87.	306189
CYKLINOWANIE, lakierowanie. 57-41-57.	308023
CYKLINOWANIE, lakierowanie. VAT. 37-54-71.	308830
CYKLINOWANIE, lakierowanie, układanie parkietu. 33-04-15.	309841
CYKLINOWANIE, układanie, Kostrz. /012/57-82-03.	301315

BALKONY
NOWOCZESNA ZABUDOWA

- OKNA PRZESUWANE
- KONSTRUKCJE ALUMINIOWE
- SZYBA ZWYKŁA LUB BEZPIECZNA

Producent „ATOS”
tel./fax (012) 66-84-82, 62-14-54

CYKLINOWANIE, układanie. 78-30-77.	307258
CYKLINOWANIE, układanie. 37-02-33.	309433
CYKLINOWANIE, układanie, VAT. 47-76-09.	310071
CYKLINOWANIE. 11-38-10.	306598
CYKLINOWANIE. 32-22-14.	310187
CYKLINOWANIE bezpyłowe, lakierowanie nieszkodliwe, VAT. Wójcik, (012)15-25-97.	299695
CYKLINOWANIE ekspresowe. 66-96-93.	308427

CZYSZCZENIE dokładnie dywanów, tapicerek Karcherem. SPRINT 49-14-70.	310729
CZYSZCZENIE agregatem Wap "Dywanser-wice". Danek. (012) 33-01-39.	304546
CZYSZCZENIE agregatami KARCHERA, wykładzin, tapicerek, żaluzji. "Dywanszop" 34-33-73.	304772
CZYSZCZENIE dwoma agregatami. 15-67-22.	310659
CZYSZCZENIE dywanów, VAT. /012/48-19-88.	307621
CZYSZCZENIE dywanów. 66-33-09.	308587
CZYSZCZENIE dywanów WAP-em. 11-67-36.	308601
CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek, super-tanio. 12-23-09.	309167
CZYSZCZENIE dywanów, tanio. 12-91-58.	309227
CZYSZCZENIE dywanów. 48-13-98.	309913
CZYSZCZENIE dywanów. 48-97-35.	310536
CZYSZCZENIE dywanów. 67-05-47.	310969

CZYSZCZENIE dywanów... (tanio). 43-29-29.	311590
CZYSZCZENIE Karcherem. 13-12-15.	306047
CZYSZCZENIE tapicerek, wykładzin, samochodów "DYWANWAP", 37-17-84.	307985
DACHY, 44-84-39, 47-58-17.	308348
DACHY, malowanie, VAT, 13-76-29.	310257
DACHY malowanie, remonty. 48-68-26 po 15.00.	311156
DACHY maluję. Pager 259641 41066.	309120
DEZYNSEKCJA, /012/47-61-85.	306229
DOMOFON - montaż, naprawa. 88-16-72.	310618
DOMOFONY, bramofony, wideodomofony, /012/67-42-27.	306649
DOMOFONY, montaż, naprawy. 47-87-64.	304613
DOPASOWANIE okien, zaczepy, przeróbki, wiercenie udarowe. Kodura, tel. 33-70-35.	309623
DRZWI, schody, parkiety wykonuję. 22-07-82.	306537
DRZWI garażowe, bramy, napędy. /012/37-34-81, 36-51-53.	299282
DUŻE, wykończeniowe. 32-20-12.	309309
ELEKTROINSTALACJE, tanio, 77-44-47.	307884
ELEWACJE: czyszczenie, malowanie. /012/67-25-95.	308024
FLIZOWANIE, /012/49-56-80.	307386
FLIZOWANIE, 23-11-25.	310988
FLIZOWANIE, ekspresowo. 13-89-62.	303224
FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancja, 37-74-79.	307840
FLIZOWANIE, hydraulika, remonty, układanie parkietów, cyklinowanie, referencje, VAT, 44-00-43, 15-68-34.	311295
GAZ, hydraulika, piecyki, /012/25-90-57.	307536
GAZ, hydraulika, piecyki, 53-24-49.	308679
GAZ, piecyki, hydraulika, /012/37-78-00 wew. 263.	307196
HYDRAULICZNE, ogrzewanie, gaz, 11-79-13.	309256
HYDRAULIK, 21-07-81.	310757
HYDRAULIKA, kuchenki. 67-42-78.	308071
HYDRAULIKA, przeróbki. 012/34-40-20.	301807

"PARKIETLAND" s.c.

➔ PARKIETY (w folii)
➔ MOZAIKA (na siatce)
➔ LISTWY
➔ PODŁOGI PANELOWE
➔ KLEJE, LAKIERY
➔ PAPIER ŚCIERNY
oraz **USŁUGI**

Ul. Stanisława ze Skalbmierza 8 (Olsza II),
tel. 12-90-65, 21-25-43

HYDRAULIKA, przeróbki. 012/57-70-49.	301811
HYDRAULIKA, przeróbki, piecyki. 54-19-23.	309512
HYDRAULIKA- instalacje, remonty, przeróbki. 36-68-22.	311270
HYDRAULIKA. 12-54-69.	310590
INSTALACJE, c.o., wod-kan., gaz, 55-39-22.	309205
INSTALACJE wod, kan, gaz, co. 23-44-14.	311319
KOMIS, Pośrednictwo. (012) 48-25-88.	310552
KOPARKO-ladowarki, 43-55-02.	308650
KOPARKO-ladowarka. 43-60-91.	310080
KOPARKO- spycharka. Tel. 57-43-49.	310682

akcesoria meble

RATY Kraków, ul. Wolska 1. tel.(012) 55-46-93 w.9
30 wzorów, najniższe ceny!

INDECO

SZAFY WNEKOWE KANADYJSKE DRZWI SUWANE

KOSTKA brukowa, produkcja - układanie. 76-41-43.	310863
KOSTKĘ brukową ułoży firma budowlana. 44-63-75, 45-14-52.	308639
KRATY. 33-40-14.	310334
KRATY antywłamaniowe. 32-39-38.	310332
LODÓWKI, 47-51-22.	308653
LODÓWKI, chłodnie. 858-287, 142-143.	307539
LODÓWKI, zamrażarki, 11-49-66.	308675
LODÓWKI. 012/15-33-95.	294803
MALOWANIE, gładź, drobne remonty VAT. "Bigdom" 13-53-41.	309711
MALOWANIE, gładź, filizowanie. (012) 44-83-54.	311613
MALOWANIE, remonty kapitalne VAT. Pluszkiewicz. /012/66-61-54.	307627
MALOWANIE, Stampoł: 56-18-47.	310357
MALOWANIE, tapetowanie, remonty. Sprzątanie gratis! 012/22-82-46.	301515
MALOWANIE, tapetowanie. 49-17-15.	308287
MALOWANIE, tapetowanie, remonty. 44-49-46.	308541
MALOWANIE, tapety natryskowe. 57-79-69.	309286

HYDRO THERM
STIEBEL ELTRON

SERWIS FABRYCZNY
Kraków, ul. Janowskiego 5c,
tel./fax 67-37-89, (012) 23-58-66

Użytkowników naszych kotłowni prosimy o wcześniejsze zgłaszanie przeglądów przed sezonem grzewczym.

216997

MALOWANIE, tapetowanie. 32-20-12.	309308
MALOWANIE, tapetowanie, VAT. 22-11-37.	310419
MALOWANIE, tapetowanie. 44-26-02.	311185
MALOWANIE, tapetowanie. 45-93-95.	311249
MALOWANIE solidnie. 57-30-88.	310830
MINIŁADOWARKA - roboty ziemne, porządkowe. /012/48-78-73.	307165
MONTAŻ suchych tynków. 54-92-73, 66-36-41.	310106
MYCIE okien, sprzątanie. 11-11-88.	307877
NAPRAWA, wymiana pieców łazienkowych, gwarancja. 21-32-29.	309871
NAPRAWA- piece łazienkowe, wszystkie typy, szczelność, gwarancja. 56-52-05.	310151
NAPRAWA lodówek. 012/15-33-95.	294804
NAPRAWA magnetowidów, telewizorów u Klienta. Gwarancja. 66-70-80.	307275
NAPRAWA pieców łazienkowych, szczelność. Dojazd bezpłatny, gwarancja. 22-66-82.	311012
NAPRAWA piecyków, ekspresowa. 57-21-50.	297721
NAPRAWA piecyków, wymiana. 21-35-33.	306504
NAPRAWA pralek, 36-17-38.	291991
NAPRAWA pralek, lodówek. 12-89-56.	308517
NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41. 33-30-68 (9.00-17.00).	311597
NAPRAWA pralek, lodówek. (012) 49-57-62.	311603
NAPRAWA pralek. 15-18-03.	305060
NAPRAWA pralek automatycznych. 37-62-14.	307894
NAPRAWA pralek. 58-04-74.	309520
NAPRAWA pralek. 57-34-20.	310074
NAPRAWA pralek. 57-85-49. (8.00-18.00).	311200

NAPRAWA pralek automatycznych. 12-57-38.	311593
NAPRAWA telewizorów. 15-69-36.	299030
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. 48-45-75.	307981
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. 47-76-01.	307983
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów, gwarancja. (012)55-70-07.	308121
NAPRAWA telewizorów. 66-94-44.	309260
NAPRAWA telewizorów. (012) 66-83-44.	310305
OKNA, odnawianie. 012/32-39-38.	301554
PANELOWANIE. 49-87-42.	310267
PODŁOGI panelowe cena 43.00, boazeria panelowa cena 18.90. Kraków, Kamienna 19, tel. 33-82-99.	308330
PRZEPISYWANIE. 58-44-77.	310947
PROJEKTOWANIE odzieży, szablony, stopniowanie. Tel. 25-75-00 (po 16).	336
PRZEPROWADZKI "DOMUS" pełna obsługa, pojemniki bezpłatnie. (0-12)-21-22-75, (012)78-58-01.	294616
PRZEPROWADZKI, Sebastiana 17. 22-00-74, 36-78-05.	309470
PRZEPROWADZKI. (012)43-46-83.	307375

PRZEPROWADZKI. 36-61-63.	308290
PRZEPROWADZKI. 233-166.	310300
PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń, /012/44-27-38.	308673
PRZEPROWADZKI międzynarodowe, krajowe. Transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Krystian Przewłocki, Sarego 8, /9-17/ 21-56-60, 21-64-02.	311552

PRZEPROWADZKI solidnie. 12-33-41.	307726
RAFIA!!!!. Wyplatanie krzesel, bujaków, /012/23-40-35.	299995
REMONTY generalne. 53-29-56.	310981
SANYO, naprawy domowe. 44-94-10.	308792
SCHODY. 21-62-54.	308263
SIDING, suche tynki, hurtownia, montaż, Ceglarska 15. 66-47-21.	309809
SPRZĄTANIE. 54-24-06.	307912
STOLARSKIE, szklarskie. 58-89-69.	308718
STOLARSTWO, schody, zabudowy. 74-17-33.	306913
STUDNIE, rachunki VAT. /012/32-20-12, 36-71-36.	310677
SUCHE tynki, antresole, system Knauf. 33-17-89.	308496
SUCHE tynki, gładź gipsowa. 55-63-91 po 20.00.	310479
SUCHE tynki, gładź, adaptacje styrychów, remonty. 78-52-26.	311687
SUCHE tynki, sufity, ścianki. 48-75-53, 36-95-24.	311210
SUCHE tynki. 47-75-61.	310350

STOLARSTWO, Star. 13-22-27.	309878
TRANSPORT kontener 1.5t, VAT, 49-94-50, 55-07-28.	306012
TRANSPORT koparko-spycharka, roboty ziemne, 44-80-22 wewn. 56, 54-92-15, 48-08-22.	306930
TRANSPORT najtaniej /VAT/ 0,5-3 tony, kraj+ zagranica, 375-376.	308668
TRANSPORT Star. 13-22-27.	309878
TRANSPORT Starem. 012/58-28-33.	301246
TRANSPORT Starem, 44-93-54.	305622
TRANSPORT Starem, 47-30-93.	308672
TRANSPORT Starem, 43-09-23.	308937
UDOSTĘPNIĘ Ford Transit, ładowność 16 kubików, z kierowcą 14-23-20 (7.00-13.00).	310697
UKŁADANIE kostki brukowej. 21-71-97.	309860
UKŁADANIE kostki brukowej. 36-00-49.	310382
UKŁADANIE parkietu, mozaiki, cyklinowanie, lakierowanie, tanio. 12-93-30.	310441
UKŁADANIE wykładzin dywanowych i PCV, VAT. 21-49-85 (11.00-18.00).	306440
USŁUGI stolarsko-meblowe, meble kuchenne, pokojowe, wykończenie domków, sklepów. Tel. 56-22-23.	2475/el

SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi, ZABUDOWA WNEK, GARDEROBY, KUCHNIE

KOMANDOR W KRAKOWIE

- Kościuszki 23
- Cystersów 3a, 13-83-45
- 29 Listopada 104, 11-41-95
- DH „WANDA” Nowa Huta, 48-50-66 w. 53
- Centrum Budownictwa, pawilon D, Klimeckiego 14, 23-67-00 w. 262
- DH „AZORY”, Elsnera, 36-43-36 w. 12

KUPON WAKACYJNY RABAT 5%

SUCHE tynki. 53-29-56.	310982
SUCHE tynki. 78-48-35.	307743
SZKLARSTWO, lustra. 21-85-48, fax 23-77-94.	87434
SZKLARZ, /012/25-75-57.	306470
SZKLARZ. /012/44-64-64.	307623
SZKLARZ całodobowy, /012/44-77-82.	306465
SZKLARZ całodobowy, 49-15-94.	308519
SZKLARZ całodobowy, 25-71-20.	308671
ŚCINANIE drzew, 67-33-74.	310254
ŚCINKA drzew, 853-255.	310995
ŚLUSARSTWO całodobowe, 23-05-03.	309417
TANI transport. (012)36-61-63.	298258
TANI transport. /012/48-26-74, 44-66-61 wew.50.	303507
TANI transport kraj- zagranica, 13-91-01.	307805
TANI transport 1,1t. 49-79-05.	309108
TANI transport. 21-07-46.	309229
TANI transport 1,2T.	310916
TANI transport. 22-53-17.	311218
TAPICER, (transport, gwarancja). 23-71-16.	310946
TAPICER. 11-07-76.	308090
TAPICER. 43-59-10.	311168
TRANSPORT "Star". 44-80-71.	309487
TRANSPORT (1,5). 66-59-03.	310842
TRANSPORT, 6t, 32 m³, kontener. 012/25-24-03, 090-36-15-15.	310135
TRANSPORT. /012/25-62-88.	311276
TRANSPORT. 36-48-87.	303915
TRANSPORT. Tel. 43-07-40.	310878
TRANSPORT 1,7; 3,5; 6; 12t winda. /012/11-83-98.	311734
TRANSPORT 20 m³, 2t, kraj, zagranica (1,5t) /012/56-37-99.	311171
TRANSPORT 3t, 21 m³, przyczepa 20 m³, VAT. 66-93-31, 090-330-227.	309922
TRANSPORT 8 ton, plandeka. Tel. (012) 78-63-76.	311511
TRANSPORT do 1t. 33-89-70.	308463
TRANSPORT Fiat Ducato. (012) 12-24-98, 12-19-43.	311062
TRANSPORT Iveco kontener 20 m³. 48-77-18.	310600
TRANSPORT kontener 1.5t, VAT, 49-94-50, 55-07-28.	306012
TRANSPORT koparko-spycharka, roboty ziemne, 44-80-22 wewn. 56, 54-92-15, 48-08-22.	306930
TRANSPORT najtaniej /VAT/ 0,5-3 tony, kraj+ zagranica, 375-376.	308668
TRANSPORT Star. 13-22-27.	309878
TRANSPORT Starem. 012/58-28-33.	301246
TRANSPORT Starem, 44-93-54.	305622
TRANSPORT Starem, 47-30-93.	308672
TRANSPORT Starem, 43-09-23.	308937
UDOSTĘPNIĘ Ford Transit, ładowność 16 kubików, z kierowcą 14-23-20 (7.00-13.00).	310697
UKŁADANIE kostki brukowej. 21-71-97.	309860
UKŁADANIE kostki brukowej. 36-00-49.	310382
UKŁADANIE parkietu, mozaiki, cyklinowanie, lakierowanie, tanio. 12-93-30.	310441
UKŁADANIE wykładzin dywanowych i PCV, VAT. 21-49-85 (11.00-18.00).	306440
USŁUGI stolarsko-meblowe, meble kuchenne, pokojowe, wykończenie domków, sklepów. Tel. 56-22-23.	2475/el
WIDEOFILMOWANIE. 43-53-85.	311169
"WENA" remonty, malowanie, tapetowanie, VAT. 12-51-86, 44-25-50.	286296
WENTYLACJE, klimatyzacje. 55-39-22.	309203
WESELA- "Art-Club", Łobzowska 3; 233-122.	310433

WIDEOFILMOWANIE, komputerowy montaż, obsługa muzyczna. 67-34-85.	310825
WIDEOFILMOWANIA, 43-75-82, 47-19-86.	308750
WYKONUJĘ z marmuru kominki, schody, posadzki, parapety, materiał własny lub powierzony. 78-62-62.	310984
ZACZEPY, uszczelnianie. 56-52-68.	309894
ZLECĘ wykonanie domu, tynki, instalacje, podłogi. (012) 48-55-93.	311586
ŻALUZJE, montaż, naprawy, /012/58-21-43.	304333
ŻALUZJE, produkcja, sprzedaż, montaż, 56	

Pożyczki

A. A. A. Lombard "Perla". 22-03-50 Wielopole 24, al. Słowackiego 1. Przyjmujemy: złoto, srebro, korale, dzieła sztuki, samochody, działki budowlane, lokale handlowe. 309456

A. A. Atrakcyjne pożyczki, skup, komis. Grzegorzewska 17, tel. 11-55-75. 308493

SIERPIEŃ, wrzesień - wczasy, kwatery oferuje biuro "Bonit", 48-79-46 (10.00-18.00). 311216

SIERPIEŃ - wolne miejsca: Wybrzeże Koszalińskie, góry - Koninki, Wysowa, jeziora - Znamirówice, Klimkówka, Łapanów, Lanckorona jazda konna. "Ekobat" Kraków, 21-70-24. 308198
SUPERTANIO zabiorę na 28.08. do Wenecji i Rimini. 33-22-18. 311366

Towarzystwo

A. A. A. A. A. A. "BOA". Pełna kultura, dyskrecja. /012/21-29-18. 308558

A. A. A. A. A. A. Masaże erotyczne całodobowe. Ul. Warszawska 14, tel. 23-34-48. 306578

A. A. A. A. Sexy dziewczęta czekają! Zadzwoń! 090-33-08-23. 311608

A. A. A. Długa 16. Fullmasaże, /012/22-03-87. 308644

A. A. "ABIGAIL". 22-49-87. 311589

A. A. "Angelika" /012/ 49-84-57. 310569

A. A. Fantazja. Fantastyczna agencja. Fantastyczne dziewczyny. 37-24-22, ul. Na Błonie 32. 310316

A. Atrakcyjne panie, 451-844. 308654

AAJAJAJ!!! Będziesz wnucem opowiadał. "Erotic", Floriańska 24. 012/22-19-27, całodobowo. 310159

ADRIANNA, 090-316-881. 307595

AGENCJA "Anastazja", 012/21-96-13. 307685

AGENCJA "Bajeczna Katarzyna", 012/56-30-21. 307682

AGENCJA "GEJSZA", 012/23-63-25. 307681

AGENCJA "SINDY" intymna atmosfera, najlepsze dziewczyny, Starowiślna 60, 21-92-93. 308964

AGENCJA "Supermasaże", ul. Baluckiego 16, 012/66-06-36. 307677

AGENCJA "Supermasaże". Klub "Drink Bar", ul. Katarzyny 4, 012/56-02-09. 307691

AGENCJA "Venus" 012/56-02-09. 307694

AGENCJA Drink Bar, Floriańska 32. /012/ 22-49-11. 310190

AMBASADOR całodobowo. (012) 56-24-77. 307021

ANGELIKA, prywatnie. 36-18-25. 309766

ATRAKCYJNI chłopcy. 090-38-23-22. 305943

CAŁODOBOWO. 012/48-15-32. 311628

CHŁOPCY. /012/48-15-32. 311625

CLUB-33, ul. Szwedzka 72. 67-23-35 (20.00-6.00). 307965

DOMINIKA. /090/33-07-96. 310838

DYSKRETNA Matgosia. /090/38-32-98. 310837

FANTAZJA. 37-24-22. 310318

HERKULES- prywatnie. 67-33-87. 311269

JEDWABNE majteczki- prywatnie. 67-33-87. 311267

KOCHAJĄCE i niedrogie. Św. Tomasza 22/10, 23-05-69. 310523

MASAŻE+ superniespodzianka, /012/21-22-79. 304158

"OPIUM" supersalon, superdziewczyny. 36-80-55. 307431

"PIWNICA Rozkoszy", ul. Batorego 1 zaprasza od 20.00-5.00, (atrakcje). 012/32-49-39. 308402

PANOWIE. 090-33-08-23. 311610

SEXBOMBA, 090-38-23-22. 305945

SEXI kotki czekają. /012/11-62-36, Otwinowskiego 6. 303607

"SUPERMASAŻE" 012/66-06-36. 307680

(S.M.) Masaże, striptisy kino, sexshop, od 10.00-5.00, Westerplatte 12. Tel. 21-07-55. 309857

"TANGO" klub towarzyski zaprasza od 18-tej. Parkowa 7. 56-46-72. 311189

WYJAZDÓWKA. 012/48-15-32. 311627

ZAUFAJ Ester. 012/43-68-40. 310158

"ŻAKLIN", 36-17-97. 308378

Ż "Picador" nowy klub agencja. 218-181. 308147

Duża prywatna firma handlowa zatrudni

PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

na terenie woj. krakowskiego, nowosądeckiego i tarnowskiego

Wymagania:

miejsce zamieszkania - Kraków, Nowy Sącz, Nowy Targ, Tarnów lub Dębica, wykształcenie co najmniej średnie, wiek do 35 lat. Mile widziane: samochód i telefon, pewność siebie i łatwość nawiązywania kontaktów.

Oferty pisemne (c.v., list motywacyjny) na nr oferty 700 prosimy składać do A.R. "GARMOND" Kraków, ul. Stolarska 1.

FIRMA POLBAU
w Opolu, ul. Reymonta 16
ZATRUDNI
na terenie Niemiec
SZTUKATORÓW
Zgłoszenia osobiste lub telefoniczne.
Tel. 54-32-88, Opole.

Właściciele nieruchomości zlecają

OBSŁUGĘ KOTŁOWNI LOKALNEJ

z dwoma piecami Eca IV o pow. grzewczej 46 m², kubatura budynku 18.000 m³.

Szczegółowe informacje: tel. 45-20-43, godz. 20 - 21.
Oferty w terminie do 30 sierpnia proszę składać pod adresem:
Bogusława Władziczka, ul. Topolowa 6/8, Kraków.

217425

Urząd Miasta i Gminy Niepołomice

OGŁASZA PRZETARG

na wykonanie koncepcji
a następnie

projektu technicznego

wraz z częścią kosztorysową
kanalizacji sanitarnej
w Woli Batorskiej, os. Kolanów.

Informacji udziela Zakład Wodociągów i Kanalizacji
w Niepołomicach, tel. 811-622, 812-423.

2721k

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Victoria” w Krakowie

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie remontu kapitalnego pokryć dachowych z papy, budynków: **Albertyńskie 34, 35, Niepodległości 6 (część dachu) z konserwacją lub wymianą skorodowanych obróbek blacharskich, przemurowaniem części kominów, remontem instalacji odgromowej na dachach budynków.**

Do wykonania remontu dachów wybrano technologie z użyciem papy zgrzewalnej lub powłoki EKODECK. Powierzchnia dachów do remontu wynosi 1750 m². Termin wykonania robót do 15.10.1996 r.

Prosimy o podanie w ofercie ceny za 1 m²:

☆ zerwania 2 warstw istniejącego pokrycia i wykonanie nowego metodą EKODECK;

☆ zerwania 2 warstw istniejącego pokrycia i wykonanie nowego z 2 warstw papy zgrzewalnej;

☆ wykonanie nowego pokrycia z 1 warstwy papy zgrzewalnej bez zrywania istniejącego pokrycia;

☆ wykonania napraw pokrycia dachowego w miejscach przecieków papą zgrzewalną lub powłoką EKODECK.

Prosimy także o podanie nośników cen dla pozostałych robót towarzyszących. Oferty należy składać w terminie do 19.08.1996 r. do godz. 12.45 w sekretariacie spółdzielni. Wadium w wysokości 1500 zł należy wpłacić w kasie spółdzielni w terminie j.w.

Bliższych danych udziela dział techniczny spółdzielni, os. Kościuszkowskie 5 (pawilon), pok. nr 3, tel. 48-67-73. Otwarcie ofert i wybór wykonawcy nastąpi w dniu 19.08.1996 r. o godz. 13 w Klubie Centrum, os. Kościuszkowskie 5, pawilon.

1222cv

Różne

ORKIESTRA. 11-61-97. 308561

PRZEWOZY Polska Hiszpania. Tel. 49-39-19. 309411

RESTAURACJA, tanie wesela, 45 zł od osoby. 13-67-50. 308318

RESTAURACJA SANUS organizuje wesela. 33-70-49. 303162

TATUAŻ artystyczny, kolczykowanie. Lea 22, 32-56-11. 309130

TENIS, lekcje. 11-26-48. 310669

UNITY stomatologiczne, ksero, tanio sprzedam. 78-47-77. 309819

Turystyka

ATRAKCYJNY Tylicz k/Krynicy wczasy 14 dniowe z wyżywieniem 310 zł - (012) 32-16-90, 33-79-08. 309640

AUTOKAROWA linia. Paryż. Wyjazdy: wtorek, czwartek, sobota. Centralna rezerwacja. 012/21-44-44, /018/ 43-80-12. 305424

AUTOKAR turystyczny. 37-13-77. 304407

AUTOKAR turystyczny, wynajem, 44-20-54. 308645

GRECJA, /0131/ 628-66. 303876

MORZE, pokoje, Sarbinowo, najczystsza część wybrzeża, nowy dom. Od 17 sierpnia, wrzesień. Tel. 13-67-28. 310679

MUSZYNA - Złockie, tanie pokoje. Tel. (018) 71-48-10. 310324

NOWO otwarty pensjonat "Pod Kamykiem" na obrzeżach Krakowa zaprasza. 36-17-48, 36-59-54. 310715

Zakład Energetyczny Kraków S.A. Rejon Energetyczny Podgórze

UNIEWAŻNIA ZGUBIONY BŁOCZEK
NA WPLATY OD ODBIORCÓW
seria AC od numeru 115101 do numeru 115150

ZTRBA

„Hotel Luna” Sp. z o.o. w Krakowie
os. Na Skarpie 18, 31-910 Kraków

ogłasza

PISEMNY PRZETARG OFERTOWY
na wykonanie analizy prawnej
i ekonomiczno-finansowej
przedsiębiorstwa spółki
przed udostępnieniem udziałów
należących do gminy Kraków
osobom trzecim.

Oferty z podaniem orientacyjnej ceny opracowania i terminu wykonania należy składać pod ww. adresem w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie spółki 17. dnia od daty ukazania się ogłoszenia o przetargu.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert, unieważnienia przetargu bez podania przyczyn oraz podjęcia dodatkowych rokowań z oferentami.

1219cv

Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo w Warszawie

Zakład Poszukiwania Nafty i Gazu - Kraków

31-503 Kraków, ul. Lubicz 25

poszukuje firm doradczych,
które chciałyby zostać zaproszone do

PRZETARGU

na przygotowanie dokumentów koniecznych
do utworzenia spółki na bazie przedsiębiorstwa
w rozumieniu przepisu art. 55 Kodeksu cywilnego,
składającego się na Zakład Poszukiwania
Nafty i Gazu - Kraków oraz realizację tego projektu.

Przewidywany zakres działań obejmuje:

1. analizę prawną,
2. analizę ekonomiczno-finansową,
3. biznesplan spółki,
4. przygotowanie projektu umów (statutu) spółki,
5. kierowanie projektem,
6. doprowadzenie do zawarcia umowy spółki.

Zarejestrowanie spółki oznacza wypełnienie warunków umowy.

Zgłoszeń należy dokonywać tylko pisemnie pod adresem:

Zakład Poszukiwania Nafty i Gazu - Kraków

31-503 Kraków, ul. Lubicz 25

„Oferta”

w terminie do 31 sierpnia 1996 r.

Rozpatrywane będą jedynie zgłoszenia firm mogących wykonać całość zadania.

Firmy, które zostaną wybrane w wyniku wstępnej oceny zgłoszonych ofert zostaną poinformowane o zaproszeniu do składania ofert wraz z przedstawieniem „Metod i kryteriów wyboru wykonawcy projektu”.

217407

Różne

Zarząd Spółki pod firmą



w Krakowie

zawiadamia,

że działając na podstawie art. 393 §1 kodeksu handlowego oraz §19 Statutu Spółki zwołuje

na dzień 3 września 1996 roku Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy, które odbędzie się o godzinie 12⁰⁰ w Krakowie w siedzibie Spółki przy ul. Zakopiańskiej 129, z następującym porządkiem obrad:

- Otwarcie zgromadzenia i wybór Przewodniczącego.
- Stwierdzenie prawidłowości zwołania Walnego Zgromadzenia oraz jego zdolności do podejmowania uchwał.
- Przyjęcie porządku obrad.
- Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zbycie całości lub części nieruchomości położonych w Przemysłu przy ul. Ofiar Katynia, składających się z działek wpisanych do prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Przemysłu księgi wieczystej KW Nr 61574.
- Podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości.
- Podjęcie uchwały w sprawie zmiany Statutu poprzez wykreślenie §19 p. 1 zdania 1, 2 i 3 o treści: „Walne Zgromadzenie zwołuje się przez dwukrotne ogłoszenie w prasie lokalnej. Pierwsze ogłoszenie powinno być dokonane przynajmniej na dwadzieścia jeden dni przed terminem. W ogłoszeniach i zawiadomieniach należy oznaczyć dzień, godzinę i miejsce odbycia Walnego Zgromadzenia oraz szczegółowy porządek obrad.”
W miejsce wykreślonych w §19 p. 1 zdania proponuje się zamieszczenie zapisu o treści: „Walne Zgromadzenie zwołuje się przez ogłoszenie w Monitorze Sądowym i Gospodarczym, które powinno być dokonane przynajmniej na trzy tygodnie przed terminem zgromadzenia. W ogłoszeniu należy oznaczyć dzień, godzinę i miejsce odbycia Walnego Zgromadzenia oraz szczegółowy porządek obrad.”
- Zamknięcie obrad.

D-6688

Spółdzielnia Mieszkaniowa „EKO-INWEST”

OFERUJE MIESZKANIA

w projektowanym zespole mieszkaniowym
przy ul. Kordiana (Wola Duchacka) i ul. Grota Roweckiego w Krakowie.
Cena 1 m² od 1060 PLN.
Terminy odbioru od 1998 r.
Informacje, ul. Długa 67 w godz. 9.00 - 17.00, tel. 33-57-42. 2530K

Okręgowa Dyrekcja Gospodarki Wodnej w Krakowie

ul. Marsz. Józefa Piłsudskiego 22, pokój nr 217
31-109 Kraków

Dział prowadzący sprawę: Dział Eksploatacji Obiektów
Hydrotechnicznych

tel.: (012) 23-21-53, telefax: (012) 23-21-53,
telex: 32-53-59 dgw pl

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie folderów obiektów hydrotechnicznych kaskady Soły oraz zbiornika wodnego Klimkówka.

Pożądany termin realizacji zamówienia: 25.11.96 r.
Postępowanie będzie prowadzone bez stosowania preferencji krajowych.
Termin składania ofert upływa dnia 23.09.96 r. o godz. 9.00.
Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście w O.D.G.W. Kraków, ul. J. Piłsudskiego 22, w pok. nr 217, w terminie od 26.08.96 r.
Warunkiem udziału w ww. przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 1.500 zł w terminie do 23.09.96 r., godz. 9.00.

217391

Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych
Rejonowy Oddział w Nowym Targu
34-400 Nowy Targ, ul. Ludzmińska 34 a
ogłasza

PRZETARGI NIEOGRANICZONE

na wykonanie robót konserwacyjnych w 1996 r.

w obrębie zabudowanych potoków melioracji podstawowych.

Przetargi odbędą się w dniu 20.08.1996 r. o godz. 10.00 w siedzibie Rejonowego Oddziału - Nowy Targ, ul. Ludzmińska 34 a. Do przetargu dopuszczeni zostaną oferenci, którzy spełniają wszystkie wymogi zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówień i złożą swoje oferty w siedzibie zamawiającego najpóźniej do godz. 9.00 w dniu przetargu.

Przedmiary robót na planowane roboty dla poszczególnych potoków oraz specyfikację istotnych warunków zamówień można otrzymać w tutejszym oddziale w godz. 7.00 - 15.00 codziennie z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.

1017nt

Zakłady Mięsne w Krakowie Spółka Akcyjna

Kraków, ul. Rzeźnicza 28

ogłaszają

PRZETARG OFERTOWY

na sprzedaż nieruchomości tuczarni
w miejscowości Luboczy Dz. Kraków - Nowa Huta.

W skład nieruchomości wchodzi:

- prawo wieczystego użytkowania gruntu działek:
✓ nr 224/3 o powierzchni 1.6022 ha, objętej lwh tab. 20 Lubocza od KW 10040
- ✓ nr 228/1 o powierzchni 0.9037 ha, objętej księgą wieczystą nr KW 94293

Wartość prawa do wieczystego użytkowania gruntu przyjęto w wysokości 30% wartości gruntu. W planie zagospodarowania przestrzennego działki są zapisane jako grunty o przeznaczeniu rolniczym.

- prawo własności budynków i budowli posadowionych na wymienionym gruncie oraz urządzeń, w skład których wchodzi: budynek chlewni, wiata na maszyny rolnicze, portiernia z wagą samochodową (20 ton).

Cena wywoławcza wynosi 465.000 zł.

Warunki uczestnictwa w przetargu:

- wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej, tj. 46.500 zł, które należy złożyć w kasie spółki w formie czeku, potwierdzonego przez bank, lub w gotówce najpóźniej w dniu przetargu do godz. 9.00.
- złożenie pisemnej oferty zakupu nieruchomości, która winna zawierać następujące dane:

- oferowaną cenę zakupu
- pisemne zobowiązanie do pokrycia kosztów związanych z zakupem (opłaty notarialne, skarbowe)
- oświadczenie oferenta o zapoznaniu się z warunkami przetargu i przyjęciu ich bez zastrzeżeń
- ponadto oferent zagraniczny zobowiązany jest przedłożyć promesę - zezwolenie ministra spraw wewnętrznych na nabycie nieruchomości.

Oferty w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg Lubocza” należy złożyć w siedzibie spółki w Krakowie, ul. Rzeźnicza 28 (dziennik podawczy), w terminie do dnia 26.08.1996 r., godz. 14.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 27.08.1996 r. o godz. 11.00. Organizujący przetarg zastrzega sobie, iż w przypadku oceny ofert jako zbliżonych, dokona dodatkowego przetargu w formie licytacji ustnej, przeprowadzonej w tym samym dniu. Zastrzega się także prawo odstąpienia od przetargu lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Wadium wpłacone przez oferenta, który wygra przetarg, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia, a w przypadku uchylecia się oferenta od zawarcia umowy kupna, wadium przepada na rzecz sprzedającego. Pozostałym oferentom wadium zostanie zwrócone po przetargu. Przetarg w sprawach nie ujętych niniejszym komunikatem odbędzie się wg zasad określonych Zarządzeniem Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dn. 19.06.1991 r. w sprawie przetargów na nieruchomości stano wiące własność skarbu państwa lub własność gminy (MP nr 21 poz 148). Bliższe informacje o przetargu i sprzedawanych nieruchomościach uzyskać można pod nr. telefonu 21-46-60.

4354g

UNIwersytet



JAGIELLOŃSKI

STUDIUM DOSKONALENIA JĘZYKOWEGO
NAUCZYCIELI AKADEMICKICH
we współpracy z **The British Council**



jedyne w Krakowie Centrum upoważnione
do przeprowadzania

egzaminów **CAMBRIDGE**

organizuje w roku akademickim 1996/97

kursy języka angielskiego wszystkich stopni

przygotowujące do egzaminów

FIRST CERTIFICATE, ADVANCED, PROFICIENCY

Testy kwalifikacyjne w każdą środę i piątek
począwszy od 11 do 27 września 1996, w godzinach od 14 do 17.

Ponadto, we współpracy z uniwersytetami zagranicznymi
prowadzi również kursy języków:

**francuskiego
niemieckiego
i włoskiego.**

Zgłoszenia na kursy przyjmowane są codziennie od 2 września 1996
w godzinach od 10 do 13, w biurze studium przy ul. Wenecja 2,
telefon: 34-13-05, 34-14-42, 34-16-80 wewn. 282.

k-2376

Prężna i dynamicznie rozwijająca się firma handlowa,
tworząca na terenie całego kraju sieć tanich samoobsługowych
sklepów branży spożywczej i chemii gospodarczej,

**poszukuje
do wynajęcia**

lub kupna

lokali o powierzchni 400-1200 m²
na cele handlowe.

Gwarantujemy długoletnie i stabilne kontrakty z partnerem,
którego rzetelność i wiarygodność potwierdza kilkudziesięciu
dotychczasowych kontrahentów.

Oferujemy podniesienie standardu lokalu w wyniku adaptacji
oraz rozbudowę jego potencjału handlowego.

Oferty prosimy przysyłać
na nr tel./fax (0-61) 332 789,
fax (0-61) 332-853 Pan Marek Wolny,
Elektromis Poznańska Szkoła Handlu,
61-821 Poznań, ul. Ogrodowa 12.

k-1926



Wytnij i zachowaj na wrzesień!

W dniu 8.08.1996r. zmarł nagle przeżywszy 57 lat
ś t p

JANUSZ DRUŻKAWIECKI

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadzius, Syn i Brat.
Msza święta żałobna odprawiona zostanie we wtorek,
dnia 13.08.96, o godz. 9.40 w kaplicy cmentarnej
na Rakowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim żalu

**Żona, Syn, Synowa, Wnuki,
Matka, Bracia i Rodzina**

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że w dn. 8.08.96 r.
zmarł nagle w czasie pełnienia obowiązków służbowych
ś t p

JANUSZ DRUŻKAWIECKI

główny specjalista ds. handlu naszego Zakładu
Zmarły całe życie poświęcił na pracę w Spółdzielczości.
Był długoletnim Pełnomocnikiem
Zarządu ds. Handlu Przetwórnii Tworzyw Sztucznych w Kłaju.
Za pracę zawodową odznaczony był wieloma odznaczeniami
państwowymi i spółdzielczymi, w tym tytułem
Zasłużonego Działacza Ruchu Spółdzielczego.
Z głębokim żalem żegnamy znakomitego fachowca,
Najlepszego Przyjaciela i Kolegę.
Pogrzeb odbędzie się w dn. 13.08.96 r. o godz. 9.40
na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy najgłębszego współczucia

**Rada, Zarząd i Pracownicy
Spółdzielni „Imago Artis” w Krakowie**

Pogrążeni w bólu i rozpaczy zawiadamiamy,
że w dniu 7.08.1996 r. odszedł na zawsze

Nasz Ukochany Mąż i Tatuś

DANIEL WILKOSZ

Pożegnamy Go w środę dn. 14.08.1996 r. o godzinie 10.00
w Domu Przedpogrzebowym na cmentarzu Rakowickim.

Jaga z Dziećmi

7 sierpnia 1996 roku zmarła po długiej i ciężkiej chorobie
najbliższa mi Osoba - moja ukochana Mama
ś t p

JADWIGA ŁUBIENIEWSKA

Pogrzeb odbędzie się na cmentarzu Rakowickim
w dniu 13 sierpnia o godzinie 11.
Proszę o nieskładanie kondolencji.

Córka Ewa

Z rozpaczą i głębokim smutkiem zawiadamiamy,
że dnia 8 sierpnia 1996 r. zmarł w wieku 67 lat,
po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami
ś t p

ZDZISŁAW DERESZAK

Najukochańszy, Najlepszy Mąż, Ojciec,
Brat, Teść, Dziadek i Przyjaciel.
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie we wtorek
dnia 13.08.96 o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Drogiej Koleżance

Ewie Adas

wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

**Zarząd, Rada, Koleżanki i Koledzy
S.I. „CHELMET”**

ś t p

STANISŁAW KASZOWSKI

Najukochańszy Tatuś i Dziadzius
przeżywszy lat 90, po krótkiej i ciężkiej chorobie,
opatrzony św. Sakramentami, zmarł dnia 9 sierpnia 1996 roku.
Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w środę
dnia 14 sierpnia 1996 r. o godzinie 12.20
w kaplicy na cmentarzu Batowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Syn, Synowa, Wnuki i Rodzina

Z głębokim żalem przyjęliśmy do wiadomości śmierć

prof. dr. JANA MARKIEWICZA

wspaniałego naukowca, dobrego i szlachetnego Człowieka.

**Kierownik i pracownicy
Katedry Kryminalistyki UJ**



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41	11-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna	56-55-11
cm. Grębałów	45-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice)	11-35-26

czynne codz. 7.30-15.30 polecają

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE
w ramach zasiłków ZUS**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,
kremacja, wieńce, nekrologi, usługi kamieniarskie, itp.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
tel. 11-45-02, 11-45-04, ul. Reduty 1 (Batowice).

GENY KONKURENCYJNE!!!

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 21-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ **37-88-76**

61-00 wewn.212, 23-60-38 wieczorem.
311607

DWÓCH mężczyzn oraz trzy kobiety ze
średnim wykształceniem zatrudnimy.
373-026. 312214

FIRMA Budowlana podejmie współpracę,
(przez dłuższy okres) na przewóz mate-
riałów budowlanych - duży star. K-ów, pl.
Na Stawach 1/512. 312203

FIRMA budowlana przyjmie murarzy, cie-
śli, zbrojarzy, brukarzy. 44-63-75.
312235

FIRMA handlowa zatrudni do działu rek-
lam i promocji. Tel. 66-50-22
wewn.280, 563. 312303

FIRMA instalacyjna zatrudni: monterów
instalacji sanitarnych, spawaczy gazo-
wych, operatora dźwigu "Lech". Atrakcyj-
ne zarobki. Tel. 56-11-22 (7.00-15.00),
56-29-96 (po 20.00). 311629

FIRMA meblowa zatrudni dwóch tego-
racyjnych absolwentów w zawodzie: sto-
larz meblowy po zasadniczej szkole za-
wodowej lub technikum. 37-42-10.
312202

FIRMA poszukuje kierowcy kat. C, chęt-
nie rencisty. (012) 44-55-30. 312273

FIRMA zatrudni cieślę, zbrojarza, betoniar-
za. (012) 47-97-77. 311999

FIRMA zatrudni na bardzo dobrych war-
unkach płacowych: malarzy, fliziarzy-po-
sadzkarzy, cieśli, zbrojarzy, murarzy-tyń-
karzy. Tel. 43-05-49. 312128

FIRMA zatrudni blacharzy, dekarzy, mura-
rzy. 11-18-73 po 18.00. 312254

FIRMA zatrudni młodych: malarz -tpe-
ciarz, malarz -stolarz, fliziarz -posadzkarz.
13-53-41 (9.00-16.00). 312290

FIRMA zatrudni murarzy, zbrojarzy, cieśli,
malarzy mogą być brygady lub firmy.
/012/ 36-30-97 (19.00-20.00). 312433

FOTOLABORANTA na pół lub cały etat, ul.
Łobzowska 15. 312139

KANCELARIA Notarialna zatrudni na
umowę zlecenie osobę biegle piszącą na
komputerze (znajomość WORD). Tel. 23-
11-50. 312295

KELNERA młodego zatrudnię. 78-21-46.
312140

KOLPORTERÓW. 22-66-47, wewn. 213.
312283

KRAWCOWĄ zatrudnię (chętnie rencistkę).
(012) 58-05-98, 57-65-41. 311995

LAKIERNIKÓW pojazdowych, zatrudnię.
66-61-00 wewn.212, 23-60-38 wieczo-
rem. 311599

MALARZA zatrudni firma. 85-03-50.
312289

MASZ samochód i średnie wykształcenie, je-
steś ambitny, chcesz zarobić lub dorobić za-
dzwoni 13-68-63. Nie akwizycja.
311476

MŁODEGO mężczyznę przyjmę do pracy
w sklepie zoologiczno-wędkarskim. Bez-
względnie wymagana znajomość branży
(szczególnie wędkarstwa). Wiadomość na
miejscu: Kraków, ul. Malborska 136.
312302

MŁODY rencista, prawo jazdy kat. C+E,
poszukuje pracy, może być z własnym sa-
mochoodem Żukiem. Oferty 311883 Kra-
ków, Starowiślna 2. 311883

MONTERÓW rurociągów, zatrudnimy.
Zgłoszenia: "Boccard Polska" Kraków, ul.
Lubicz 27, pok.3. 311741

MURARZY, malarzy, pomocników, zatrud-
nię. 67-26-96. 312401

NOWO otwarta firma posiada wolne miej-
sca pracy. /012/322-017, dni robocze
9.00-15.00. 311387

OPERATORA Ostrówka. 54-20-65.
312323

**Zatrudnię sprzedawcę
mężczyznę,
min. średnie wykształcenie,
prawo jazdy, wiek do 30 lat
tel. 23 55 91
godz. 9.00 - 14.00**

**Firma produkcyjno-
montażowa (konstrukcje
aluminiowe)**

POSZUKUJE
● Kandydata na stanowisko
dyrektora firmy

Wymagania: wykształcenie średnie lub
wyższe techniczne, co najmniej 3-letni
staż pracy na stanowisku kierowniczym,
umiejętność zarządzania zespołem
ludzkim, znajomość języka angielskiego,
własny samochód.

● Kandydata na stanowisko
kierownika produkcji

Wymagania: wykształcenie średnie
techniczne, odpowiednie predyspozycje
psychiczne.
KONSAL sp. z o.o., ul. Krzywda 40,
30-720 Kraków, tel. 56-20-99,
tel./fax 56-23-37. 2265

PODEJMĘ pracę -sprzątanie po południu.
48-97-10. 312330

POSIADAM Żuka skrzyniowego, podejmę
pracę. 78-54-32. 312248

POSZUKUJEMY młodych absolwentów wyż-
szych i średnich szkół technicznych /bu-
downictwo/, zainteresowanych pracą przy
obsłudze Klientów oraz pozyskiwaniem no-
wych kontaktów. Wymagana znajomość
niemieckiego. Zainteresowanych prosimy
o kontakt: (012)23-23-93. 311404

POSZUKUJĘ dziewcząt do streapteasu.
56-17-77. 312137

PRACA na stałe lub dodatkowo. 15-30-96
(9.00-14.00). 312367

PRACA w biurze (przy telefonie) oraz dla
osób posiadających telefon w domu, spo-
tkanie : poniedziałek, wtorek godz.15.00,
ul. Wielopole 18B Vp. 312101

**FIRMA HANDLOWA
zatrudni
SPECJALISTĘ DS. KADR I PŁAC**
Wymagania:
● doświadczenie zawodowe ● znajomość
komputera ● samodzielność
Oferujemy:
● dobre wynagrodzenie ● pracę
w dynamicznym zespole ● możliwość awansu.
Prosimy o składanie ofert od 8-16.30; podanie,
cv, VEGA, ul. Romanowicza 2, IV p.,
pok. 416, Kraków. 57/NVA

**Firma w Krakowie
pilnie zatrudni**
◆ murarzy-tyńkarzy
◆ malarzy konstrukcji
stalowych
Wymagana praktyka
w zawodzie i aktualne badania
wysokościowe.
Tel. 53-22-11, w godz. 8-14.

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

lub dorywco, od 20 lat. 33-94-09 pn.-pt.
9.00-15.00. 312395

BARMANÓW, kelnerów, zmywające przy-
jmie restauracja "Twardowski", Rynek
Główny 26. 312086

BIGMAR zatrudni pracowników z prakty-
ką do ocieplania budynków. 37-07-96, ul.
Górna 5A. 312146

BIURO architektoniczne poszukuje archi-
tektów, projektantów branż, modelarzy,
z praktyką. Oferty 312335 Kraków, Staro-
wiślna 2. 312335

ALUMINIUM- firma zatrudni pracowników
do produkcji stolarki aluminiowej, tel. 67-
21-80. 311493

ATRAKCYJNA praca i warunki, na stałe

6702/1

Praca

PRZEDSIĘBIORSTWO prywatne zatrudni murarzy - tynkarzy, blacharzy. Praca stała, zarobek 10 mln. 15-20-18. 311732

PRZEDSIĘBIORSTWO zatrudni na dobrych warunkach: hydraulików, malarzy budowlanych, betoniarzy, brukarzy. Kontakt bezpośrednio z kierownikiem budowy firmy "TEXBUD", Kraków, ul. Łukasiewiczza 3, budynek Geofizyki. 311899

PRZEDSIĘBIORSTWO zatrudni murarzy, tynkarzy. Tel. 23-71-30, do 10.00. 312149

PRZEDSIĘBIORSTWO Budowlane zatrudni pracowników do robót drogowych. Tel. 13-36-02, 11-90-22 wewn.38. 312369

PRZYJMĘ blacharza samochodowego, Węgrzce 143, Krzysztof Waśniowski, naprzeciwko Hotelu Kosynier. 312160

PRZYJMĘ dozorcówstwo z zamieszkaniami. Oferty 312324 Kraków, Starowiślna 2. 312324

PRZYJMĘ malarzy. 85-05-20. 311700

PRZYJMĘ osobę z wyższym wykształceniem, znajomością obsługi komputera na stanowisko redaktora naczelnego. Tel. 25-12-76. 312371

PRZYJMĘ sprzedawcę. 579-351. 311796

RENCISTĘ do pracy w magazynie zatrudni firma handlowa. Tel. 37-19-43 (9.00-12.00). 312186

RESTAURACJA zatrudni doświadczoną księgową. 56-48-72 (dzwonić 11.00-23.00). 312225

SKLEP ogólnospożywczy przyjmie ekspedientki z praktyką w handlu. 66-99-84. 312275

SPAWACZY rurociągów TIG, zatrudnimy. Zgłoszenia: "Boccard Polska" Kraków, ul. Lubicz 27, pok.3. 311743

SPÓŁKA z o.o. przyjmie: stolarzy, cieśli, murarzy, ślusarzy, robotników budowlanych. (012) 67-39-84. 312234

SPRZEDAWCÓW do sklepu z drobnym sprzętem audio - kasyety wideo, zegarki itp. dyspozycyjnych zatrudnię. 58-20-45 po 20.00. 311861

ŚLUSARZ spawacz zatrudnię. 33-54-00 wieczorem. 312043

WYSOKIE zarobki. /012/499-666 wewn.137. 312429

ZATRUDNIĘ do wypożyczalni kaset video. 13-53-41. 312291

ZATRUDNIĘ ekspedientkę do kwaciarni. Oferty 312349 Kraków, Starowiślna 2. 312349

ZATRUDNIĘ kierownika robót budowlanych, malarzy, tynkarzy- flizjarzy, murarzy. Tel. 163-117, 163-118. 312350

ZATRUDNIĘ malarzy do 40 lat. 85-02-00. 311869

ZATRUDNIĘ murarzy - tynkarzy. 66-50-22. 312256

ZATRUDNIĘ piekarza, Walika Walewskiego 14, dla zamiejscowych zakwaterowanie. 311496

ZATRUDNIĘ rencistkę w sklepie wiejskim, najchętniej z zamieszkaniami. Tel. 12-07-09, wieczorem. 312217

ZATRUDNIMY doświadczonych pracowników ze specjalizacją w branży mięsnej na stanowiska przedstawicieli handlowych. Zainteresowanych prosimy o kontakt /012/56-02-51. 312082

ZATRUDNIMY pracowników do budowy sieci telefonicznych. Kontakt 12.08.96 godz. 16.00-18.00. Tel. 34-20-55 wewn. 214. 312398

ZATRUDNIMY rencistkę do sprzątnięcia sanitariatów. 33-35-12. 312122

ZLECEŃ brygadzie firmie budowlanej wykonanie stanu surowego dużego budynku. 34-20-55 wewn.362, (8.00-16.00), 44-60-45 wieczorem. 311824

ZLECEŃ kierowanie i nadzór prac przy zabawkach nieruchomości, preferowany język angielski. Tel. 25-97-02, 490-312. 312282

ZROBIĘ zakupy, ugotuję. 14-28-11. 312281

MAŁOPOLSKA Szkoła Biznesu, pl. Szczyński 5, pok. 307, tel/fax 012/22-72-96 zaprasza na kursy: Agent Celny, Księgowość I i II stopień, Główny Księgowy, Studium Handlu Zagranicznego. 312197

Kupno

NUMER telefonu, rozpoczynający się od nr 33. Bar "HAI DVONG", ul. Dolnych Młynów 3, tel. 58-57-81 po 16.00. 311903

OLÓW. 33-96-39, (16.00-20.00). 311567

Szredaż

BARAK typu melamina, pow. 240 m2. 090-31-58-83. 312257

KRZESŁA szkolne kl. 6 - 8, nowe, 100 szt. (012) 84-10-47. 312249

MELATONINĘ. /012/34-34-10. 311298

OBRAZ Karpińskiego "Róże Herbaciane" o wym. 40x100, z 30-tych lat XX wieku. Oferty 311795 Kraków, Starowiślna 2. 311795

SPRZEDAM zamrażarkę 4-szufladową, obrabiarkę do drewna. 13-16-54. 311837

STOŁY bilardowe. 090-31-58-83. 312253

SZNAUCERY. 22-76-91. 312052

TOKARKA TPS400 1500 w kłach- 5.000 zł+ foszty z olchy 6 cm- 600 zł m3. 55-98-90. 312415

WIBRATOR do kostki brukowej, zgrzewarkę punktową. 76-43-68. 312326

WUSFA. (012) 25-77-19. 311937

YORKSHIRE terrier. 78-46-14 wieczorem. 312106

Motoryzacyjne

FIAT 126, 1992 sprzedam. 32-35-74. 312088

FIAT Uno 45, grudzień 1992 sprzedam. 13-65-11. 311765

FORD Fiesta Courier, 1993, 1800D, 22.500,00 zł. Tel. 23-00-30. 312057

KREDYTUJEMY zakup każdego samochodu. 22-09-75. 312354

KUPIĘ Fiata, Poloneza. 47-30-83. 259569

KUPIĘ fiata, Poloneza, 88-53-11. 304359

KUPIĘ Fiata, Poloneza. 57-79-21. 311739

KUPIĘ Fiata, Poloneza. 88-53-14. 311778

ŁADĘ Samarę, sprzedam. 72-25-25. 312434

PEUGEOT J9, 1982 tanio sprzedam. 15-36-31. 312030

POLONEZA, 1,5, 1985, sprzedam. Tel. 58-01-41. 312134

POLONEZY używane - sprzedaż ratalna. 37-87-84. 310858

PRZYCEPE campingowa, 10-letnią, tanio, sprzedam. 66-11-48. 312364

SPRZEDAM Fiat 126p biały, rocznik 1978, silnik 1986, karoseria 1980. Stan dobry. 36-90-38 (9.00-16.00). 312129

SPRZEDAM Fiata 126, 1986. 66-27-67. 312049

SPRZEDAM Fiata 126p, 1992. 15-55-22. 312067

SPRZEDAM Golf 1, 1982 na części. 58-26-90 po 19.00. 312416

SPRZEDAM Polonez Caro, przebieg 25.000, 1994. 15-10-06. 311858

SPRZEDAM Polonez Caro, 1993. Tel. 55-35-03. 312165

SPRZEDAM VW Passat, 1980, Diesel, 40 mln. 56-32-32. 312066

SPRZEDAM VW Scirocco, 1992. 169 mln. 13-11-71. 312073

VOLKSWAGEN Jetta Diesel sprzedam. 72-25-25. 312436

VOLKSWAGEN Passat 1.6TD, 1989 sprzedam. 21-06-39. 312391

WARTBURG 1.3, 1991, sprzedam. 78-66-09. 312263

126 p rok produkcji '92 okazjynie sprzedam. Tel. 10-72-42, 58-70-25.

Lokale

A. Agencja, Grodzka 51, najkorzystniejsze pośrednictwo 23-11-03. 306888

A. Mieszkania do wynajęcia. 45-43-65. 311833

AGENCJA "Romb". (012)22-07-76. 311979

AGENCJA, 23-13-67. 311474

AGENCJA, 32-50-03. 307986

AGENCJA, 66-44-98. 312446

AGENCJA Mieszkań i Nieruchomości, Kluzewicz Kraków, ul. Lea 11"B" tel. 33-65-61 sprzedam mieszkania przy ul. Ulanów, termin oddania do użytku: I kwartał 1998, stała cena, płatność ratalna, odpisy podatkowe. Informacje oraz dokumentacja w biurze Agencji godz. 10.00-18.00. 311631

AGENCJA wynajmowania mieszkań. 36-60-04. 311761

"CENTRALA Nieruchomości". 21-56-25. 312308

CENTRUM, atrakcyjne poddasze z odpisem, sprzedamy. 56-38-97. 312399

"DANAX", mieszkania /wybór/, /012/43-54-06, 56-21-77. 306770

DO wynajęcia 130 m2, w całości lub na stoiska handlowe. Krzeszowice, tel. 82-16-51. 312166

DO wynajęcia 3-pokojowe, 100 m2, z telefonem, przy Siemiradzkiego, lp. 33-74-11. 312164

DO wynajęcia dwupokojowe, komfortowe, centrum. Agencja 22-62-99, 62-13-22. 312077

DO wynajęcia dwupokojowe, Nowa Huta. 23-20-31. Agencja. 312200

DO wynajęcia lokal biurowy 100 m2 przy ul. Szlak oraz do sprzedaży garaż przy ul. Pachońskiego. Tel. 11-06-20, 22-17-39. 312428

DO wynajęcia mieszkanie. /012/22-07-76. 311981

DO wynajęcia mieszkanie. 57-07-08 od 11.00. 312192

DRINK- Bar odstąpię. 23-56-39. 312437

DWUPOKOJOWE, Mogilska, 51 m2; garsoniera, Lea, 30 m2, sprzedamy. 22-56-51. 312206

DWUPOKOJOWE do wynajęcia, (Królewska). Agencja 22-68-44 wewn.38. 311432

DWUPOKOJOWEGO do 750 zł, poszukujemy. 66-44-98. 311812

GARSONIERĘ oraz 2, 3-pokojowe, do 60 m2, z windą, kupię. 490-472. 312184

GARSONIERĘ Podgórze, IVp, 44.000., sprzedam. 14-17-35. 312440

JEDNO, dwupokojowe pilnie kupię. 21-56-25. 312306

JEDNOPOKOJOWE, Mackiewicz, sprzeda pośrednictwo. 32-50-03. 312204

KUPIĘ 3 lub 4-pokojowe, bez pośredników, około 70 m2, okolice Hali Targowej, Alei Pokoju lub w pobliżu. Tel. 47-37-88 po 20.00. 311774

Firma wynajmie lub kupi halę produkcyjną 600 m²

spełniająca warunki:
 ☆ do 20 km od Krakowa ☆ wys. hali ok. 5 m ☆ 380 V i 220 V, ogrzewanie ☆ pomieszczenie socjalno-biurowe ☆ telefon ☆ chętnie suwnica 3-6 t ☆ utwardzona nawierzchnia wokół hali.
 Tel. (012) 47-63-46 lub oferty c-657/v COMBEX Kraków, os. Handlowe 9.

KWATER poszukujemy. 22-07-76. 311992

LOKALI handlowych, Kraków, Wieliczka, Myślenice -dobra lokalizacja, poszukuję. 78-66-09, 78-25-03 (9.00-17.00). 312267

ŁOBZOWSKA trzypokojowe sprzedamy. 214-914. 312413

MIESZKANIE (1- lub 2-pokojowe), blisko centrum, wynajmą 2 studentki, na sensownych warunkach. Tel. 12-92-00. 312404

MIESZKANIE 50 m2, Śródmieście, sprzedam. 12-77-05 po 17.00. 312431

PODWAWELE, trzypokojowe wynajmiemy. 22-76-29. Agencja. 312423

POKÓJ kuchnia, z wygodami, telefonem, meblowane na Krowodrzy wynajmę, płatne za rok z góry. 78-43-19. 311924

POSZUKUJĘ 2-osobowego pokoju, za rozsądną cenę plus lekcje angielskiego. 832-157. 312174

POSZUKUJĘ małego mieszkania do wynajęcia. Tel. 85-12-46. 312327

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia: pokój+ kuchnia+ telefon, pośrednictwo wykluczone. 67-34-25. 312409

SPRZEDAM garsonierę, Mazowiecka. Tel. grzecz. 55-31-83, po 18.00. 312144

STUDENTOWI wynajmę pokój. 11-23-92. 311996

TRZYPOKOJOWE, Włoska, 62 m2, parter, sprzedam. 67-30-75. 311429

TRZYPOKOJOWE 72 m2, centrum, sprzedamy. 21-56-25. 312307

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. 37-63-76. 312284

TRZYPOKOJOWE studentom wynajmie pośrednictwo. 22-85-92. 312024

WYNAJMOWANIE, 55-04-89. 311622

WYSOKIE trzypokojowe sprzedamy. 214-914. 312414

Nieruchomości

DOM drewniany sprzedam, Sidzina Dolna k/Jordanowa, Rola Tępkowa 104. Możliwość oglądnięcia i transakcji 16-18.08. Informacje: tel. 21-26-09 tylko w dniu 15 sierpnia. 312305

DOM Kraków, 55.000, sprzedamy. 012/33-50-24. 312121

DOM sprzedam. 012/33-50-24, po 17.00: 70-11-58. 312120

DOMY sprzedam Bieżanów- 135.000 zł, Olsza- 240.000 zł, Chelm- 240.000 zł, Podgórze- 210.000 zł. /012/ 25-25-17. 311715

DZIAŁKI budowlane, Wieliczka, sprzedam. Tel. 78-35-21. 311881

HIPOTECZNE kupi Amerykanin. 12-75-29. 312124

KUPIĘ dom do remontu, działkę do 10 ar, Kraków- okolice. /012/32-10-72. 312089

POŚREDNICTWO. 22-22-71. 312373

PRZEGORZAŁY, atrakcyjny segment, częściowo wykończony, 240 m2, wysoka jakość, sprzedam. 58-98-52 po 16.00. 312386

SPRZEDAM działki 15-arowe Łuczyce. /012/12-50-61. 311539

WITKOWICE, pół bliźniaka, sprzeda pośrednictwo. 32-50-03. 312205

WYCENY nieruchomości, opinie budowlane. Rzeczoznawca 34-22-97. 312411

Usługi

BEZPŁATNIE! Wywóz złomu, sprzętu AGD. Kraków: 78-54-32. 312228

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek Karcherem. 85-05-03. 312079

DACHY. 66-17-02. 311491

GAZ, naprawa pieców łazienkowych. 36-26-79. 312029

KOMPLEKSOWE remonty budowlane. Flizowanie, hydraulika, malowanie, malowanie, panele, sufity podwieszane, tynki, Vat. 49-79-22. 311971

KOSTKE brukową układam. 67-26-96. 312403

MALOWANIE, gładz gipsowa. Tel. 12-82-17. 312232

MYCIE okien, sprzątnięcie. 13-86-03. 311464

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów. 67-24-79. 312195

PRZEWIERTY, wykonuję. 54-40-84. 311661

REMONTY dachów, papa, dachówka, blacha, więźba dachowa. 66-26-59. 312006

TRANSPORT, 1,1 tona. 22-34-12. 311928

WYWÓZ gruzu, ziemi, śmieci, z załadunkiem. 54-20-65. 312322

Biznes

SZWALNIE (wyposażenie pracowni krawieckiej) kupię. 58-05-98. 312053

WYDZIERZAWIĘ zakład produkcji konfekcji z wykwalifikowaną załogą. Łokietka 26. 312405

ZAMOŻNEJ firmie wydzierżawię willę z oryginalnym wnętrzem. Tel. 33-83-23. 312408

Różne

WRÓZKA. 37-43-16. 312392

Towarzyskie

"ANETA" prywatnie. 090-31-98-10. 311772

A. Anna. /012/48-2

Sport

I LIGA

ZAGŁĘBIE - LEGIA 0-1 (0-0). Mięciel 60.
ODRA W. - LECH 1-2 (0-1). Wieczorek 78 karny - Prabucki 37, Reiss 83.
BELCHATÓW - WIDZEW 2-0 (1-0). Szkudlarek 15, Suchomski 57.
GÓRNIK - RAKÓW 0-1 (0-0). Skrzypek 86.
SOKÓŁ - POLONIA 1-2 (0-1). Prusek 78 - Dąbrowski 3, Teteł 61.
ŁKS - AMICA 1-2 (1-1). Lenart 41 - Biliński 43, Fedoruk 61.
STOMIL - KATOWICE 1-1 (1-0). Czereszewski 31 karny - Wojciechowski 63 karny.

1. Amica	4	12	8-4
2. Hutnik	4	9	6-2
3. Lech	4	9	7-4
4. Legia	4	9	7-5
5. Katowice	4	8	8-6
6. Polonia	4	7	5-5
7. Odra	4	6	7-6
8. Śląsk	4	6	4-3
9. Sokół	4	6	6-6
10. Widzew	4	5	5-3
11. Wisła	4	5	2-3
12. Ruch	4	4	5-7
13. Stomil	4	4	4-7
14. Górnik	4	4	4-6
15. Belchatów	4	3	3-5
16. Raków	4	3	3-5
17. Zagłębie	4	2	6-8
18. ŁKS	4	1	2-7

II LIGA - gr. 1

Zawisza - Naprzód 3-0 (2-0), **Elana - Stilon 1-1** (1-0), **KP Wałbrzych - Chemik 1-0** (1-0), **Pogoń - Ruch Radzionków 2-0** (1-0), **Krisbut - Szombierki 3-0** (2-0), **Polonia Bytom - Chrobry 2-1** (1-1), **Miedź - Lechia Zielona Góra 4-0** (1-0), **Dyskobolia - Varta 2-1** (1-1), **Górnik - Lechia/Olimpia 2-1** (1-0).

1. Dyskobolia	3	9	9-2
2. Polonia B.	3	9	8-2
3. KP Wałb.	3	9	6-1
4. Elana	3	7	5-2
5. Krisbut	3	6	5-1
6. Pogoń	3	6	3-2
7. Ruch	3	6	3-3
8. Miedź	3	5	6-2
9. Zawisza	3	5	3-0
10. Naprzód	3	4	3-5
11. Varta	3	3	3-4
12. Górnik	3	3	5-7
13. Lechia	3	3	6-9
14. Stilon	3	1	1-3
15. Szombierki	3	1	1-5
16. Chrobry	3	0	2-8
17. Lechia/Olimpia	3	0	2-8
18. Chemik	3	0	1-8

II LIGA - gr. 2

Dolcan - KSZO 2-4 (0-3), **Górnik - Ceramika 1-2** (1-0), **Stal Mielec - Avia 1-1** (1-0), **Siarka - Jeziorak 2-0** (0-0), **Świt - Stal St. Wola 0-0**.

1. Petrochemia	3	9	10-1
2. Siarka	3	9	8-1
3. KSZO	3	9	10-5
4. Stal M.	3	7	8-1
5. Hetman	3	6	5-4
6. Radomsko	3	4	6-5
7. Unia T.	3	4	5-4
8. Wawel	3	4	6-6
9. Okocimski	3	4	5-9
10. Ceramika	3	3	3-4
11. Dolcan	3	3	3-5
12. Jeziorak	3	3	2-6
13. Cracovia	3	3	2-8
14. Avia	3	2	2-3
15. Stal S.W.	3	2	1-2
16. Świt	3	2	1-2
17. Górnik	3	1	3-5
18. Pomezania	3	0	1-10

Duży Lotek

3, 14, 21, 22, 42, 44

Express Lotek

3, 6, 9, 40, 41

Regularność Jamroza

Hutnik - Śląsk 1-0 (1-0)

1-0 Jamróz 27 min.
 Sędziował A. Kobierski (Kielce). Żółte kartki: Kalisz - P. Adamczyk, Iłski, Klajnszmit, Jawny. Widzów 1 tys.

HUTNIK: Szykowski - Kalisz, Walankiewicz, Fudali - Ozimek, Wawrów (55 A. Prokop), Romuzga, Jamróz, Zajac (84 Zięba) - Adamczyk (72 Sosin), Yahaya.

ŚLĄSK: Bobel - Szczepny, Klajnszmit, Szymański - P. Adamczyk, Jawny, Leszczyński, Sorbian (40 Tataj), Iłski (76 Żelasko) - Kasperek, Moskal (70 Wojciechowski).

W słoneczne południe niewielu widzów zjawilo się na Suchych Stawach (grupa z Wrocławia dorównywała liczebnością kibicom krakowskim), by oglądać kolejny mecz I-ligowy. Sympatycy Hutnika mogą być zadowoleni tylko z wyniku. Krakowianie zdobyli kolejne 3 punkty, jednak grą rozczarowali. Rywal był słabo dysponowany, anemiczny w ataku, mało pewny w obronie. Zamiast pogromu wojskowych było jednak bardzo skromniutkie zwycięstwo.

Zawdzięczają krakowianie 3 punkty przytomności Jamroza. Zawodnik Hutnika opisuje się tym samym strzelecką regularnością. W trzecim pod rząd występie ligowym zdobył kolejnego gola. W 27 min Adamczyk mocno uderzył z ostrego kąta, bramkarz Śląska przerzucił piłkę nad poprzeczką. Adamczyk wykonał korna, powstało zamieszanie na polu gości, główkował Yahaya, piłka odbiła się od Zajaca i trafiła pod nogi Jamroza. Straż był błyskawiczny i celny.

Szkoda, że tej celności zabrakło hutnikom w innych sytuacjach. Na początku meczu niewiele się działo, nie licząc strzału Adamczyka w 8 min. Kontra gości w wykonaniu pary Moskal - Iłski pobudziła krakowian do działania. Za chwilę padła wspo-

mniana bramka. Impet gospodarzy nie trwał długo. Jakby usatysfakcjonowani prowadzeniem oddali inicjatywę gościom. Waleczny Kasperek oraz nowo wprowadzony Tutaj najbardziej dali się we znaki obrońcom krakowskim. Szykowski w 42 min obronił potężną „bombę” Tutaja na róg.



Jamróz po zdobyciu gola, do kolegów: - Dołączcie do mnie!
 Fot. Anna Kaczmarz

Drugą połowę meczu transmitowała telewizja, ale hutnicy niewiele uczynili, by zaskarbić sobie uznanie odbiorców. Na dobrą sprawę ich taktyka polegała tylko na paraliżowaniu poczynań wrocławian. Goście mieli optyczną przewagę, ale zbyt mało atutów, by zmienić wynik. Kasperek, Moskal, Jawny strzelali zbyt słabo.

Hutnik skontrował w 64 min, Ozimek skontrował, Romuzga główkował z odległości 8 metrów, lecz bramkarz Bobek był na posterunku. Przewaga Śląska utrzymywała się do końca meczu, ale tempo gry było sennie. Ożywienie wniósł w 87 min Yahaya, uciekł obrońcom i strzelił w aut.

OPINIE TRENERÓW

Jerzy Kasalik (Hutnik): - *I połowa spotkania w naszym wykonaniu była jeszcze jaka taka, ale druga słaba. Zespół odczuwa zmęczenie meczami ligowym, pucharowymi i podrózkami. Śląsk*

na zrobić, gdy brak nam egzekutorów? Kostek nadal jest kontuzjowany.

JAN OTAŁĘGA

Pożegnanie Kowalika

W przerwie meczu kibice i kierownictwo Hutnika pożegnało kończącego wieloletnią karierę sportową piłkarza Jerzego Kowalika.

Jerzy Kowalik jest wychowankiem Wisły, grał w jej barwach aż do przejścia do Szombierek Bytom. Występował też w zespole Górnika Wałbrzych oraz norweskiego Tromsø. Osiem lat grał w krakowskim Hutniku, był tu kapitanem drużyny.

W ekstraklasie zagrał aż 302 razy, strzelił w niej 25 goli. Występował z reguły na pozycji obrońcy lub pomocnika. Słynął z walecznego stylu gry. Ukończył 35 lat i od ub. sezonu jest trenerem IV-ligowego Górnika Wieliczka. Dziękujemy, panie Jurku!

Dziury w obronie

Radomsko - Cracovia 3-0 (2-0)

1-0 Dopierała 14 min.
 2-0 Dopierała 27 min.
 3-0 Malagowski 50 min.
 Sędziował Marian Pyzałka z Wrocławia. Żółte kartki: Łukasik, Siemieniec, widzów 2,5 tysiąca.

CRACOVIA: Kwedyczenko - Łukasik, Mróz, Góra - Powroźnik (70 Krauz), Kubik, Szymański, Gruszczak (60 Wroński), Siemieniec - Hrapkiewicz, Zegarek.

O wysokiej porażce Cracovii zadecydowała bardzo słaba gra defensywy. Goście popełnili za dużo prostych błędów, które skrupulatnie wykorzystali gospodarze. Obrońca Góra zupełnie nie radził sobie z Dopierałą,

po stracie dwóch bramek trener Łysko przesunął na jego miejsce Szymańskiego, który nie dał już pograć Dopierałowi. Po Mrozie wiadać dłuższą przerwę treningową. Przy pierwszej bramce trochę zawinił także bramkarz Kwedyczenko.

Mecz zaczął się od znakomitej pozycji dla Cracovii, po doródkowaniu i błędzie bramkarza, Powroźnik z paru metrów nie potrafił skierować piłki do siatki.

W 14 min po zbiorowym błędzie całej obrony Cracovii, Dopierała strzelił pod pachą Kwedyczenki do siatki. W 27 min Dopierała ograł Góre i było już 2-0.

Na początku drugiej połowy gospodarze po szybkiej kontrze uzyskali trzeciego gola (Malagowski). Potem gra wyrównała się, Cracovia próbowała atakować, miała nawet kilka niezłych pozycji (Hrapkiewicz, Zegarek), ale bramki nie padły.

- *Zagraliśmy bardzo słabo w obronie, niekonsekwentnie - powiedział po meczu trener Cracovii Alojzy Łysko. - Tak nie można grać na wyjazdach. Mam duże luki w zespole, cała nadzieja w tym, że w tym tygodniu dogadamy się z Hutnikiem i być może Krupa i Ziółkowski wzmocnią nasz zespół. Wzmocnienia są konieczne, jeśli chcemy utrzymać się w II lidze.* (AS)

Brakło 6 minut

Ruch - Wisła 1-1 (0-1)

0-1 Feutchine 18 min.
 1-1 Śrutwa 84 min.
 Sędziował Tomasz Mikulski (Lublin). Widzów 5 tys. Żółte kartki: Gaca i Rowicki (obaj Ruch), Zajac, Łętocha, Giszka i Sydorenko (wszyscy Wisła).

RUCH: Kołodziejczyk - Baszczyński, Gąsior, Pieniążek - Gaca (60 Rowicki), A. Bąk, Grzesik, Gęsior, Wawrzyczek (46 Mosór) - M. Bąk, Żaba (46 Śrutwa).

WISŁA: Sarnat - Matyja, Zajac, Pasionek - Sydorenko, Surma, Łętocha (74 Kulawik), Marzec (82 Weinar), Giszka - Feutchine (67 Pater), Świerad.

Najstarsi pierwszoligowcy występujący w tym sezonie w roli beniaminków, uraczyli 5-tys. widownię w swoim 110. wspólnym pojedynku słabym widowiskiem. Piłkarzom obu drużyn nie można było odmówić woli walki, ale zwłaszcza w drugiej połowie zbyt często przekraczali oni przepisy i sędzia Mikulski miał pełne ręce roboty.

Pierwszą groźną akcją stworzyli chorzowianie - debiutujący w ekstraklasie Żaba strzelił jednak z 7 metrów za słabo, by zaskoczyć Sarnata. W 18 minucie raczej nieoczekiwanie Wisła objęła prowadzenie. Świerad ograł na prawej stronie boiska Wawrzyczka, dośrodkował na

pole karne, a Feutchine, uderzeniem głową z 5 metrów, pokonał Kołodziejczyka. Jest to pierwszy gol strzelony przez Kameruńczyka w barwach krakowskiego klubu.

Dążący do wyrównania strat niebiescy mieli wprawdzie przewagę na murawie, lecz nie potrafili poważnie zagrozić krakowskiej bramce. Przed przerwą najbliższy zdobycia wyrównującego gola był Gęsior, a tuż po wznowieniu gry, w drugiej połowie ładnym uderzeniem głową popisał się Śrutwa, lecz w obydwu przypadkach piłka o centymetry minęła słupek bramki Wisły.

Gospodarze atakowali, ale znacznie groźniejsze były szybkie kontry krakowian. Przed szansą na podwyższenie rezultatu w drugiej połowie stawali kolejno: Świerad, Kulawik i Pater, jednak każdy z nich przegrał pojedynek sam na sam z Kołodziejczykiem.

Ambicja niebieskich została nagrodzona na 6 min przed końcem spotkania, kiedy to wyrównującego gola zdobył głową Śrutwa, wykorzystując dokładne dośrodkowanie M. Bąka i zagapienie się krakowskich obrońców.

Był to 29. remis tych drużyn w 69-letniej historii ich wspólnej rywalizacji w ekstraklasie.

Nareszcie wygrana

Unia - Pomezania Malbork 3-1 (3-0)

1-0 K. Palej 17 min.
 2-0 Ropski 30 min.
 3-0 Ropski 43 min.
 3-1 Cetnarowicz 85 min.
 Sędziował: L. Gawron (Mielec). Żółte kartki: Cetnarowicz, Majewski. Widzów ok. 1000.

UNIA: Olszewski - P. Mikołajczak, Kijowski (75 D. Popiela), Świątek - Jasiak (65 Foszcz), Łapczyński, Barnak, A. Wstępnik, J. Popiela - Ropski, K. Palej.

Pomezania, która w dotychczasowych dwóch spotkaniach nie potrafiła zdobyć choćby jednego punktu, nie okazała się zbyt wymagającym przeciwnikiem dla gospodarzy, których zwycięstwo mogło być o wiele wyższe gdyby tarnowscy napastnicy mieli lepiej ustawione „celowniki”.

Spotkanie na dobrą sprawę rozpoczęło się dopiero po kwadransie. Już pierwsza groźniejsza akcja przyniosła tarnowianom prowadzenie. J. Popiela dostał piłkę na lewym skrzydle, za-centrował, stojący niemal na linii końcowej Jasiak zdołał jeszcze odegrać ją „główką” do będącego na 8 m. K. Paleja, a ten nie miał już najmniejszych problemów z umieszczeniem piłki w siatce. W 30 min. tarnowianie prowadzili już 2-0. Było to następstwem akcji K. Paleja i Ropskiego, po której ten drugi znalazł się sam na sam z bramkarzem gości i spokojnie strzelił mu pomiędzy nogami. W następnych

fragmentach uniści mieli jeszcze kilka dogodnych sytuacji od podwyższenia wyniku (Ropski, J. Popiela, K. Palej), niestety ich strzałom brakowało precyzji. Przed przerwą zdołali jednak strzelić jeszcze jedną bramkę. W roli głównej wystąpił znowu Ropski, który tym razem otrzymał podanie „w uliczkę” od Świątka, podciągnął z piłką kilka metrów i pewnie strzelił obok wybiegającego z bramki Wylupskiego.

Po przerwie tarnowianie, uspieni chyba wysokim prowadzeniem zaczęli grać nieco statycznie i wręcz za bardzo szanować piłkę. Mimo tego, to właśnie Unia była bliższa zdobycia kolejnych bramek, niestety raz jeszcze dał znać o sobie „grzech” nieskuteczności. To co nie powiodło się gospodarzom udało się natomiast Pomezanii. W 85 min., po doródkowaniu Własnego, Cetnarowicz pięknie „zgasił” piłkę na piersi i huknął jak z armaty z ok. 10 metrów obok bezradnego Olszewskiego. Bramka ta podbudowała gości, którzy w ostatnich minutach rzucili się do falowych ataków, wynik meczu nie uległ już jednak zmianie.

W sobotnim spotkaniu po raz pierwszy przed tarnowską publicznością zagrał Barnak, pierwszy występ ligowy po długiej nieobecności spowodowanej kontuzją zanotował też D. Popiela. (STM)

OLIMPIJSKIE PONIEDZIAŁKI

program Tomasza Urbana
 ZAWSZE OD GODZ. 9.30

wywiady z olimpijczykami,
 ciekawostki, konkursy,
 komentarze
 Bohdana Tomaszewskiego

RADIO MARIACKIE 70.76
 KRAKÓW 87.80

OLIMP SKLEP SPORTOWY
 Kraków, ul. św. Tomasza 15, Tel. 21 01 23

Firma Handlowa DEKA

DH Wanda, Kraków, os. Na Lotniku, tel. 48 50 81 w. 35
 DH ARPIS, Rondo Mogiłskie, tel. 11 14 81
 DH GIGANT (dolna kondygnacja)
 Kraków, ul. Wybickiego, tel. 34 39 70 w. 114
 Centrum Handlowe DEKA, Kraków, ul. Na Kozłowie 18
 tel. 57 63 52

**PRALKI, LODÓWKI
 ZMYWARKI, KUCHNIE
 AGD, RTV**

**Wielka promocja!
 Obniżka cen
 sprzętu chłodniczego.**

Polar, Candy, Bosch, Zanussi, Ardo, Moulinex, Tefal, Amica, Zelmer, Daewoo, Siemens, Whirlpool, Philips

■ **TARCZA DLA MANCHESTER UTD.** W niedzielę rozegrany został mecz o piłkarski superpuchar Anglii, tzw. „Tarczę dobroczynności”. Na londyńskim stadionie Wembley Manchester United rozgromił Newcastle 4:0.

■ **PIĘĆ SETNYCH SEKUNDY OD REKORDU.** Podczas Mityng Grand Prix IAAF w Monte Carlo Kenijczykowi Komenowi zabrakło pięć setnych sekundy do rekordu świata na 3000 m należącego od Algierczyka Morceliego (7.25,11). Morceli nie wystartował z powodu kontuzji. Najlepszy w tym roku wynik na świecie w rzucie oszczepem uzyskała Niemka Nerius - 69 m 42 cm.

■ **TRIUMF CZESZEK.** W finale gry podwójnej kobiet międzynarodowych mistrzostw Polski (Prokom Polish Open '96) w tenisie, Czeszki Nemeckova i Vildova pokonały Niemki Freyer i Meier 6:0, 6:0.

■ **FINAL AGASSI - CHANG.** Przeciwnikiem Agassiego w finale turnieju tenisistów w Cincinnati będzie jego rodak Chang, który pokonał Szweda Enqvista. Wyniki 1/2 finału: Agassi - Muster 6:4, 6:1, Chang - Enqvist (Szwecja) 6:1, 2:6, 6:2.

■ **BOTAFOGO W KARNYCH.** Drużyna Botafogo Rio de Janeiro pokonała w finale turnieju piłkarskiego Teresa Herrera w La Coruni zdobywcę PE Juventus 3:0 w karnych (w normalnym czasie 4-4). W spotkaniu o 3. miejsce La Corunia wygrała z Ajaxem 2:0.

■ **TRZY MEDALE.** W fińskiej miejscowości Vaasa rozegrano MŚ juniorów w trójboju siłowym. Biało-czerwoni wracają ze światowego czempionatu z trzema medalami srebrnym i dwoma brązowymi. Srebro zdobył Jacek Kuźmiński (Narew Pułtusk), brąz Jacek Twaróg (BKS Stal Bielsko) i Jarosław Olech (Tęcza Kielce). (S)

Brąz pływaka Wisły

W kopenhaskich mistrzostwach Europy juniorów w pływaniu zawodnik Wisły - Filip Wroński zdobył brązowy medal. Polak zajął 3. miejsce na 200 m st. klasycznym z wynikiem 2.21,28. Złoty medal zdobył Holender Berenos 2.19,92, a srebrny Rosjanin Anochin 2.20,23. Nowa reprezentacja z Danii powróci z trzema medalami: jednym srebrnym i dwoma brązowymi. (PAP)

Tenisowe MP

Strączy pokonała Olszę!

W Sopocie równolegle z turniejem Prokom Polish Open '96 rozgrywane są mistrzostwa Polski kobiet. Oto rozstawienie zawodniczek: 1.Grzybowska, 2. Olsza, 3. Żarska, 4.Klim, 5.Rynarzewska, 6.Strączy, 7. K.Głowacka, 8. O.Rejniak.

Wczoraj wielką niespodziankę sprawiła krakowska juniorka Katarzyna Strączy z Nadwiślanu, która wyeliminowała rozstawioną z nr 2 Aleksandrę Olszę 3-6, 6-2, 6-4.

Dobrze wystartowała także druga krakowianka Magdalena Grzybowska z Olszy, która pokonała K. Todorowicz 4-6, 6-4, 6-4.

Dzisiaj w półfinałach spotkają się: Magdalena Grzybowska (Olsza) - Anna Klim (Australijka polskiego pochodzenia), Katarzyna Strączy (Nadwiślan) - Anna Żarska (KT Kędzierzyn). (S)



Fot. Anna Kaczmarz

Wczoraj w przerwie meczu Wawel - Hetman uroczystie powitano złotego medalistę olimpijskiego Roberta Korzeniowskiego. Były owacje od kibiców, kwiaty, puchar od wojewody krakowskiego, wręczał go osobiście Jacek Majchrowski, statuetka krakowskiego smoka - dar władz miejskich, puchar od macierzystego klubu WKS Wawel, na zdjęciu wręcza go prezes klubu gen. Mieczysław Karus.

Radosny futbol

Wawel - Hetman Zamość 3-2 (2-2)

0-1 Rocki 10 min.
0-2 Rycak 16 min.
1-2 Kapinos 36 min.
2-2 Jacyna (karny) 43 min.
3-2 Wołowicz 46 min.
Sędziował T. Stachura z Katowic, żółte kartki: Wołowicz, Sejdziński, Dźwigała, widzów 1,5 tys.

WAWEL: Polak - Smolağ, Księżyc, Trestka - Nylec (61 Sejdziński), Wołowicz, Jacyna (75 Tyrka), Szewczyk - Kwieciński, Kapinos, Gonzalez.

Radosny, ofensywny futbol pokazały oba zespoły na stadionie przy ul. Bronowickiej. To był mecz dla kibiców, mnóstwo sytuacji podbramkowych, parad bramkarzy, a do tego dramaturgia wydarzeń.

Nim kibice Wawelu obejrżeli się goście prowadzili 2-0. W 10 min Rocki ubiegł wybiegającego Polaka i przerzucił nad nim piłkę

do pustej bramki, gdzie usiłował ją jeszcze wybić (nieskutecznie) Księżyc. W 6 minut później doświadczony Dźwigała (b. gracz Polonii Warszawa) ograł obronę Wawelu, wyłożył piłkę Rycakowi i było 2-0 dla gości.

Niezrażony niepowodzeniem Wawel zaatakował z olbrzymim animuszem. W 36 min po centrze Jacyny piłka spadła pod nogi nieobstawionego Kapinosa, który z 7 metrów pokonał bramkarza. Ataki Wawelu stały się coraz groźniejsze, w 43 min Kwieciński wymanewrował dwóch zawodników Hetmana, podał piłkę do Kapinosa, który w czystej sytuacji był faulowany w polu karnym. Jedenastka - celne uderzenie Jacyny i do przerwy jest już remis 2-1.

Znakomicie zaczęła się dla gospodarzy druga odsłona, w 46

min Wołowicz strzelił mocno i precyzyjnie w dolny róg bramki. Wawel poszedł za ciosem, miał kilka znakomitych pozycji: 55 min Szewczyk, 58 min Kwieciński, 70 min Kapinos, 75 min M. Pater - jego uderzenie głową z paru metrów wspaniale broni Łukiewicz, w 77 min wolej Gonzalez o centymetr mija słupek.

Nie było to jednak w tej fazie jednostronny mecz, Hetman atakował także bardzo groźnie: strzały Dźwigały w 63 min i 73 min, Serecuna w 80 min minimalnie minęły cel.

Wawel „wyciągnął” 3 punkty ze zdawałoby się beznadziejnej sytuacji. To świadczy o morale zespołu. Na pewno wiele zaszczytów można mieć do gry obronnej wojskowych. Widoczny jest brak rutynowanego obrońcy Szarego.

ANDRZEJ STANOWSKI

Dzień Małochy

Petrochemia Płock - Okocimski 6-1 (1-0)

1-0 Małocha 18 min.
2-0 Małocha 47 min.
3-0 Witkowski 60 min.
4-0 Małocha 76 min.
4-1 Gruchała 82 min.
5-1 Szczytniewski 84 min.
6-1 Małocha 90 min.

Sędziował Adam Dzik z Koszalina, widzów 6 tysięcy.

OKOCIMSKI: Trudnos - Orzeł, Zając, Sakowicz (65 Żuraw) - Klich (46 Marek), Salamon, Szczepański, Policht, Gruchała - Pidek (58 Poskrobko), Pomorski.

Okocimski jechał do Petrochemii z nadziejami na nawiązanie wyrównanej walki. Tymczasem na boisku doszło do

pogromu gości. Petrochemia, zdaniem obserwatorów, rozegrała jedną z najlepszych partii na przestrzeni ostatnich lat.

Pierwsza połowa nie zapowiadała dramatu gości. Gospodarze prowadzili 1-0 po strzale Małochy, któremu precyzyjnie podał piłkę Podolski. Goście mieli szansę na wyrównanie, stuprocentowej pozycji nie wykorzystał Pomorski.

W drugiej połowie wszystkie plany taktyczne Okocimskiego „wzięły w łeb” już w 47 min, Sakowicz zszedł z boiska zmieniać buty, z jego strony poszła akcja i Małocha po raz drugi pokonał Trudnosa. W 60 min dwaj piłka-

rze z Brzeska dyskutowali z sędzią, tymczasem gospodarze szybko wyprowadzili akcję i po uderzeniu Witkowskiego było już 3-0.

W tym momencie było praktycznie po meczu. Gospodarze nie zamierzali jednak folgować, raz po raz przeprowadzali szybkie i pomysłowe akcje, kończąc je celnymi strzałami. Ostatnie 3 bramki dla Petrochemii były wręcz filmowe.

- Dawno nie widziałem tak świetnie grającego zespołu w II lidze - powiedział po meczu trener gości Ireneusz Adamus. (AS)

XII Maraton Pływacki w Kryspinowie

Walka z zimną wodą

Na zalewie w Kryspinowie odbył się XII Maraton Pływacki. Mimo słonecznej pogody, na start wyścigu dla amatorów na dystansie 1500 m stawili się tylko 43 zawodników i zawodniczek, a więc blisko dwukrotnie mniej niż rok temu.

Odstraszała chłodna woda (jedynie 19 stopni). Zawody rozegrano w dwóch kategoriach wiekowych, bez podziału na pięć. Czesław Korbiel, prezes

krakowskiego oddziału WOPR, głównego organizatora imprezy, wythumaczył fakt braku osobnej klasyfikacji pań: „Emancypacja kobiet dotarła i do nas”.

Pierwszy na linii mety zameldował się Zygmun Ciepły z Wrocławia, który z czasem 22:48 triumfował w kategorii powyżej 35 lat. Kategorii wiekowej do 35 lat wygrał Tomasz Różak z Zakopanego. Cichą bohaterką wyścigu była 10-letnia Alicja Ja-

worska, która jako pierwsza dama pokonała dystans. Trenuje jednak w Koronie i jej wynik nie mógł być brany pod uwagę.

W wyścigu głównym na dystansie 10 km, w którym uczestniczyli zawodnicy, triumfowali olimpijczycy Konrad Gałka przed młodymi zawodnikami Korony: Edytą Czuba i Wojciechem Pietruszką. (DEN)

Grand Prix na żużlu

Gollob przed mistrzem świata

Piękna, słoneczna pogoda powitała uczestników szwedzkiego Grand Prix. Stadion Linköping niemal pękał w szwach.

Dobrze rozpoczął starty Gollob, wygrał bieg 2., choć błąd na ostatnim łuku mógł pozbawić go zwycięstwa. W biegu 3. równowagi na torze nie utrzymał i upadł Andy Smith, w wyścigu 4. spotkali się dwaj wicelicy - Nielsen i Rickardsson. Szwed doskonale wystartował i nie oddał prowadzenia do końca, Nielsen wypchnięty na pierwszym łuku pod bandę musiał walczyć o jeden punkt, podobnie jak w kolejnym biegu. Po dwóch seriach prowadzili z dwoma zwycięstwami Gustafsson i Gollob. Po trzeciej serii bez straty punktu pozostał już tylko Szwed, Gollob nie sprostął Amerykanom i przyjechał trzeci. W wyścigu 15. kibice zamierali z wrażeń, kiedy to Billy Hamill wyprzedził Crumpa i Screena, po drodze dwukrotnie omal nie doprowadzając do karambolu. Później Gollob nie zdołał pokonać

Szwedów i znów przywiózł tylko jeden punkt. W ostatnim starcie Polak zdobył 3 pkt, pokonując Nielsena. Mistrz świata w Linköping spisywał się słabo i pojechał jedynie w finale C.

Gollob wystartował w finale A z Gustafssonem, Hamillem i Hancockiem. Polak wygrał start, ale wyprzedził go Gustafsson. Wtedy Hancock upadł i wyścig powtórzono. Tym razem Gollobowi nie wyszedł start i mimo ataków przyjechał trzeci.

Klasyfikacja końcowa: 1. Billy Hamill 12+3, 2. Henrik Gustafsson 13+2, 3. Tomasz Gollob 11+1, 4. Greg Hancock 11+U, 5. Tony Rickardsson 11+3, 6. Sam Ermolenko 9+2, 7. Mark Loram 7+1, 8. Leigh Adams 11+0, 9. Hans Nielsen 7+3, 10. Chris Louis 5+2, 11. Peter Karlsson 6+1, 12. Jason Crump 5+U, 13. Craig Boyce 3+3, 14. Andy Smith 4+2, 15. Joe Screen 4+1, 16. Marvyn Cox 1+0, Jan Staechmann, Mikael Karlsson - nie startowali. (DK)

Michalczewski obronił

Polak z niemieckim paszportem - zawodowy bokser - Dariusz Michalczewski obronił w sobotę w Hamburgu (czyli w mieście swego zamieszkania) tytuł mistrza świata w wadze półciężkiej (wersja World Boxing Organisation - WBO) remisując z Niemcem włoskiego pochodzenia, mieszkańcem Berlina - Graciano Rocchigianim. Walkę stoczoną na powietrzu oglądało 25 tys. widzów.

W siódmej rundzie 32-letni challenger Rocchigiani trafił sil-

nym lewym hakiem „Tygrysa” Michalczewskiego, który padł na deski. Amerykański sędzia Joseph O'Neill przerwał walkę i po 15-minutowych dyskusjach oraz przeglądzie zapisu filmowego walki ogłosił rezultat: walka remisowa!

W ten nieefektywny sposób Dariusz Michalczewski pozostał mistrzem świata. Cios Rocchigianiego uznano za nieprawidłowy, zadany po komendzie stop. Do tego momentu Rocchigiani miał niewielką przewagę punktową. (PAP)

Formuła 1 na... żużlu

Frank Williams w koronie

Jacques Villeneuve potwierdził, iż jest jednym z kandydatów, jeśli nie do tegorocznego, to na pewno do przyszłorocznego, tytułu mistrza świata Formuły 1. Po doskonałym starcie zwyciężył we wczorajszym GP Węgier na Hungaroringu. Przez ostatnie 10 okrążeń skutecznie odpierał ataki lidera klasyfikacji generalnej, Damona Hilla. Dla Ferrari cyfra 7 nie jest chyba szczęśliwa, gdyż Schumacher nie skończył w tym sezonie już siódmego GP.

Hungaroring w pełni wykazał swą nieprzydatność do wyścigów Formuły 1. Jazda po zapiaszczyni nawierzchni urągała wszelkim wymogom bezpieczeństwa i bardziej przypominała wyścigi na żużlu niż właściwą Formułę 1. Projektanci węgierskiego obiektu zapomnieli chyba na czym polega ten sport - tor nie posiada praktycznie żadnych dogodnych miejsc do wyprzedzania. Dlatego też zawodnicy z czołówki tylko jeden raz wyprzedzali się! GP Węgier sprowadzało się zatem do bezsensownego kręcenia się w kółko, przerywanego od czasu do

czasu zjazdami do boksu. Hill przez cały wyścig odrabiał straty - po fatalnym starcie musiał gonąć jadących z przodu Schumachera i Villeneuve'a. I dokonał tego nie dzięki spektakularnej jeździe, ale krótszym od konkurentów zmianom opon. Schumacherowi ponownie zawiodło ferrari - na 71. okrążeniu nastąpiła awaria silnika.

Zdobywając 16 punktów (potrzeba było tylko 3) brytyjski zespół Franka Williamsa po raz ósmy zdobył tytuł mistrza świata konstruktorów Formuły 1. Tym samym wyrównał rekord należący do tej pory do Ferrari.

Wyniki GP Węgier: 1. Villeneuve - Williams, 2. Hill - Williams (+0.771 sek.), 3. Alesi - Benetton, 4. Hakkinen - Mc Laren, 5. Panis - Ligier, 6. Barrichello - Jordan.

Klasyfikacja kierowców: 1. Hill 79 pkt, 2. Villeneuve 62 pkt, 3. Alesi 35 pkt, 4. Schumacher 29 pkt, 5. Hakkinen 19 pkt.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. Williams 141 pkt, 2. Benetton 51 pkt, 3. Ferrari 38 pkt, 4. Mc Laren 37 pkt. (RS)

Zwycięstwo Wandy

II liga żużlowa: LKŻ Lublin - Śląsk 43-47, najlepiej punktów zdobyli: Mordel 12, Muszyński 10, Styczyński 8 - Mardansin 14, Matysiak, Bielica po 9; KKŻ Krosno - J.A.G. 37:53, Tichanyi, Grygolec po 8 - Owizyc 12, Milik 11; RKM Rybnik - Iskra 46-44, Woronkow 14, Skupień i K. Fliegert po 7 - Darkin 14, Łęcki 9, Poprawski 7;

Kolejarz - Wybrzeże 38-52, Kapszak 13, Krakowski 10, Nowak 9 - Stenka i Dera po 11, Mróz 10; ZKŻ Polmos - Unia Leszno 43-47, Karger 11, Huszcza 9, Dudek 8 - Adams 14, D. Baliński 11, Skórnicki 9; Cem Wap Opole - Wanda Kraków 35,5-53,5.

W tabeli prowadzi Unia Leszno 34 pkt.

Telewizja

TVP 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
8.00 „Nie ma jak w domu” (14/158) - serial australijski
8.30 Wiadomości
8.40 Misiowe rysowanki
8.50 Lato z czarodziejem
9.10 „Pierścień i róża” (3/5) - serial TVP
9.40 Gdyby niebo upadło, potłukłoby mnóstwo skowronków (powt.)
10.05 „Doktor Quinn” (85) - serial USA
10.50 Miniatury: Marek Kwiatkowski „Wspomnienie dawnej Warszawy”
11.00 Muzyczne lato w Jedynce
11.30 Lato z Magazynem Noto- wań: Browary polskie - Ar- cyksiążęcy browar w Żyw- cu
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy pro- gram informacyjny
12.15 Kolekcje osobliwe: Magia dźwięku
Rozwój instrumentów mu- zycznych od czasów naj- dawniejszych - na tle zbior- ów Muzeum Instrumentów Ludowych w Szydłowcu.
12.40 Korykański tryptyk: Kró- lestwo Corsilia
13.00 Kino letnie „Nowe przygo- dy Arsena Lupin” (8-ost.) - serial francusko-polski
14.35 Kazachstan: Ślubowanie - reportaż Wojciecha Woro- tyńskiego
14.50 Czas na antyki: Delft Blau
15.15 Pseudonim Witold K. (3)
15.30 „Inny świat” (14/44) - serial USA
16.00 Traperskie lato: Sztuka
16.15 Migawka
16.35 Luz - program dla młodzie- ży
16.50 Kartka z kalendarza
17.00 Teleexpress
17.20 Litwa dzisiaj - reportaż
17.45 Mniszkówna - reportaż
18.05 Program jubileuszowy, czyli Polska 10, 20, 30, 40, 50 lat temu - sierpień
18.30 „Murphy Brown” (71/102) - serial USA
19.00 Wieczorynka: filmy o przy- rodzie
19.30 Wiadomości
20.10 Teatr Telewizji: Istvan Oerkeny „Zabawa w koty” reż. Marta Meszaros, wyk. Anna Polony, Anna Seniuk, Teresa Bud- zisz-Krzyżanowska, Jan Nowicki, Dorota Pomyka- ła (96 min)
Miłość ludzi, którzy mło- dność mają już za sobą. Sztuka współczesnego wę- gierskiego dramaturga wy- stawiana była w Polsce w latach siedemdziesią- tych, z dużym powodze- niem.
21.35 Puls dnia
22.00 Tydzień prezydenta
22.15 MdM, czyli Mann do Ma- terny, Materna do Manna
22.40 Gliny - magazyn policyjny
23.00 Wiadomości
23.10 Miniatury: Teodor Parnicki „Tylko Beatrycze”
23.15 Mistrzowie kina: Pier Pa- olo Pasolini „Kwiat z 1001

no- cy” - film włosko-fran- cuski (1974) wyk. Ninetto Davoli, Franco Citti, Inez Pellegrini (125 min)
W egzotycznych plenerach i konwencji baśni wschod- niej - opowieść o ludzkich namiętnościach, seksie, okrucieństwie.

- 1.20 Videopasje
1.40 Przeboje Bogusława Ka- czyńskiego: Ida Haendel i jej czarodziejskie skrzyp- ce (2)
2.35 Zakończenie programu

TVP 2

- 7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.15 Wakacyjne muzykowanie: Muzyka folk - Peter Finger
7.35 Słoneczne lato Dwójki
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
Z Krakowa: 8.00 Kronika
8.10 Kraków na dzień do- bry: Notowania, Domowy Fitness Club, W pogoni za wczasowiczem - reportaż Wojciecha Mroza
8.30 Słoneczne lato Dwójki
8.35 „Zdrówko” (32) - serial ko- mediowy USA
9.00 Szansa na sukces: „Lom- bard”
10.00 Paragon - quiz dla mło- dzieży
10.25 Słoneczne lato Dwójki
10.30 Opowieści o niesławnych Polakach (1): Romantycz- na przygoda Nazimka Ro- mana - program satyrycz- ny
10.40 Familiada - teleturniej
11.05 Słoneczne lato Dwójki
11.15 „Hartowie na Dzikim Za- chodzie” (8/15) - serial USA
12.00 Powtórka z przeszłości: **Bardzo smutna piosenka retro**
12.15 Słoneczne lato Dwójki
12.25 Naprawdę jaka jesteś: Kry- styna Janda - program Be- aty Tyszkiewicz
Pretekstem do rozmowy o życiu, fascynacjach, ro- lach jest, jak zwykle, za- wartość torebki popularnej, ceniej aktorki.
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki - IRA
14.20 Muzyczne nowości Dwójki
14.30 Fiks - krótki magazyn letni
14.55 Słoneczne lato Dwójki
15.00 Orson i Olivia - francuski serial animowany
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 **Opowieści z Collegium Maius: Rządy uczonych mężów**
16.00 Nie tylko w koszarach - magazyn
16.30 Studio sport: Gol - maga- zyn piłkarski
16.55 „Alternatywy 4” (6/9) - se- rial TVP
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
Z Krakowa: 18.10 Kronika
18.40 Pejzaż regionalny
19.00 Koło fortuny - teleturniej
19.35 Paragon - quiz dla mło- dzieży
20.00 „M.A.S.H.” (18/24) - serial komediowy USA
20.30 Auto - magazyn motoryza- cyjny
21.00 Panorama
21.30 Sport telegram
21.40 „Dom Franka” (4-ost.) - se- rial angielsko-francu- sko-australijski
22.30 Ogród sztuk: Ornament - program Kamili Dredek

- 23.10 Sierra-Papa-Golf Fryde- ryk Chopin - film doku- mentalny Andrzeja Mi- siuka i Macieja Frankow- skiego
O ostatnim rejsie najwięk- szego polskiego żaglowca dostępnego dla amatorów.
23.40 Wołanie o pomoc
0.10 Panorama
0.15 Koncert muzyki włoskiej: Ottorino Respighi „Pinie, fontanny, święta rzymskie”
1.20 Zakończenie programu

POLSAT

- 7.00 Dzień dobry z Polsatem
7.55 Poranne informacje
8.00 Polityczne graffiti
8.15 Klub Fitness Woman
8.30 Czarodziejka z księżycą - serial animowany
9.00 MacGyver (30) - serial sen- sacyjny USA
10.00 Dallas (152) - serial USA
11.00 Disco Polo Live
12.00 Filmoteka Narodowa: „Skłamałam” - film polski (1937) reż. Mieczysław Krawicz (powt.)
13.20 TV Market
13.30 Dżana Mjusik Hit Goniwa
14.00 Dyżurny satyryk kraju - program Tadeusza Drozdzy
14.30 **Przygody Leona H. - pro- gram rozrywkowy**
15.00 HaloGra!my (tel. 0-700-76-701)
15.20 Ye!Ye!Ye! - program mu- zyczny dla dzieci
15.30 Hulabaloo - serial animo- wany
16.00 Informacje
16.15 Czas na naturę
16.45 Grace w opalach (48) - se- rial komediowy USA
17.15 Letnie Studio Polsatu: Fan TV (tel. 0-700-76-745) oraz Trzy kwadraty (tel. 0-700-76-661)
18.15 Webster (118) - serial ko- mediowy USA
18.45 MacGyver (31) - serial sen- sacyjny USA
19.40 Losowania LOTTO
19.50 Informacje
20.05 **Film na telefon: „Ffolkes” - komedia sensacyjna USA (1980) reż. Andrew V. McLaglen wyk. Roger Moore, James Mason, Anthony Perkins, Michael Parks, Lea Brodie (97 min)**
Thriller z przymrużeniem oka: ekscentryczny specjali- sta od zwalczania terroryz- mu podejmuje walkę z grupą bandytów na plat- formach wiertniczych na Morzu Północnym. (Tel. 0-700-76-601)
20.05 „Zew domu” (House Calls) - komedia USA (1978) reż. Howard Zieff wyk. Walter Mattau, Glenda Jackson, Art Car- ney, Richard Benjamin, Candice Azzara (95 min)
Świeżo owdowiały lekarz próbuje rozkochać w sobie energiczną koleżankę, strzegąc jednocześnie swo- jej niezależności. (Tel. 0-700-76-602)
21.55 Polityczne graffiti
22.05 Informacje i biznes infor- macje
22.25 Adam 12 (41) - serial kry- minalny USA
22.50 Zawodowy Turniej Teniso- wy Polish Open 1996 - kro- nika
22.55 „Sól ziemi czarnej” - film polski (1970) reż. Kazi- mierz Kutz, wyk. Olgię

Łukaszewicz, Jerzy Biń- czyski, Jerzy Cnota, Wie- sław Dymny, Bernard Krawczyk, Jan Englert (99 min)
Lato 1920 roku na Śląsku. Siedmiu braci wyrusza do powstania. Pierwsza część śląskiej trylogii Kutza.

- 0.40 Dżana Mjusik Hit Goniwa
1.10 Letnie Studio Polsatu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
8.10 Kraków na dzień dobry
8.30 Dzieci i piosenki - program dla dzieci
8.55 Niebezpieczna (125) - se- rial wenezuelski
9.40 Wbrew wszystkim - serial dokumentalny
10.10 „Ten jeden but” - film sen- sacyjny USA (powt.)
11.45 Podpowiedzi w plenerze - magazyn turystyczny
11.55 Migawki z Tunezji
12.10 TV Polonia
15.00 Antena, program dnia
15.10 Migdałowy Lasek - serial animowany dla dzieci
15.35 Życie zwierząt (17) - serial przyrodniczy
16.00 Promyk nadziei (3) - serial angielski dla młodzieży
16.30 101 sposobów na lato - pro- gram poradnikowy dla dzieci i młodzieży
16.45 **Zapis - reportaż**
17.00 Załatwmy to razem - pro- gram publicystyczny
17.15 Niebezpieczna (125) - se- rial wenezuelski
18.10 Kronika
18.40 Pejzaż regionalny
19.00 Amerykańska odyseja ko- smiczna (13)
19.30 Czyste szaleństwo
20.00 „Śnieżna rzeka” (1/13) - serial australijski, reż. P. Moloney, I. Gilmour, wyk. R. Gibney, A. Jones
Akcja rozgrywa się po II wojnie światowej: nowi lu- dzie na kontynencie austra- lijskim, zderzenia kultur i osobowości.
20.50 Poza rok 2000 (38) - pro- gram popularnonaukowy
21.40 Gość TV Kraków
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 Magazyn sztuk pięknych
22.30 Alice - magazyn
22.55 Nasza antena
23.00 „Dziwna miłość Marthy Iwers” - melodramat USA, (1946), reż. L. Milestone, wyk. B. Stanwyck, K. Do- uglas
Żona wziętego prawnika we wczesnej młodości po- pełniła zbrodnię. Schowa- nie przeszłości okazuje się bardzo trudne.
0.35 Proletariat (2) - koncert

CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKO- DOWANY: 7.00 Muzyczny budzik 7.30 Diabelski Młyn
8.00-17.55 PROGRAM KODO- WANY
8.00 Harry i Hendersonowie (31) - serial USA
8.25 **Słoń - władca dżungli - film dokumentalny**
9.20 „Amerykańskie marzenie” - komedia USA, reż. Rick Rosenthal (105 min)
11.20 „Rocky V” - film sensacyj- ny USA, reż. John G. Avild- sen (100 min)

- 13.00 Żukoskoczek - serial ani- mowany USA
13.30 Czy boisz się ciemności? (310 - serial kanadyjski)
14.00 „Maska Batmana” - film sf USA, reż. Eric Radomski (73 min - wersja z dubbin- giem)
15.15 Plusk - film dokumentalny
15.40 „Dave” - komedia USA, reż. Ivan Reitman (105 min)
17.30 Opowiadki z krypty
17.55-20.00 PROGRAM NIEKO- DOWANY: 17.55 Nie prze- gap 18.00 Diabelski Młyn 18.30 Mundial Futbol - ma- gazyn piłki nożnej 18.55 Lato Filmów Dokumenta- lnych - Wyprawy w głąb: Źródła rzeki Me- kong 19.50 Fucha 19.55 Nie prze-gap
20.00-3.10 PROGRAM KODO- WANY
20.00 „Johnny Wykałaczk” (Johnny Stecchino) - ko- media włoska (1991) reż. Roberto Benigni, wyk. Ro- berto Benigni, Nicoletta Braschi, Paolo Bonacelli, Franco Volpi (110)



Jak oprzeć się kobiecie, któ- ra mdleje prosto w ramiona niezbyt urodziwego mę- dzczyzny? Opatrzność jednak czuwa.
21.50 Opowieści z krypty (7) - serial USA
22.20 „Spowiedź” - film kanady- ski, reż. Robert Lepage (96 min)
24.00 „Zero tolerancji” - film ak- cji USA, reż. Joseph Merhi (89 min)

Telewizja WISŁA

- 8.00 - 10.00 Blok muzyczny Atomic TV
12.30 Zemsta (229) - telenowela wenezuelska
13.30 Press Gang (32) - serial dla młodzieży
14.00 Intrygi (1) - francuski serial sensacyjny
14.30 Przejazdem - magazyn re- portażowy (powt.)
15.00 Dziwne sporty (powt.)
15.30 Akademia modelek - serial francuski dla młodzieży
16.00 Smak muzyki - magazyn muzyki rozrywkowej
16.30 Dzieciowisko
17.00 Domino - teleturniej
17.30 Sprawozdawczy magazyn sportowy (powt.)
18.00 Akademia modelek - serial francuski dla młodzieży
18.30 Film animowany dla dzieci
18.40 Reporterzy TV Wisła
19.00 Zemsta (230) - telenowela wenezuelska
19.45 Gość TV Wisła
20.00 Tak czy nie - teleturniej
20.30 Uzdziwiciel
20.55 Wyniki losowania Multilo- tka
21.00 Magazyn sportowy
23.00 Taaaka ryba - magazyn wędkarski (powt.)

Katowice

- 6.00 Przygody kota Feliksa
6.30 Mały lord Faunteroy 7.00 TV Polonia 8.40 Rock kwadrans 9.00 Poranek z TV Katowice 11.05 Namiętność 11.40 Dziś w Tele Trójce 12.00 Aktualności 12.05 „Ten je- den but” - film sensacyjny (powt.) 13.35 Ogrody świata 14.00 Kuch- nia filmowa 14.20 Rock kwadrans 14.35 Wakacje z Kleksem 15.00 Aktualności 15.10 Migdałowy la- sek 15.35 Życie zwierząt 16.00 Promyk nadziei 16.35 Dziś w Te- le Trójce 16.50 Sport 17.15 Niebez- pieczna 18.10 Aktualności 18.40 Portrety miast 18.45 Dziś w Tele Trójce 19.00 Wieczór z TV Kato- wice 19.30 Czyste szaleństwo 20.00 **Śnieżna rzeka (1) - serial australijski 21.00 Poza rok 2000** 21.45 Przegląd wydarzeń tygodnia 22.00 Aktualności 22.10 Namię- tność 22.40 Rozmowa tygodnia 23.00 Sacrum profanum 23.30 Skanseny naszego regionu 24.00 Nie czekaj 0.30 Sport 1.00 Wie- czór z TV Katowice 1.30 Wielkie przestępstwa XX wieku 2.00 Na- uczyciel 3.30 „Zwyczajna droga” - film włoski 5.00 Koleje wojny

TV POLONIA

- 7.00 Panorama 7.10 Sport tele- gram 7.15 Biografie: Lawina 8.15 W drugim planie - reportaż 8.30 Wiadomości 8.45 Uczymy się pol- skiego 9.20 Dog City - film ani- mowany 9.45 Gra - teleturniej 10.15 Cztery pancerni i pies (18) 11.15 Voo Voo i przyjaciele w ka- mieniołomach 12.10 Męski strip- tiz: Krzysztof Materna 12.40 Klub profesora Tutki - miniatura filmo- wa Andrzeja Kondratiuka 13.00 Wiadomości 13.15 „Pociąg do Hollywood” - film polski (powt.) 14.45 Dawno temu w Opolu (3) 15.00 Panorama 15.20 **Zaprosze- nie: To wszystko jest Kraków- muzea** 15.45 Filmy z Niepokalan- nowa 16.15 „Oddech” - Telewizyj- ny Klub Poetów (2) 16.45 Gość TV Polonia 17.00 Teleexpress 17.15 Wakacyjna Ciuchcia 17.45 Gra - teleturniej 18.15 „Ród Gąsie- niców” (5/6) 19.20 Dobranocka: Reksio 19.30 Wiadomości 20.00 Studio Sport: Tyczka na molo - Sopot '96 20.35 Wybrane z tygo- dnia 21.00 Panorama 21.30 Czar- nie, białe i w kolorze: „Złote ko- ło” - polski film kryminalny (1971), reż. Stanisław Wohl, wyk. Tadeusz Janczar, Krzysz- tof Janczar, Zdzisław Maklakie- wicz, Teresa Lipowska (94 min) 23.10 Powstanie Warszawskie - film dokumentalny 24.00 Wspom- nienia festiwalu muzycznych: Łańcut '95 - przeboje Straussów 0.30 Panorama

POLONIA

- 6.00 T and T 6.50 W domu 7.20 Escape 7.45 Teleshop 8.10 Filmy animowane 9.30 Stellina 10.50 Zbuntowana 11.40 Astro-show - horoskop 11.45 „Cios w serce” - film włoski (powt.) 13.00 Bliżej filmu 13.35 Teleshop 13.45 Satellite 15.35 Te- leshop 16.00 Filmy animowane 17.45 Stellina 19.15 Zbuntowana 20.00 „Młody i niewinny” - an- gielski film sensacyjny, wyk. Nova Pilbeam, Derrick de Mar- ney 21.50 Wędrowni Guliwery: Węgrzy 22.20 W domu 22.50 Je- den plus dziesięć 24.00 Satellite 1.50 Bliżej filmu 2.20 Escape

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1
Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,
telex: 32-27-95

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Lovell

Centrala: tel. 22-75-88
(łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami:
tel. 22-95-92,
Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98
(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),
Dział Krajowy: tel. 22-47-06
Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79
Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56
Dział Miejski: tel. 22-87-25,
Dział Sportowy: tel. 21-97-23

ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, llp., tel./fax: (0-165) 135-30,
ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 61-48-65
RZESZÓW, ul. Księżda Jalewoga 29, tel./fax: (0-17) 522-478, tel. (0-17) 522-479
Ekspozytura: KROŚNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-131) 622-90, 258-23 w. 29
PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-197) 256-22
DĘBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia S.A.
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78
Telefon informacyjny: 22-01-00

Prezes Zarządu:
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Kra- kowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,
czynne w godz. 8-16

ul. Starowińska 2
tel. 21-45-72

oraz terenowe oddziały i ekspozytura redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)





Partner na drogę

racjach miejskich. Długość tego auta wynosi 4,11 m, szerokość - 1,72 m, a wysokość - 1,8 m. Pojazd ten projektowany był w Centrum Stylizacyjnym Citroëna w Vélizy.

Napędzany jest silnikami benzynowymi i wysokoprężnymi. Najmniejszy z nich ma 1124 ccm (TU1M+) i moc 60 KM, nieco większy benzynowy (TU3JP) - 1300 ccm i moc 77 KM. Wysokoprężne posiadają pojemność: 1769 ccm i 60 KM (XUD7) oraz 1905 ccm i 71 KM (XUD9 A).

Są to silniki ekonomiczne. Jednostki benzynowe spalają przy prędkości 90 km na

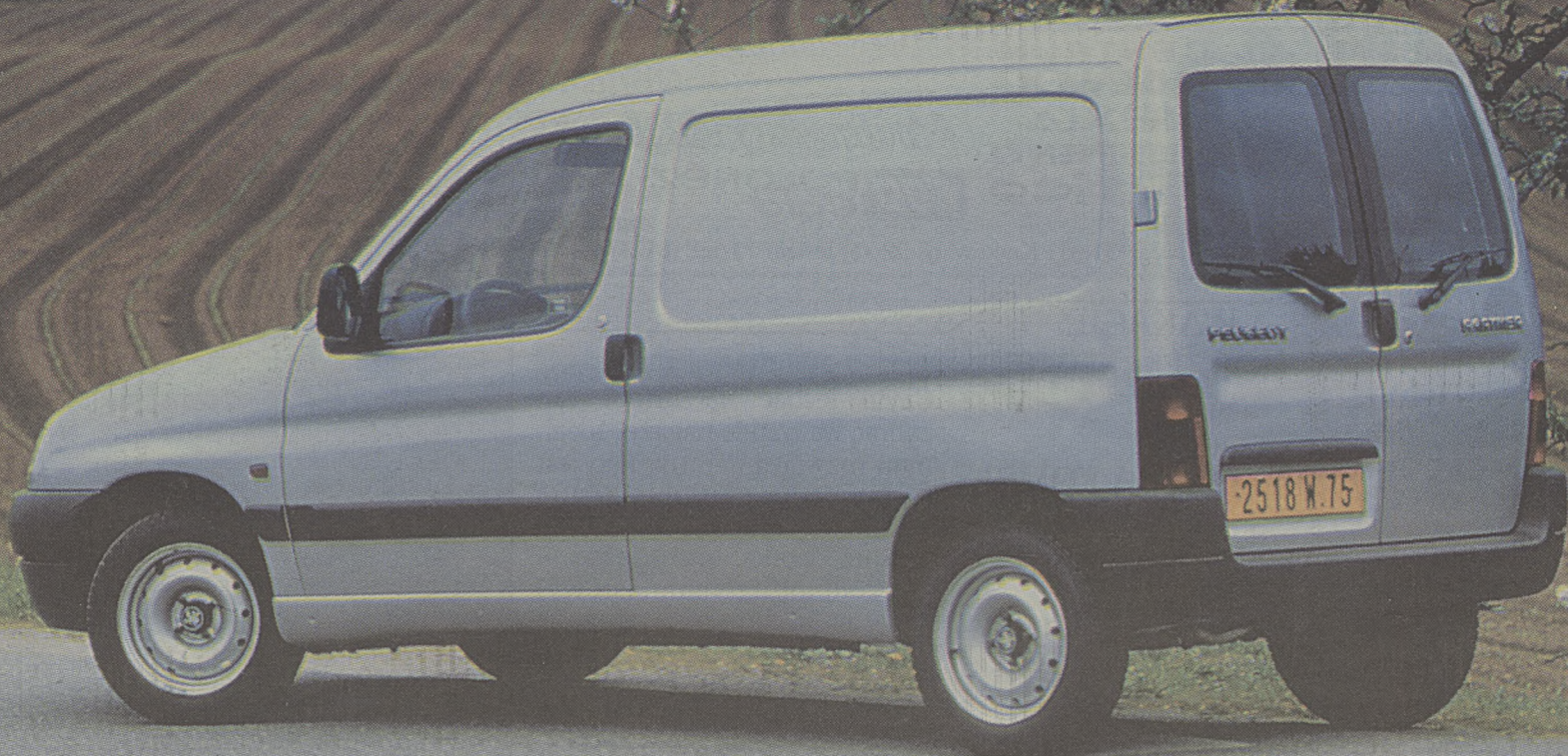
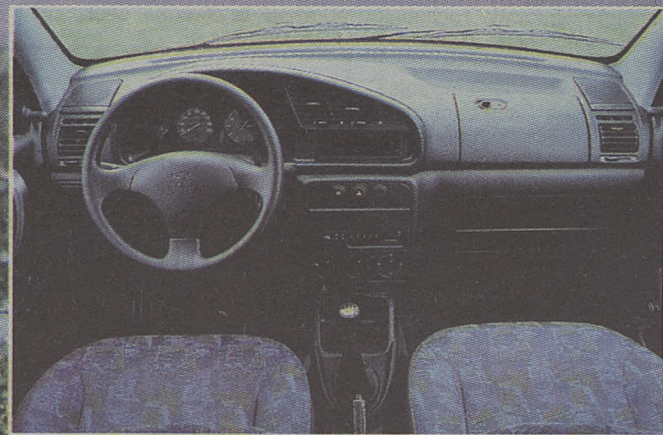
godz. ok. 6,4-6,5 l na 100 km, w jeździe miejskiej 8,5-8,9 l na 100 km. Diesle osiągają jeszcze lepsze wyniki. Palą bowiem w jeździe miejskiej 7,3-7,7 oleju napędowego na 100 km.

Projektanci przywiązali dużą wagę do zapewnienia odpowiedniego komfortu jazdy. Kabina kierowcy wyposażona jest tak, jak wewnątrz pojazdu osobowego. Auto to posiada odpowiednie zabezpieczenia przed konsekwencjami wypadku:

strefy kontrolowanego zgniotu, belki w drzwiach i pirotechniczne napinacze pasów bezpieczeństwa.

Przedstawiciele firmy Peugeot Polska nie byli w stanie określić kiedy samochód ten pojawi się na krajowym rynku. Partner produkowany jest w Vigo w Hiszpanii. Na rynku francuskim pojawił się 9 lipca br. W pierwszym roku produkcja partnera nie przekroczy 40 tys. egzemplarzy.

(J.M.)



Małe samochody dostawcze stają się samochodami bardzo popularnymi nie tylko w Polsce. Interesują się nimi największe koncerny. Małe vany produkuje Fiat, Volkswagen i Opel.

Sukces handlowy odniósł peugeot 205 van, sprzedany w 17 krajach Europy w 328.7 tys. egz. (we Francji 108 tys.). Fakt ten wpłynął na decyzję o podjęciu produkcji peugeot partnera,

samocho du produkowanego m. in. na bazie peugeot 106.

Z rodziną peugeotów samochód ten łączy wygląd przedniej części, ozdobionej charakterystycznym wlotem powietrza do chłodnicy i znajdującym się na nim emblematem firmy, takim samym jak w modelach 106, 306 i 406.

Peugeot partner produkowany jest w trzech wersjach, różniących się maksymalną ładow-

nością. 150 C jest w stanie przewozić ładunek o wadze 475 kg, 170 C - 600 kg, 190 C - 800 kg. Największym atrybutem samochodu produkowanego przez koncern PSA jest jego powierzchnia bagażowa sięgająca 3 metrów sześciennych.

Partner posiada wymiary umożliwiające mu sprawne manewrowanie w dużych aglome-

Motoryzacja

DO KOŃCA ROKU 12 STACJI AMOCO. Rozszerzenie w br. swej polskiej sieci do 15 stacji benzynowych zapowiada międzynarodowy koncern petrochemiczny Amoco. „W ciągu najbliższych 15 lat chcemy mieć w Polsce 150 stacji benzynowych” - poinformowała w środę dziennikarza PAP Katarzyna Wala z Amoco Poland Petroleum Products. Obecnie na naszym rynku działają dwie stacje tego koncernu. Wszystkich stacji paliw jest w Polsce 4 765; 1 356 prowadzi CPN, a 3 409 tego typu placówek należy do 912 tzw. prywatnych operatorów, zarejestrowanych w Polskiej Izbie Paliw Płynnych. Najliczniejsza sieć prywatnych stacji paliw należy do szczyńskiego przedsiębiorstwa Solo, które ma obecnie 18 placówek; w ub.r. Solo miało 21 stacji. Ponad 100 stacji paliw działających na naszym rynku należy do zagranicznych koncernów. Stoił ma 27 stacji, Shell - 17, Neste - 15, DuPont - 12, Aral - 10, Esso - 6, BP - 6, Agip - 3, DEA 3 i Amoco 2, wynika z danych PIPP. 110 stacji patronackich i firmowych prowadzi rafinerie płocka (82) i gdańska (28). Pierwsza z nich zapowiada rozszerzenie swej sieci w br. do 160 placówek, druga - do 40. Koszt wybudowania nowoczesnej, ekologicznej stacji paliw szacuje się obecnie na 2,5 - 3,5 mln USD.

„INTELIĞENTNA” SYGNALIZACJA ŚWIETLNA W KATOWICACH. W centralnym punkcie Katowic, czyli na rondzie, gdzie krzyżują się drogi z Chorzowa, Siemianowic i Sosnowca zostanie zainstalowana pierwsza w kraju „inteligentna” sygnalizacja świetlna. Będzie ona sama kierowała ruchem, rozładując korki uliczne. Koszt tej inwestycji wyniesie ponad 120 tys. zł - poinformowała 6 bm. Barbara Żmijewska, dyrektor Wydziału Komunikacji Urzędu Miejskiego w Katowicach. Zdaniem fachowców, którzy przeprowadzili symulację tego rozwiązania, odciążenie katowickich ulic wyniesie jedynie 10 proc. Aby samochody mogły przejeżdżać przez stolicę Śląska, potrzebne są inwestycje za ok. 1 mld zł, a na to gminy nie stać. Na znaczną poprawę ruchu można więc liczyć dopiero po zbudowaniu na tym terenie autostrad.

SAO PAULO WPROWADZA OGRANICZENIA W RUCHU SAMOCHODOWYM. Największe i najbardziej zanieczyszczone miasto Brazylii, Sao Paulo, wprowadziło w poniedziałek zasadę naprzemiennego ruchu samochodowego dla 2,8 mln pojazdów, która będzie obowiązywać do 30 sierpnia. Celem tej decyzji władz miejskich jest ograniczenie ruchu o 20 procent, aby poprawić jakość powietrza dla 10 milionów mieszkańców Sao Paulo i pięciu milionów mieszkańców przedmieść tej metropolii - wyjaśnił wiceminister ds. ochrony środowiska Fabio Feldmann. W poniedziałek samochody, których numery rejestracyjne kończą się na 1 i 2, nie mają prawa poruszać się po mieście w godzinach 7.00-20.00. We wtorek zakaz ten obejmować będzie samochody z tablicami, których numer kończy się na 3 i 4, i tak dalej. Blisko 1,8 tys. urzędników ma kontrolować przestrzeganie tych przepisów. Kierowcy łamiący je będą karani mandatami w wysokości 100 dolarów, co równa się minimalnej miesięcznej pensji w Brazylii. W przypadku kilkakrotnego złamania nowej zasady przez tego samego kierowcę kara będzie mnożona przez liczbę tych wykroczeń.

„Europejczyk” podbija Amerykę

Sprzedaż na rynku amerykańskim wyprodukowanych w Europie samochodów była w lipcu wyższa aż o 22 procent

Europejski koncern samochodowy Volkswagen - 26 proc. Wzrosła sprzedaż wszystkich marek europejskich z wy-

aż o 19 procent - osiągnął trzeci z gigantów, Chrysler. Sprzedaż aut GM obniżyła się o 3 proc., a Forda pozostała



Audi znajduje się w czołówce europejskich firm, których samochody z powodzeniem sprzedają się w USA.

niż w lipcu 1995 roku - podano w Detroit, samochodowej stolicy USA. Największy przyrost osiągnęły: Audi - 63 proc., należący do amerykańskiego General Motors Saab - 60 proc. i największy

jątkiem jaguara. Najnowsze, dotyczące lipca wyniki rynkowe opublikowali w ostatnich dniach trzej najwięksi producenci amerykańscy - General Motors, Ford i Chrysler. Największy wzrost -

bez zmian. W sumie wielka trójka z USA sprzedała na krajowym rynku o 3 procent więcej samochodów osobowych, ciężarówek i autobusów niż przed rokiem.

Co zrobić z wrakami?

Polska nie jest przygotowana organizacyjnie, technicznie i technologicznie na złomowanie starych samochodów. Tymczasem już za 4 lata będziemy mieć w kraju ponad 4 mln aut nadających się na złom. Na każdy tysiąc rejestrowanych co roku samochodów demontowanych jest około 4 razy mniej niż w Niemczech lub we Francji, pomimo że średni wiek aut

w naszym kraju jest znacznie wyższy - alarmuje dzisiejsza „Rzeczpospolita”.

W Polsce zarejestrowanych jest 7 mln samochodów. Rocznie trwale wyrejestrowywanych jest ok. 200 tys. Na złom trafia zaledwie połowa. 2 mln samochodów jeżdżących po polskich drogach ma więcej niż 15 lat. Ponad 3 mln aut zostało wyprodukowanych ponad 10 lat temu.

W Polsce jest za mało zakładów zajmujących się złomowaniem starych samochodów. Nie potrafimy też przetwarzać niektórych materiałów motoryzacyjnych: tworzyw sztucznych, gumy, szkła warstowego. O problemach związanych z recyklingiem wycofanych z eksploatacji samochodów pisze „Rz” w publikacji „Stare samochody na złom”. (PAP)

Ceny aut osobowych

Samochody do 20 tys. zł

Fiat 126 standard	11.552 zł
Fiat 126 elegant	12.272 zł
Fiat 126 SX	12.552 zł
Cinquecento young	17.380 zł
Polonez caro 1,6 standard	19.337 zł

Samochody do 30 tys. zł

Daewoo tico	20.500 zł
Cinquecento 900 standard	21.300 zł
Polonez atu	21.900 zł
Suzuki alto 800 MPI	23.518 zł
Skoda felicia 1,3 LXi	23.550 zł
Cinquecento sporting	23.760 zł
Fiat uno 45 5 d.	24.450 zł
Polonez 1,9 GLD standard	24.600 zł
Polonez 1,4 16 V standard	25.400 zł
Fiat uno 1,4 5 d	25.860 zł
Skoda felicia 1,3 LXi kombi	26.000 zł
Polonez 1,4 atu 16V	26.800 zł
Citroen AX 1,0 spot 3 d.	28.200 zł
Daewoo nexia 3 d	28.600 zł
Opel corsa 1,2 3 d.	28.996 zł
Daewoo nexia 5 d.	29.100 zł
Renault twingo 1,2	29.100 zł
Daewoo nexia	29.600 zł
Fiat punto 55 1,1 SX 3 d.	29.766 zł
Citroen AX 1,0 spot 5 d.	29.900 zł

Samochody do 40 tys. zł

Seat Ibiza 1,05i CL 3 d.	30.249 zł
Opel corsa 1,2 5 d.	30.293 zł
Peugeot 106 1,0 XN 3 d.	30.600 zł
Fiat punto 55 1,2 SX 5 d.	30.954 zł
Fiat punto 75 1,2 ELX 3 d.	31.795 zł
VW polo 1,0 hatchback	31.800 zł
Seat Ibiza 1,4i CLX 3 d.	31.868 zł
Citroen AX 1,5 d spot 5 d.	31.900 zł
Nissan micra 1,0 3 d.	32.000 zł
Peugeot 106 1,0 XN 5 d.	32.100 zł
Nissan micra 1,0 5 d.	32.800 zł
Suzuki swift 1,3 GLX hatchback	32.897 zł
Hyundai accent 1,3 LS 3 d	33.000 zł
Fiat punto 75 1,2 ELX 5 d.	33.330 zł
Renault clio 1,2 RN, 5 d.	33.340 zł
Suzuki swift 1,3 GLX sedan	33.681 zł
VW polo 1,4 hatchback	34.400 zł
Citroen ZX 1,1 reflex 3 d.	34.600 zł
Hyundai accent 1,5 LS 5 d.	35.000 zł
Ford escort 1,3 CL 5 d.	35.900 zł
Seat cordoba 1,4 i CLX	36.025 zł
Opel astra 1,4 5 d.	36.130 zł
Opel astra 1,4 4 d. M 97	36.130 zł
Citroen ZX 1,4 3 d.	37.000 zł
Renault megane 1,4 eco	37.390 zł
Peugeot 306 1,4 XN 3 d.	37.800 zł
Hyundai accent 1,5 GLS 4 d.	38.000 zł
Fiat bravo 1,4 SX 3 d.	38.148 zł
Seat Ibiza 1,9 d CL 5 d.	38.242 zł
Seat cordoba 1,6 i CLX	38.857 zł
VW polo 1,4 classic	39.000 zł
Peugeot 306 1,4 XN 5 d.	39.200 zł
Daewoo espero	39.400 zł
Fiat bravo 1,6 SX 16v 3 d.	39.550 zł
Fiat brava 1,4 SX 12v 5 d.	39.550 zł
Peugeot 306 1,4 SL sedan	39.600 zł
Ford escort 1,6 16 v CL 5 d.	39.900 zł

Samochody do 55 tys. zł

Fiat brava 1,6 SX 5 d.	40.540 zł
Seat cordoba 1,9 d CLX	40.742 zł
Toyota corolla 1,4 XLi sedan	40.983 zł
Citroen ZX 1,9 d miami 3 d.	41.100 zł
Seat toledo 1,6	41.455 zł
Opel astra 1,4 16v	41.688 zł
Nissan almera 1,4 GX 3.	42.000 zł
Ford escort CL kombi 1,3	42.900 zł
Honda civic 1,4 3 d.	42.900 zł
Ford escort 1,8 d CL 5 d.	42.900 zł
Honda civic 1,4 5 d.	43.900 zł
Nissan almera 1,4 GX 5 d.	44.000 zł
Hyundai lantra 1,6 Gl 16v	46.000 zł
Citroen ZX 1,4 i break	46.000 zł
Ford escort CL kombi 1,8 d	46.300 zł
Ford escort CK kombi 1,6	46.300 zł
Renault megane 1,6 RT	46.450 zł
Toyota corolla 1,4 kombi	46.723 zł
Ford mondeo CLX 4 d. 16v	49.900 zł
Fiat brava 1,8 GT 5 d.	51.612 zł
Citroen xantia 1,8 SX	54.600 zł
Citroen xantia break 1,8 X	54.600 zł

Samochody dostawcze (ceny netto)

Cinquecento young van 700	14.250 zł
Cinquecento van 900	17.450 zł
Fiat uno van 10	20.040 zł
Citroen C15	25.696 zł
Renault express 1,2 RL	29.440 zł
Renault clio societe	29.570 zł
Ford fiesta courier van 1,3	31.500 zł
Ford escort van 1,3	34.700 zł
Fiat florino 1,4 ie 2 d.	36.300 zł
VW caddy furgon	37.000 zł
Fiat florino 1,7 d	37.950 zł
Citroen jumper 27 C	49.580 zł
Ford transit van 2,5 d 100 s	51.900 zł

Uwaga! Ceny według średniego kursu NBP marek, franków, dolarów i lirów z 8 sierpnia br. (ESA)

CENTRUM DAEWOO

Stanisław Grzybek

Autoryzowany Salon Sprzedaży i Stacja Serwisowa

Kraków, ul. Przewóz 34a oraz ul. Wolska 1 (róg ul. Wielickiej)

Salon Sprzedaży, tel. 53-20-04, tel. 55-51-52

Serwis, tel. 53-21-53

fax 53-18-58

DAEWOO

TICO, NEXIA, ESPERO

FSD POLONEZ

ATU - CARO - TRUCK

2414ml

- Raty bez zyrantów i pierwszej wpłaty - 6 lat * leasing
- ODBIÓR SAMOCHODU NATYCHMIAST
- Duży wybór kolorów i wyposażenia
- Montaż instalacji gazowej bez utraty gwarancji

Zakład czynny codziennie: pon.-piąt. 8 - 17, sob. 8 - 15.

REAL-ZAN AUTORYZOWANY DEALER

CENTRUM DAEWOO

NEXIA ESPERO TICO

FSD POLONEZ Caro

Przy zakupie Poloneza OC - Gratis!

Atrakeyjny KREDYTT

Auto Salon:

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13, tel. (012) 47 13 80

WAKACJE. MORZE... KOMBI

OPEL ASTRA KOMBI

Czym jechać na urlop? Jak zabrać wszystkie bagaże? Idealnym rozwiązaniem na lato jest Opel Astra kombi. Astra kombi w cenie **41 194 PLN*** już czeka na Ciebie - odbiór natychmiastowy!

OPEL

*wg kursu NBP z dn. 15.05.96, 1 DM = 1,7345 PLN

ZAPRASZAMY

AUTO - CENTER KRAKÓW, ul. Wielicka 250

TEL. 78 55 51, 78 55 52



Chcę być mistrzem!

Rozmowa z Wiesławem Stecem, wicemistrzem grupy N

- Jesteś wiecznym wicemistrzem w swojej grupie. Czy w tym sezonie zdobędziesz wreszcie upragniony tytuł najlepszego w tej kategorii?

- Taki cel postawiłem sobie w tym sezonie. Niestety początek był nieudany - nie ukończyłem Rajdu Zimowego. Potem przegrałem z moim głównym rywalem, Piotrem Świebodą Rajd Krakowski i Elmot. Bardzo liczyłem na zwycięstwo w Kormoranie. Przeważałem po pierwszym dniu, potem jednak Świeboda przyspieszył, wyprzedził mnie jesz-

równywalny poziom sportowy. Najlepszym przykładem jest Rajd Krakowski, który przegrałem ze Świebodą różnicą zaledwie 5 sekund.

Inaczej jest w grupie A, gdzie przewaga Krzyśka Hołowczyca jest tak znacząca, że sprawa pierwszego miejsca była z góry przesądzona. Pozostały jeszcze dwie eliminacje (Rajd Karkonoski i Rajd Wisły - przyp. aut.) i - by myśleć o zwycięstwie w grupie N - muszę je wygrać.

Szczególnie zależy mi na osiągnięciu jak najlepszego wy-

- Rozumiem, że w tym sezonie nie wiesz Ci się tak, jakbyś chciał. Ale przecież przeżywałeś też lepsze chwile.

- Najwięcej satysfakcji dostarczył mi rajd Polski, ponieważ spełniły się wreszcie moje marzenia - wygrałem gr. N i dzięki temu jestem aktualnie wiceliderem w Mistrzostwach Europy w tej kategorii, za Włochem Sergio Trevisanem, który zresztą przegrał ze mną w Polskim o ponad dwie minuty.

- Od lat startujesz w grupie N, ostatnio Mitsubishi Lancerem

Nie ukrywam, że starty samochodem grupy A są w sferze moich zainteresowań, ale to zależy przede wszystkim od tego, czy zdobędę w tym sezonie mistrzostwo grupy N. Po prostu, aby rozmawiać ze sponsorami o lepszym sprzęcie, trzeba mieć wyniki.

- Zdarza się jednak, że ci, którzy nie mają wyników ścigają się topowym sprzętem...

- W realiach polskich różnie to wygląda. Często mierni zawodnicy mają więcej pieniędzy na starty niż ci utytułowani, bo o zdobyciu sponsora nierazko decyduje nie klasa sportowa, ale układy.

- Co mógłbyś powiedzieć o kolegach - rajdowcach z Krakowa?

- Są bardzo sympatyczni i pracowici. Leszek (Kuzaj - przyp. aut.) bardzo poważnie traktuje swoje starty, dużo trenuje i robi widoczne postępy. Niestety, przesładuje go pech. Kulig jest niezwykle szybki i jednocześnie wykazuje dużą dojrzałość taktyczną. Gdyby wsiadł do mocniejszego auta zagroziłby najlepszym.

- Jak skomentujesz niespodziewany koniec kariery Bogdana Herinka?

- Bardzo mnie to zaskoczyło. Nie mogę zrozumieć, jak można tak potraktować zawodnika w trakcie sezonu. Nie chciałbym się znaleźć na jego miejscu.

Rozmawiał: KRZYSZTOF MIKRUTA



cze Kuzaj i ostatecznie wylądowałem na 3 miejscu. Nie ukrywam, że ten wynik bardzo mnie rozczarował...

- Konkurencja w grupie N jest bardzo duża...

- Wszyscy trzej ścigamy się praktycznie identycznymi lancerami (Mitsubishi Lancer Evo III - przyp. aut.) i reprezentujemy po-

niku w Rajdzie Wisły, ponieważ Rafineria Czechowice, w barwach której jeżdżę, będzie jego współsponsorem. Chciałbym też znaleźć się jak najwyżej w klasyfikacji generalnej Mistrzostw Polski. Pierwsze trzy miejsca są już zajęte, ale o czwarte można powalczyć.

evo III. Czy nie czas już przesiąść się do grupy A?

- Chciałbym startować na Mitsubishi Lancerze Evo III, przygotowanym właśnie w grupie A. Jak na razie nie jest to jednak realne, ponieważ samochód ten znajduje się w dyspozycji wyłącznie kierowców fabrycznych Mitsubishi.

Norwegia

Pileś, nie jedź

Norweska policja zamierza zmienić przepisy w stosunku do pijanych kierowców. Ci, którym zabrano prawo jazdy będą mogli dalej jeździć samochodem pod warunkiem że zamontują w nim blokadę alkoholową.

Blokada alkoholowa jest w użyciu w USA oraz Kanadzie i polega na tym, że zamontowany na stałe alkomat jest połączony ze stacyjką. Zanim kierowca uruchomi silnik musi wykonać test. Również podczas jazdy co jakiś czas będzie to musiał robić, aby uniknąć sytuacji, że najpierw dmuchnie, a później wypije, lub że trzeźwy sąsiad zrobi to na parkingu za niego.

W przypadku przekroczenia granicy zawartości alkoholu we krwi, w przypadku Norwegii 0,5 promila, na postoju

silnik nie daje się uruchomić, a podczas jazdy włączają się wszystkie światła i syreny alarmowe. Raz w miesiącu policja będzie odczytywać pamięć alkomatu, aby sprawdzić ile razy właściciel próbowałjechać po spożyciu alkoholu. - „Projekt jest wspaniały lecz posiada wiele luk” - twierdzą przeciwnicy m.in. Norweskie Stowarzyszenie Kierowców Abstynentów. „Po pierwsze dmuchać może pasażer, a po drugie utrata prawa jazdy na rok nie będzie tragedią jeżeli będzie się jeździć dalej bez niego”.

W Norwegii kara za jazdę po pijanemu składa się z mandatu w wysokości dwumiesięcznych zarobków brutto, utraty prawa jazdy na jeden rok i ponownego egzaminu.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI

FIAT

POLINAR informuje:
dzięki zwiększonej produkcji FIATA AUTO POLAND w Bielsku-Białej oferuje od ręki:

126 el (wszystkie kolory i wersje) CINQUECENTO 899
polecany również „do ręki”:

PUNTO (do wyboru i koloru) BRAVO, BRAVA

Na Cinquecento 704, Uno 1.0, 1.4 oraz UNO 1.7 DIESEL jeszcze lista oczekujących.

Sześć stanowisk obsługi ratalnej!!! Wyjazd autem jeszcze w tym samym dniu po okazaniu zaświadczenia o zarobkach, bez zyrantów, kredyt nawet do 100% wartości.
Tel. 11-27-95, 11-30-09.

Najtańszy pełny pakiet ubezpieczeń w PZU. Assistance i Zielona Karta - GRATIS!!!

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!!

- SKLEP Z AKCESORIAMI, tel. 14-17-66, 14-16-77
- AUTORYZOWANY SERWIS, tel. 14-11-00, 14-10-00
- PUNKT SZYBKICH NAPRAW, ul. Wielicka 224, tel. 57-55-99, 57-55-88

POLINAR
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. 14-11-22, 14-11-33, 14-11-99
Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 41-29-30
Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 37-17-48

AUTO - CZĘŚCI
VOLKSWAGEN, AUDI

oświetlenie HELLA, elementy karoserii, akcesoria, układy wydechowe, elementy zawieszenia, zamawianie części (katalogi), możliwość kompleksowych napraw blacharskich i bezgotówkowych rozliczeń (PZU, WARTA)

TELIGI 30a (012) 57 21 21

AUTO-CENTRUM
KACZMARCZYK S.A.

AUTORYZOWANY DEALER
AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

SEAT
VOLKSWAGEN GROUP

Kraków, ul. Kanarkowa 1, tel./ fax 54 60 88

AUTO-KOMIS: SKUP ZA GOTÓWKĘ, RATY
AUTO-SERVICE: VW, AUDI
AUTO-CZĘŚCI: Kraków: ul. Kanarkowa 1, ☎ 54 60 99
Bochnia, ul. Sołna Góra, ☎ 296 25 ul. Dietla 7, ☎ 21 35 71

Ford Partner

Kraków Armii Krajowej 6 tel. 368014

SAMOCOHODY i CZĘŚCI
AUTORYZOWANY
DEALER

Nasza nazwa to świadomy wybór

Wiesz, jak ważny jest odpowiedni partner. W życiu prywatnym i w interesach. Partnerem może być człowiek - czasami jednak potrzebujesz po prostu dobrego samochodu. Dzięki nam możesz go mieć od razu. Ford Partner - ludzie i samochody.

• Escort - jazdy próbne.
• Samochody od ręki.

Zderzak w zderzak

Sposób na ścieżki

Producenci samochodów próbują podliznąć się ekologom, montując w autach katalizatory, sięgając po tworzywa, podatne na powtórny przetworzenie, ograniczając zużycie paliwa i emisję spalin. Z miżernym skutkiem. Nadal są przez zielonych nie lubiani. Większe sukcesy - przynajmniej w Polsce - przyniosłyby seryjne montaż urządzeń, uniemożliwiających uruchomienie pojazdu przez osoby nietrzeźwe. Dlaczego? - o tym potem.

Polskie prawo nie pozwala kierowcy na wypicie nawet kropli alkoholu. Ale wiadomo - jeden jeszcze nikomu nie zaszkodził. Przeciwnie, wyostrza wzrok. Później chłup, na drugą nóżkę. Na trzecią i czwartą w ramach dowcipu. No, strzemiennego, bo kiedy się Polacy rozchodzili, to się po kielichu napili...

Co? Za dużo wypilem, żeby jechać? Przecież nie zostawię tutaj samochodu, bo mi okradną. Zresztą dziadek i ojciec z gospody zawsze furmanką wracali (przezornie lampy na wozie nie zapalali, żeby ich nikt na drodze nie przywazył) i dobrze było. Konie do domu same zaprowadzą. Obójnie - żywe czy mechaniczne.

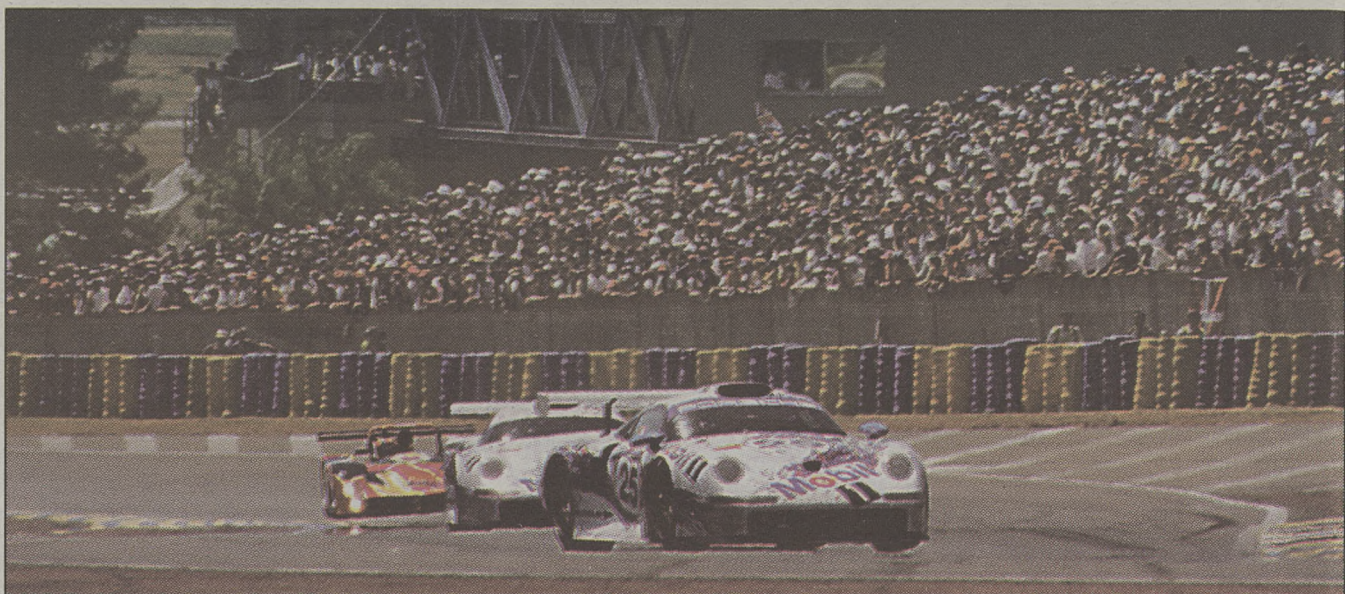
Skutki takiej postawy są tragiczne. Według szacunków policji nietrzeźwi kierowcy odbywają w ciągu roku około 120 mln kursów. Kosztuje to życie prawie 2000 osób. Za kierownicą siadają ludzie często tak pijani, że nie po-

trafią samodzielnie utrzymać się na nogach. Zajęcie miejsca w fotelu samochodu i przekręcenie kluczyka w stacyjce wydaje im się jedyną szansą na dotarcie do celu.

W ubiegłym roku w wypadku samochodowym pod Wrocławiem zginął mężczyzna, w którego krwi stwierdzono obecność 14,8 promille alkoholu (według światowej literatury medycznej zgon następuje już przy stężeniu 4,5 prom.). Powodem śmierci nie było przedawkowanie alkoholu, lecz obrażenia ciała...

Wyłapywanie jeżdżących „na podwójnym gazie” nie wymaga żadnych specjalnych wysiłków, śledzenia gości, wychodzących z restauracji, klientów sklepów monopolowych, organizowania obław w dniu popularnych imienin itp. Od początku roku krakowska policja zatrzymała już ponad 2000 nietrzeźwych kierowców.

Gdyby doprowadzić do obowiązku instalowania w samochodach „alkostopów” - oczywiście pod warunkiem, że byłyby to urządzenia nie dające się wyłączyć, zepsuć ani oszukać (*panie kolego, nie pijesz pan więc dmuchnij w ten czujnik, bo mi cholera nie chce zapalić...*) - polskie drogi kompletnie by opustoszały. Zbędne stałoby się wtedy budowanie oddzielnych ścieżek rowerowych. Zadowoleni cykliści, dziś gnębieni przez poczucie dyskryminacji, zupełnie spokojnie jeździliby środkiem ulic i szos. Nawet po pijaku. (R)



24 Godziny Le Mans:

Wyścig-legendy

Ten wyścig nie ma żadnego mistrzowskiego statusu, nie jest też obecnie eliminacją mistrzostw świata czy Europy. Niezmiernie jednak przyciąga kierow-

Alain Delon daje znak

Tegoroczny, 64. wyścig 24 Godziny Le Mans, poprzedzony kwietniowymi treningami i dwiema sesjami kwalifikacyjnymi-

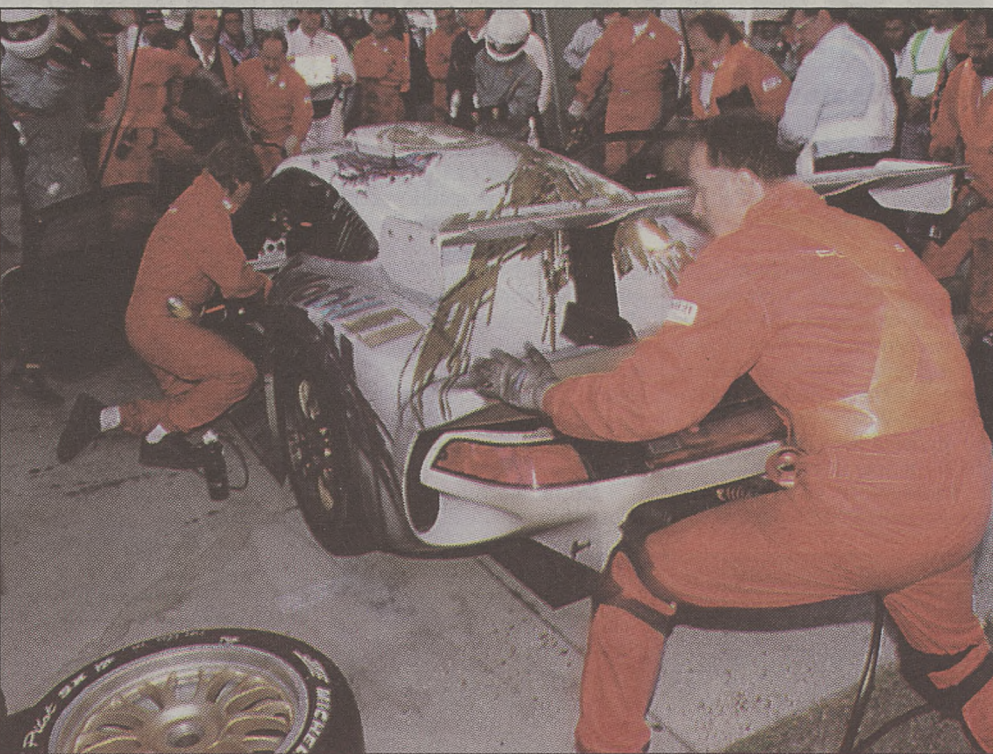
umieszczonymi centralnie, turbodoładowanymi, 6-cylindrowymi silnikami typu Boker, chłodzonymi cieczą. Ich pojemność wynosi 3,2 litra, a moc maksymalna 600 KM!

na regulaminem pojemność zbiorników paliwa, muszą częściej zjeżdżać do boksów na tankowanie.

Po burzliwym przebiegu pierwszych godzin wyścigu (po 21.00 w sobotę nastąpiła kolizja pomiędzy porsche nr 25 Stucka i samochodem Courage Philippe'a Alliotu, w wyniku której uszkodzeniu uległo mocowanie płaskiej podłogi w aucie tego pierwszego, a Yannick Dalmas wpadł w zwirową pułapkę na słynnym zakręcie Mulsannej. Kierowcy Porsche, przed świętem, odrobili straty i dzięki wyjątkowej niezawodności samochodów ukończyli wyścig na drugim i trzecim miejscu w klasyfikacji generalnej. Bezkonkurencyjni okazali się z kolei w klasie GT1 plasując się na dwóch pierwszych pozycjach.

**Średnia prędkość:
199 km na godz.!**

Samochód nr 25 (Stuck/Boutsen/Wollek) pokonał w czasie 24 godzin dystans 5153,8 km (353 okrążeń po 14,6 km) co dało średnią prędkość 199,947 km/godz. Ich koledzy, Dalmas, Wendlinger i Goodyear prowadzący porsche z nr 26 przejechali o 12 okrążeń mniej. Zwycięzcą wyścigu w klasyfikacji generalnej został prototyp TWR WSC95 (nr 7) zespołu Joest Racing. (A)



ców i producentów, którzy przygotowują samochody specjalnie do tego jednego, jedynego startu w roku, startu w wyścigu, który stał się już legendą.

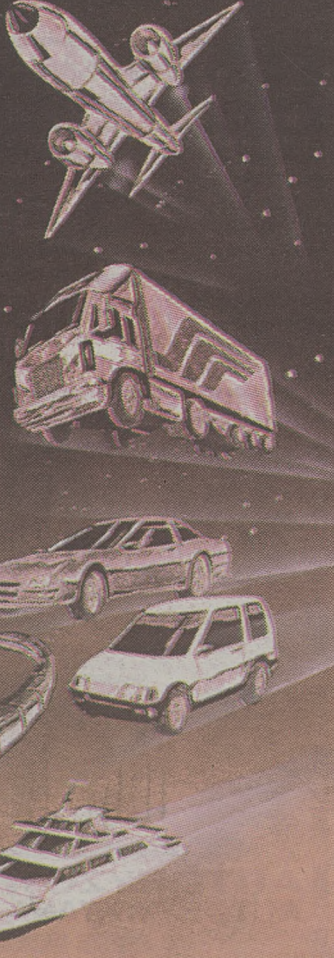
mi (12 i 13 czerwca) rozegrany został w dn. 15-16 czerwca. Sygnał do lotnego startu dał o godzinie 15.00 znany ze swojej sympatii do sportów motorowych, słynny aktor Alain Delon.

Po kilkuletniej przerwie na starcie znalazł się znów fabryczny zespół Porsche-Mobil z przygotowanymi w ekspresowym tempie nowymi samochodami Porsche 911 GT1. Auta te, których twórcą jest znakomity konstruktor Norbert Singer, napędzane są

W zespole kierowców zespołu Porsche-Mobil znaleźli się: Hans-Joachim Stuck, Yannick Dalmas, Karl Wendlinger, Scott Goodyear, Thierry Boutsen i Bob Wollek. Już po pierwszych treningach było jasne, że będą oni w stanie nawiązać walkę z lepszymi i szybszymi prototypami klasy LMP1, które jednak, ze względu na ograniczo-



CPN-
NA LĄDZIE,
MORZU
I W POWIETRZU



Jeźdź z **DZIENNIKIEM**

Poniedziałkowy magazyn „Dziennika Polskiego”. Wydawca: WYDAWNICTWO JAGIELLONIA S.A.
Redakcja: Jacek Jurecki, tel. 22-25-79, Współpraca: Maciej Hołuj, Aleksander Markiewicz,
Łukasz Kwiecień, Janusz Michalczak, Krzysztof Mikruta, Krzysztof Samborski,
oprac. graf.: Stanisław Stolec
Druk: POLSKO-AMERYKAŃSKIE TOWARZYSTWO PRASOWE

Krakowskie trio

W ubiegły weekend wyścigiem na Słowacji na trasie Zwolen - Ostra Luka zakończył się sezon mistrzostw Polski w samochodowych wyścigach górskich. Na zawodach tych pod nieobecność czołowego górala, krakowianina Andrzeja Goduli, swoją klasę pokazali bracia Podolscy - Rafał i Robert.

Rafał, najlepszy z Polaków, w swojej klasie bezkonkurencyjny, ale „dopiero” czwarty w obsadzie międzynarodowej klasyfikacji generalnej. Nieoficjalnie wiadomo, że w sumie - po sześciu eliminacjach w generalce - pierwsza trójka to zawodnicy z Krakowa: mistrz Polski - Andrzej Godula - samochód Estonia 25 z silnikiem Lancii 2000, wicemistrz - Rafał Podolski - Estonia 25 z silnikiem Łady 1600, drugi wicemistrz - Robert Podolski Estonia 21 z silnikiem Łady 1300.

Sukcesy ogromny, a na uwagę zasługuje również fakt, iż Robert Podolski po raz trzeci z

rzędu zdobył także pierwsze miejsce w swojej klasie do 1300 cm sześć., a ma dopiero dwadzieścia jeden lat. Mimo iż nasze trio wywodzi się z Krakowa, to Andrzej Godula jeździ w reprezentacji Automobilklubu Polskiego, a bracia Podolscy - Automobilklubu Kieleckiego.

W sumie z siedmiu tytułów mistrza i wicemistrza Polski, jakie winna przyznać Główna Komisja Samochodowa PZMot, cztery pozostają w rękach osób, o których piszemy. O sukcesach tych nie byłoby mowy, gdyby nie wsparcie finansowe ze strony sponsorów. Andrzeja Godulę wspiera finansowo firma Kärcher, Radio RMF FM i Würth, Podolskich - Viamot Ltd. - dealer Fiata.

Sukcesy, sponsorzy, puchary, uściski dłoni i medale - to tylko jedna strona. Niestety, miniony sezon należy pożegnać z mieszczymi uczuciami. Zmniejsza się ilość dróg nadających się pod względem nawierzchni do uprawiania wyścigów górskich. Za-

ostrzane są też wymogi dotyczące zabezpieczeń. Z przyczyn tych w ostatnim dziesięcioleciu odpady trasy koło Nowego Sącza, Szczyrku, Kłodzka i Jeleniej Góry.

Chyba też trzeba będzie coraz częściej jeździć do sąsiadów z południa. Wszystko to, jak również stale rosnące koszty udziału w tego typu imprezach, nie wpłynęły negatywnie na frekwencję. Ten rok zamknięto liczbą 70 uczestników. Niestety, wprowadzone w 1996 roku zmiany regulaminowe zniechęcają zapewne część zawodników. Powiększono co prawda, do dwunastu, ilość klas, w jakich mogą startować kierowcy, ale tak zaostrzono kryteria mistrzowskie, że w tym roku tytuły zostaną przyznane tylko w dwóch klasach. Jeżeli Polski Związek Motorowy nie podejmie w porę stosownych działań, to najstarsza dyscyplina sportów motorowych może odnotować regres.

(W. A.)



Z Krosna dla seicento

Zaproszenie od Fiata

Krośnieńska Fabryka Amortyzatorów S.A. została zaproszona przez Fiata do udziału w projektowaniu seicento, czyli fiata 600 (następcy cinquecento), który pojawi się na taśmach montażowych w 1998 r. Zadanie konstruktorów z Krosna polegało na przygotowaniu prototypów amortyzatorów, kolumn zawieszających i sprężyn gazowych do projektowanego samochodu.

Propozycja ta nie spadła z nieba, lecz jest efektem długoletniej współpracy pomiędzy Włochami a krośnieńską firmą, w której w latach 1992-94 wdrożono kompleksowy system jakości oparty o normy Fiata. System ten obejmował całą działalność fabryki - od badań rynku, poprzez projektowanie, wytwarzanie, do sprzedaży.

Była to prawdziwa rewolucja. Dzięki niej krośnieńskie podzespoły znalazły się w produkowanym przez Fiata Auto Poland cinquecento. Włosi są bardzo wymagający. Żądają, aby amortyzatory montowane w ich samochodach, wytrzymały w tzw. badaniach środowiskowych obciążenia odpowiadające przebiegowi 450 tysięcy kilometrów. Być może niebawem krośnieńskie amortyzatory i sprężyny gazowe znajdą się również w nexiach, a w przyszłości montowane będą w samochodach J-100 i T-100, które - jak wiadomo - zastąpią samochody produkowane przez Daewoo - FSO Motor.

Wykorzystana szansa

Dynamiczny rozwój krośnieńskiej firmy jest efektem zmian, jakie nastąpiły na polskim rynku motoryzacyjnym po roku 1990. Dla fabryki, w której do niedawna wytwarzano amortyzatory do samochodów wytwarzanych w Polsce oraz dla WAZ Togliati, była to niepowtarzalna szansa, by wejść na prawie nieograniczony rynek części zamiennych.

Szansę tę wykorzystano w pełni. Nastąpił przełom techniczny i organizacyjny. W szybkim tempie opracowano i uruchomiono produkcję nowych typów amortyzatorów, kolumn zawieszających typu Mc Pherson i sprężyn gazowych, ze szczególnym uwzględnieniem wzrastającego zapotrzebowania na te podzespoły ze strony użytkowników samochodów zachodnich marek. W 1990 roku w ofercie handlowej figurowało niespełna 200 pozycji. W najnowszym katalogu znajdziemy ich około 700.

Spółka nie zaniedbuje również eksportu. Prawie 25 procent wyrobów sprzedawanych jest na zagranicznych rynkach. Jednocześnie zachowuje ona pozycję lidera w produkcji podzespołów dla krajowych producentów samochodów, takich jak Fiat Auto Poland, Daewoo-FSO Motor, Daewoo Motor Polska czy Autosan.

Zdaniem prezesa spółki Jana Longawy, największym sukcesem jest jednak uzyskanie przez fabrykę w 1995 roku certyfikatu systemu jakości ISO 9001 przyznanego przez LRQA. Posiadanie certyfikatu związane jest z przeprowadzaniem co pół roku auditów sprawdzają-

rgania. Do produkcji zostanie wprowadzony w połowie przyszłego roku.

W ofercie handlowej znajduje się natomiast inny szlagier: sprężyna gazowa z dynamicznym tłumieniem używana do podnoszenia tzw. piątych drzwi w samochodzie. Dzięki niej korzystanie z klapy bagażnika jest o wiele wygodniejsze, ponieważ zapewnia bardziej równomierne tłumienie niż tradycyjna sprężyna gazowa. Jest to nowość na polskim rynku motoryzacyjnym. W taką sprężynę będzie wyposażone prawdopodobnie seicento, które ma być wytwarzane również w naszym kraju.

Wyścigi i targi

Krośnieńska fabryka od 1994 roku przygotowuje amortyzatory do samochodów startujących w Pucharze Cinquecento, co stanowi świetną okazję do stosunkowo taniego sprawdzenia jakości swoich produktów. Sport samochodowy jest naturalną formą promocji dla firmy produkującej taki wyrób jak amortyzatory. Dlatego też dział marketingu przeznaczca coraz większe sumy na sponsorowanie zawodników startujących w rajdach i wyścigach.

W czerwcu fabryka gościła uczestników III eliminacji Samochodowych Mistrzostw Polski Dziennikarzy, będąc jednym z głównych sponsorów tej ciekawej i udanej imprezy. Wielką wagę przywiązuje się również w Krośnie do uczestnictwa w targach motoryzacyjnych, ponieważ jest to miejsce, gdzie można zawrzeć intratne kontrakty, a jednocześnie zorientować się, co słychać u konkurencji. Jesienią Fabryka Amortyzatorów zaprezentuje się na targach w Moskwie, gdyż po wielu latach chudych, rynek wschodni odgrywa znów coraz większą rolę w polityce eksportowej spółki.

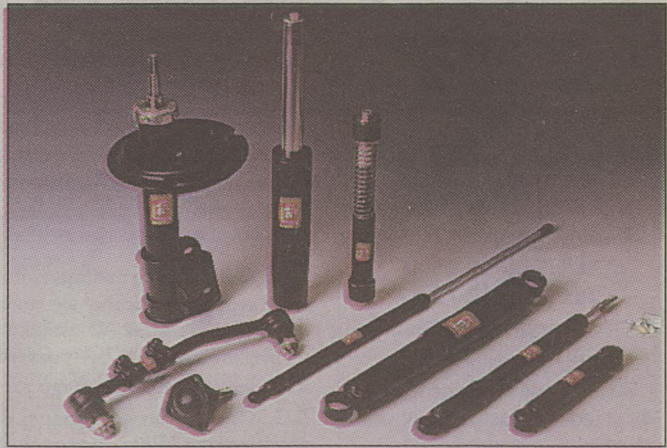
KRZYSZTOF MIKRUTA



cych. Pierwszy taki audit został przeprowadzony w maju tego roku i zakończył się wynikiem pozytywnym.

Nowy amortyzator

Aby wyjść naprzeciw tendencjom światowym i skutecznie rywalizować z konkurencją, są prowadzone prace nad nowym typem amortyzatora, który ma zastąpić aktualnie produkowane modele. Oryginalna technologia pozwoli obniżyć koszty produkcji i jednocześnie podnieść walory eksploatacyjne. Nowy amortyzator będzie ciszej pracował i lepiej tłumić



Dostawczy mieszaniec

Hymne to skrót nazwy: Hybride a Moteur Normal Electricque - czyli pojazd o napędzie hybrydowym z normalnym silnikiem elektrycznym. Taki właśnie samochód, ściślej zaś mówiąc jego prototyp, prezentuje firma Renault.

Jest to propozycja, której konstrukcję oparto na częściach pochodzących z już istniejących modeli renault, bazująca głównie na sprawdzanej w bojach wersji express. Innymi słowy, hymne to typ niewielkiego samochodu dostawczego jutra, który w zależności od decyzji kierowcy, funkcjonować ma w oparciu o napęd elektryczny lub hybrydowy.

Nowy pojazd wyposażony został w silnik elektryczny o mocy 15 kW, oraz silnik benzynowy (symbol D7F) o pojemności 1200 cm sześć. i mocy 43 kW (ten ostatni to propozycja pochodząca z clio 1,2, która docelowo pojawi się także w twingo). Obie jednostki napędowe hymne zainstalowano z przodu samocho-

du w układzie równoległym. Manewr ten ma za zadanie umożliwić kierowcy podjęcie decyzji, czy w danym momencie wykorzystywany będzie napęd hybrydowy czy tylko elektryczny.

Przy wyborze tego pierwszego modułu elektryczny nieustannie przystosowuje sposób napędu (elektryczny, termiczny bądź mieszany) do prędkości, przyspieszenia i poziomu naładowania akumulatorów. Pozwala to na rozłożenie mocy pomiędzy silnikami benzynowym i elektrycznym oraz na zużycie za ledwie 3,7 litra paliwa lub 1 kW. Po przekroczeniu szybkości 60 km/godz. silnik termiczny stopniowo zastępuje swój elektryczny odpowiednik zapewniając pojazdowi zasięg około 600 kilometrów.

W momentach gwałtownego przyspieszania bądź osiągnięcia większej prędkości silnik elektryczny dostarcza dodatkową moc, dzięki czemu ważące 1500 kg hymne mknie z szybkością nawet 160 km/godz. Przy korzystaniu

wyłącznie z napędu elektrycznego samochód wykazuje zasięg 35 km i porusza się z prędkością 125 km/godz. Daje przy tym komfort właściwy tylko pojazdowi elektrycznym: całkowity brak emisji spalin oraz bezszelestną, pozbawioną szarpnięć jazdę.

235-kilogramowe, niklowo-kadmowe akumulatory umieszczono z tyłu samochodu (w przyszłości mają znaleźć się pod nim, aby nie zajmować przestrzeni ładunkowej) i skonstruowano tak, aby mogły być ładowane z sieci elektrycznej za pomocą gniazd 16A lub przy wykorzystaniu silnika termicznego działającego jak generator. Skrzynia biegów hymne to podzespół o symbolu JB (najbardziej rozpowszechniona w chwili obecnej w gamie renault) współpracujący z systemem automatycznego sprzęgła Easy.

Jeśli zaistnieje rynek na tego typu samochody hymne pojawi się w sprzedaży w 2000 roku.

M.H.



Nie maleje ilość wypadków na drogach, nie maleje - a nawet rośnie - liczba ofiar trafiających na oddziały intensywnej terapii albo wprost do kostnicy. Słusznie więc prasa bije na alarm, ale nie zawsze podoba mi się forma, w jaką owe alarmy ubiera. Wiem, że bardzo atrakcyjnie wyglądają tytuły w rodzaju „zakręt śmierci”, „najniebezpieczniejsza droga”, „trójkąt bermudzki” itp., ale mają one jedną wielką wadę: sugerują, że to droga jest winna, że w niej tkwi przyczyna nieszczęść. Owszem, może tak być, jeśli droga ma wady konstrukcyjne (np. złe wyprofilowanie łuku) albo technologiczne (np. muldy i koleiny wygniecione w kiepskim asfalcie), ale większość tragedii powodują lu-

dzie, nie zaś droga. To ludzie, a nie ona grzeszą lekkomyślnością, brakiem wyobraźni czy wręcz zbrodniczą głupotą.

Nie podoba mi się też pisanie, że samochód wyniosło na łuku czy też rzuciło na przeciwny pas ruchu, doprowadzając do czołowego zderze-

Ono?

nia. Jakies tajemnicze ONO pojawiło się zniemacka i wyniosło albo rzuciło? To znowu zawiera sugestię, że przyczyną wypadku nie była bezmyślność, brak doświadczenia czy głupota prowadzącego pojazd, ale jakies złośliwe fatum, tragiczne zrzędzenie losu.

W rezultacie w podświadomości różnych szaleńców szos utrwała się przekonanie, że można jechać jak się chce, a tylko modlić się w duchu, by takie ONO nie pojawiło się, nie wyniosło czy nie rzuciło. Albo żeby nas nie „złapał” poślizg, który z nagła - oczywiście bez naszej winy - wyskoczy z rowu albo spadnie z przestrzeni kosmicznej.

Moim zdaniem nie ma „zakrętów śmierci”, są tylko zakręty bezmyślnych zabójców (nie samobójców, bo rzadko ginie samotny sprawca wypadku), nie ma „trójkątów bermudzkich”, a jedynie rozmaite wielokątne ludzkiej brawury, nieostrożności i braku wyobraźni.

BRUNO MIECUGOW

Bepośredni sprawca kradzieży samochodów to mężczyzna w wieku 17-24 lat o wykształceniu podstawowym, coraz częściej też średnim, karany, narodowości polskiej, czasem Rosjanin lub Ukrainiec, rzadko innej nacji.

Charakteryzuje się wysmukłą, szczupłą sylwetką, ale też często jest średniej budowy, wzrostu 171-180 centymetrów, ubrany schludnie. Najczęściej kradnie na ulicy, wybiera przeważnie miejsca z dużą liczbą zaparkowanych wozów, niewielkim ruchem osób i o kiepskim oświetleniu zaparkowa-

Zamek w 10 sekund

Mercedesy i BMW kradnie się po otwarciu drzwi „łamaczkiem”, czyli wyprofilowanym kluczem samochodowym o wzorze klucza do wymienionych marek. Klucz ten profiluje się na specjalnym wkrętaku albo jest wymienną nasadzoną końcówką. Kluczykiem tym tnie się zapadki zamka i tak zostaje on odblokowany.

„Łamaczkiem” łamie się też blokadę stacyjki i uruchamia silnik. Urządzeniem tym można pokonać drzwi w ciągu 5-10 sekund. Na „łamacz” nakłada się klucze samochodowe, jako dźwignię, bowiem w trakcie je-

przez dotknięcie metalowych części auta paralizatorem elektrycznym, wytwarzającym napięcie kilkunastu tysięcy volt, albo zabicie lampy, wyciągnięcie żarówki i zamknięcie śrubokrętem obwodu elektrycznego. Należy więc unikać autoalarmów zasilanych z jednego akumulatora i sprzężonych ze światłami auta. Autoalarmy sterowane sygnałem radiowym złodzieje wyłączają skanerem fal radiowych o bardzo szerokim zakresie fal.

Piłka tenisowa jako wytrych

Audi i volkswageny kradnie się „korkociągiem” wyciągającym wkładki zamków drzwi sa-

powietrze pod ciśnieniem wchodzi do gniazdka zamka. Zamek otwiera się automatycznie.

Na temat złodziei samochodowych i ich sposobów przygotowania raport w Wyższej Szkole Policji w Szczytnie, którego autorami są dr Tadeusz Cichorz, dr Jan Świerczewski, dr Waldemar Popławski i Ryszard Chmielewski. „Kradzież samochodów - Raport” pod red. naukową dr Wiesława Pływaczewskiego został wydany przez Oficynę Wydawniczą „Branta” w Bydgoszczy. Warto sięgnąć do tych opracowań. Może wtedy właściciele samochodów będą bardziej ostrożni, bowiem jak stwierdza

Japonia

Rośnie import aut

Sprzedż importowanych samochodów osobowych, ciężarowych i autobusów na rynku japońskim wzrosła w lipcu o 18 procent w porównaniu z lipcem 1995 roku - podało we wtorek Japońskie Stowarzyszenie Importerów Samochodów. Sprzedano w sumie 42 116 importowanych pojazdów.

Lipiec był trzydziestym trzecim kolejnym miesiącem, w którym nastąpił wzrost sprzedaży importowanych aut. W ciągu siedmiu miesięcy tego roku sprzedano 225 424 samochody z importu, o 15 procent więcej niż w analogicznym okresie roku ubiegłego.

Samochody marek japońskich wytwarzane za granicą stanowią około 20-25 procent całego importu. W lipcu sprzedano ich 8,5 tys., o 18 proc. mniej niż przed rokiem. Od stycznia do lipca - 57,5 tys., o 6,9 procent mniej. Rzecznik Stowarzyszenia wskazał na korzystniejsze relacje cenowe jako na główną przyczynę wzrostu sprzedaży aut importowanych. Zwiększa się liczba pojazdów z kierownicą po prawej stronie, produkowanych za granicą z przeznaczeniem na rynek japoński - podał. Zapowiedział dalszy wzrost sprzedaży aut z importu w sierpniu. (PAP)

Portret złodzieja samochodowego

nego pojazdu i dużych możliwości ucieczki.

Na kradzież dobra każda pora

Szczególnie często złodziej kradnie na bocznych uliczkach oraz w śródmieściach wielkich miast. Z parkingu strzeżonego kradnie przede wszystkim wozy luksusowe, po uprzednim sterroryzowaniu ochrony.

Najczęściej wybiera volkswageny. Jeszcze niedawno preferował mercedesy. Trzecie i czwarte miejsce zajmują BMW i audi.

Dla złodzieja na kradzież auta każdy dzień jest dobry, ale zdecydowanie dominuje czwartek. Najczęściej kradnie w godzinach 18-24, gdy właściciele wozów odpoczywają, ciemność pozwala uniknąć obserwacji osób postronnych, a policja mniej w tym czasie kontroluje pojazdy.

Kradzieży dokonuje przeważnie przez przekręcenie zamka lub dorobienie kluczyków. Rozbicie szyby i zwarcia przewodów „na krótko” zdarza się rzadziej, choć kiedyś była to podstawowa technika działania złodziei.

Natomiast napady rabunkowe na podróżujących samochodami, wbrew pozorom zdarzają się stosunkowo rzadko, choć środki masowego przekazu nagłaśniają od razu taki przypadek.



Volkswageny są samochodami, które szczególnie upodobali sobie złodzieje.

go użycia trzeba użyć sporej siły. „Łamacz” ma także tę zaletę, że działając, jak oryginalny klucz samochodowy, nie włącza urządzeń alarmowych.

Złodzieje potrafią rozprawić się systemami alarmowymi

mochodowych, po czym na „surówkach” kluczy nacina się wzór i dorabia klucz. Można też otworzyć zamek przy pomocy piłki tenisowej, w której robi się otwór, przykłada do zamka, silnie uderza w piłkę

dr Wiesław Pływaczewski: „Najważniejszym spośród czynników wiktymologicznych sprzyjających sprawcom kradzieży była nieostrożność właścicieli pojazdów”.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

REAL-ZAN AUTORYZOWANY DEALER
MEMBERIA PRECZYŻA

CORDOBA IBIZA TOLEDO

SEAT
VOLKSWAGEN GROUP

RATY
UBEZPIECZENIE PZU GRATIS!

Salon sprzedaży:
31-831 Kraków, os. Jagiellońskie 7
tel. (012) 47 66 05

ZBIĘŻNOŚĆ
WYWAŻANIE KÓŁ NA SAMOCHODZIE także (TAVRIA)
NAPRAWA UKŁADÓW KIEROWNICZYCH
PEŁNA MECHANIKA + CZĘŚCI
Wszystkie marki i busy.

KAROSAŻ
Kraków, ul. Wielicka 224b,
tel. 58-65-41,
codziennie 8 - 18, sobota 8 - 16.

ZADOWOLENIE JEST POCZĄTKIEM STAGNACJI, czyli

NOWOŚCI „EUROCOMPLEXU”

(Rozmowa z Andrzejem Głową - prezesem Zarządu Konsorcjum „EUROCOMPLEX” S.A.)

Redakcja: Konsorcjum Eurocomplex S.A. jako jedna z największych w Polsce firm zajmujących się sprzedażą części zamiennych do samochodów ciężarowych, autobusów, przyczep i naczip jest w branży znakomicie znana. Centra Motoryzacji w Krakowie, Bytomiu i Kielcach zajmujące po kilkaset metrów kwadratowych powierzchni oferują pełny asortyment części zamiennych, dysponują fachowym personelem, komputerowymi systemami sprzedaży, parkingami. Czy jest Pan zadowolony?

A.G.: Moim zdaniem stan zadowolenia jest początkiem stagnacji, a my chcemy się rozwijać, rozwijamy się i będziemy się rozwijać. W związku z tym odpowiedź na Pana pytanie nie może być pozytywna.

R.: Czym wobec powyższego zajmujecie się dzisiaj?

A.G.: Oprócz bieżącej znanej działalności intensywnie pracujemy w kilku obszarach. Powiem o dwóch, które mogą zainteresować Czytelników. Po pierwsze: Nowy asortyment wyrobów...

Zacznę może od felg aluminiowych do samochodów osobowych, których szeroką gamę aktualnie oferujemy. Gorąco zachęcam do ich zakupu - to nie tylko estetyka, eliminacja korozji - to znacznie wyższa skuteczność hamowania, a tym samym bezpieczeństwa. Wprowadziliśmy do sprzedaży paski klinowe i rozrządu, do samochodów osobowych i ciężarowych znanej amerykańskiej firmy GATES. Znakomita jakość, niezwykle

konkurencyjne ceny niech posłużą za rekomendację tej oferty. Kolejna nowość to filtry amerykańskiej firmy FRAM. Wprowadziliśmy je do sprzedaży uzupełniając posiadane już filtry FILTRONA, FIAMA, WF SĘDZISZÓW. I znów o tej decyzji zadecydowała bardzo bogata oferta asortymentowa, konkurencyjne ceny i chęć utrwalenia się w świadomości Klienta - tu kupisz każdy potrzebny Ci filtr. Na tym samym stoisku (które samo w sobie jest nowością) można nabyć oleje silnikowe i przekładniowe znanych zachodnich marek, w różnych opakowaniach.

Zachęcamy Klientów do zakupu świec japońskiej firmy NGK. Drobne stwierdzenie - to najlepiej sprzedawalna świeca w Niemczech, a tańsza od znanych i uznanych innych marek.

Doskonale amerykańskie kosmetyki TURTLE WAX (w tym pasty uzupełniające drobne zadrapania lakieru,)

dotądki uszlachetniające firmy HOLTS - to mnóstwo zastosowań i temat do odrębnej rozmowy.

R.: Ponieważ rozmawiamy na nowym stoisku, o którym Pan wspominał, dodam, że oferujemy bogaty wybór lakierów (opakowania spray) wręcz kilkanaście odcieni dla jednego koloru...

A.G.: Tak, a wszystkie doskonałej jakości, za którą gwarantują firmy NOBILES i MOTIP.

R.: Czy te nowości nie przysłoniły Wam tego, w czym jesteście znani na rynku, a więc części i osprzęt silnika, pneumatyka hamulcowa, części do KAMAZA...

A.G.: Wręcz przeciwnie, wprowadziliśmy do sprzedaży pełny asortyment części do LIAZA, prowadzimy intensywne rozmowy w sprawie uzupełnienia polskich części częściami zagranicznymi, aby może na razie w pewnym zakresie sprostać potrzebom posiadaczy aut zachodnich. Już dziś dotyczy do filtrów, świec, pneumatyki hamulcowej, w pewnym stopniu tłoków, pierścieni, panewek.

R.: Mówił Pan o innych obszarach działania?

A.G.: Tak, dla Klienta jest ważne nie tylko, co kupuje, ale jak kupuje, a więc odpowiednia ekspozycja, fachowa obsługa - zawsze na miejscu. Rabatowe Karty Stałego Klienta, sprzedaż ratalna uzupełniają naszą ofertę.

R.: Jakie plany na przyszłość?

A.G.: Na pewno są bardzo ciekawe, ale o tym chciałbym mówić po ich zmaterializowaniu, a na razie zapraszam do naszych placówek.

R.: Dziękuję za rozmowę.

(REKLAMA PŁATNA)



Mercedes-Benz

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

mgr inż. Jan Kosmowski
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 2
tel. (012) 12-95-18
fax (012) 12-77-77

oferuje

- sprzedaż samochodów Mercedesa w kontyngencji '96
- sprzedaż części zamiennych
- usługi gwarancyjne
- pogwarancyjne
- usługi blacharskie i lakiernicze
- rozliczenia powypadkowe respektowane są przez PZU S.A. i WARTA S.A.
- montaż i napełnianie klimatyzacji
- komis samochodów marki Mercedes-Benz

Giełdy samochodowe Małopolski

Kraków-Balice

Na wczorajszej giełdzie w Balicach jak zwykle dopisali sprzedający przybyli nie tylko z Krakowskiego, ale również ze wszystkich ościennych województw. Gorzej było z potencjalnymi kupcami.

Fiat 126

Rocznik 1995: 9,8-11 tys. zł, 1994: 8,5-9,5 tys. zł, 1993: 7,5-8,2 tys. zł, 1992: 6,9-8,2 tys. zł, 1991: 3,7-6,5 tys. zł, 1990: 5,2-5,9 tys. zł, 1989: 4,2-6,0 tys. zł, 1988: 3,9-4,5 tys. zł, 1987: 3,3-4,2 tys. zł.

FSO 1500

Rocznik 1990: 5,5 tys. zł, 1989: 5,8 tys. zł, 1988: 4,7-5,6 tys. zł, 1987: 4,3-4,8 tys. zł, 1986: 3,65-4,2 tys. zł, 1985: 2,8-3,95 tys. zł, 1984: 2,5-3,2 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1995: 15,7-17,4 tys. zł, 1994: 13,0-19,0 tys. zł, 1993: 12,8-13,0 tys. zł, 1992: 11,5-12,2 tys. zł, 1991: 10,8 tys. zł, 1990: 7,7-8,5 tys. zł, 1989: 5,6-7,8 tys. zł, 1988: 4,9-6,6 tys. zł.

Inne

Skoda favorit rocznik 1991: 15 tys. zł, lada samara rocznik 1992: 14,6 tys. zł, volkswagen golf 1,5 rocznik 1985: 10,4 tys. zł, cinquecento 700 rocznik 1994: 14,5-15,4 tys. zł, ford escort 1,6 rocznik 1985: 9,3 tys. zł (RG)

Kraków-Solhut

Na nowohuckiej giełdzie bez większych zmian. Mały ruch, niewielki popyt na samochody, nieliczna ilość transakcji. Nie brakowało aut zarówno krajowych jak i zagranicznych.

Fiat 126p

Rocznik 1994: 8,9 tys. zł, 1993: 7,3-8,1 tys. zł, 1992: 6,7-7,15 tys. zł, 1991: 5,6-6,0 tys. zł, 1990: 5,1-5,7 tys. zł, 1989: 4,4-5,28 tys. zł, 1988: 4,0-4,7 tys. zł, 1987: 3,4 tys. zł, 1986: 3,1 tys. zł, 1985: 2,7 tys. zł.

FSO 1500

Rocznik 1990: 6,1-6,9 tys. zł, 1989: 5,4 tys. zł, 1988: 5,1-5,5 tys. zł, 1987: 4,4 tys. zł, 1985: 3,7 tys. zł, 1984: 2,6-3,2 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1995: 15,8 tys. zł, 1994: 14,3 tys. zł, 1993: 13,1-14,0 tys. zł, 1992: 11,7 tys. zł, 1991: 10,6 tys. zł, 1990: 7,7-8,2 tys. zł, 1989: 7,0 tys. zł, 1988: 6,2 tys. zł, 1987: 4,7-5,5 tys. zł, 1986: 4,2 tys. zł.

Inne

Audi 80 1,6d rocznik 1986: 13,1 tys. zł, ford fiesta 1,8d rocznik 1995: 32 tys. zł, vw passat 1,6 rocznik 1984: 7,9 tys. zł, fiat uno 1,1 rocznik 1985: 7,2 tys. zł, peugeot 205 1,3 rocznik 1985: 7,9 tys. zł, vw jetta 1,6 rocznik 1984: 9,1 tys. zł, (RG)

Nowy Sącz

Na giełdzie w podsądeckich Biegonicach zaroilo się od handlujących. Już wkrótce w Biegonicach powinni się pojawić poważni nabywcy, ci którzy po zbiorach owoców, płodów rolnych przyjadą z wypchanymi portfelami. Wtedy ceny zapewne pójda w górę.

Fiat 126 p

Rocznik 1995: 12,0 - 12,2 tys. zł, 1994: 8,5 - 9,5 tys. zł, 1993: 7,9 - 8,1 tys. zł, 1992: 6,8 - 7,5 tys. zł, 1991: 6,5 - 7 tys. zł, 1990: 7 tys. zł, 1989: 4,6 - 5,2 tys. zł, 1988: 3,5 - 4,5 tys. zł.

FSO 1500

Rocznik 1990: 6 tys. zł, 1988: 5,7 - 6 tys. zł, 1987: 4,5 - 5,0 tys. zł, 1986: 4,3 tys. zł, 1985: 3,5 tys. zł, 1984: 2,0 - 3,9 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1996: 18 - 23,5 tys. zł, 1995: 15,5 - 20,5 tys. zł, 1994: 14,5 - 16,5 tys. zł, 1993: 15,5 - 16 tys. zł, 1992: 14,5 - 14,7 tys. zł, 1991: 13,5 tys. zł, 1989: 10,5 tys. zł, 1988: 5,5 - 6,3 tys. zł.

Inne

Ford sierra rocznik 1983: 8,4 tys. zł, mitsubishi colt rocznik 1985: 11,8 tys. zł, pontiac le mans rocznik 1989: 14,0 tys. zł, renault 19 rocznik 1993: 14,0 tys. zł, peugeot 405 GR rocznik 1993: 31,0 tys. zł, (WID)

Tarnów

Słoneczna niedziela nie ściągęła tłumów na giełdę samochodową w Tarnowie. Prawdopodobnie większość giełdowych bywalców wybrała w tym wolnym dniu od pracy wyjazd poza miasto. Chętni zakupu auta pomimo niezbyt wielkiego wyboru wśród samochodów zachodnich mogli coś wybrać wśród polskich „maluchów”.

Fiat 126p

Rocznik 1994: 9 tys. zł, 1993: 7,4 - 7,7 tys. zł, 1991: 6,3 tys. zł, 1990: 5,5 tys. zł, 1989: 4,7 - 5,2 tys. zł, 1988: 4,3 tys. zł, 1987: 3,7 tys. zł, 1986: 3,4 tys. zł, 1985: 2,8 - 3,8 tys. zł, 1984: 2,35 tys. zł, 1983: 2,5 tys. zł, 1982: 2,6 tys. zł, 1980: 1,6 tys. zł.

FSO 1500

Rocznik 1988: 5,5 tys. zł, 1987: 3,8 tys. zł, 1986: 3 - 3,5 tys. zł, 1985: 3,3 tys. zł, 1984: 2,5 - 2,8 tys. zł, 1982: 2,9 tys. zł, 1978: 1,8 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1994: 14,5 tys. zł, 1993: 11 tys. zł, 1992: 11,3 tys. zł, 1991: 10,5 - 11 tys. zł, 1990: 7,2 - 8,3 tys. zł, 1988: 6,8 tys. zł, 1987: 6 tys. zł, 1985: 4,5 tys. zł, 1981: 2,5 tys. zł, 1980: 3,2 tys. zł.

Inne

Mitsubishi eclipse 2,0 rocznik 1995: 72 tys. zł, volkswagen passat 1,6 rocznik 1990: 24,5 tys. zł, ford sierra 1,6 rocznik 1986: 13 tys. zł, audi 80 1,6 rocznik 1988: 21,5 tys. zł, skoda 105 S rocznik 1981: 3,2 tys. zł, renault 5 rocznik 1981: 5,5 tys. zł, renault 19 1,4 rocznik 1991: 19 tys. zł, fiat uno 1,1 rocznik 1991: 17,5 tys. zł, chevrolet cavalier 2,0 rocznik 1989: 15,3 tys. zł, cinquecento 700 rocznik 1994: 15,5 tys. zł, volvo 340d 1,6 rocznik 1988: 14 tys. zł, ford festiva 1,3 rocznik 1988: 13 tys. zł. (K.F.)

Rzeszów

Na rzeszowskiej giełdzie niemalże od ręki można sprzedać malucha z lat 1988-92. Także i inne roczniki nie czekają zbyt długo na nowego właściciela. Popytem cieszą się również tanie duże fiaty. Oprócz tego istnieje grupa aut „niesprzedawalnych” - takie wystawiane są przez 2-3 tygodnie, potem znikają, by za jakiś czas znów się pojawić. Przykładem tego był oferowany wczoraj citroen xm z roku 1990 za 23,5 tys. zł.

Fiat 126p

Rocznik 1996: 11,8 tys. zł, 1995: 9,5-10,9 tys. zł, 1994: 8,7-9,6 tys. zł, 1993: 7,7-8,3 tys. zł, 1992: 7,0-7,5 tys. zł, 1991: 6,2-6,7 tys. zł, 1990: 5,5-5,8 tys. zł, 1989: 4,2-5,0 tys. zł, 1988: 4,3-4,7 tys. zł, 1987: 3,8-4,1 tys. zł, 1986: 3,0-3,8 tys. zł.

FSO 1500

Rocznik 1989: 5,6-6,2 tys. zł, 1988: 4,8-5,2 tys. zł, 1987: 4,0-5,0 tys. zł, 1986: 3,2-4,0 tys. zł, 1985: 3,0-3,7 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1995: 18,2 tys. zł, 1994: 14,2-16,0 tys. zł, 1993: 12,0-13,6 tys. zł, 1992: 11,0-12,5 tys. zł, 1991: 10,2-11,4 tys. zł, 1990: 9,0-9,2 tys. zł, 1989: 7,5 tys. zł, 1988: 6,4-7,0 tys. zł, 1987: 5,5-5,8 tys. zł. (JCZ)

Inne

VW Passat rocznik 1991: 25,0 tys. zł, renault 19 rocznik 1992: 21,0 tys. zł, peugeot 205 rocznik 1991: 16,5 tys. zł, bmw 318i rocznik 1991: 34,5 tys. zł, ford sierra rocznik 1989: 16,5 tys. zł, opel vectra 1993: 31,5 tys. zł, nissan sunny 1,7 rocznik 1987: 11,5 tys. zł. (RG)

Mysłowice

Nie maleje podaż zachodnich samochodów na myśłowickiej giełdzie. Można tu nabyć m.in. kilkuletnie fordy sierra, ople kadetty, a także pojazdy krajowe. Coraz więcej sprzedających nie wystawia cen samochodów, pragnąc zawrzeć prywatną, cichą umowę z kupującym. Dlatego najczęściej zobaczyć można tabliczkę - cena do uzgodnienia.

Fiat 126p

Rocznik 1995: 9,5-10,1 tys. zł, 1994: 8,8-9,0 tys. zł, 1993: 7,2 - 8,3 tys. zł, 1992: 6,5 tys. zł, 1991: 5,5 - 5,9 tys. zł, 1990: 5,1 - 5,6 tys. zł, 1989: 4,7 tys. zł, 1988: 4,2 - 4,7 tys. zł, 1986: 3,3 - 4,05 tys. zł, 1984: 3,0 tys. zł, 1983: 2,2-2,8 tys. zł, 1982: 1,7 tys. zł.

FSO 1500

Rocznik 1990: 5,5 - 7,0 tys. zł, 1989: 5,3 tys. zł, 1988: 4,7 tys. zł, 1987: 3,3-4,2 tys. zł, 1986: 2,9-3,6 tys. zł, 1985: 3,0 tys. zł, 1984: 2,1 - 2,8 tys. zł, 1983: 2,5 tys. zł, 1982: 2-2,7 tys. zł.

„Polonez”

Rocznik 1995: 17,2-22 tys. zł, 1994: 14-14,8 tys. zł, 1993: 12,9 - 14 tys. zł, 1992: 11,5 - 12,3 tys. zł, 1991: 10,3-12,1 tys. zł, 1990: 7,0 - 8,0 tys. zł, 1989: 6,5 tys. zł, 1987: 4,9-5,5 tys. zł, 1985: 4,1 tys. zł.

Inne

Ford sierra 1,6 rocznik 1988: 15,6 tys. zł, ford fiesta 1,8d rocznik 1995: 32 tys. zł, volkswagen golf 1,6 rocznik 1989: 16 tys. zł, renault clio 1,2 rocznik 1995: 32 tys. zł, audi 80 1,6 rocznik 1985: 14,5 tys. zł, toyota carina II 2,0 d rocznik 1987: 13,5 tys. zł, nissan sunny 1,7d rocznik 1986: 11 tys. zł, lada samara rocznik 1991: 13 tys. zł, mercedes 200d rocznik 1980: 8,2 tys. zł, fiat tempra 1,6 rocznik 1991: 20,8 tys. zł. (RG)

Land Rover

Widziany w świecie



Land-Rover Discovery TDi

Po raz pierwszy w 47-letniej historii Land Rover wyprodukował jednego roku ponad 100 tys. pojazdów. Jak powiedział dyrektor firmy Land Rover Vehicle, był to rezultat rosnącego światowego popytu na tego rodzaju pojazdy.

Taka sytuacja powinna utrzymać się co najmniej do

dwutysięcznego, dzięki czemu możliwe będą kolejne rekordy. Już na br. prognozowany jest ponad 10 proc. przyrost sprzedaży, głównie wskutek wprowadzenia nowych modeli i sprzyjającej sytuacji na rynku. Od 1948 roku zakłady Land Rovera opuściło ponad 2 mln pojazdów marki land ro-

ver, defender, discovery i range rover.

Co ważniejsze, ponad 2/3 z nich ciągle jeszcze jeździ po drogach i bezdrożach wszystkich krajów. Jak się ocenia, Land Rover jest pierwszym samochodem, który na własne oczy widziała 1/4 ludności świata.

Autobusy na szynach

Specjalnie, oczywiście, przystosowane do takiej jazdy, zostały zaprezentowane w Polsce. Niemiecka firma Talbot gotowa jest zaoferować nam pojazd o nazwie Talent, podczas gdy szwajcarski Stadler proponuje zestaw GTW2/6. W Polsce jest dwóch produ-

centów takich pojazdów. Są to ZNTK w Poznaniu i raciborski KOLZAM.

Temat wynika z potrzeb PKP, które chętnie zakupiłyby ponad setkę takich autobusów na szynach, po to aby skierować je na szlaki, na których tradycyjne lokomotywy i wagony są nieopła-

calne. Ale najprawdopodobniej, na razie, kolej nie dokona żadnego zakupu, bo czy to za jazdy zagraniczne, czy też za krajowe - trzeba zapłacić, a pieniądze nie ma. Chyba że dołoży się z budżetu i kiesy samorządowej. (PAP)

Toyota

Bolec za 40 mln dolarów

Ponad 40 milionów dolarów będzie kosztować Toyotę operację wymiany plastikowego bolca na metalowy w dźwigni zmiany biegów w kilku wersjach modeli corolla i sprinter z automatyczną skrzynią biegów, wyprodukowanych od

kwietnia 1995 r. do maja tego roku.

Tylko w samej Japonii tę zmianę trzeba przeprowadzić w ok. 257 tys. pojazdów. Do tego dochodzi kilkanaście tysięcy samochodów wyeksportowanych do kilku krajów i te,

w których już zainstalowano powtórnie bolce plastikowe jako części zamienne.

Operacja jest konieczna. Kierownictwo Toyota Motor Corporation doszło do wniosku, że w grę wchodzi względy bezpieczeństwa.

Pomysł urzędnika

Bangkok bez samochodów?

Wicepremier Tajlandii Thaksin Shinawatra zaproponował ograniczenie, w zatłoczonej pojazdami stolicy kraju, ruchu nowo rejestrowanych samochodów po 2000 r. i wywołał samochodową burzę. Jego zamysłu się sprzeciwia się nie tylko minister przemysłu, ale także przedstawiciele wielkich światowych koncernów samochodowych którzy przystępują do inwestowania w tym kraju.

Oceniają oni, że rynek nowych samochodów niemal przestanie istnieć, a więc inwestowa-

nie będzie pozbawione sensu. Padają oskarżenia o brak konsekwencji w polityce rządu wobec zagranicznych inwestorów. Na razie wicepremier uważa, że po ulicach Bangkoku w godzinach szczytu nowe, zarejestrowane po 2000 r. auta nie będą mogły się poruszać. Podobnie jak te, w których jechać będzie jedna osoba, czyli sam kierowca.

Przynajmniej, propozycja jest drastyczna, ale należy ją szybko urzeczywistnić zanim mieszkańcy stolicy będą mieli tylko jeden środek lokomocji

aby udać się do pracy - własnymi nogami. Tylko przez rok urzędowania wicepremiera w Bangkoku zarejestrowano 250 tys. nowych samochodów.

FIAT

IVECO

bezppośredni importer części oryginalnych i zamienników

Medsport-Auto s.c. Kraków,
ul. Robotnicza 9,
tel./fax 23-50-90.

PRODUCENT



OKIEN I DRZWI

- PCV - system
VEKA, PANORAMA

- Aluminium - system
WICONA, YAWAL

CENTRALA
36-054 MROWLA
RUDNA MAŁA 75
tel. (0-17) 55-24-71, 55-22-24
tel./fax (0-17) 55-24-70

Rzeszów
ul. Trembeckiego 5
tel. (0-17) 522-920
tel./fax (0-17) 521-231

Filia Kraków
ul. Opolska 12
tel. (0-12) 370-322 w. 57
fax (0-12) 376-087

Filia Krosno
38-400 Krosno
ul. Okulickiego 1A
tel./fax (0-131) 273-11

Filia Przemysł
37-700 Przemysł
MARKO-EXIM
ul. Lwowska 36A
tel. (0-10) 789-272
w. 222
fax (0-10) 788-072

KRAKÓW, UL. KLIMECKIEGO 25
TEL./FAX 56-17-86

RM Filipowicz AUTORYZOWANY DEALER



Licencja
JEEP
WRANGLER

cena 45 000 zł

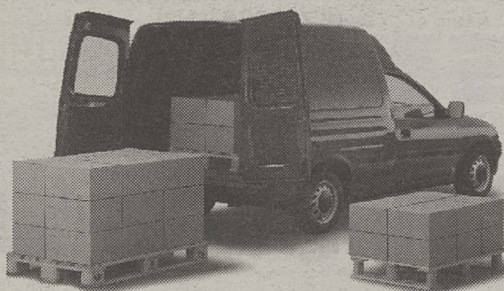


OPEL - COMBO
NA RATY 13%
- ASTRA KOMBI

- natychmiastowy odbiór



Nowy program ubezpieczeń!
2 lata do przodu!



OPEL



Euromarket

Autoryzowany Dealer

Kraków, ul. J. Piłsudskiego 22, tel. 23 11 23



Lancia stratos HF

Spod znaku klina

Kiedy w 1970 roku na dorocznym Salonie Samochodowym w Turynie Nuccio Bertone dokonał oficjalnej prezentacji oszałamiającego, jak na tamte lata, modelu lanciai stratos z centralnie umieszczonym silnikiem Fulvii, motoryzacyjnym światkiem wstrząsnął dreszcz.

Nowatorskie, by nie rzec futurystyczne kształty nadwozia wzbudziły wiele emocji i namiętnych polemik. Część opinii zarzucała pojazdowi zbyt daleko idącą pogon za oryginalnością, część chwaliła za odwagę w przełamywaniu dotychczasowych kanonów projektanckich.

Blizsze spojrzenie na lancia

Kiedy w 1972 roku gotowy był model lanciai stratos oznaczony symbolem HF nikt nie miał już wątpliwości, że będzie to samochód, który na kilka najbliższych lat niepodzielnie zdominuje rajdowe szlaki. Od 1974 roku, od kiedy lancia stratos HF zadebiutowała na trasie pierwszych poważnych zawodów (Rajd San Remo) i z dniem 1 października tegoż roku uzyskała stosowną homologację FIA, prognozy fachowców zaczęły spełniać się co do joty.

Po serii peanów wygłoszonych pod adresem nadwozia lanciai wypada teraz udzielić odpowiedzi na pytanie, jakież to cechy zdecydowały o tym, że samochód stał się obiektem tytułu komplementów. Z dzisiejszego punktu widzenia karoseria stratos nie wzbudza w nas tylu emocji i nie powoduje przyspieszonego bicia serca, wciąż jed-

nak zachwyca niepowtarzalnym urokiem jednego z najpiękniejszych, rajdowych old timerów świata.

Przyjrzyjmy się zatem lanciai nieco bliżej. Na początek z boku. Oto klasyczny kształt klina o agresywnie wysuniętym przodzie i stromej, kończącej się raptownie tam, gdzie zadarty ku górze płat dociskowy wieńczy tylną część pojazdu linii bocznej. Dolna krawędź umieszczonych w drzwiach szyb konsekwentnie podąża za linią klina, co w sposób naturalny i niewymuszony podkreśla sportowy charakter nadwozia.

Nad płaskim dachem ciasnej kabiny, w tylnej jego części, spina lancia drugiego dociskacz, zaś nad przednią szybą widnieje specjalny otwór wentylacyjny, który znalazł się tutaj wobec braku wewnętrznego systemu przewiewu samochodu. Po dokładnych oględzinach rajdówki można zauważyć, że jej karoseria podzielona została na trzy rozbielalne części.

Żaba na kołach

Podział ten przebiega wzdłuż obu linii drzwi i zaakcentowany jest przez wyraźnie widoczne zapięcia zabezpieczające. Po zwolnieniu tych ostatnich, mechanicy z ekip serwisowych mogli obnażyć samochód do cna i uzyskać w ten sposób dogodny dostęp do wszystkich jego podzespołów.

Z przodu i z tyłu lancia stratos HF przypomina szykującą się do skoku żabę. Agresywność płaskiej i szerokiej sylwetki podkreślają sterzące na boki nadkola (zwłaszcza tylne), du-

ży, owalny wlot powietrza umieszczony pod przednią krawędzią samochodu, poszatowana kratą nawiewu maska oraz chowane pod kłapy szklane reflektory.

Zadarty ku górze kufer lanciai zdominowany został przez dwie olbrzymie lampy oraz wystające poza obrys karoserii potężne rury wydechowe. Całość tej części nadwozia uzupełniają sterzące tuż nad ziemią fartuchy przeciwbłotne i umieszczona na tylnej szybie kratka przeciwśloneczna.

Centralnie usytuowany silnik lanciai stratos HF to sześciocylindrowa (w układzie V), dwuipółlitrowa (dokładnie 2418 ccm) jednostka napędowa. Zastosowanie potrójnego gaźnika Webera (średnica 48 mm) oraz 12 zaworów pozwoliło na uzyskanie olbrzymiej, jak na tamte czasy, mocy 260 KM przy 7800 obr./min.

Napęd na tylne koła przenoszony jest za pomocą podwójnego sprzęgła oraz pięciostopniowej skrzyni biegów. Hamulce rajdówki to cztery wentylowane tarcze o średnicy 304 mm każda, zaś zawieszenie, wahacze i sprężyny (przód) oraz kolumny McPhersona (tył).

Kto miał lancia?

Bardzo ciekawie przedstawiają się parametry określające wielkość samochodu. Proszę zwrócić na nie szczególną uwagę. I tak: długość lanciai wynosi 3710 mm, szerokość 1750, wysokość 1110 mm (dla przykładu konkurujące z lancia porsche 911 było wyższe o 190 mm), rozstaw osi 2180,

zaś waga gotowego do startu pojazdu 960 kg.

O rajdowych sukcesach stratos można by bez końca. Dorównywały one osiągnięciom słynnej w dwadzieścia parę lat później delcie integrale. Trzy tytuły mistrza świata w kategorii producentów (1974, 75, 76) oraz cztery indywidualne mistrzostwa Europy: Sandro Munari (1973), Bernarda Darniche'a (1976, 77) i Tony Carello (1978) mówią same za siebie.

W kockpicie lanciai stratos, w najkorzystniejszym dla jej kariery okresie (początek i połowa lat siedemdziesiątych) zasiadali tacy mistrzowie kierownicy jak: zwycięzca rajdów Szwecji i San Remo '75 Bjorn Waldegaard, Rafaele Pinto, Mauricio Pregliasco, Stig Blomqvist, Walter Rohrl, Sandro Munari (trzykrotny triumfator Rajdu Monte Carlo w latach 1975-77), Jean-Claude Andruet, Markku Alen czy tragicznie zmarły Attilio Bettega. W Polsce lanciai stratos używał dwukrotny II wicemistrz Europy, zwycięzca Rajdu Polski '76 Andrzej Jaroszewicz.

Powyższe fakty pozwalają na wysnucie wniosku, że lancia stratos najlepiej spisywała się w rajdach o nawierzchni asfaltowej. Najprawdopodobniej dla tej ostatniej stworzono też samochód i chociaż fabrycznie lancia stawała na starcie najtrudniejszych rajdów świata (Safari, Akropol, Wybrzeża Kości Słoniowej) najczęściej tam, gdzie jej „wrodzone” predyspozycje mogły ujawnić się najlepiej.

MACIEJ HOŁUJ

HURT I SKLEP FIRMOWY

DEXOL, Kraków, ul. Malborska 24
tel. (012) 55-75-43



CHEMIA SAMOCHODOWA



AUTOKOSMETYKI

turtle wax

2323ela

Owoc wyobraźni...



Volvo Assistance - bezpieczeństwo w podróży



HYDROTREST S.A.
AUTORYZOWANY DEALER VOLVO
Salon sprzedaży: 30-134 Kraków, ul. Kunickiego 5
tel. (012) 36 68 07, 36 57 89 w. 23
Serwis: 30-716 Kraków, ul. Rybitwy 15
tel. (012) 53 27 15, 53 25 82

VOLVO

KOMPUTEROWE SPRAWDZANIE AMORTYZATORÓW

Amortyzator nr 1

SERWIS "PIMAG I"
Kraków
ul. Reduta 7
11-77-44

SPRZEDAŻ MONTAŻ



MONROE amortyzatory